



Husqvarna®



R 418Ts AWD, R 422Ts AWD

HU	Használati utasítás	2-39
PL	Instrukcja obsługi	40-79
CS	Návod k použití	80-116
SK	Návod na obsluhu	117-154

TARTALOMJEGYZÉK

Bevezető.....	2	Műszaki adatok.....	36
Biztonság.....	7	Tartozékok.....	38
Összeszerelés.....	12	Szerviz.....	38
Üzemeltetés.....	14	Jótállás.....	38
Karbantartás.....	18	EK megfelelőségi nyilatkozat.....	39
Hibaelhárítás.....	33		0
Szállítás, tárolás és ártalmatlanítás.....	34		

Bevezető

Szállítás előtti ellenőrzés és termékszámok

kereskedőtől a szállítás előtti ellenőrzésre vonatkozó dokumentum aláírt példányát.

Megjegyzés: A terméken szállítás előtti ellenőrzést végeztek. Ügyeljen arra, hogy kézhez kapja a

Szervizműhely kapcsolattartási adatai:	
Ez a kezelői kézikönyv az alábbi termékszámú/sorozatszámú termék tartozéka:	
/	
Motor:	
Sebességváltó:	

Termékleírás

A termék egy ülő helyzetben vezérelhető fűnyíró. Az előremeneti és hátrameneti pedálok segítségével a kezelő fokozatmentesen állíthatja be a sebességet. Üzemidőmérő jeleníti meg a gépkezelő által a gép használatával töltött órák számát. A termék fényszóróval van felszerelve, összkerek-meghajtású (AWD), és BioClip funkcióval ellátott Combi vágóasztalokkal működik.

Rendeltetésszerű használat

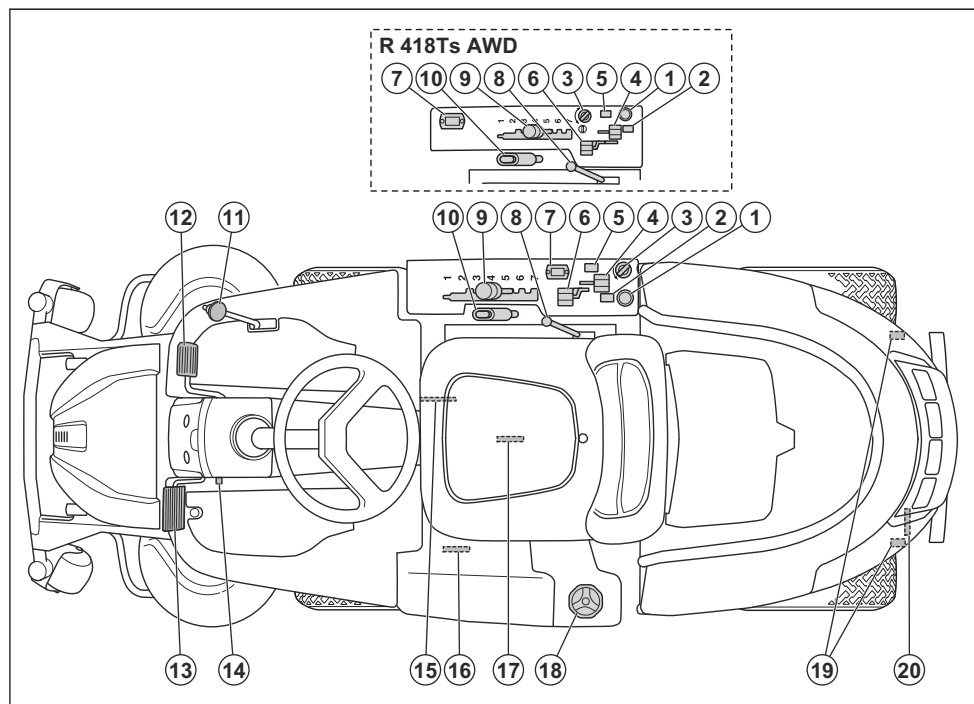
A terméket lakóövezetek és kertek nyitott, egyenletes talajfelületein lévő fű nyírására tervezték. A termék más

célokra történő használatához szereljen fel opcionális kiegészítőt. A rendelkezésre álló kiegészítőkre vonatkozó további információkkal kapcsolatban vegye fel a kapcsolatot egy Husqvarna márkakereskedővel.

A termék biztosítása

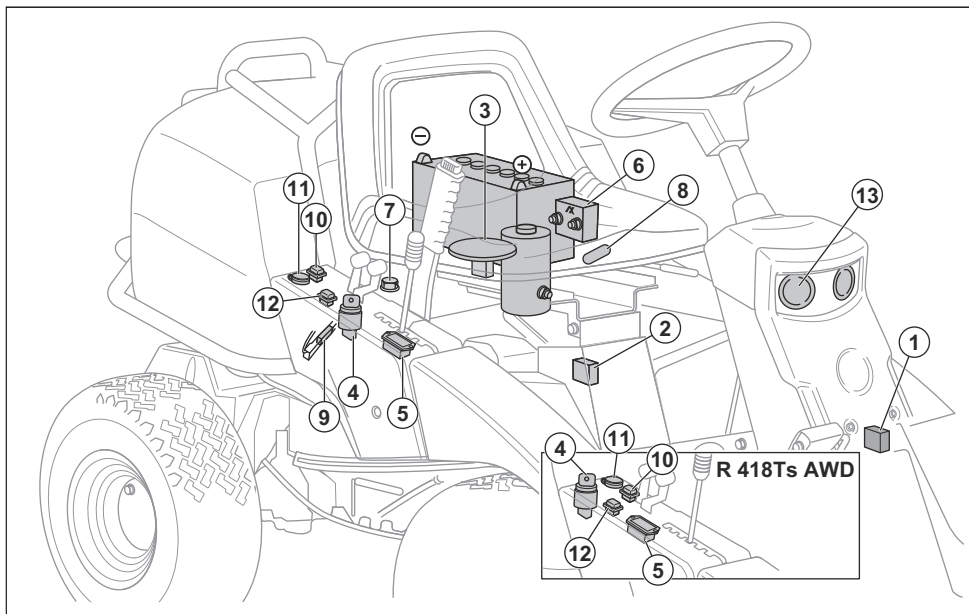
Feltétlenül gondoskodjon az új terméke biztosításáról. Kérdés esetén forduljon a biztosítótársaságához. Azt javasoljuk, gondoskodjon az alábbiakra kiterjedő teljes körű biztosításról: külső fél, tűz, anyagi kár, lopás és felelősség.

A termék áttekintése



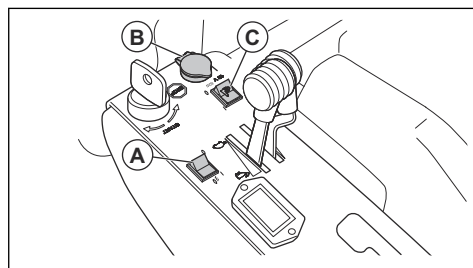
- | | |
|--|--|
| 1. 12 V-os tápsatlakozó | 12. Előtrameneti pedál |
| 2. A tápsatlakozó kapcsolója | 13. Rögzítőfék |
| 3. Gyújtáskapcsoló | 14. Rögzítógomb a rögzítőfékhez |
| 4. Gázadagoló | 15. Kar az ülés beállításához |
| 5. A fényszórók kapcsolója | 16. Az első tengely meghajtásának be- és kikapcsolására szolgáló kar |
| 6. Szívatókar | 17. Adattábla |
| 7. Üzemidőmérő | 18. Üzemanyagtartály sapkája |
| 8. A vágóasztal hidraulikus emelőkarja | 19. Fedélzár |
| 9. Vágási magasságot szabályozó kar | 20. A hátsó tengely meghajtásának be- és kikapcsolására szolgáló kar |
| 10. A vágóasztal mechanikus emelőkarja | |
| 11. Háttrameneti pedál | |

Elektromos rendszer áttekintése



1. Akkumulátor
2. A hidrosztatikus sebességváltó mikrokapcsolója
3. A vágóasztal mikrokapcsolója
4. Az ülés mikrokapcsolója
5. Gyújtáskapcsoló
6. Üzemidőmérő
7. Relé
8. Motorcsatlakozók
9. Fő biztosíték, 15A
10. Biztosíték, 7,5 A
11. A tápcsatlakozó kapcsolója
12. Tápcsatlakozó (12 V)
13. A fényszórók kapcsolója
14. Fényszórók

A tápcsatlakozó biztosítókkal van felszerelve, lásd: *Biztosíték cseréje* 24. oldalon.



Előremeneti és hátrameneti pedálok

A sebesség fokozatosan állítható be a 2 pedál használatával. A bal oldali pedál (1) az előremeneti mozgáshoz használható, míg a jobb oldali (2) a

Üzemidőmérő

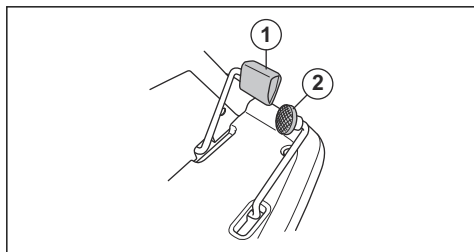
Az üzemidőmérő a motor működéssel töltött óráinak számát jeleníti meg. A bekapcsolt gyújtással, de kikapcsolt motorral töltött időt nem rögzíti a rendszer. Az utolsó számjegy az óra tizedrészét jelenti (6 perc).

Fényszórók és tápcsatlakozó

Nyomja meg a főkapcsolót (A) a fényszórók be- és kikapcsolásához.

Nyomja meg a főkapcsolót (C) a tápcsatlakozó (B) be- és kikapcsolásához. A tápcsatlakozó feszültsége 12 V.

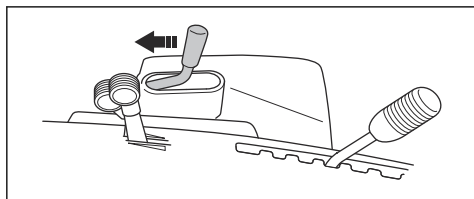
hátrameneti haladásra szolgál. A pedálok felengedésekor a fűnyírótraktor lefékező.



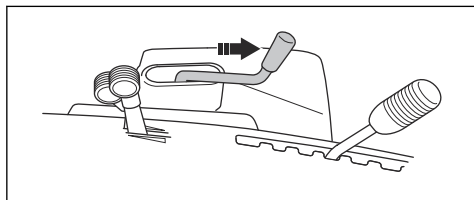
A vágóasztal hidraulikus emelőkarja

A hidraulikus emelőkar a vágóasztal szállítási pozícióba történő felemelésére, illetve fűnyírási pozícióba történő leengedésére szolgál. A hidraulikus emelőszerkezet hidraulikus nyomást használ az emeléshez, és csak járó motor esetén működik.

Az emelőkar szállítási pozícióba állításakor a kések forgása körülbelül 5 másodperc után leáll.



Az emelőkar fűnyírási pozícióba állításakor a kések forgni kezdenek.



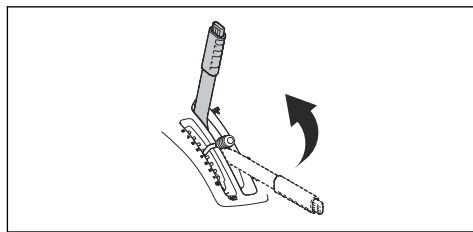
Amennyiben a motor nem jár és nincs hidraulikus nyomás, de fel kell emelnie vagy le kell engednie a vágóasztalt, használja a mechanikus emelőkart.

A vágóasztal mechanikus emelőkarja

A mechanikus emelőkar a vágóasztal felemelésére és leengedésére szolgál abban az esetben, ha nincs hidraulikus nyomás. Emellett a vágóasztal szállítási pozícióban való mechanikus rögzítésére is használható.

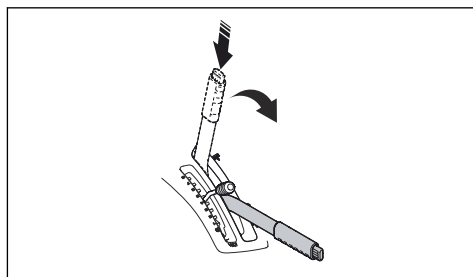
A vágóasztal szállítási pozícióba történő felemeléséhez húzza hátrafelé az emelőkart. Járó motor esetén a

kések forgása körülbelül 5 másodperc után automatikusan leáll.



Megjegyzés: A motor elindulásához a mechanikus emelőkarnak szállítási pozícióban kell lennie.

A vágóasztal fűnyírási pozícióba történő leengedéséhez nyomja meg a rögzítőgombot, és tolja előre az emelőkart. Járó motor esetén a kések forgogni kezdenek.



Megjegyzés: Ha a vágóasztal nem ereszkedik le, akkor valószínűleg a hidraulikus emelőkarral lett felemelve. Lásd *A vágóasztal hidraulikus emelőkarja* 5. oldalon.

Vágóasztal

Az ehhez a termékhez tartozó vágóasztalok a BioClip funkcióval ellátott Combi vágóasztalok. A BioClipnek köszönhetően a levágott fű trágyázási funkciót lát el. A Combi vágóasztalok BioClip funkció nélkül is használhatók. BioClip funkció nélkül a fű hátrafelé löködik ki.

A termék szimbólumai



FIGYELMEZTETÉS: A gondatlan vagy helytelen használat a kezelő vagy mások sérülését vagy halálát okozhatja.



Olvassa el figyelmesen a használati utasítást, és győződjön meg arról, hogy megértette azt, mielőtt a terméket használatba veszi.



Forgó kések. Tartsa távol testrészeit a fedőtől, amikor a motor jár.



Figyelmeztetés: forgó alkatrészek. Tartsa távol testrészeit.



Legyen óvatos a kirepülő és visszapattanó tárgyakkal.



Forró felület.



Húzza meg a kapcsot a motorháztető eltávolításához.



Soha ne használja a terméket, ha emberek – különösen gyerekek – vagy állatok vannak a közvetlen közelében.



Hátamenetben haladás előtt és közben is figyeljen hátrafelé.



Lejtős területen soha ne nyírja a fűvet kereszt irányban. Ne nyírjon fűvet 10 foknál meredekebb lejtőn. Lásd: *Fűnyírás lejtőn 10. oldalon.*



Soha ne engedjen fel utast a termékre vagy tartozékára.



Fennáll a felborulás veszélye.



Ha nincs vágóasztal csatlakoztatva, nagyon lassan működtesse a terméket.



Ha van vágóasztal csatlakoztatva, teljes fordulatszámra működtesse a terméket.



Előre haladás.



Semleges fokozat.



Hátrafelé haladás.



Rögzítőfék.



Húzza be a rögzítőféket.



Engedje ki a rögzítőféket.



Használja a hidegindítót, ha a motor hideg.



Hidrosztatikus szabadonfutó kerék.



Ez a termék megfelel a vonatkozó EK irányelveknek.



Az Európai Közösség irányelvének megfelelő környezeti zajkibocsátás. A termék kibocsátási adatai megtalálhatók a Műszaki adatok című fejezetben és a címkén.



Mindig használjon jóváhagyott fülvédőt.



Fojtószelep (hidegindító)



Állítsa le a motort.



Indítsa be a motort.



Motorfordulatszám – gyors.



Motorfordulatszám – lassú.



Üzemanyag.



Legfeljebb 10% etanol.



Vágási magasság.



A vágóasztal szervizpozíciója.



A vágóasztal működési pozíciója.



A kések működésben vannak.



A kések nincsenek működésben.



Olajszint.



Javítás vagy karbantartás előtt állítsa le a motort, és távolítsa el a gyújtógyertyát.



Ellenőrizze a motorolajszintet.



Ellenőrizze a hajtómű olajszintjét.

Megjegyzés: A terméken szereplő többi jelölés/címke néhány piac specifikus vizsgáztatási követelményeire vonatkozik.

EU V



FIGYELMEZTETÉS: A motor módosítása érvényteleníti a termékre vonatkozó európai uniós típusjóváhagyást.

Termékszavatosság

A termékszavatosságra vonatkozó jogszabályok értelmében nem vagyunk felelősek a termékeink által okozott károkért az alábbi esetekben:

- a termék javítását helytelenül végezték;
- a termék javítása nem a gyártótól származó vagy általa jóváhagyott alkatrészekkel történt;
- a terméket nem a gyártótól származó vagy általa jóváhagyott kiegészítővel szerelték fel;
- a termék javítását nem hivatalos szakszerviz vagy jóváhagyott egyéb szerviz végezte.

Biztonság

Biztonsági meghatározások

A figyelmeztetések, óvintézkedések és megjegyzések a használati utasítás kiemelten fontos részeire hívják fel a figyelmet.



FIGYELMEZTETÉS: Akkor használatos, ha a kézikönyv utasításainak be nem tartása esetén fennáll a kezelő vagy a közelben tartózkodók sérülésének vagy halálának veszélye.



VIGYÁZAT: Akkor használatos, ha a kézikönyv utasításainak be nem tartása esetén fennáll a vagyoni kár, illetve a termék vagy a környező terület károsodásának veszélye.

Megjegyzés: További információt biztosít az adott helyzetben szükséges tennivalókról.

Általános biztonsági utasítások



FIGYELMEZTETÉS: A termék a kéz vagy láb vágásos sérülését okozhatja, illetve tárgyakat repíthet el. A biztonsági utasítások be nem tartása súlyos sérüléssel vagy halállal járhat.



FIGYELMEZTETÉS: Ne használja tovább a terméket sérült vágószerszámmal. A sérült vágószerszemet tárgyakat repíthet el, és súlyos sérülést, illetve halált okozhat. Haladéktalanul cserélje ki a sérült késeket.



FIGYELMEZTETÉS: A termék működés közben elektromágneses mezőt hoz létre. Ez bizonyos körülmények esetén hatással lehet az aktív vagy passzív orvosi implantátumokra. A súlyos vagy halálos sérülés kockázatának csökkentése érdekében azt javasoljuk, hogy az orvosi implantátumot használó személyek a termék alkalmazása előtt kérjék ki orvosuk vagy az orvosi implantátum gyártójának tanácsát.



FIGYELMEZTETÉS: A termék használata előtt olvassa el az alábbi figyelmeztetéseket.

- Mindig megfontoltan és előrelátóan cselekedjen. Kerülje az olyan helyzeteket, amelyek saját megítélése szerint meghaladják a képességeit. Amennyiben a használati utasítás elolvasását követően is bizonytalannak érzi magát az üzemeltetési eljárásokkal kapcsolatban, a folytatás előtt kérje ki egy szakértő véleményét.

- Olvassa el figyelmesen a használati utasítást és a terméken szereplő utasításokat, mielőtt a terméket használatba veszi.
- Ismerje meg, hogyan használja a terméket és kezelőszerveit biztonságosan, és tanulja meg, hogyan állhat meg gyorsan.
- Tanulja meg a biztonsági címkék felismerését.
- Tartsa tisztán a terméket, hogy a jelölések és matricák mindig jól olvashatóak legyenek.
- Ne feledje, hogy a kezelő felelős a másokat és a mások tulajdonát érő balesetekért is.
- Ne szállítson utasokat. A terméket csak egyetlen személy használhatja.

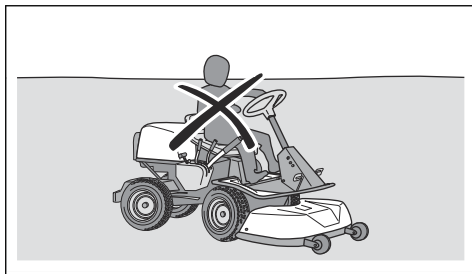
- A motor beindítása, a meghajtás bekapcsolása, valamint elindulás előtt ellenőrizze, hogy senki nincs a termék közelében.
- Figyeljen a forgalomra, ha út közelében dolgozik, illetve ha keresztezi azt.
- Ne használja a terméket, ha fáradt, ha alkoholt vagy kábítószer fogyasztott, illetve ha látását, éberségét, ítélőképességét vagy mozgáskoordinációját negatív befolyásoló gyógyszert vett be.
- A termékkel mindig vízszintes területen, leállított motorral parkoljon.

Gyermekekre vonatkozó biztonsági utasítások



FIGYELMEZTETÉS: A termék használata előtt olvassa el az alábbi figyelmeztetéseket.

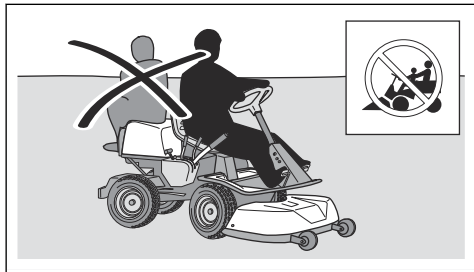
- Súlyos balesetek történhetnek, ha nem figyel a gép közelében tartózkodó gyermekekre. A fűnyírótraktor és a fűnyírás gyakran vonzza a gyermekeket. A gyermekek gyakran nem ott maradnak, ahol utoljára látta őket.
- Tartsa távol a gyermekeket a munkaterülettől. Ügyeljen arra, hogy egy felnőtt figyeljen rájuk.
- Legyen figyelmes, és állítsa le a terméket, ha gyermekek jelennek meg a munkaterületen. Sarkok, bokrok, fák, illetve egyéb, a kilátást akadályozó tárgyak közelében legyen fokozottan óvatos.
- Mielőtt és miközben hátrafelé közlekedik, nézzzen maga mögé és alá, megbizonyosodva arról, hogy nincsenek kisgyermekek a termék közelében.
- Ne engedjen fel gyermekeket a fűnyíróra. Leeshetnek és súlyos sérüléseket szenvedhetnek, illetve akadályozhatják a fűnyíró biztonságos irányítását.
- Ne engedje, hogy gyermekek működtessék a terméket.



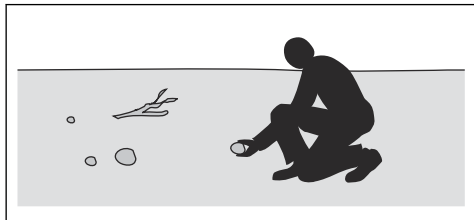
Biztonsági utasítások az üzemeltetéshez



FIGYELMEZTETÉS: Ne érjen a motorhoz vagy a kipufogórendszerhez működés közben vagy közvetlenül utána. A motor és a kipufogórendszer nagyon forró lehet működtetés közben. Égési sérülés, tűz,



- Járó motor esetén ne hagyja őrizetlenül a terméket. Mindig állítsa le a késeket, húzza be a rögzítőféket, állítsa le a motort és vegye ki az indítókulcsot, mielőtt felügyelet nélkül hagyja a terméket.
- Kizárólag nappali fényben vagy megfelelő fényviszonyok mellett használja a terméket. Tartson a termékkel biztonságos távolságot a lyukaktól és más szabálytalan talajviszonyoktól. Figyeljen a többi lehetséges veszélyre is.
- Ne használja a terméket rossz időben, például ködben, esőben, nyirkos vagy nedves helyen, erős szélben, rendkívüli hidegben, villámláskor stb.
- Jelölje meg a kövek és egyéb szilárd tárgyak helyét, hogy elkerülje az útkövezést.
- Távolítsa el a munkaterületről a köveket, játékokat, drótokat stb., amelyek beleakadhatnak a késekbe és kivetődhetnek.



- Ne engedje, hogy gyermekek vagy más jogosulatlan személyek üzemeltessék a terméket vagy végezzenek rajta szervizelési munkákat. A helyi törvények szabályozhatják a felhasználó korát.

anyagi kár vagy a környező területeken bekövetkező kár veszélye. A termék működtetése közben maradjon távol a bokroktól és más tárgytól.



FIGYELMEZTETÉS: A termék használata előtt olvassa el az alábbi figyelmeztetéseket.

- Mindig nézzen lefelé és hátrafelé, mielőtt és miközben hátrafelé közeledik. Ügyeljen arra, hogy ne legyenek kisebb vagy nagyobb tárgyak az útjában.
- Kanyarodás előtt csökkentse a sebességet.
- Állítsa le a késeket, ha olyan területen halad, ahol nem kell fűvet vágni.



VIGYÁZAT: A termék használata előtt olvassa el az alábbi óvintézkedéseket.

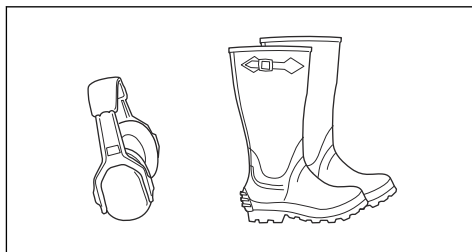
- A termék működtetése előtt távolítsa el a fűvet és szennyeződések a motor hűtőlevegő-beömlő nyílásából. A hűtőlevegő-beömlő nyílás eltömődése esetén fennáll a motor sérülésének veszélye.
- A kövek és egyéb nagyobb tárgyak körül óvatosan közeledjen, és ügyeljen arra, hogy a kések ne ütközzenek a tárgyakkal.
- Tárgyakon áthaladva ne működtesse a terméket. Állítsa le a motort, majd ellenőrizze a terméket és a vágóasztalt, ha keresztülhaladt egy tárgyon vagy nekiment valaminek. Szükség esetén javítsa meg, mielőtt újra beindítja.

Személyi védőfelszerelés



FIGYELMEZTETÉS: A termék használata előtt olvassa el az alábbi figyelmeztetéseket.

- Amikor a terméket használja, viseljen jóváhagyott személyi védőfelszerelést. A személyi védőfelszerelés nem küszöböli ki teljes mértékben a sérülés kockázatát, de csökkenti a sérülés mértékét, ha bekövetkezik a baleset. A megfelelő felszerelés kiválasztásában kérje a kereskedő segítségét.
- Mindig viseljen jóváhagyott fülvédőt. Hosszú távon a tartós zajártalom maradandó halláskárosodást okozhat.
- Mindig viseljen védőcipőt vagy védőbakancsot. Acél orrbetétes cipő viselése ajánlott. Ne használja a terméket meztláb.



- Ha szükséges, viseljen kesztyűt, például a vágószerkezet felhelyezésekor, ellenőrzésekor vagy tisztításakor.
- Ne viseljen laza ruházatot, ékszereket vagy egyéb kiegészítőket, amelyek beakadhatnak a mozgó alkatrészekbe.
- Tartsa kéznél az elsősegélykészletet és a tűzoltó készüléket.

Biztonsági eszközök a terméken



FIGYELMEZTETÉS: A termék használata előtt olvassa el az alábbi figyelmeztetéseket.

- Ne használjon olyan terméket, amelynek hibásak a biztonsági eszközei. Rendszeresen ellenőrizze a biztonsági eszközöket. A biztonsági eszközök meghibásodása esetén vegye fel a kapcsolatot a Husqvarna szervizműhellyel.
- Ne módosítsa a biztonsági eszközöket. Nem csatlakoztatott vagy hibás védőlemezek, védőburkolatok, biztonsági kapcsolók és más védőeszközök esetén ne működtesse a gépet.

A gyújtáskapcsoló ellenőrzése

- A gyújtáskapcsoló ellenőrzéséhez indítsa be, majd állítsa le a motort. Lásd: *A motor beindítása 15. oldalon* és *A motor leállítása 17. oldalon*.
- Ellenőrizze, hogy a motor beindul-e, amikor az indítókulcsot a START helyzetbe fordítja.
- Ellenőrizze, hogy a motor azonnal leáll-e, amikor az indítókulcsot a STOP helyzetbe fordítja.

Biztonsági áramkör

A motor kizárólag akkor indítható be, ha az alábbi feltételek teljesülnek:

- Fel van emelve a vágóasztal és be van kapcsolva a rögzítőfék.

A motornak a következő esetekben le kell állnia:

- A vágóasztal leeresztett helyzetben van, és a kezelő felemelkedik az ülésből.
- A vágóasztal felemelt helyzetben van, nincs bekapcsolva a rögzítőfék, és a kezelő felemelkedik az ülésből.

A biztonsági áramkör ellenőrzéséhez próbálja meg úgy beindítani a motort, hogy a fenti feltételek valamelyike nem teljesül. Módosítsa a feltételeket, és próbálja újra. Naponta végezze el az ellenőrzést.

A sebességhatároló ellenőrzése

- Engedje fel az előremeneti pedált a fékezéshez.
- Nagyobb fékerőért nyomja le a hátrameneti pedált.
- Ellenőrizze, hogy az előre- és hátrameneti pedálokat semmi se akadályozza, és szabadon működtethetők.
- Ellenőrizze, hogy a termék lassul-e az előremeneti pedál felengedésekor.

Rögzítőfék



FIGYELMEZTETÉS: Ha a rögzítőfék nem működik, a fűnyíró elindulhat, és sérülést vagy egyéb károkat okozhat. Gondoskodjon a rögzítőfék rendszeres ellenőrzéséről és beállításáról.

Lásd *A rögzítőfék ellenőrzése* 22. oldalon.

Kipufogódob

A kipufogódob minimálisra csökkenti a zajszintet, és elvezeti a kipufogógázokat a kezelő közeléből.

Hiányzó vagy hibás kipufogódob esetén ne használja a terméket. A hibás kipufogódob növeli a zajszintet és a tűzveszélyt.

Rendszeresen ellenőrizze a kipufogódob megfelelő rögzítését és épségét.



VIGYÁZAT: A kipufogódob erősen felhevül használat közben és után, illetve, amikor a motor alapjáraton működik. Legyen óvatos gyúlékony anyagok és/vagy gőzök közelében a tűzveszély elkerülése érdekében.

Védőburkolatok

A hiányzó vagy sérült védőburkolatok növelik a mozgó alkatrészek vagy forró felületek okozta sérülésveszély kockázatát. A termék működtetése előtt ellenőrizze a védőburkolatokat. Ellenőrizze, hogy a védőburkolatok megfelelően vannak-e rögzítve, illetve, hogy nincsenek rajtuk repedések vagy más sérülések. A sérült burkolatokat cserélje ki.

Fűnyírás lejtőn

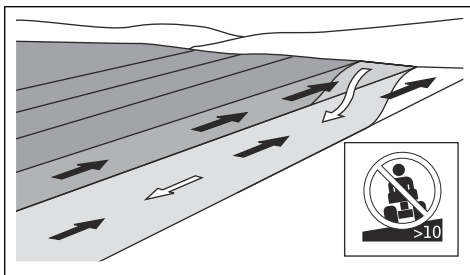


FIGYELMEZTETÉS: A termék használata előtt olvassa el az alábbi figyelmeztetéseket.

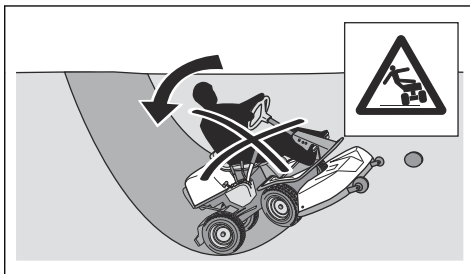
- A lejtőn történő fűnyírás növeli annak kockázatát, hogy nem tudja megfelelően irányítani a terméket, és az felborul. Ez sérüléshez vagy halálhoz vezethet. Lejtős talajon mindig óvatosan nyírja a

fűvet. Ha nem tud feltoltni egy lejtőn, vagy bizonytalannak érzi magát, inkább ne nyírja le a fűvet.

- Távolítsa el a köveket, ágakat és egyéb akadályokat.
- A lejtőkön felfelé és lefelé irányban, ne pedig keresztben nyírja a fűvet.
- Ne közlekedjen lefelé a lejtőn felemelt vágóasztallal.
- Ne használja a terméket 10 foknál meredekebb lejtőn.



- Az indítást és leállítását ne a lejtőn végezze.
- Finoman és lassan haladjon a lejtőkön.
- Ne végezzen hirtelen sebesség- vagy irányváltoztatást.
- Ne végezzen a szükségesnél több fordulást. Amikor lefelé közlekedik a lejtőn, lassan és fokozatosan végezze a fordulást. Alacsony sebességgel haladjon. Óvatosan végezze a fordulást.
- Legyen óvatos, és kerülje a barázdákat, mélyedéseket és talajemelkedéseket. Nem egyenletes talajon nagyobb a termék felborulásának veszélye. A magas fű akadályokat rejtget.
- Ne nyírjon fűvet peremek, árkok vagy töltések közelében. Ha egy kerék átkerül egy meredek lejtő, illetve árok peremén, vagy ha a perem beomlik, a fűnyíró hirtelen felborulhat. A termék vízbe esésekor fulladásveszély áll fenn.



- Nedves fűvet ne nyírjon. A csúszós felületen a gumiabroncsok nem tudnak megkapaszkodni, így a fűnyíró csúszik.
- Ne tegye le a lábát a talajra a termék stabilizálása érdekében.
- Fokozott óvatossággal haladjon, ha olyan kiegészítő vagy egyéb tárgy van felszerelve a fűnyíróra, amely instabillá teheti azt.

- A termék stabilizálása érdekében szereljen fel keréksúlyokat vagy ellensúlyokat. További tájékoztatásért forduljon szakkereskedőhöz. A(z) R 422Ts AWD típus esetén használjon ellensúlyokat, mivel összerék-meghajtású (AWD) gépeken nem használhatók keréksúlyok.

Üzemanyaggal kapcsolatos biztonság



FIGYELMEZTETÉS: Bánjon óvatosan az üzemanyaggal. Rendkívül gyúlékony, illetve súlyos sérülést és anyagi kárt okozhat.



FIGYELMEZTETÉS: A termék használata előtt olvassa el az alábbi figyelmeztetéseket.

- Soha ne töltse be az üzemanyagot beltérben.
- A benzin és benzingőzök mérgezőek és rendkívül gyúlékonyak. Bánjon óvatosan a benzinnel a sérülések és tűz elkerülése érdekében.
- Ne távolítsa el a tanksapkát, illetve ne töltsön be üzemanyagot járó motor mellett.
- Az üzemanyag betöltése előtt várja meg, amíg a motor lehül.
- Az üzemanyag betöltésekor ne dohányozzon.
- Szikra vagy nyílt láng közelében ne töltsön be üzemanyagot.
- Ha az üzemanyagrendszer szivárog, a szivárgás megszüntetéséig ne indítsa be a motort.
- Ne töltsse az ajánlott szint fölé az üzemanyagot. A motorból és a napból származó hő hatására az üzemanyag kitágul, és túlsordul, ha túl sokat töltött a tartályba.
- Ne töltsön túl sok üzemanyagot a tartályba. Ha a termékre üzemanyag cseppen, törölje le, és a motor beindítása előtt várja meg, amíg teljesen megszárad. Ha az üzemanyag a ruhájára cseppent, öltözzön át.
- Az üzemanyagot kizárólag jóváhagyott tartályban tárolható.
- Tárolja a fűnyírót és az üzemanyagot olyan módon, hogy a szivárgó üzemanyag vagy a gőzök ne okozhassanak semmilyen károsodást.
- Az üzemanyagot jóváhagyott edénybe engedje le, szabad levegőn, nyílt lángtól távol.

Az akkumulátorral kapcsolatos biztonsági előírások



FIGYELMEZTETÉS: A sérült akkumulátor robbanást vagy sérülést okozhat. Ha az akkumulátor deformálódott vagy sérült, vegye fel a kapcsolatot egy hivatalos Husqvarna szervizműhellyel.



FIGYELMEZTETÉS: A termék használata előtt olvassa el az alábbi figyelmeztetéseket.

- Az akkumulátor közelében viseljen védőszemüveget.
- Ne viseljen órát, ékszereket vagy egyéb fémtárgyakat az akkumulátor közelében.
- Az akkumulátor gyermekektől elzárva tartandó.
- Jól szellőző helyiségben töltsé az akkumulátort.
- Az akkumulátor töltésekor legalább 1 m távolságot biztosítson a gyúlékony anyagoktól.
- Selejtezze le a kicserélt akkumulátort. Lásd *Hulladékkezelés 35. oldalon*.
- Az akkumulátorból robbanásveszélyes gázok szabadulhatnak fel. Ne dohányozzon az akkumulátor közelében. Tartsa az akkumulátort nyílt lángtól és szikrától távol.

Biztonsági utasítások a karbantartáshoz



FIGYELMEZTETÉS: A termék nehéz, és sérüléseket, anyagi kárt vagy a környező terület károsodását okozhatja. Ne végezzen karbantartást a motoron vagy a vágóasztalon az alábbi feltételek teljesülése nélkül:

- A motor le van állítva.
- A termék vízszintes felületen van leparkolva.
- A rögzítőfék be van húzva.
- Az indítókulcs el van távolítva.
- A vágóasztal le van kapcsolva.
- A gyertyapipák le vannak véve.



FIGYELMEZTETÉS: A motorból származó kipufogógázok szén-monoxidot tartalmaznak, amely szagtalan, mérgező, rendkívül veszélyes gáz. Ne működtesse a járművet zárt vagy nem megfelelően szellőző helyen.



FIGYELMEZTETÉS: A termék használata előtt olvassa el az alábbi figyelmeztetéseket.

- A legjobb teljesítmény és a maximális biztonság érdekében rendszeresen végezze el a termék karbantartását a karbantartási ütemezés szerint. Lásd *Karbantartási terv 18. oldalon*.
- Az áramütés sérülést okozhat. Ne érintse meg a kábeleket járó motor mellett. Ne próbálja ki a gyújtásrendszert az újjáéval.
- Ne indítsa be a motort, ha a védőburkolatokat eltávolították. A mozgó vagy forró alkatrészek miatt fokozottan fennáll a sérülés veszélye.
- Várja meg, amíg a termék lehül, mielőtt karbantartási munkát végezne a motor közelében.
- A kések nagyon élesek, könnyen megvághatja magát. Gondoskodjon a kések körüli védelemről,

vagy használjon védőkesztyűt a késekkel való munkavégzés során.

- A tisztításhoz mindig állítsa a vágóasztalt szervizpozícióba. Ne parkolja le a terméket árok vagy lejtő peremén annak érdekében, hogy hozzáférjen a vágóasztalhoz.



VIGYÁZAT: A termék használata előtt olvassa el az alábbi óvintézkedéseket.

- Ne fordítsa át a motort, ha a gyújtógyertyát vagy a gyertyapipát eltávolították.

Összeszerelés

Bevezető

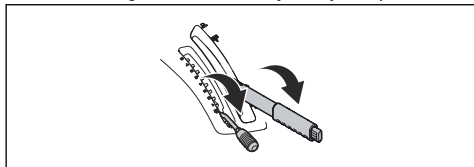


FIGYELMEZTETÉS: A hajtósíj feszítőrugója eltörhet és sérülést okozhat. Viseljen védőszemüveget a vágóasztal felszerelésekor vagy eltávolításakor.

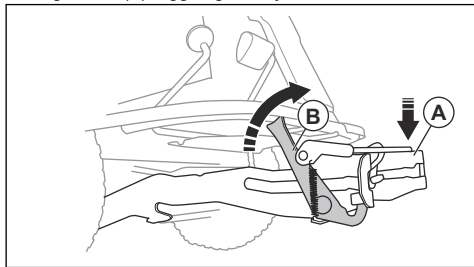
Figyelmesen olvassa el kézikönyv szerelési utasításait. A vágóasztal felszerelésének és eltávolításának módja a termék előlő fedelének belső oldalára rögzített címkén is látható.

A vágóasztal felszerelése

1. Állítsa le a terméket vízszintes talajon.
2. Húzza be a rögzítőféket.
3. Állítsa a vágási magasságot szabályozó kart szervizpozícióba.
4. Állítsa a vágóasztal emelőkarját fűnyírési pozícióba.



5. Tolja lefelé a vázkeretet (A). Emelje a vázkeret rögzítését (B) függőleges helyzetbe.

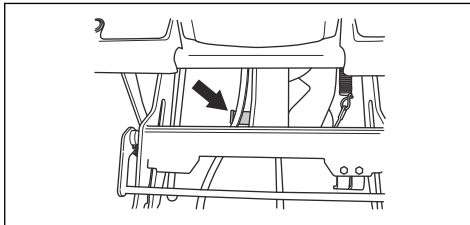


- Ügyeljen arra, hogy a csavarok és csavaranyák alaposan meg legyenek húzva, és hogy a felszerelés jó állapotban legyen.
- Ne módosítsa a szabályozók beállítását. Ha a motorfordulatszám túl nagy, a termék alkotóelemei károsodhatnak. A legnagyobb megengedett motorfordulatszámot lásd az alábbi részben: *Műszaki adatok 36. oldal*.
- A terméket csak a gyártó által biztosított vagy ajánlott berendezésekkel hagyják jóvá.

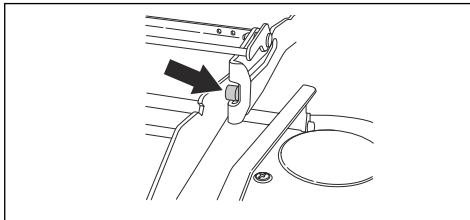


FIGYELMEZTETÉS: Nem megfelelő használat esetén a rögzítőmechanizmus az ujjak sérülését okozhatja. Állítsa a vázkeret rögzítését teljesen függőleges helyzetbe.

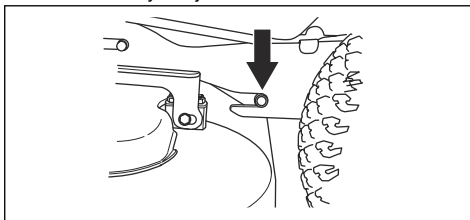
6. Vegye le a hajtó ékszíjat, és helyezze a szíjtartóba.



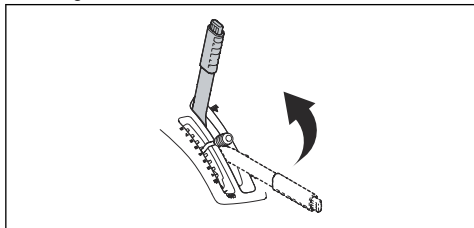
7. Tolja be a vágóasztalt a vázkeretbe. Ügyeljen arra, hogy az előlő vezetőcsapok a vázkereten található hornyokba illeszkedjenek. A vázkeret rögzítése automatikusan kiold.



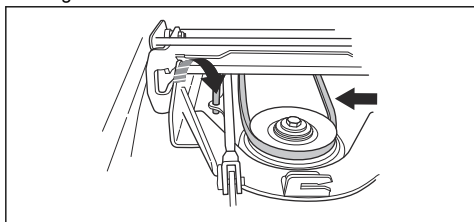
8. Addig tolja be a vágóasztalt, amíg a hátsó vezetőcsapok hozzá nem érnek a vázkereten található hornyok aljához.



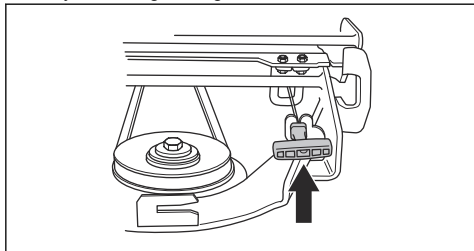
9. Állítsa a vágóasztal emelőkarját reteszelt pozícióba. A vágóasztal felemelkedik.



10. Helyezze fel a vágási magasságot szabályozó rudat. Helyezze a hajtósíjait a meghajtókerekre. Ellenőrizze, hogy a hajtósíj a feszítőtárcsa megfelelő oldalán van-e.



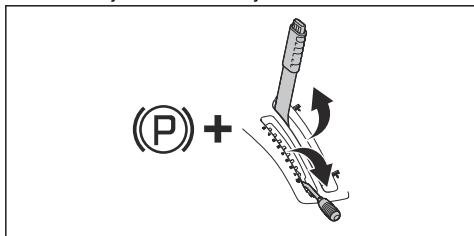
11. Helyezze a rugót a rugótartóba.



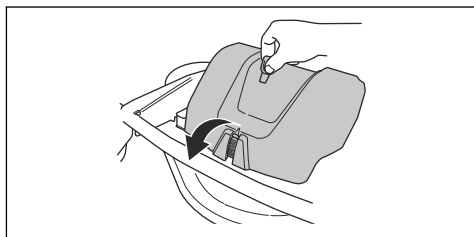
12. Helyezze fel az első fedelet.

A vágóasztal leszerelése

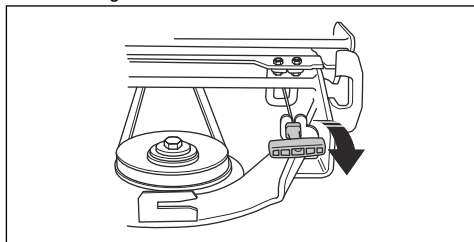
1. Állítsa le a terméket vízszintes talajon.
2. Húzza be a rögzítőféket.
3. Állítsa a vágási magasságot szabályozó kart szervizpozícióba.
4. A vágóasztal felemeléséhez húzza hátra annak emelőkarját a reteszelt helyzetbe.



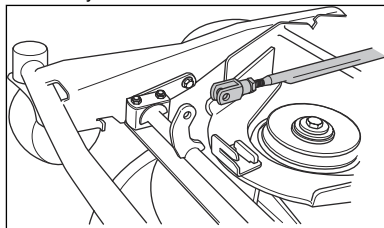
5. Nyissa ki az előlő fedélen található zárat az indítókulcshoz rögzített eszköz segítségével, majd távolítsa el a burkolatot.



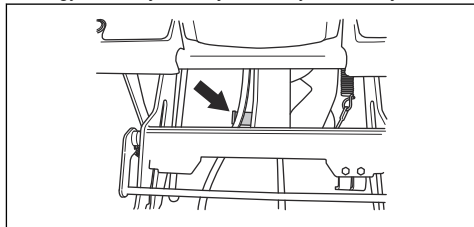
6. Húzza ki a rugó karját a rugótartóból a hajtósíj feszességének csökkentéséhez.



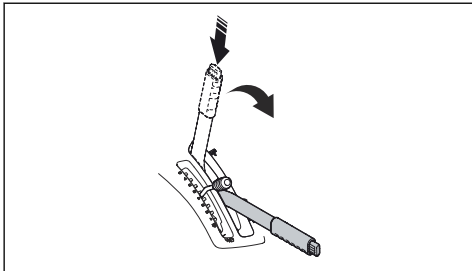
7. Emelje fel a vágási magasságot szabályozó rudat, és helyezze a tartóba.



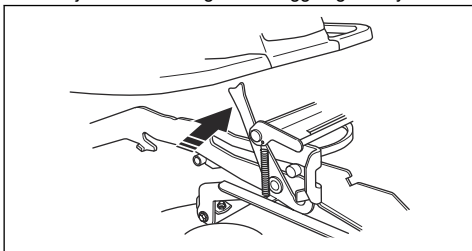
8. Vegye le a hajtó ékszíjat, és helyezze a szíjtartóba.



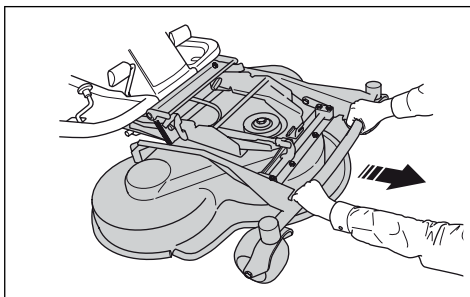
9. Engedje le a vágóasztalt.



10. Emelje a vázkeret rögzítését függőleges helyzetbe.



11. Két kézzel tartsa meg a vágóasztal elülső részét, és húzza ki.



Üzemeltetés

Bevezető



FIGYELMEZTETÉS: A termék működtetése előtt el kell olvasnia és meg kell értenie a biztonságról szóló fejezetet.

Tankolás



FIGYELMEZTETÉS: A benzin rendkívül gyúlékony. Legyen óvatos, és a tankolást mindig szabad levegőn végezze (lásd: *Üzemanyaggal kapcsolatos biztonság* 11. oldalán).



FIGYELMEZTETÉS: Ne használja a tankot támasztó felületként.



VIGYÁZAT: A nem megfelelő üzemanyag használata a motor károsodásához vezethet.

A motor minimum 91 RON-os (87 AKI) oktánszámú (nem olajjal kevert) benzinnel üzemeltethető. Biológiaiilag lebomló alkilüzemanyag használatát javasoljuk. Ne használjon olyan benzint, amely több mint 10% etanolt tartalmaz.

- Minden használat előtt ellenőrizze az üzemanyagszintet, és szükség esetén tankoljon.

- Ne töltse tele az üzemanyagtartályt. Hagyjon legalább 2,5 cm-nyi helyet.

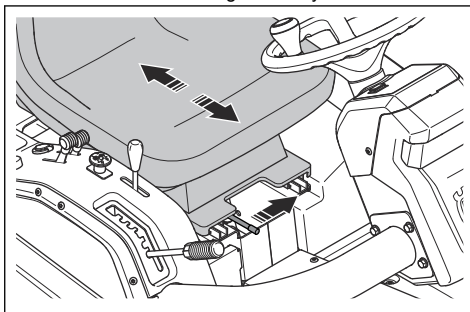
Az ülés beállítása



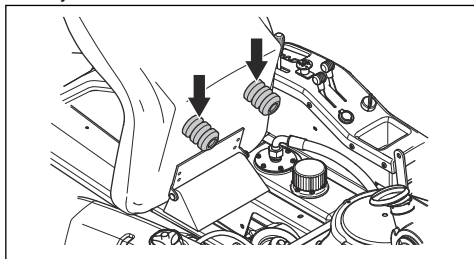
FIGYELMEZTETÉS: A gép működtetése közben ne állítsa át az ülést.

Az ülés előredönthető. Emellett előrefelé és hátrafelé is állítható.

- Az ülés előrefelé vagy hátrafelé történő állításához nyomja az ülés elülső szélé alatti kart balra. Mozdítsa az ülést a megfelelő helyzetbe.



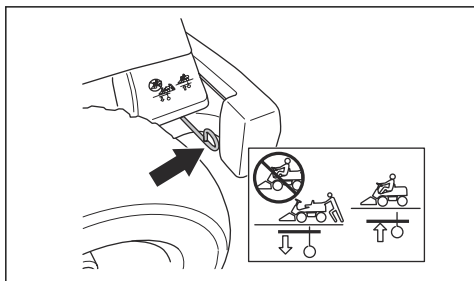
- Az ülés rugóinak beállításához mozgassa az ülés alatt lévő gumiütközőket, az ábrán látható módon. Állítsa a 2 ütközőt első, középső vagy hátsó helyzetbe.



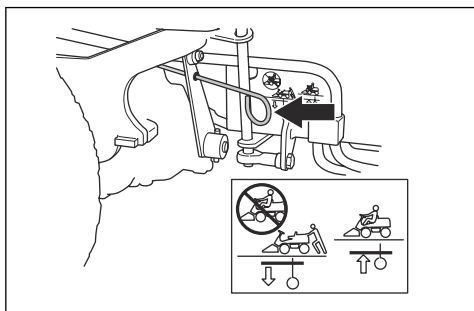
A hajtórendszer be- és kikapcsolása

A termék leállított motorral történő mozgatásához mindig ki kell kapcsolni a hajtórendszert. A tengely meghajtásának kikapcsolásához húzza ki teljesen a hajtórendszer karját. A tengely meghajtásának bekapcsolásához tolja be teljesen a hajtórendszer karját. Köztes pozíciókat ne használjon.

A termék külön hajtórendszerkarral rendelkezik az első és hátsó tengelyhez. A hátsó tengely hajtórendszerének karja a bal hátsó kerék mögött található.

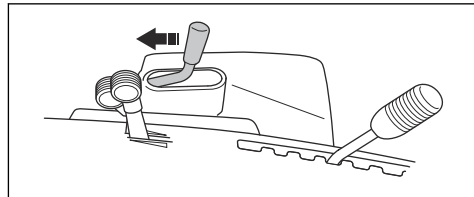


Az első tengely hajtórendszerének karja a bal első kerék mögött található.



A vágóasztal felemelése

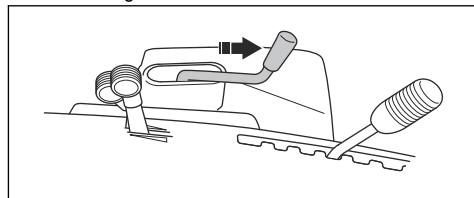
1. Húzza hátra a hidraulikus emelőkart. A vágóasztal szállítási pozícióba emelkedik.



2. A vágóasztal szükség esetén a mechanikus emelőkarral is rögzíthető a szállítási pozícióban. Lásd: *A vágóasztal mechanikus emelőkarja* 5. oldalon.

A vágóasztal leengedése működési pozícióba

1. Ha a vágóasztalt a mechanikus emelőkarral rögzítette a szállítási pozícióban, először állítsa a mechanikus emelőkart fűnyírási pozícióba.
2. A vágóasztal fűnyírási helyzetbe történő leengedéséhez tolja előre a hidraulikus emelőkart. A kések forogni kezdenek.

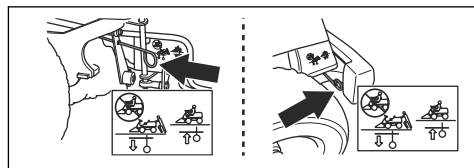


3. Mielőtt elengedné, egy másodpercig tartsa a hidraulikus emelőkart előremeneti helyzetben. Ez teljesen leengedi a vágóasztalt.

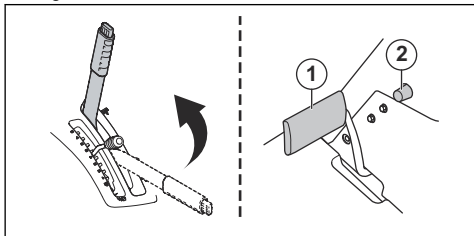
Megjegyzés: Ha a vágóasztal nincs teljesen leengedve, el fog emelkedni a talajtól, és a lejtők peremén áthaladva nem fogja lenyírni a fűvet.

A motor beindítása

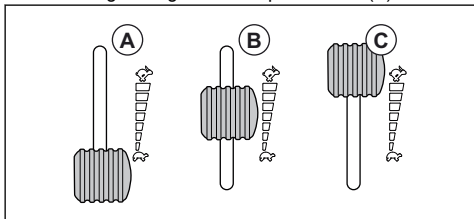
1. Ellenőrizze, hogy a hajtórendszer be van kapcsolva, lásd: *A hajtórendszer be- és kikapcsolása* 15. oldalon.



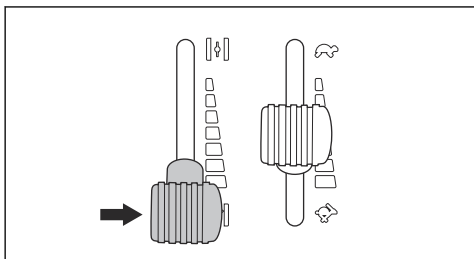
2. Emelje meg a vágóasztalt, és húzza be a rögzítőféket.



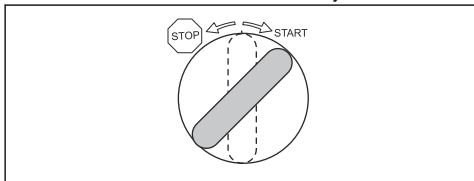
3. Állítsa a gázadagolót a közép-ső állásba (B).



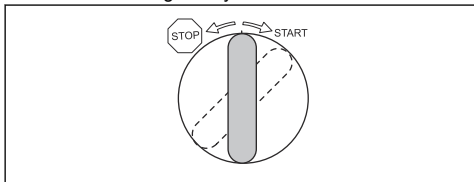
4. Amennyiben a motor hideg, tolja teljesen hátra a szívatókart.



5. Fordítsa el az indítókulcsot indítóhelyzetbe.

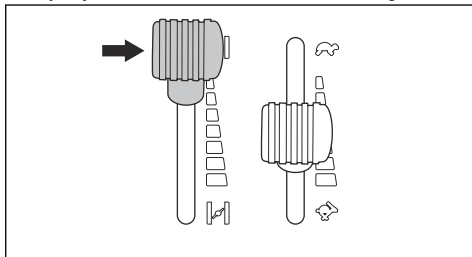


6. Amikor a motor beindul, rögtön állítsa vissza a kulcsot a semleges helyzetbe.



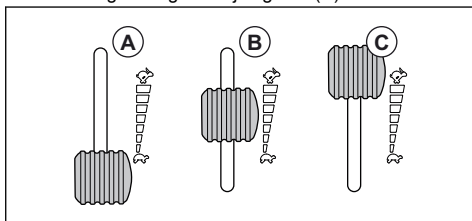
15 másodpercet, mielőtt újra próbálkozik a beindítással.

7. Nyomja fokozatosan előre a szívatókart végállásba.



8. Járatssa a motort félgázal 3-5 percig, mielőtt nagyobb terhelésnek tenni ki.

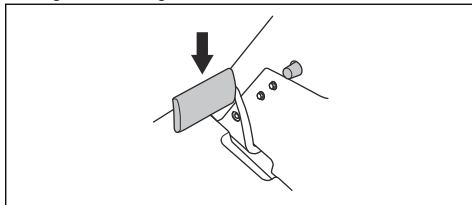
9. Állítsa a gázadagolót teljes gázra (C).



Megjegyzés: Megterheli a hajtósíjokat, ha a késeket a motor teljes fordulatszáma mellett kapcsolja be. Ne alkalmazzon teljes gázt, amíg a vágóasztalt le nem engedte fűnyírási helyzetbe.

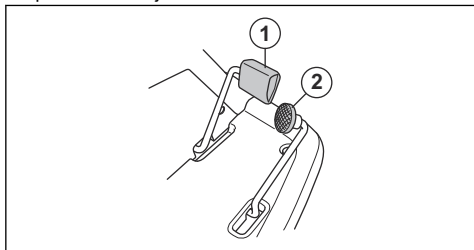
A termék működtetése

1. Indítsa be a motort.
2. Nyomja le, majd engedje fel a rögzítőfék pedálját a rögzítőfék kiengedéséhez.



VIGYÁZAT: Az indítómotort ne járassa egyszerre kb. 5 másodpercnél hosszabb ideig. Ha a motor nem indul be, várjon

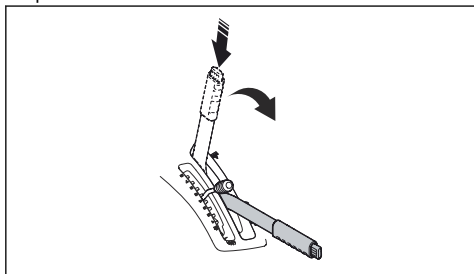
- Óvatosan nyomja le a pedálok egyikét. Minél jobban lenyomja a pedált, annál nagyobb lesz a sebesség. Előremenethez az (1) pedált, hátramenethez a (2) pedált használja.



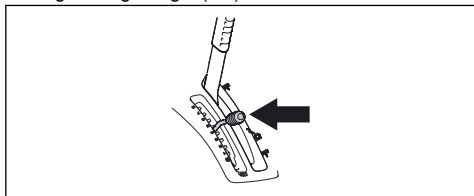
- A fékezéshez engedje fel a pedált. Erősebb fékezéshez nyomja le a másik pedált.

Megjegyzés: A rögzítőféket ne használja üzemi fékként.

- Nyomja meg a mechanikus emelőkaron található rögzítógombot, és engedje le a vágóasztalt fűnyírési pozícióba.



- Ha a vágóasztal nem ereszkedik le teljesen, vagy ha a pengék nem kezdenek forogni, a hidraulikus emelőkarral engedje le a vágóasztalt. Lásd *A vágóasztal hidraulikus emelőkarja* 5. oldalon.
- Állítsa be a vágási magasságot szabályozó karral a vágási magasságot (1-7).

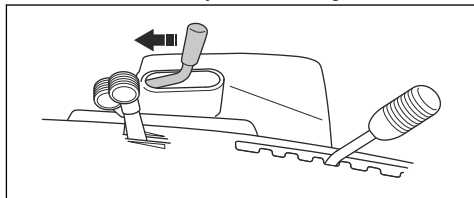


A motor leállítása

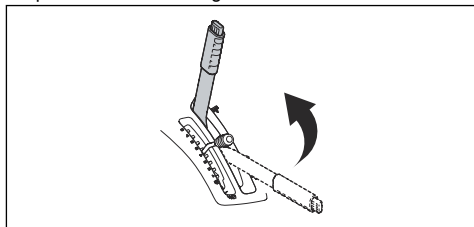


VIGYÁZAT: Ha a terméket nagyobb terhelésnek teszi ki, leállítás előtt járassa a motort 1 percig alapljárton. A motort ne járassa hosszú ideig alapljárton, mert koromszemcsék rakódhatnak le a gyújtógyertyákra.

- A vágóasztal szállítási pozícióba történő felemeléséhez húzza hátrafelé a vágóasztal hidraulikus emelőkarját. A kések forgása leáll.

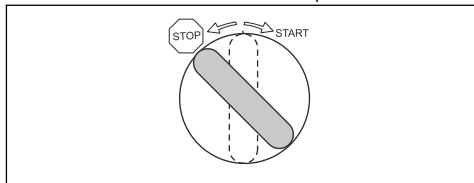


- Szükség esetén húzza hátrafelé a vágóasztal mechanikus emelőkarját a vágóasztal szállítási pozícióban történő rögzítéséhez.



Megjegyzés: Ha a mechanikus emelőkar nem szállítási pozícióban áll, a motor nem indítható be újra.

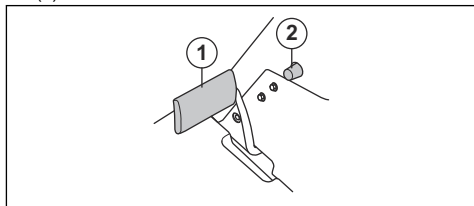
- Fordítsa az indítókulcsot a STOP pozícióba.



- Amikor a termék leáll, húzza be a rögzítőféket.

A rögzítőfék behúzása és kiengedése

- Nyomja le a rögzítőfék pedálját (1).
- Nyomja meg és tartsa lenyomva a rögzítógombot (2).



- A gomb lenyomva tartása közben engedje fel a rögzítőfék pedálját.
- A rögzítőfék kiengedéséhez nyomja meg újra a rögzítőfék pedálját.

A megfelelő fűnyírási eredmény elérése

- Ne nyírjon nedves fűvet. A nedves fű csökkenti a fűnyírás hatékonyságát.
- Kezdje nagy vágási magassággal, majd fokozatosan csökkentse.
- A fűnyírást nagy sebességgel forgó késekkel végezze (legnagyobb megengedett

motorfordulatszám, lásd: *Műszaki adatok36. oldalon*). Lassan haladjon előre a termékkel. Ha a fű nem túl nagy vagy vastag, nagyobb sebességgel is jó eredményt érhet el.

- A legjobb fűnyírási eredmény eléréséhez gyakran vágja a fűvet és használja a BioClip funkciót.

Karbantartás

Bevezető



FIGYELMEZTETÉS: Karbantartási munkák előtt el kell olvasnia és meg kell értenie a biztonságról szóló fejezetet.

Karbantartási terv

* = Kezelő által végzett általános karbantartás. Az utasítások nem szerepelnek ebben a használati utasításban.

Karbantartás

	Naponta, működtetés előtt	Hetente	Karbantartási intervallumok üzemórákban			
			25	50	100	200
Ellenőrizze, hogy az anyák és csavarok szorosan meg vannak húzva	*					
Ellenőrizze, hogy nem szivárog az üzemanyag vagy az olaj	*					
Tisztítsa meg a terméket az alábbiak szerint: <i>A termék tisztítása20. oldalon</i>	X					
Tisztítsa meg a vágóasztal belső felületét, illetve a kések körüli területet	X					
Tisztítsa meg a motor és a hangfogó környezetét	X					
Győződjön meg arról, hogy a motor hűtőlevegő-beömlő nyílása nincs eltömődve	X					
Ellenőrizze, hogy nem hibásak a biztonsági eszközök	X					
Vizsgálja meg és ellenőrizze a fékeket	*					
Ellenőrizze a motorolajszintet	X					
Ellenőrizze a hajtóműben lévő olajszintet		X				
Ellenőrizze a kormányberendezés boddeneit	X					
Ellenőrizze a késeket a vágóasztalban	X					
Ellenőrizze a rögzítőféket	X					
Tisztítsa meg a karosszéria alagútjának belső felületeit		X				
Kenje meg az ülés csúsztatósínjeit		X				
Tisztítsa ki a vágóasztalt, valamint a vágóasztal és a hajtósíj alatti területeket				X		

Karbantartás	Naponta, működtetés előtt	Hetente	Karbantartási intervallumok üzemórákban			
			25	50	100	200
Gondoskodjon a megfelelő abroncsnyomásról				X	X	
Cseréljen motorolajat			X		X	
Helyezze vissza az olajszűrőt			X		X	
Tisztítsa ki a légszűrőt				X	X	
Cserélje ki a belső levegőszűrőt			X			X
Cserélje ki a légszűrőbetétet						X
Cserélje ki az üzemanyagszűrőt			X		X	
Végezze el a fényszórók ellenőrzését, és cserélje ki a törött lámpákat			X		X	
Ellenőrizze a vágóasztal párhuzamosságát			X	X		
Végezze el a szíjfeszesség-állító kenését			X	X		
Kenje meg a vágóasztal csuklóit és csapágycsúcsait					X	
Kenje meg a pedálrendszert az alagútban					X	
Kenje meg az alagútban lévő láncokat					X	
Kenje meg a rögzítőfék bogdányját					X	
Kenje meg a gázbogdányt					X	
Kenje meg a hidegindító bogdányját					X	
Kenje meg a hidrosztatikus sebességváltó bogdányját					X	
Ellenőrizze a vágóasztal ékszíjait			O			
Ellenőrizze és állítsa be a kormánybogdányokat			O	O		
Cserélje ki a gyújtógyertyát					X	
Állítsa be a rögzítőféket				O		
Ellenőrizze és állítsa be a hidegindító bogdányját				O		
Ellenőrizze és állítsa be a gázbogdányt						O
Tisztítsa meg a hűtőbordákat a motoron és a sebességváltón				O		
Ellenőrizze és állítsa be az első és hátsó keréksebességet					O	
Ellenőrizze az akkumulátort				O		
Ellenőrizze az üzemanyag-vezetékét. Cserélje ki, ha szükséges					O	
Cseréljen olajat a sebességváltóban			O			O
Cserélje ki a szűrőt a hajtóműben				O		O
Cserélje ki a szervó rácsavarható szűrőjét				O		O

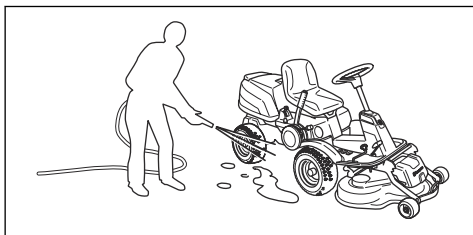
A termék tisztítása



VIGYÁZAT: Ne használjon nagy víznyomással működő tisztítót vagy gőztisztítót. Víz kerülhet a csapágyakba és az elektromos csatlakozásokba, ami a korrózió révén a termék károsodását okozhatja.

A használat után azonnal tisztítsa meg a terméket.

- A forró felületeket – például motor, kipufogódob és kipufogórendszer – ne tisztítsa meg. Várja meg, amíg a felületek lehűlnek, majd távolítsa el a fűvet vagy a szennyeződést.
- A vízzel való tisztítás előtt tisztítsa meg egy kefével. Távolítsa el a fűyesedéket és szennyeződéseket a sebességváltóról, a sebességváltó levegőbeömlő nyílásából és a motorról, illetve az azok körüli területekről.
- A termék tisztításához tömlőből folyó vizet használjon. Ne használjon nagy nyomású eszközöket.
- Ne irányítsa a vizet az elektromos alkatrészekre és a csapágyakra. A tisztítószer általában növeli a sérülést.
- A vágóasztal tisztításához állítsa azt a szervizpozícióba, majd mossa le egy víztömlő segítségével.
- A tisztítás befejezése után járassa a vágóasztalt rövid ideig az összegyűlt víz eltávolításához.



A motor és a kipufogó tisztítása

Tartsa tisztán a levágott fűtől és szennyeződésektől a motort és a kipufogót. Az üzemanyaggal vagy olajjal szennyezett fűmaradványok a motoron fokozzák a tűzveszélyt és a motor túlmelegedésének kockázatát. A tisztítás előtt várja meg, amíg a motor lehűl. A tisztításhoz vizet és keféet használjon.

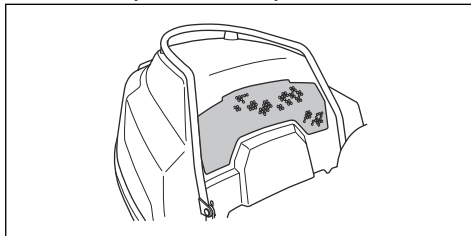
A kipufogó körül gyorsan megszárad a levágott fű, ami tűzveszélyes. Miután a kipufogó lehűlt, kefével, illetve víz segítségével távolítsa el a fűmaradványokat.

A motor hűtőlevegő-beömlőjének tisztítása, R 418Ts AWD

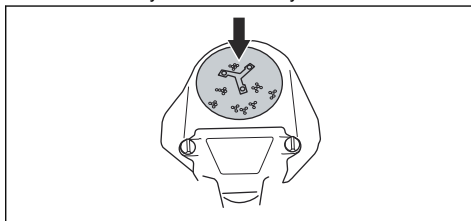


FIGYELMEZTETÉS: Állítsa le a motort. A hűtőlevegő-beömlő forgó mozgást végez, ami az ujjak sérülését okozhatja.

1. Ellenőrizze, hogy nincs-e eltömődve a hűtőlevegő-beömlő nyílás. Kefe segítségével távolítsa el a fűmaradványokat és a szennyeződéseket.



2. Nyissa ki a motorházfedelet.
3. Ellenőrizze, hogy nincs eltömődve a motor hűtőlevegő-beömlője. Kefe segítségével távolítsa el a fűmaradványokat és a szennyeződéseket.

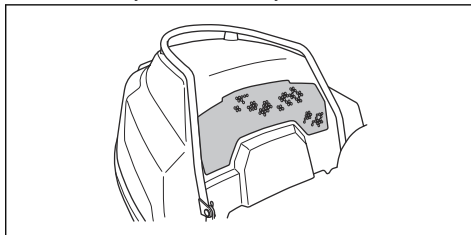


A motor hűtőlevegő-beömlőjének tisztítása, R 422Ts AWD



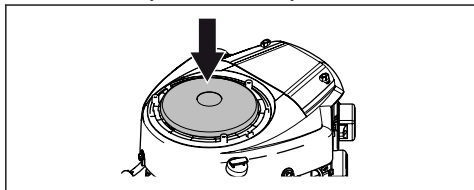
FIGYELMEZTETÉS: Állítsa le a motort. A hűtőlevegő-beömlő forgó mozgást végez, ami az ujjak sérülését okozhatja.

1. Ellenőrizze, hogy nincs-e eltömődve a hűtőlevegő-beömlő nyílás. Kefe segítségével távolítsa el a fűmaradványokat és a szennyeződéseket.

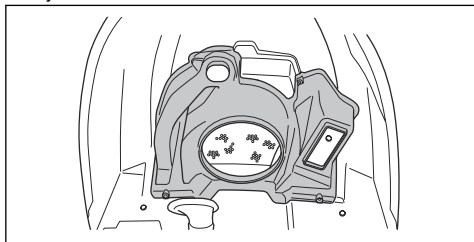


2. Távolítsa el a motorházfedelet.

- Ellenőrizze, hogy nincs eltömődve a motor hűtőlevegő-beömlője. Kefe segítségével távolítsa el a fűmaradványokat és a szennyeződéseket.



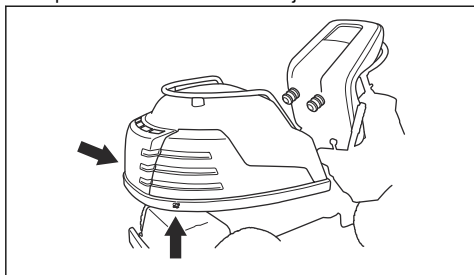
- Ellenőrizze a motorházfedél belső oldalán levő levegőcsatornát. Győződjön meg arról, hogy a légcsonna tiszta, és nem ér hozzá a levegőbeömlő nyíláshoz.



A burkolatok eltávolítása

A motorházfedél kinyitása

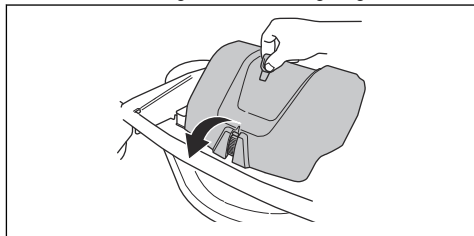
- Mozgassa teljes mértékben előre az ülést. Lásd: *Az ülés beállítása* 14. oldalon.
- Döntse előre az ülést.
- Húzza ki hátrafelé a motorházon található kapcsot. A kapcsok a motorházfedél belsejében találhatók.



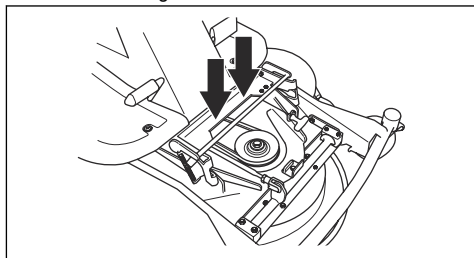
- Előrefelé nyissa ki a motorházfedelet.

Az elülső fedél eltávolítása

- Nyissa ki az elülső fedélen található zárat az indítókulcshoz rögzített eszköz segítségével.

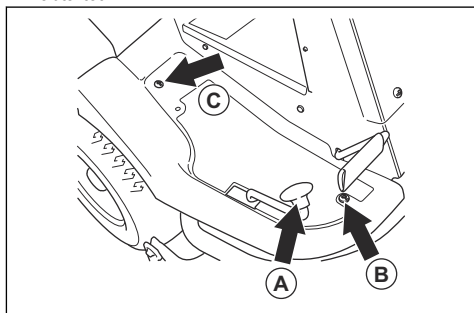


- Távolítsa el az elülső fedelet. 2 kampóval van a vázkerethez rögzítve.



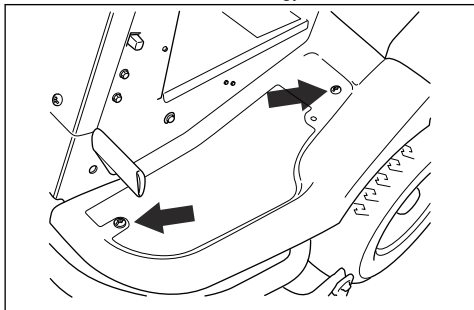
A jobb oldali lábtartó eltávolítása

- Fordítsa el és vegye le a hátrameneti pedálon lévő gombot (A).
- Távolítsa el a 2 csavart (B és C), és vegye le a lábtartót.



A bal oldali lábtartó eltávolítása

- Távolítsa el a 2 csavart, és vegye le a lábtartót.

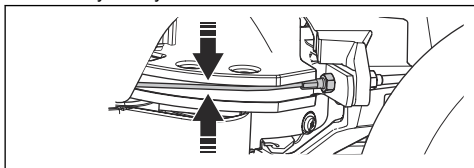


A kormánybovdenek ellenőrzése

Az idő előrehaladtával csökkenhet a kormánybovdenek feszessége. Emiatt a beállítás módosítására van szükség.

Ellenőrizze, és állítsa be a kormányzást a következő módon:

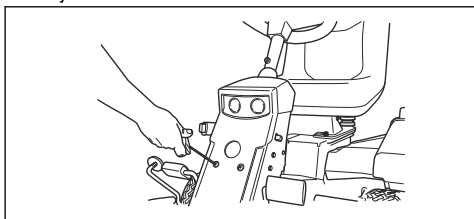
1. A kormánybovdenek feszessége akkor megfelelő, ha kézzel 5 mm-t tudja őket mozgatni felfelé és lefelé a kormányhoronyban.



2. Ha a huzalok túlságosan lazák, hivatalos szervizműhellyel végeztesse el a beállítást.

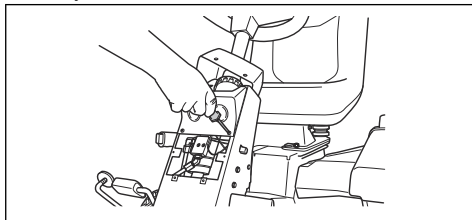
Kiégett izzó cseréje

1. Távolítsa el a szervóház fedelét rögzítő 2 csavart, majd távolítsa el a fedelet.

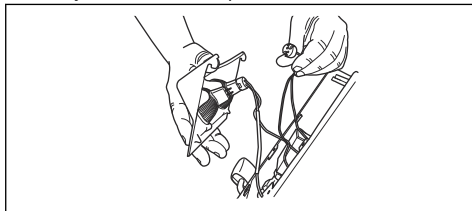


2. Emelje fel a fedelet, és forgassa el a kormánytengely körül.

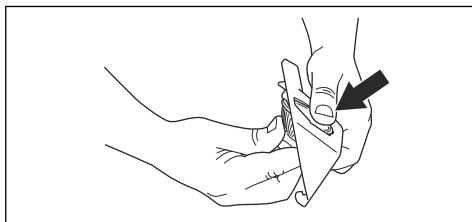
3. Távolítsa el a lámpaházat rögzítő 2 csavart, és emelje ki a házat.



4. Válassza le a kábeleket a kiégett izzóról, majd emelje ki az izzót a lámpaházból.



5. Helyezzen egy új izzót a lámpaházba. Tartsa a hüvelykujját az izzó elülső részén. Az alábbi részben szereplő izzótípust használjon: *Műszaki adatok36. oldalon.*



6. Csatlakoztassa a kábeleket az új lámpához.

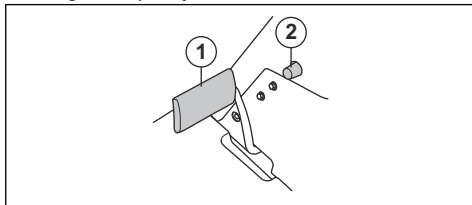
7. Helyezze vissza a lámpaházat, helyezze vissza a szervóház fedelét, és húzza meg a csavarokat.

A rögzítőfék ellenőrzése

1. Állítsa le a terméket szilárd, lejtős talajon.

Megjegyzés: A rögzítőfék ellenőrzésekor ne füves lejtőn parkolja le a terméket.

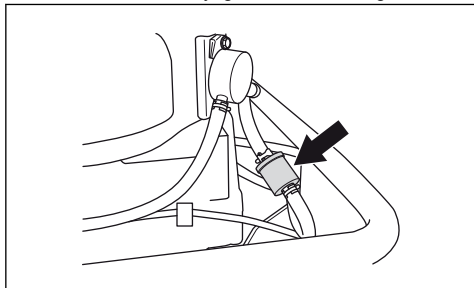
2. Nyomja le a rögzítőfék pedálját (1).
3. Nyomja meg és tartsa lenyomva a rögzítógombot (2), majd a gomb nyomva tartása közben engedje fel a rögzítőfék pedálját.



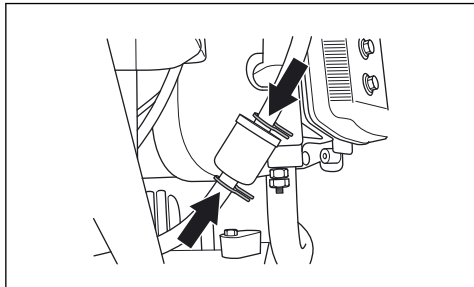
4. Ha a fűnyíró elmozdul, jóváhagyott szervizműhelyben végeztesse el a rögzítőfék beállítását.
5. A rögzítőfék kiengedéséhez nyomja meg újra a rögzítőfék pedálját.

Az üzemanyagszűrő cseréje

1. Nyissa ki a motorházfedelet az üzemanyagszűrőhöz való hozzáféréshez.
2. Egy laposfogó segítségével mozgassa el a vezetékszorítókat az üzemanyagszűrőtől.
3. Húzza ki az üzemanyagszűrőt a tömlő végéből.

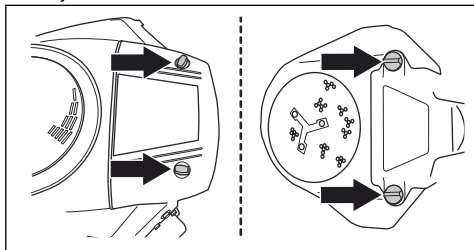


4. Nyomja be az új üzemanyagszűrőt a tömlők végeibe. A könnyebb csatlakozás érdekében tegyen folyékony mosószert az üzemanyagszűrő végeire.
5. Tolja vissza a rugós tömlőbilincseket az üzemanyagszűrőhöz.

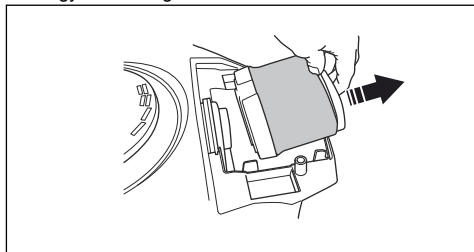


A levegőszűrő tisztítása és cseréje

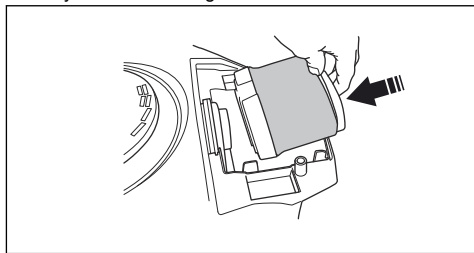
1. Nyissa ki a motorházfedelet.
2. Lazítsa meg a levegőszűrő fedelét tartó gombokat, majd távolítsa el a fedelet.



3. Vegye ki a levegőszűrőt.



4. Távolítsa el a légszűrőbetétet körülvevő szivacsgumi szűrőt.
5. Tisztítsa meg a szivacsgumi szűrőt enyhe tisztítószerral.
6. Várja meg, amíg a szivacsgumi szűrő teljesen megszárad.
7. Ütögesse a papírszűrőt egy kemény felülethez annak megtisztításához. Ne használjon sűrített levegőt.
8. Ha a papírszűrő nem tisztul meg, cserélje ki.
9. Helyezze vissza a légszűrőbetét köré a szivacsgumi szűrőt.
10. Helyezze vissza a légszűrőbetétet.

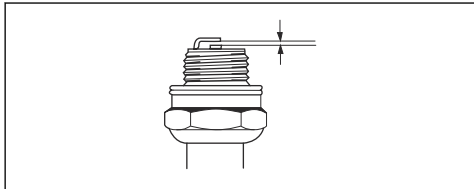


11. Tegye vissza a légszűrő fedelét, és húzza meg a gombokat.

A gyújtógyertya ellenőrzése és cseréje

1. Nyissa ki a motorházfedelet.
2. Távolítsa el a gyújtáskábel saruját, és tisztítsa meg a gyújtógyertya környékét.
3. Szerelje ki a gyújtógyertyát $\frac{3}{4}$ " (19 mm) gyújtógyertya-csavarkulccsal.
4. Ellenőrizze a gyújtógyertyát. Cserélje ki, ha az elektródák megégtek, vagy ha a szigetelés törött vagy sérült. Ha a gyújtógyertya nem sérült, tisztítsa meg egy drótkéfével.

5. Mérje meg a szikraközt, és győződjön meg arról, hogy az értéke megfelelő. Lásd: *Műszaki adatok36. oldal*.



6. Hajlítsa meg az oldalsó elektródát a szikraköz beállításához.
7. Helyezze vissza a gyújtógyertyát, és forgassa el kézzel, amíg hozzá nem ér a gyújtógyertya foglalatához.
8. Húzza meg a gyújtógyertyát a gyújtógyertya-csavarkulccsal, amíg az alátét össze nem nyomódik.
9. Ezután húzzon még $\frac{1}{4}$ fordulatot a használt gyújtógyertyán, illetve $\frac{1}{4}$ fordulatot az új gyújtógyertyán.



VIGYÁZAT: A nem megfelelően meghúzott gyújtógyertyák a motor sérülését okozhatják.

10. Cserélje ki a gyújtáskábel saruját.

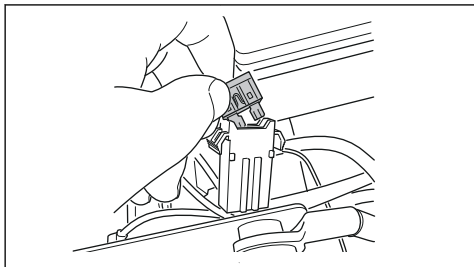


VIGYÁZAT: Ne próbálja meg elindítani a motort, ha a gyújtógyertyát vagy a gyertyapipát eltávolították.

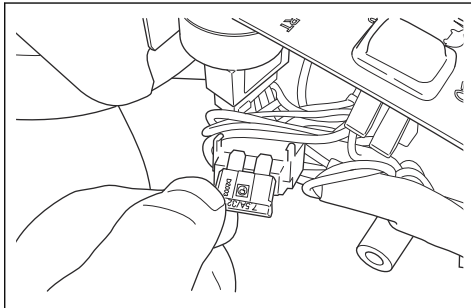
Biztosíték cseréje

A sérült biztosítékot megégett csatlakozó jelzi.

1. A fedél eltávolításával nyerjen hozzáférést a sérült biztosítékhoz.
- a) A fő biztosíték cseréjéhez távolítsa el a motorházfedelet. A fő biztosíték az akkumulátor alatt lévő tartóban található.



- b) A tápcsatlakozó biztosítékának cseréjéhez távolítsa el az oldalsó burkolatot. A tápcsatlakozó aljzat biztosítéka a vezérlőpanel alatt található.



2. Húzza ki a biztosítékot a foglalatból.
3. Cserélje ki a kiegészítő biztosítékot egy új, azonos típusú biztosítékra, lásd: *Műszaki adatok36. oldal*.
4. Szerelje vissza a fedeleket.

Megjegyzés: Ha a fő biztosíték a cserét követően rövid időn belül ismét megsérül, rövidzárlat van a rendszerben. A termék ismételt működtetése előtt állítsa helyre a rövidzárlatot. Kérje hivatalos szervizműhely segítségét a karbantartáshoz.

Az akkumulátor töltése

- Töltse fel az akkumulátort, ha az túl gyenge a motor elindításához.
- Normál akkumulátortöltőt használjon.



VIGYÁZAT: Ne használjon gyorsöltőt vagy feszültségnövelő transzformátort. Ez a termék elektromos rendszerének sérülését okozhatja.

- Mindig válassza le a töltőt, mielőtt beindítja a motort.

A motor vészindítása

Ha az akkumulátor túl gyenge a motor beindításához, összekötőkábeleket is használhat a vészindítás elvégzéshez. A termék 12 V-os rendszerrel és negatív testeléssel rendelkezik. A vészindításhoz használt termék rendszerének is 12 V-osnak kell lennie, illetve negatív testeléssel kell rendelkeznie.

Az összekötőkábelek csatlakoztatása

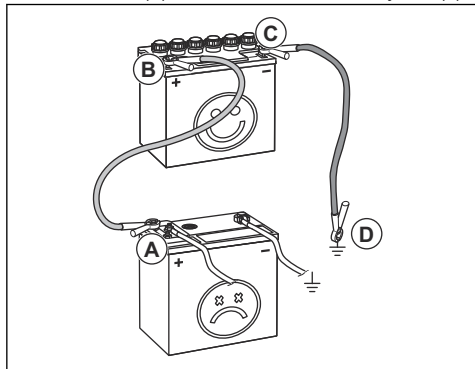


FIGYELMEZTETÉS: Fennáll a robbanás veszélye, mivel az akkumulátorból robbanásveszélyes gázok szabadulhatnak fel. A teljesen feltöltött akkumulátor negatív saruját soha ne csatlakoztassa, és ne közelítse a gyenge akkumulátor negatív sarujához.



VIGYÁZAT: Ne használja a termék akkumulátorát más járművek indításához.

1. Távolítsa el a motorházfedelet.
2. Távolítsa el az akkumulátorház fedelét.
3. Csatlakoztassa a piros kábel egyik végét a gyenge akkumulátor (A) POZITÍV akkumulátorsarujához (+).



4. Csatlakoztassa a piros kábel másik végét a teljesen feltöltött akkumulátor (B) POZITÍV akkumulátorsarujához (+).



FIGYELMEZTETÉS: Ne zárja rövidre a piros kábel végeit az alvázal.

5. Csatlakoztassa a fekete kábel egyik végét a teljesen feltöltött akkumulátor (C) NEGATÍV akkumulátorsarujához (-).
6. Csatlakoztassa a fekete kábel másik végét egy ALVÁZTESTELÉSHEZ (D), távol a benzintartálytól és az akkumulátortól.
7. Szerelje vissza a fedeleket.

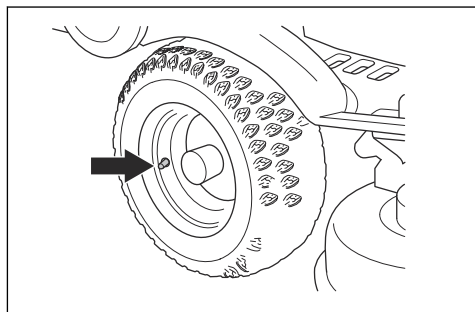
Az összekötőkábelek leválasztása

Megjegyzés: A csatlakoztatással ellentétes sorrendben válassza le az összekötőkábeleket.

1. Válassza le a FEKETE kábelt az alvázról.
2. Válassza le a FEKETE kábelt a teljesen feltöltött akkumulátorról.
3. Válassza le a PIROS kábelt a 2 akkumulátorról.

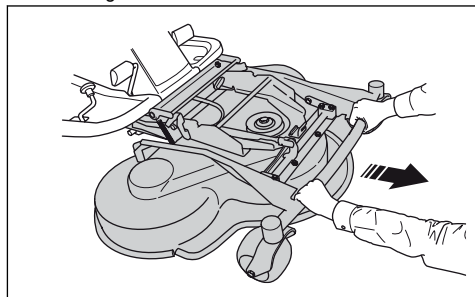
Abronsnyomás

A megfelelő abroncsnyomás mind a 4 abroncs esetében 60 kPa (0,6 bar/8,5 PSI).

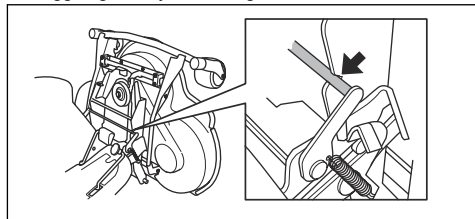


A vágóasztal szervizpozícióba állítása

1. Lásd: *A vágóasztal leszerelése* 13. oldalon című fejezet, 1–8. lépés.
2. Két kézzel tartsa meg a vágóasztal elülső részét, és ütközésig húzza előre.



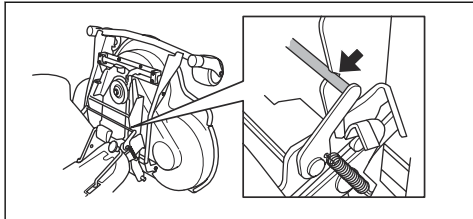
3. Emelje fel a vágóasztalt függőleges helyzetbe, amíg kattanó hangot nem ad. A vágóasztal automatikusan függőleges helyzetben rögzül.



A vágóasztal fűnyírási pozícióba állítása

1. A bal kezével tartsa meg a vágóasztal elülső részét.

2. A jobb kezével nyomja lefelé a rögzítést.



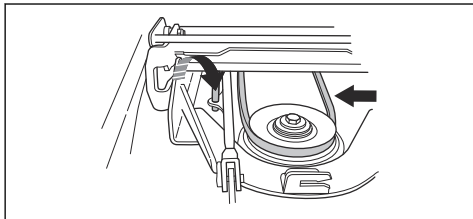
3. Hajtsa le a vágóasztalt, és ütközésig tolja be.



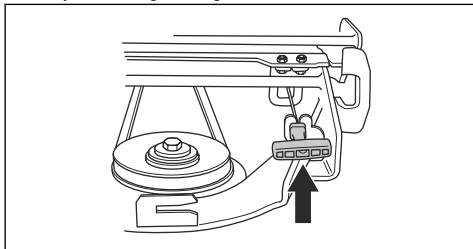
VIGYÁZAT: A hajtószíj beakadhat a vágóasztal alá. A vágóasztal visszatolása előtt tegye a hajtószíjat a szíjtartóba.

4. Emelje fel a vágási magasságot szabályozó rudat a tartóról, és helyezze a furatba.

5. Helyezze a hajtószíjat a meghajtókerék köré.



6. Helyezze a rugót a rugótartóba.



7. Helyezze fel az előlő fedelet.

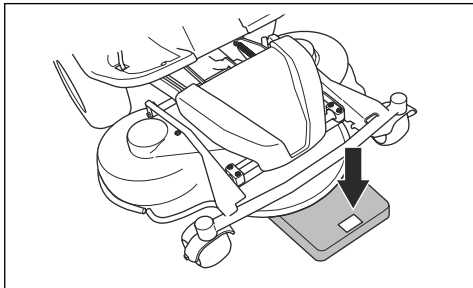
8. Állítsa a vágómagasság-szabályozót az 1-10 helyzet valamelyikébe.

A vágóasztal talajra gyakorolt nyomásának ellenőrzése és beállítása

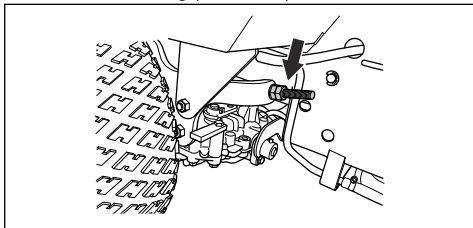
A megfelelő talajra gyakorolt nyomás gondoskodik arról, hogy a vágóasztal a felület mentén mozogjon, de ne nyomódjon neki túl erősen.

1. Ügyeljen arra, hogy az abroncsok nyomása 60 kPa (0,6 bar/9,0 PSI) legyen.
2. Állítsa le a terméket vízszintes felületen.
3. Engedje le a vágóasztalt fűnyírás pozícióba.

4. Helyezzen egy fürdőszobai mérleget a vágóasztal ülő része alá.

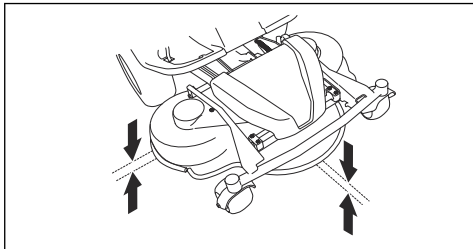


5. A támasztókerékek terhelésének elkerülése érdekében helyezzen egy fahasábot a vázkeret és a fürdőszobai mérleg közé.
6. A talajra gyakorolt nyomás beállításához forgassa el a bal és jobb oldali első kerék mögötti beállítócsavarokat.
7. Addig forgassa jobbra vagy balra a csavarokat, amíg a fürdőszobai mérlegen a talajra gyakorolt nyomás értéke 12 és 15 kg (26,5–33 lb) között lesz.



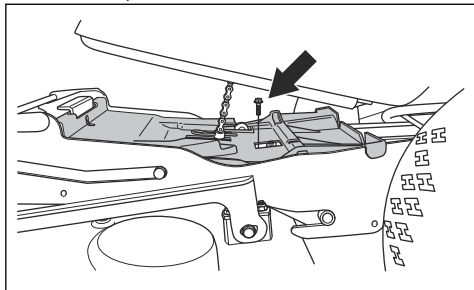
A vágóasztal párhuzamosságának ellenőrzése

1. Ügyeljen arra, hogy az abroncsok nyomása 60 kPa (0,6 bar/9,0 PSI) legyen.
2. Állítsa le a terméket vízszintes felületen.
3. Engedje le a vágóasztalt vágóhelyzetbe.
4. Állítsa a vágási magasságot szabályozó kart a középső pozícióba.
5. Mérje meg a talaj és a vágóasztal széle közötti távolságot a borításon elől és hátul. Ügyeljen arra, hogy a hátsó széle 4–6 mm-rel (1/5") magasabban legyen, mint az első éle.

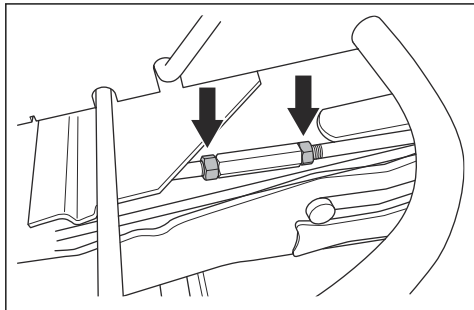


A vágóasztal párhuzamosságának beállítása

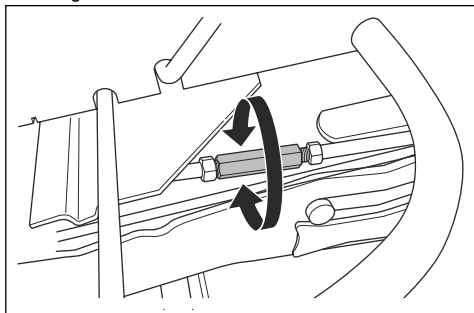
1. Vegye le az elülső fedelet és a jobb oldali lábtartót.
2. Távolítsa el a védőlapot tartó csavarokat, és vegye le a védőlapot.



3. Lazítsa meg az anyákat az emelőúdon.



4. Fordítsa el az emelőrudat a rúd meghosszabbításához vagy rövidebbre állításához. Hosszabbítsa meg a rudat a fedél hátsó szélének megemeléséhez. A fedél hátsó szélének leengedéséhez állítsa rövidebbre a rudat.

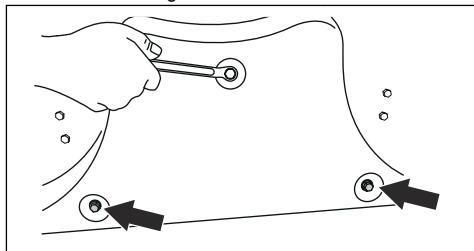


5. A beállítást követően húzza meg az anyákat az emelőúdon.
6. Ellenőrizze a párhuzamosságot. Lásd: *A vágóasztal párhuzamosságának ellenőrzése* 26. oldalon.
7. Tegye vissza a védőlapot, és húzza meg a csavarokat.

8. Helyezze vissza a jobb oldali lábtartót és az elülső fedelet.

A BioClip dugó eltávolítása és csatlakoztatása

1. Állítsa a vágóasztalt szervizpozícióba.
2. Távolítsa el a BioClip-dugót tartó 3 csavart, és távolítsa el a dugót.



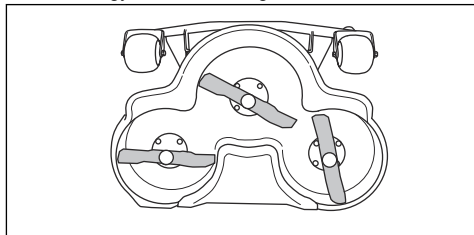
3. Szereljen 3 M8x15 mm-es csavart a BioClip-dugó csavarfurataiba a menetek sérülésének megakadályozása érdekében.
4. Állítsa a vágóasztalt fűnyírás pozícióba.
5. A BioClip-dugó visszaszereléséhez fordított sorrendben végezze el a lépéseket.

A kések ellenőrzése



VIGYÁZAT: A sérült vagy nem megfelelően kiegyensúlyozott kések a termék sérülését okozhatják. Cserélje ki a sérült késeket. Bízva hivatalos szervizműhelyre az életlen kések megélezését és kiegyensúlyozását.

1. Állítsa a vágóasztalt szervizpozícióba.
2. Nézze meg, hogy a kések nem sérültek-e meg, illetve hogy nincs-e szükség élezésre.

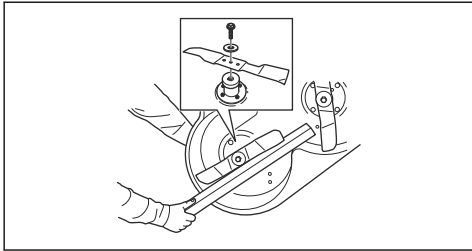


3. Húzza meg a késtartó csavarokat 45-50 Nm nyomatékkal.

A kések cseréje

1. Állítsa a vágóasztalt szervizpozícióba.

- Rögzítse a kést egy fadarabbal.



- Lazítsa meg, majd távolítsa el a késtartó csavart, az alátétet és a kést.
- Szerelje fel az új kést úgy, hogy a ferde vége a vágóasztal felé nézzen.

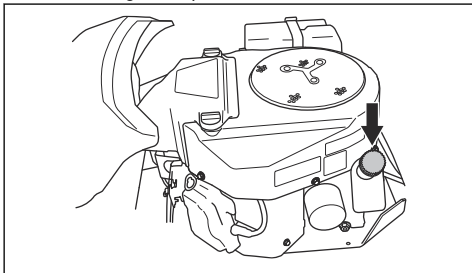


FIGYELMEZTETÉS: Nem megfelelő késtípus esetén tárgyak eshetnek ki a vágóasztalról, ami súlyos sérülést okozhat. Csak az alábbi részben szereplő késtípusokat használja: *Műszaki adatok36. oldalon.*

- Szerelje fel a kést, az alátétet és a csavart. Húzza meg a csavart 45-50 Nm nyomatomékkal.

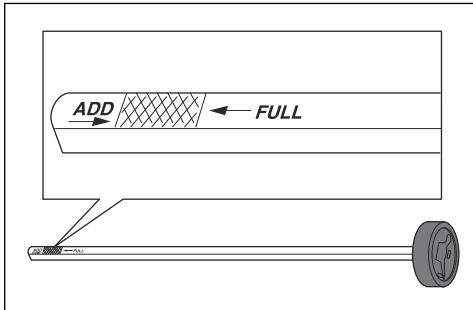
A motorolajszint ellenőrzése, R 418Ts AWD

- Parkolja le a fűnyírót vízszintes talajon, és állítsa le a motort.
- Nyissa ki a motorházfedelet.
- Lazítsa meg a nivópálcát, és húzza ki.



- Törölje le róla az olajat.
- Tegye vissza a nivópálcát. Ne húzza meg.
- Húzza ki a nivópálcát, és olvassa le az olajszintet.

- Az olajszintnek a nivópálcán lévő két jelzés közé kell esnie. Ha a szint az ADD (TÖLTÉS) jelölés közelében van, töltsse fel az olajat a FULL (TELE) jelölésig.



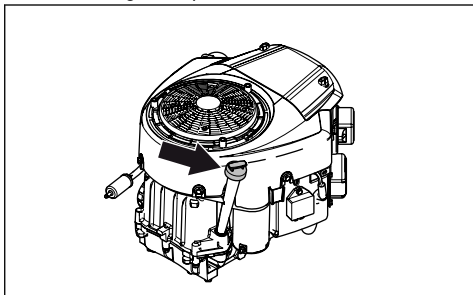
- Az olajat ugyanabba a nyílásba töltsse, amelyben a nivópálca található. Lassan töltsse az olajat.

Megjegyzés: Az ajánlott motorolajjal kapcsolatban lásd: *Műszaki adatok36. oldalon.* Ne keverje a különböző típusú olajokat.

- A motor elindítása előtt húzza meg a nivópálcát megfelelően. Indítsa be, és járassa alapjáraton a motort körülbelül 30 másodpercig. Állítsa le a motort. Várjon 30 másodpercig, és ellenőrizze újra az olajszintet.

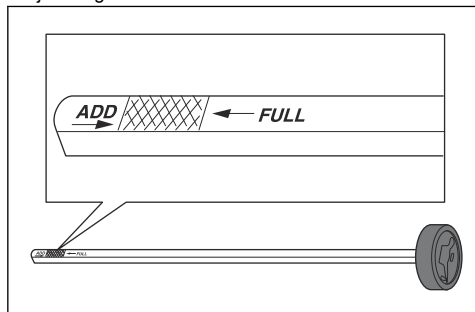
A motorolajszint ellenőrzése, R 422Ts AWD

- Parkolja le a fűnyírót vízszintes talajon, és állítsa le a motort.
- Nyissa ki a motorházfedelet.
- Lazítsa meg a nivópálcát, és húzza ki.



- Törölje le róla az olajat.
- Tegye vissza a nivópálcát. Ne húzza meg.
- Húzza ki a nivópálcát, és olvassa le az olajszintet.

7. Az olajsztintnek a nívópálán lévő két jelzés közé kell esnie. Ha a szint az ADD (TÖLTÉS) jelölés közelében van, töltsé fel az olajat a FULL (TELE) jelölésig.



8. Az olajat ugyanabba a nyílásba töltsé, amelyben a nívópálca található. Lassan töltsé az olajat.

Megjegyzés: Az ajánlott motorolajjal kapcsolatban lásd: *Műszaki adatok* 36. oldalon. Ne keverje a különböző típusú olajokat.

9. A motor elindítása előtt húzza meg a nívópalcát megfelelően. Indítsa be, és járassa alapiáraton a motort körülbelül 30 másodpercig. Állítsa le a motort. Várjon 30 másodpercig, és ellenőrizze újra az olajsztintet.

A motorolaj és az olajsztűrő cseréje: R 418Ts AWD

Ha a motor hideg, járassa 1-2 percig, mielőtt leeresztené a motorolajat. Ezáltal a motorolaj felmelegszik, és könnyebb lesz leereszteni.



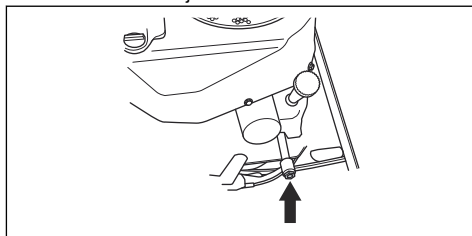
FIGYELMEZTETÉS: Ne járassa a motort 1-2 percnél tovább a motorolaj leeresztése előtt. A motorolaj nagyon felforrósodik, és égési sérülést okozhat. Várja meg, amíg lehűl a motor, mielőtt leereszti az olajat.



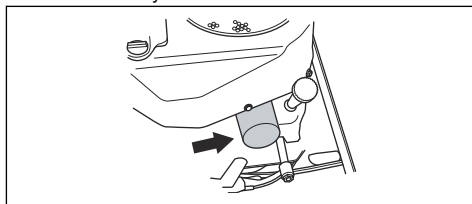
FIGYELMEZTETÉS: Ha motorolaj kerül a testére, vízzel és szappannal mossa le.

1. Tegyen egy edényt a motor bal oldalánál található olajleeresztő csavar alá.
2. Vegye ki a nívópalcát.

3. Távolítsa el az olajleeresztő csavart.



4. Engedje le az olajat a tartályba.
5. Tegye vissza, majd húzza meg az olajleeresztő csavart.
6. Forgassa el az olajsztűrőt az óramutató járásával ellentétes irányban annak eltávolításához.



7. Kenjen friss, tiszta motorolajat az új szűrő gumitömítésére.
8. Az olajsztűrő behelyezéséhez forgassa el kézzel az óramutató járásával egyező irányba, amíg a gumitömítés a helyére nem kerül, majd további fél fordulattal húzza meg.
9. Töltsé be a friss olajat az alábbi részeknek megfelelően: *A motorolajsztint ellenőrzése, R 418Ts AWD* 28. oldalon.
10. Indítsa be a motort, és hagyja üresben jární 3 percig.
11. Állítsa le a motort, és győződjön meg arról, hogy az olajsztűrő nem szivároგ.
12. Ellenőrizze az olajsztintet, és töltsé fel az olajat, hogy pótolja az új olajsztűrőbe került olajat.

Megjegyzés: A használt motorolaj biztonságos ártalmatlanításához lásd a(z) *Hulladékkezelés* 35. oldalon.

A motorolaj és az olajsztűrő cseréje: R 422Ts AWD

Ha a motor hideg, járassa 1-2 percig, mielőtt leeresztené a motorolajat. Ezáltal a motorolaj felmelegszik, és könnyebb lesz leereszteni.

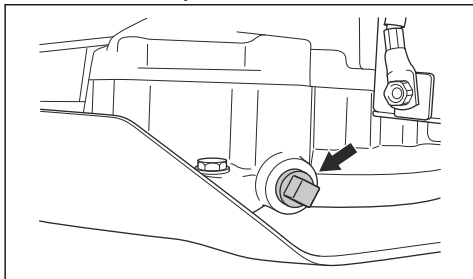


FIGYELMEZTETÉS: Ne járassa a motort 1-2 percnél tovább a motorolaj leeresztése előtt. A motorolaj nagyon felforrósodik, és égési sérülést okozhat. Várja meg, amíg lehűl a motor, mielőtt leereszti az olajat.

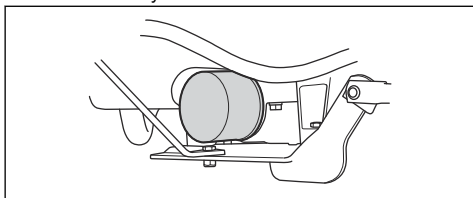


FIGYELMEZTETÉS: Ha motorolaj kerül a testére, vízzel és szappannal mossa le.

1. Tegyen egy edényt a motor bal oldalánál található olajleeresztő csavar alá.
2. Vegye ki a nívópalcát.
3. Távolítsa el az olajleeresztő csavart.



4. Engedje le az olajat az edénybe.
5. Tegye vissza, majd húzza meg az olajleeresztő csavart.
6. Forgassa el az olajszűrőt az óramutató járásával ellentétes irányban annak eltávolításához.

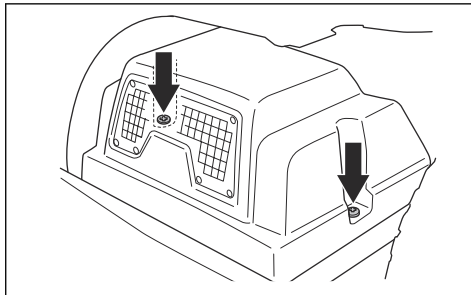


7. Kenjen friss, tiszta motorolajat az új szűrő gumitömítésére.
8. Az olajszűrő behelyezéséhez forgassa el kézzel az óramutató járásával egyező irányba, amíg a gumitömítés a helyére nem kerül, majd további fél fordulattal húzza meg.
9. Töltse be a friss olajat az alábbi résznek megfelelően: *A motorolajszint ellenőrzése, R 422Ts AWD28. oldalon.*
10. Indítsa be a motort, és hagyja üresben járni 3 percig.
11. Állítsa le a motort, és győződjön meg arról, hogy az olajszűrő nem szivároeg.
12. Töltse fel az olajat, hogy pótolja az új olajszűrőbe került olajat.

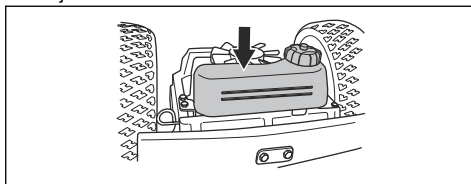
Megjegyzés: A használt motorolaj biztonságos ártalmatlanításához lásd a(z) *Hulladékkezelés35. oldalon.*

A hajtómű olajszintjének ellenőrzése

1. Csavarja ki a két oldalon levő két csavart, és távolítsa el a hajtómű fedelét.



2. Ellenőrizze, hogy a hajtóműolaj tartályában lévő olajszint a két vízszintes vonal közé esik-e.



3. Töltsön be olajat, ha az olajszint az alsó vonal alatt van, a felső vonalat azonban ne haladja meg az olajszint. Az előírt olajokért lásd a következőt: *Műszaki adatok36. oldalon.* Szintetikus olajat használjon.

Kenés, általános tudnivalók

- Vegye ki a gyújtáskulcsot a kenés közben történő véletlen elmozdulás megakadályozása érdekében.
- Olajozókannával végzett kenés esetén motorolajat használjon.
- Amikor zsírral történő kenést végez, akkor a korrodálódást megelőző alváz- vagy golyóscsapágyzsírt használjon. A kenés után távolítsa el a felesleges zsírt.
- A termék napi használata esetén heti 2 alkalommal végezzen kenést.
- Ne öntsön kenőanyagot az ékszíjakra és a szíjtárcsák mélyedéseire. ha mégis kiömlik az anyag, tisztítsa le a felületet alkohollal. Ha az alkoholos tisztítást követően nem megfelelő az ékszija és a tárcsa közötti súrlódás, cserélje ki az ékszíjat.



VIGYÁZAT: Ne használjon benzint vagy egyéb petróleumszármazékot az ékszíjak tisztítására.

Bovdenek kenése

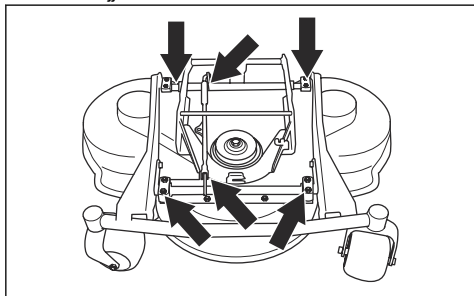
- Kenje meg a bovdenek két végét, és mozgassa a vezérlőelemeket a végállásukba.

- Kenés után helyezze fel a gumiburkolatot a bovdenekre.
- A burkolattal ellátott bovdeneket rendszeresen meg kell kenni a meghibásodás megelőzése érdekében.
 - a) Távolítsa el a bovdent, és akassza fel függőlegesen.
 - b) Motorolajjal kenje meg a bovdent, amíg az olaj az alsó végén el nem kezd kifolyni. Ha az olaj nem kezd el kifolyni alul, akkor cserélje ki a bovdent.

Megjegyzés: Megtölthet egy kisméretű műanyag zacskót olajjal, és ragasztószalaggal a bovdent burkolatához rögzítheti. Hagyja, hogy a bovdent másnapig függőlegesen lógjon a zacskótól lefelé.

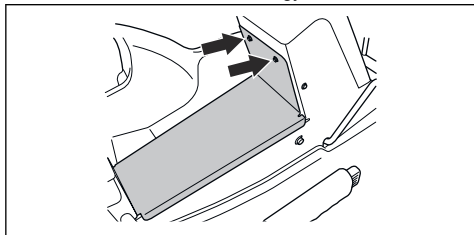
A vágóasztal kenése

1. Távolítsa el az első fedelet.
2. Kenje meg a csatlakozásokat és a csapágysokat motorolajjal.

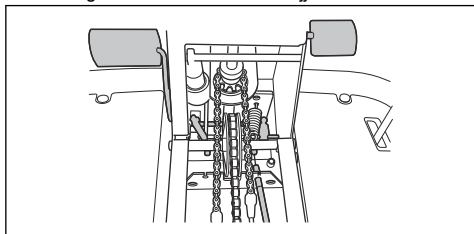


A pedálrendszer kenése

1. Távolítsa el a 2 csavart, és vegye le a vázlemezt.



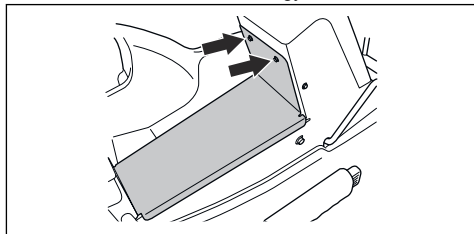
2. Nyomja le és engedje fel a pedálokat, és kenje meg a mozgó alkatrészeket motorolajjal.



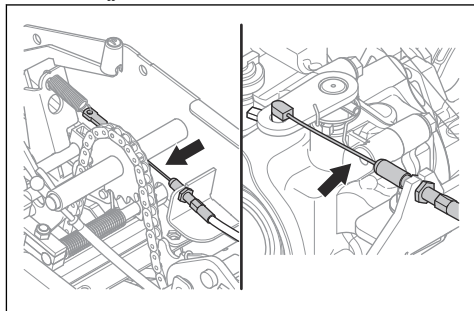
3. A fék- és az előre- és hátrameneti működtető pedálok huzalait kenje meg motorolajjal.

A rögzítőfék bovdenjének kenése

1. Távolítsa el a 2 csavart, és vegye le a vázlemezt.



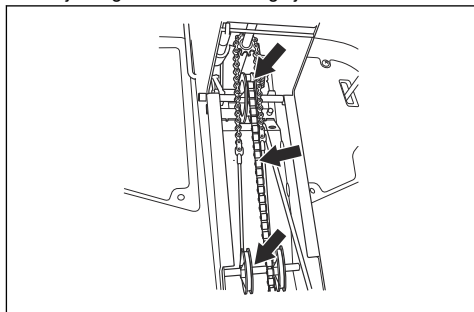
2. Távolítsa el a bal oldali burkolatot.
3. Kenje meg a rögzítőfék bovdenjének végeit motorolajjal.



4. Távolítsa el a rögzítőfék bovdenjének gumiburkolatát.
5. Kenje meg a rögzítőfék bovdenjét motorolajjal.
6. Nyomja le 3-szor a rögzítőfék pedálját, és kenje meg ismét a rögzítőfék bovdenjét.
7. Helyezze fel a bal oldali burkolatot és a vázlemezt.

Az alagútban lévő láncok kenése

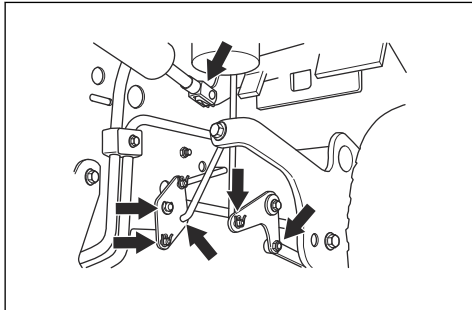
1. Távolítsa el a csavarokat, és vegye le a vázlemezt.
2. Motorolajjal vagy lánckenő spray használatával kenje meg a karosszéria alagútjában lévő láncot.



3. Kenje meg zsírral a kormánykábel tárcsájának tengelyét.

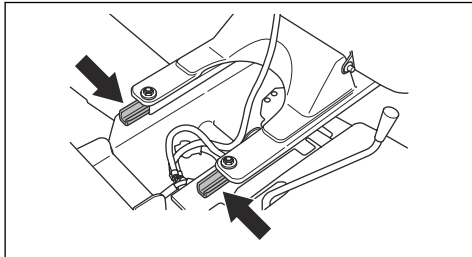
A vágásmagasság-szabályozó csatlakozásainak és csuklóinak kenése

1. Kenje meg a jobb első kerék mögötti vágásmagasság-szabályozó csatlakozásait és csuklóit. A kenést olajjal végezze.



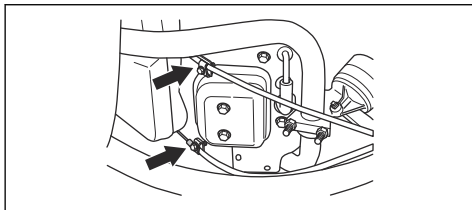
Az ülés csúsztatósínjeinek kenése

1. Döntse előre az ülést.
2. Kenje meg az ülés csúsztatósínjeit motorolajjal.

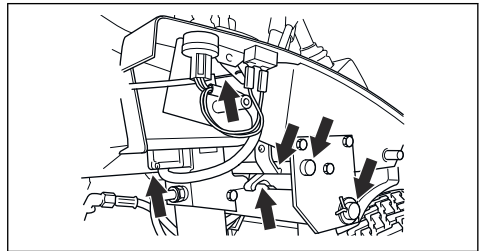


A gázbovden, a hidegindító-bovden és a karok csapágainak kenése

1. Távolítsa el a jobb oldali burkolatot.
2. Nyissa ki a motorházfedelet.
3. Kenje meg motorolajjal a bovdenek szabad végeit, a motor közelében lévő végeket is beleértve.
4. Mozgassa a vágóasztal gázadagolóját, szívatókarját és vezérlőelemeit a végállásukba, és kenje meg ismét a bovdeneket.



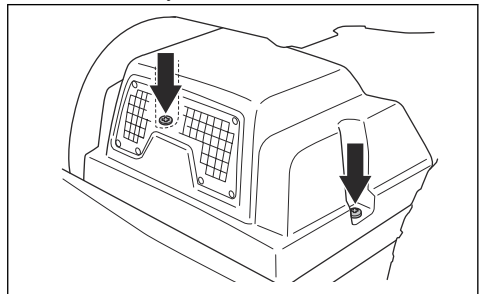
5. Kenje meg motorolajjal a vágóasztal vezérlőinek csatlakozásait, csappantyúit és csapágyait.



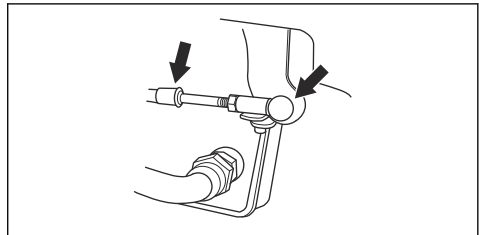
6. Csatlakoztassa a jobb oldali burkolatot.

A hidrosztatikus sebességváltó bovdenjének kenése

1. Csavarja ki a két oldalon levő két csavart, és távolítsa el a hajtómű fedelét.



2. Kenje meg motorolajjal a bal oldali csatlakozásokat és csapágákat.
3. Távolítsa el a gumibevonatot, és kenje meg motorolajjal a hidrosztatikus váltómű huzalját.

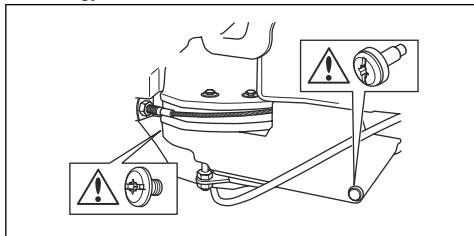


4. Nyomja le 5-ször az előremeneti pedált, és kenje meg ismét a hidrosztatikus sebességváltó bovdenjét.
5. Csatlakoztassa a gumibevonatot.

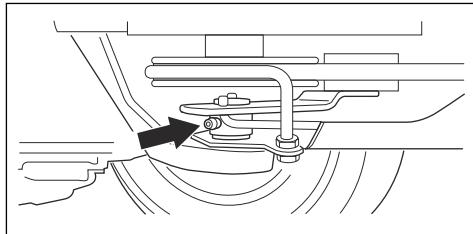
A szíjfeszesség-állító kenése

A szíjfeszesség-állítót jó minőségű molibdén-diszulfid zsírral rendszeresen kenni kell.

1. Távolítsa el a hajtósíj burkolatát rögzítő 2 csavart, és vegye le a burkolatot.



2. A kenést zsírzópisztollyal végezze a jobb oldalon található zsírzószemen keresztül, a motor alsó éjszíjtárcsája alatt. Addig végezze a műveletet, amíg a zsír ki nem jön a zsírzószem hátuljánál.



3. Tegye vissza a burkolatot, és húzza meg a 2 csavart.

Hibaelhárítás

Hibakeresési séma

Ha a jelen kézikönyvben nem talál megoldást a problémájára, forduljon a Husqvarna szervizműhelyhez.

Probléma	Ok
Az indítómotor nem fordítja át a motort	A rögzítőfék nincs behúzva. Lásd <i>A rögzítőfék behúzása és kiengedése</i> 17. oldalon.
	A vágóasztal emelőkarja fűnyírási pozícióban van. Lásd <i>A vágóasztal leengedése működési pozícióba</i> 15. oldalon.
	A főbiztosíték kiégett. Lásd <i>Biztosíték cseréje</i> 24. oldalon.
	Meghibásodott a gyújtáskapcsoló.
	Nem megfelelő a csatlakozás a kábel és az akkumulátor között. Lásd <i>Az akkumulátorral kapcsolatos biztonsági előírások</i> 11. oldalon.
	Túl alacsony az akkumulátorfeszültség. Lásd <i>Az akkumulátor töltése</i> 24. oldalon.
A motor nem indul be, amikor az indítómotor átfordítja azt	Meghibásodott az indítómotor.
	Nincs üzemanyag az üzemanyagtartályban. Lásd <i>Tankolás</i> 14. oldalon.
	Meghibásodott a gyújtógyertya.
	Meghibásodott a gyújtáskábel.
A motor nem egyenletesen jár	Szennyeződés került a karburátorba vagy az üzemanyag-vezetékbe.
	Meghibásodott a gyújtógyertya.
	A karburátor nem megfelelően van beállítva.
	Eltömődött a levegőszűrő. Lásd <i>A levegőszűrő tisztítása és cseréje</i> 23. oldalon.
	Az üzemanyagtartály szellőztetője eltömődött.
	Szennyeződés került a karburátorba vagy az üzemanyag-vezetékbe.

Probléma	Ok
A motor gyengének tűnik	Eltömődött a levegőszűrő. Lásd <i>A levegőszűrő tisztítása és cseréje</i> 23. oldalon.
	Meghibásodott a gyújtógyertya.
	Szennyeződés került a karburátorba vagy az üzemanyag-vezetékbe.
	A gázbovden nem megfelelően van beállítva.
A sebességváltó teljesítménye nem kielégítő	A sebességváltó hűtőlevegő-beömlője vagy a hűtőbordák eltömődtek.
	Megsérült a sebességváltó ventilátora.
	Nincs olaj a sebességváltóban, vagy túl alacsony az olajsint. Lásd <i>A hajtómű olajsintjének ellenőrzése</i> 30. oldalon.
Az akkumulátor nem töltődik	Meghibásodott az akkumulátor. Lásd <i>Az akkumulátorral kapcsolatos biztonsági előírások</i> 11. oldalon.
	Nem megfelelő a csatlakozás az akkumulátorsaruk kábelcsatlakozóinál. Lásd <i>Az akkumulátorral kapcsolatos biztonsági előírások</i> 11. oldalon.
Rezgés tapasztalható	A kések kilapultak. Lásd <i>A kések ellenőrzése</i> 27. oldalon.
	Egy vagy több kés nincs egyensúlyban. Lásd <i>A kések ellenőrzése</i> 27. oldalon.
	A motor kilapult.
Nem kielégítő a fűnyírási eredmény	A kések életlenek. Lásd <i>A kések ellenőrzése</i> 27. oldalon.
	A fű hosszú vagy nedves. Lásd <i>A megfelelő fűnyírási eredmény elérése</i> 18. oldalon.
	A vágóasztal ferde.
	Fű gyűlt össze a vágóasztalban. Lásd <i>A termék tisztítása</i> 20. oldalon.
	Eltérő az abroncsnyomás a bal és jobb oldalon. Lásd <i>Abronsznyomás</i> 25. oldalon.
	A fűnyírót túl nagy sebességgel használták. Lásd <i>A megfelelő fűnyírási eredmény elérése</i> 18. oldalon.
	Túl alacsony a motorfordulatszám. Lásd <i>A megfelelő fűnyírási eredmény elérése</i> 18. oldalon.
	A meghajtó ékszíj csúszik.

Szállítás, tárolás és ártalmatlanítás

Szállítás

- A termék nehéz, és súlyos zúzott sérüléseket okozhat. Legyen óvatos, amikor járműre vagy utánfutóra helyezi fel, illetve onnan veszi le.
- A termék szállításához jóváhagyott utánfutót használjon.
- A termék utánfutón vagy közúton történő szállítása kizárólag a helyi közlekedési szabályok ismeretében lehetséges.

A termék biztonságos felhelyezése utánfutóra szállítás céljából



FIGYELMEZTETÉS: Szállítás esetén a rögzítőkék nem elegendő a termék rögzítéséhez. Szorosan rögzítse a terméket az utánfutóra.

Felszerelés: 2 jóváhagyott rögzítő heveder és 4 kerékék.

- Húzza be a rögzítőféket.

2. Helyezze a rögzítő hevedereket a váz vagy a hátsó kocsirész köré.
3. Húzza meg a rögzítő hevedereket az utánfutó első és hátsó részének irányába a termék rögzítéséhez.
4. Helyezze a kerék ékeket a hátsó kerekek elé és mögé.

A termék vontatása

A termék hidrosztatikus erőátvitellel rendelkezik. A sebességváltó károsodásának elkerülése érdekében csak rövid távolságon, alacsony sebességgel vontassa a terméket.

Vontatáskor kapcsolja ki a sebességváltót. Lásd *A hajtórendszer be- és kikapcsolása 15. oldalon.*

Tárolás

A fűnyírási szezon végén vagy 30 napnál hosszabb tárolás előtt készítse fel a terméket a tárolásra. Ha az üzemanyag 30 napig vagy még tovább marad a tartályban, a ragadós részecskék a karburátor eltömődését okozhatják. Ez kedvezőtlenül befolyásolja a motor működését.

A részecskék kialakulásának elkerülése érdekében használjon stabilizátort. Alkil üzemanyag használata esetén nincs szükség stabilizátorra. Hagyományos üzemanyag használata esetén ne váltson alkil üzemanyagra. Ez az érzékeny gumirészek megkeményedését okozhatja. A stabilizátort az üzemanyagtartályban vagy a tárolóedényben lévő üzemanyaghoz adja hozzá. Mindig a stabilizátor gyártója által megadott keverési arányt alkalmazza. A stabilizátor hozzáadását követően legalább 10 percig járassa a motort, hogy a stabilizátor a karburátorba kerülhessen.



FIGYELMEZTETÉS: Ne tárolja az üzemanyaggal teli terméket zárt vagy rossz szellőzésű helyen. Az üzemanyaggyőzők nyílt lánggal, szikrával vagy őrlánggal – például fűtőkazánban, forróvíz-tárolóban és ruhaszárítóban – való kapcsolatba kerülése tűzveszélyes.



FIGYELMEZTETÉS: A tűzveszély csökkentése érdekében távolítsa el a fűvet, leveleket és más gyúlékony anyagokat a termékből. A tárolás előtt várja meg, amíg lehűl a termék.

- Cserélje le a motorolajat, és gondoskodjon megfelelően a fáradt olajról.
- Üritse ki a benzintartályt. Indítsa be a motort, és járassa addig, amíg nem marad üzemanyag a karburátorban.

Megjegyzés: Ne üritse ki az üzemanyagtartályt és a karburátort, ha stabilizátor hozzáadása történt.

- Távolítsa el a gyertyákat, és öntsön nagyjából egy evőkanálnyi motorolajat minden hengerre. Forgassa meg kézzel a motort az olaj eloszlásához, majd helyezze vissza a gyertyákat.
- Kenje meg a zsírszöszemeket, a csuklókat és a tengelyeket.
- Tárolja a terméket tiszta és száraz helyen, letakarva.
- A tároláshoz vagy szállításhoz használt takaróeszközt a kereskedőnél szerezheti be.

Hulladékkezelés

- A vegyi anyagok veszélyesek lehetnek, és tilos kiönteni őket a talajra. A használt vegyi anyagokat adja le egy szakszervizben vagy egy erre kijelölt gyűjtőpontra.
- Amikor a termék elhasználódott, küldje el a kereskedőhöz vagy egy megfelelő újrahasznosítási pontra.
- Az olaj, olajsűrű, üzemanyag és akkumulátor negatív hatásokat gyakorolhat a környezetre. Kövesse a helyi újrahasznosítási előírásokat és a vonatkozó szabályozásokat.
- Ne selejtezze le az akkumulátort a háztartási hulladékkal együtt.
- Juttassa el az akkumulátort egy Husqvarna szervizműhelybe vagy adja le egy erre kijelölt gyűjtőpontra.

- Tisztítsa meg a terméket az alábbiak szerint: *A termék tisztítása 20. oldalon.* Javítsa ki a festékhibákat a rozsdásodás elkerülése érdekében.
- Vizsgálja meg, nincsenek-e kopott, illetve sérült részek a fűnyírón, valamint húzza meg a kilazult csavarokat és csavaranyákat.
- Vegye ki az akkumulátort. Tisztítsa meg, tölts fel és tartsa hűvös helyen.

Műszaki adatok

Műszaki adatok

	R 418Ts AWD	R 422Ts AWD
Méreték		
Hosszúság vágóasztal nélkül, mm	2020	2070
Szélesség vágóasztal nélkül, mm	900	900
Magasság (mm)	1130	1160
Tömeg vágóasztal nélkül, üres üzemanyagtartállyal, kg	299	327
Tengelytáv, mm	870	1000
Nyomtáv elöl, mm	713	713
Nyomtáv hátul, mm	710	710
Abronszméreték	16×6,50×8	18×7,50×8
Abronsznyomás, hátul – elöl, kPa/bar/PSI	60/0,6/8,5	60/0,6/8,5
Max. emelkedő, fok °	10	10
Motor		
Márkanév / Típus	Kawasaki / FS541V	Briggs & Stratton/7220
Névleges motorteljesítmény, kW ¹	10,6	12,5
Lökettérfogat, cm ³	603	656
Max. motorfordulatszám, ford./perc	2900 ±100	3000 ±100
Üzemanyag, min. oktánszám	91	91
Tartály űrtartalma, l	17	17
Olaj	SF, SG, SH vagy SJ SAE40, SAE30, SAE10W-30, SAE10W-40 vagy SAE5W-20 osztály	SF, SG, SH vagy SJ SAE40, SAE30, SAE10W-30, SAE10W-40 vagy SAE5W-20 osztály
Olajtérfogat, szűrővel együtt, l	1,9	1,9
Olajtérfogat, szűrő nélkül, l	1,7	1,7
Motor indítása	Elektromos indítás 12 V	Elektromos indítás 12 V
Sebességváltó		
Márka	Tuff torq	Tuff torq
Modell	KTM10SA / K664GA	KTM10DA / K664GA
Olaj, SF-CC osztály	SAE 10W/50 Synthetic	SAE 10W/50 Synthetic
Olajkapacitás, összesen, l	3,2	3,2

¹ A motor feltüntetett névleges teljesítménye az adott motormodell tipikus legyártott motorjának a J1349/ISO1585 sz. SAE-szabvány szerint mért átlagos nettó teljesítménye (a megadott fordulatszám mellett). A sorozatgyártott motorok esetén ez az érték eltérő lehet. A végső termékbe épített motor tényleges leadott teljesítménye az üzemi fordulatszámtól, a környezeti körülményektől és egyéb értékektől függ.

	R 418Ts AWD	R 422Ts AWD
Elektromos rendszer		
Típus	12 V, negatív földelésű	12 V, negatív földelésű
Akkumulátor	12 V, 24 Ah	12 V, 24 Ah
Gyújtógyertya	NGK BPR4ES	EMS PLATINUM
Fő biztosíték, lapos típusú, A	15	15
Tápcsatlakozó biztosító, lapos típusú, A	5	5
Elektródahézag, mm/hüvelyk	0,75/0,030	0,75/0,030
Izzók	Halogén, 2×12 V, 20 W	Halogén, 2×12 V, 20 W
Vágóasztal		
Típus	Combi 94	Combi 103
	Combi 103	Combi 112
	Combi 112	Combi 122

Vágóasztal	Combi 94	Combi 103	Combi 112	Combi 122
Vágószelesség, mm	940	1030	1120	1220
Vágási magasság, 7 helyzet, mm/hüvelyk	25–75	25–75	25–80	25–80
Szélesség (mm)	1030	1120	1220	1330
Tömeg, kg	45	49	56	64
Kés				
Hossz, mm	383	383	420	454
Cikkszám	5795626-10	5041904-10	5041878-10	5354294-10
Zajkibocsátás ²				
Hangteljesítményszint, dB(A)-ben mérve	97	97	97/98	102
Hangteljesítményszint, garantált dB(A)	98	98	98/99	103
Zajszintek ³				
Hangnyomásszint a kezelő fülénél, dB(A)	83	83	83	88
Rezgésszintek ⁴				

² A környezetben a 2000/14/EK sz. EK irányelvvel összhangban hangteljesítményként mért zajkibocsátás (L_{WA}).

³ Hangnyomásszint az EN ISO 5395 szabvány szerint. A hangnyomásszintre vonatkozó jelentési adatok az 1,2 dB (A) tipikus statisztikus ingadozásával (szórásával) rendelkeznek.

⁴ Regzésszint az EN ISO 5395 szabvány szerint. A rezgésszintre vonatkozó jelentési adatok a 0,2 m/s² (kor-mánykerék) és 0,8 m/s² (ülés) tipikus statisztikus ingadozásával (szórásával) rendelkeznek.

Vágóasztal	Combi 94	Combi 103	Combi 112	Combi 122
Rezgésszint a kormánykerék-nél, m/s ²	3,5	3,5	3,5	3,5
Rezgésszint az ülésben, m/s ²	0,7	0,7	0,7	0,7



FIGYELMEZTETÉS: A termékhez nem jóváhagyott vágóasztal használata során tárgyak eshetnek ki a vágóasztalból nagy

sebességnél, ami súlyos sérülést okozhat.
Ne használjon a kézikönyvben megadottól eltérő típusú vágóasztalt.

Tartozékok

Az opcionális berendezések és kiegészítők karbantartására vonatkozó utasítások nem szerepelnek a jelen használati utasításban. Az utasításokat illetően

tekintse át az adott kiegészítő vagy berendezés használati útmutatóját.

Szerviz

Évente végeztesse ellenőrzést hivatalos szervizközpontban, hogy biztos legyen abban, hogy a termék biztonságosan működik és a legjobb teljesítményt nyújtja az intenzív fűnyírási időszakban. Érdemes a kihasználatlan időszakban elvégeztetni a szervizelést és átvizsgálást.

Pótalkatrészek rendelésekor adja meg a gyártási évet, a fűnyíró modelljét és típusát, valamint sorozatszámát.

Csak eredeti pótalkatrészeket használjon.

Jótállás

Sebességváltóra vonatkozó garancia

A sebességváltóra vonatkozó garancia kizárólag akkor érvényes, ha a karbantartási ütemezésnek megfelelően elvégezték az első és hátsó kerék fordulatszámának ellenőrzését. A sebességváltó-rendszer károsodásának elkerülése érdekében bízva hivatalos szakszervizre a beállítást.

EK megfelelési nyilatkozat

A **Husqvarna AB**, SE-561 82 Huskvarna, Svédország,
tel: +46-36-146500, kijelenti, hogy azok a **R 418Ts AWD**
Husqvarna és R 422Ts AWD fűnyírótraktorok, amelyek
a 2014-es évben vagy azt követően kaptak
sorozatszámot (az év jól láthatóan fel van tüntetve az
adattáblán, a sorozatszám előtt), megfelelnek az EGK
TANÁCSA következő IRÁNYELVEINEK:

- a 2006. május 17-i, „gépekre vonatkozó” irányelv
2006/42/EK
- a 2014. február 26-i, „elektromágneses
megfelelőséggel kapcsolatos” irányelv **2014/30/EU**
- a 2000. május 8-i, „környezeti zajkibocsátással
kapcsolatos” irányelv **2000/14/EK**

A zajszennyezést és a vágási szélességet illetően lásd a
Műszaki adatok című fejezetet.

A következő harmonizált szabványokat alkalmaztuk:

EN ISO 12100, EN ISO 5395-1, EN ISO 5395-3

Eltérő rendelkezés hiányában a fenti szabványok a
legutóbb közzétett verziókat jelölik.

Bejelentett tanúsítási szervezet: **0404, RISE SMP**
Svensk Maskinprovning AB, Box 7035, SE-750 07
Uppsala az EGK TANÁCSA 2000. május 8-i, a
környezet zajszennyezésével foglalkozó, 2000/14/EK
sz. IRÁNYELVÉNEK VI. melléklete értelmében
megfelelőségértékelési jelentéseket adott ki.

A tanúsítványok számai: 01/901/268, 01/901/269,
01/901/203

Huskvarna, 2016-02-15



Claes Losdal, Fejlesztési Igazgató/Kertművelési
termékek (a Husqvarna AB hivatalos képviselője és a
műszaki dokumentációk felelőse)

SPIS TREŚCI

Wstęp.....	40	Dane techniczne.....	76
Bezpieczeństwo.....	45	Akcesoria.....	78
Montaż.....	50	Serwis.....	78
Obsługa.....	53	Gwarancja.....	78
Konserwacja.....	57	Deklaracja zgodności WE.....	79
Rozwiązywanie problemów.....	72		0
Transport, przechowywanie i utylizacja.....	74		

Wstęp

Kontrola przed dostawą i numery produktów

dokumentu dotyczącego kontroli przed dostawą została odebrana.

Uwaga: kontrola przed dostawą tego produktu została wykonana. Należy upewnić się, że podpisana kopia

Informacje kontaktowe warsztatu obsługi technicznej:	
Niniejsza instrukcja obsługi dotyczy produktu o numerze produktu/numerze seryjnym:	
/	
Silnik:	
Przekładnia:	

Opis produktu

Produkt jest kosiarką samojezdną. Pedaly służące do jazdy do przodu i do tyłu umożliwiają użytkownikowi płynną regulację prędkości. Licznik motogodzin przedstawia liczbę godzin używania maszyny przez operatora. Ten produkt jest wyposażony w reflektory i napęd na wszystkie koła i używany jest wraz z zespołami tnącymi Combi z funkcją BioClip.

Przeznaczenie

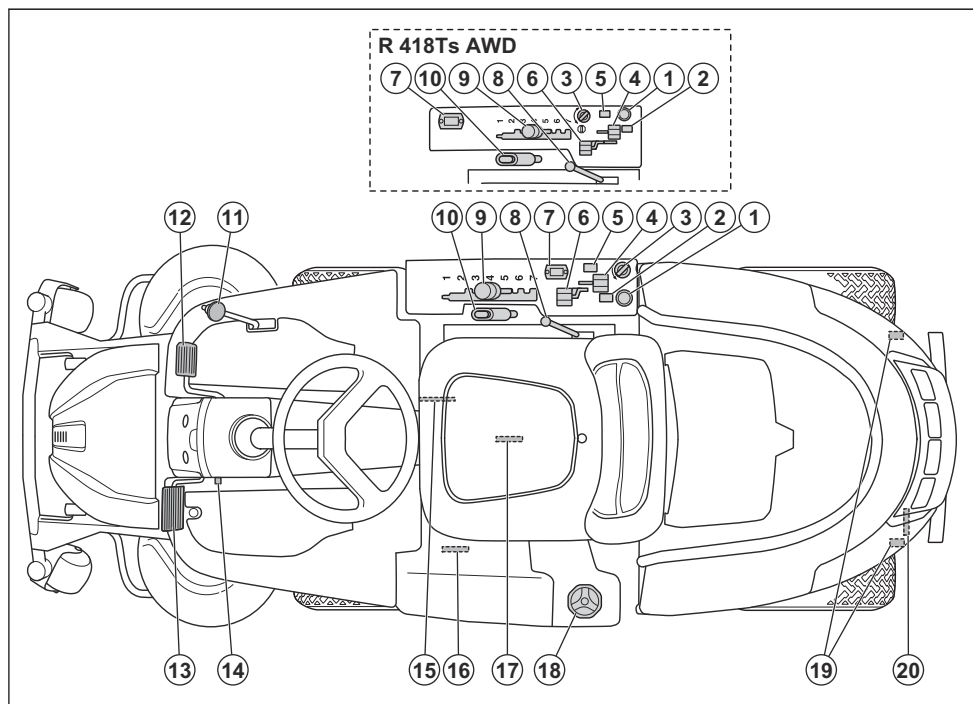
Produkt został opracowany do koszenia na otwartych i równych powierzchniach w obszarach mieszkalnych i

ogrodach. W celu wykonywania innych zadań należy zastosować opcjonalne akcesorium. Prosimy o kontakt z dealerem Husqvarna, aby uzyskać informację na temat dostępnych akcesoriów.

Ubezpiecz produkt

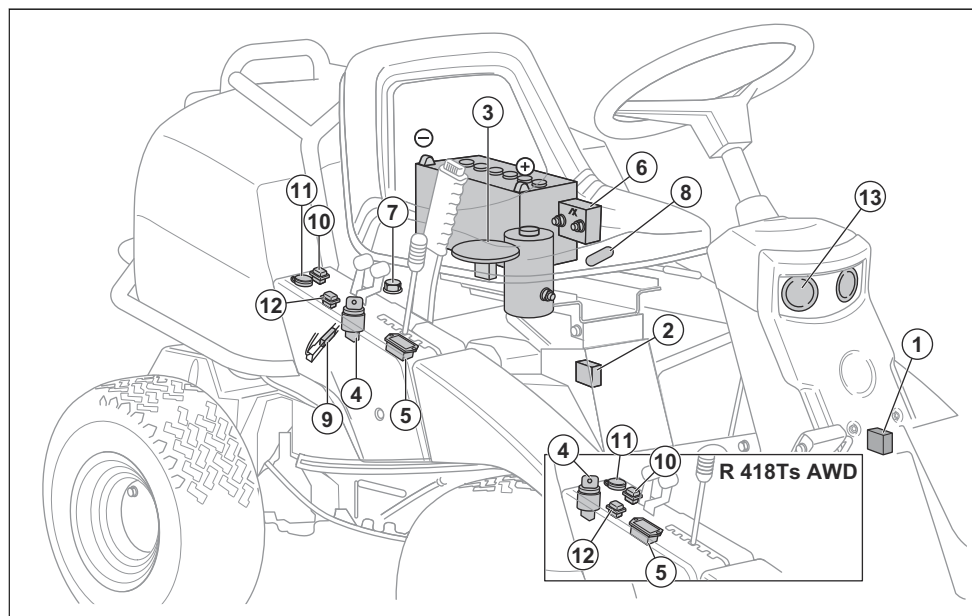
Wykup ubezpieczenie dla swojego nowego produktu. W przypadku wątpliwości skonsultuj się z firmą ubezpieczeniową. Zalecamy wykupienie pełnego ubezpieczenia, które obejmuje strony trzecie, pożar, uszkodzenia, kradzież i odpowiedzialność.

Przegląd produktu



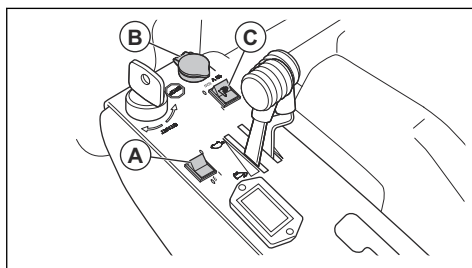
- | | |
|--|--|
| 1. Gniazdo zasilania 12 V | 11. Pedał jazdy do tyłu |
| 2. Przełącznik gniazda zasilania | 12. Pedał jazdy do przodu |
| 3. Blokada zapłonu | 13. Hamulec postojowy |
| 4. Dźwignia przepustnicy | 14. Przycisk blokady hamulca postojowego |
| 5. Przełącznik reflektorów | 15. Regulacja fotela |
| 6. Dźwignia ssania | 16. Dźwignia służąca do włączania lub wyłączania napędu na przednią oś |
| 7. Licznik motogodzin | 17. Tabliczka znamionowa |
| 8. Dźwignia hydraulicznego podnoszenia zespołu tnącego | 18. Zakrętka zbiornika paliwa |
| 9. Dźwignia regulacji wysokości koszenia | 19. Blokada pokryw |
| 10. Dźwignia mechanicznego podnoszenia zespołu tnącego | 20. Dźwignia do włączania lub wyłączania napędu na tylną oś |

Przegląd układu elektrycznego



1. Akumulator
2. Mikroprzełącznik przekładni hydrostatycznej
3. Mikroprzełącznik zespołu tnącego
4. Mikroprzełącznik fotela
5. Blokada zapłonu
6. Licznik motogodzin
7. Przekaznik
8. Złącza silnika
9. Bezpiecznik główny, 15 A
10. Bezpiecznik, 7,5 A
11. Przełącznik gniazda zasilania
12. Gniazdo zasilania (12 V)
13. Przełącznik reflektorów
14. Reflektory

bezpiecznikiem (patrz część *Wymiana bezpiecznika* na stronie 63).



Pedały jazdy do przodu i do tyłu

Prędkość reguluje się stopniowo za pomocą 2 pedałów. Lewy pedał (1) służy do jazdy do przodu, a prawy (2) do

Licznik motogodzin

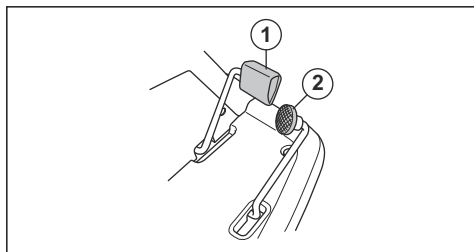
Licznik motogodzin przedstawia liczbę godzin pracy silnika. Czas z włączonym zapłonem i wyłączonym silnikiem nie jest rejestrowany. Ostatnia cyfra przedstawia wartości dziesiętne godziny (6 minut).

Reflektory i gniazdo zasilania

Nacisnąć włącznik zasilania (A), aby włączyć lub wyłączyć reflektory.

Nacisnąć włącznik zasilania (C), aby włączyć lub wyłączyć gniazdo zasilania (B). Napięcie gniazda zasilania wynosi 12 V. Jest ono zabezpieczone

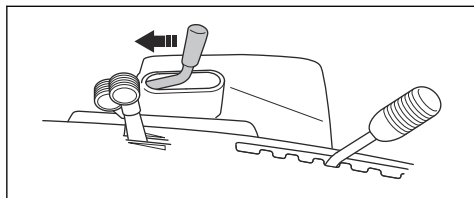
jazdy do tyłu. Urządzenie rozpoczyna hamowanie, gdy pedały zostaną zwolnione.



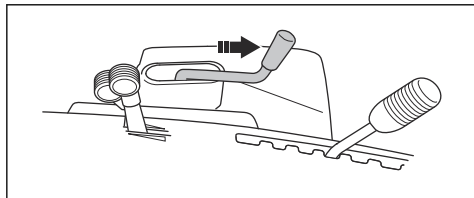
Dźwignia hydraulicznego podnoszenia zespołu tnącego

Dźwignia hydraulicznego podnoszenia służy do podnoszenia zespołu tnącego do pozycji transportowej oraz do jego opuszczania do pozycji koszenia. Przy hydraulicznym podnoszeniu wykorzystywane jest ciśnienie hydrauliczne. Aby podnoszenie działało, silnik musi być uruchomiony.

Po przestawieniu dźwigni podnoszenia do pozycji transportowej noże zatrzymują się w ciągu około 5 s.



Po przestawieniu dźwigni podnoszenia do pozycji koszenia noże zaczynają się obracać.



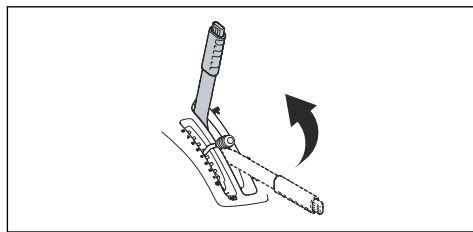
W razie potrzeby podniesienia lub opuszczenia zespołu tnącego w czasie, gdy silnik jest wyłączony, należy użyć dźwigni podnoszenia mechanicznego.

Dźwignia mechanicznego podnoszenia zespołu tnącego

Dźwignia podnoszenia mechanicznego służy do podnoszenia i opuszczania zespołu tnącego, gdy ciśnienie hydrauliczne nie jest dostępne. Można jej także używać do mechanicznego blokowania zespołu tnącego w pozycji transportowej.

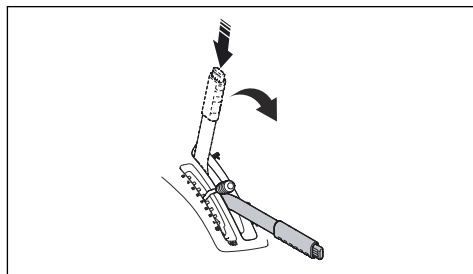
Pociągnąć dźwignię podnoszenia do tyłu w celu podniesienia zespołu tnącego do pozycji transportowej.

Jeśli silnik jest włączony, noże przestaną się obracać po około 5 s.



Uwaga: Aby uruchomić silnik, dźwignia podnoszenia mechanicznego musi znajdować się w pozycji transportowej.

Nacisnąć przycisk blokady i przestawić dźwignię podnoszenia w przód w celu opuszczenia zespołu tnącego do pozycji koszenia. Jeśli silnik jest włączony, noże zaczną się obracać.



Uwaga: Jeśli zespół tnący nie obniży się, prawdopodobnie został podniesiony za pomocą dźwigni podnoszenia hydraulicznego. Patrz *Dźwignia hydraulicznego podnoszenia zespołu tnącego na stronie 43*.

Zespół tnący

Do tego produktu są przeznaczone zespoły tnące Combi z funkcją BioClip. Wykorzystanie funkcji BioClip umożliwia pocięcie trawy na nawóz. Zespoły tnące Combi można stosować także bez funkcji BioClip. Bez wykorzystania funkcji BioClip trawa jest wyrzucana do tyłu.

Symbolce znajdujące się na produkcie



OSTRZEŻENIE! Następnym nieuważnym lub nieprawidłowej obsługi mogą być obrażenia lub śmierć użytkownika bądź innych osób.



Przed przystąpieniem do pracy należy dokładnie i ze zrozumieniem zapoznać się z treścią niniejszej instrukcji obsługi.



Noże obrotowe. Pokrywa nie może dotykać części ciała, gdy silnik jest włączony.



Ostrzeżenie: części obrotowe. Należy trzymać części ciała z dala od maszyny.



Należy uważać na odrzucane i rykoszetujące przedmioty.



Gorąca powierzchnia.



Odciągnąć zatrzask, aby zdjąć pokrywę silnika.



Nigdy nie wolno używać maszyny, gdy w pobliżu znajdują się ludzie, zwłaszcza dzieci, lub zwierzęta domowe.



Przed rozpoczęciem cofania maszyną spojrzeć za siebie.



Nigdy nie kosić trawy w poprzek zbocza. Nie kosić trawy na zboczach o kącie nachylenia przekraczającym 10°. Patrz *Koszenie trawy na pochyłościach* na stronie 48.



Nigdy nie przewozić pasażerów na maszynie ani na osprzęcie.



Ryzyko wywrotki.



Jeśli nie ma zamocowanego zespołu tnącego, używać maszyny bardzo powoli.



Gdy zespół tnący jest zamocowany, używać maszyny z pełną prędkością.



Jechać do przodu.

N

Położenie neutralne biegu.



Cofnąć.



Hamulec postojowy.



Zaciągnąć hamulec postojowy.



Zwolnić hamulec postojowy.



Jeśli silnik jest zimny, użyć dźwigni ssania.



Hydrostatyczny, wolny bieg.



Niniejszy produkt jest zgodny z obowiązującymi dyrektywami wspólnoty europejskiej.



Emisja hałasu do otoczenia zgodna z dyrektywą Wspólnoty Europejskiej. Hałas emitowany przez urządzenie jest określony w rozdziale „Dane techniczne” oraz na tabliczce znamionowej.



Należy zawsze stosować atestowane ochronniki słuchu.



Ssanie



Zatrzymać silnik.

START

Uruchomić silnik.



Prędkość obrotowa silnika – wysoka.



Prędkość obrotowa silnika – niska.



Paliwo.



Maks. 10% etanolu.



Wysokość koszenia.



Położenie serwisowe zespołu tnącego.



Położenie pracy zespołu tnącego.



Noże są załączone.



Noże są wyłączone.



Poziom oleju.



Przed rozpoczęciem naprawy lub konserwacji maszyny wyłączyć silnik i odłączyć przewód zasilania świecy zapłonowej.



Sprawdzić poziom oleju silnikowego.



Sprawdzić poziom oleju przekładniowego.

Uwaga: Pozostałe symbole/naklejki samoprzylepne umieszczone na produkcie dotyczą wymogów związanych z certyfikatami w niektórych obszarach komercyjnych.

UE V



OSTRZEŻENIE: Ingerencja w silnik powoduje unieważnienie europejskiego zatwierdzenia typu produktu.

Odpowiedzialność za produkt

Zgodnie z przepisami dotyczącymi odpowiedzialności za produkt nie ponosimy odpowiedzialności za szkody spowodowane przez nasz produkt, jeśli:

- produkt jest nieprawidłowo naprawiany.
- produkt jest naprawiany przy użyciu części nie pochodzących od producenta lub niezatwierdzonych przez producenta.
- produkt jest wyposażony w akcesoria nie pochodzące od producenta lub niezatwierdzone przez producenta.
- produkt nie jest naprawiany w autoryzowanym centrum serwisowym lub przez autoryzowaną placówkę.

Bezpieczeństwo

Definicje dotyczące bezpieczeństwa

Ostrzeżenia, uwagi i informacje są używane do zwrócenia uwagi na szczególnie ważne sekcje instrukcji obsługi.



OSTRZEŻENIE: Stosuje się, gdy istnieje ryzyko poważnych obrażeń lub śmierci operatora albo osób postronnych w wyniku nieprzestrzegania instrukcji obsługi.



UWAGA: Stosuje się, gdy istnieje ryzyko uszkodzenia produktu, innych materiałów lub otoczenia w wyniku nieprzestrzegania instrukcji obsługi.

Uwaga: stosuje się, aby przekazać więcej informacji, które są przydatne w danej sytuacji.

Ogólne zasady bezpieczeństwa



OSTRZEŻENIE: Ten produkt może odciąć dłoń lub stopy oraz odrzucać przedmioty. Istnieje ryzyko wystąpienia poważnych obrażeń lub śmierci w przypadku nieprzestrzegania zasad bezpieczeństwa.



OSTRZEŻENIE: Nie wolno nadal używać produktu z uszkodzonym osprzętem tnącym. Uszkodzony osprzęt tnący może wyrzucać przedmioty lub spowodować poważne obrażenia albo śmierć. Natychmiast wymienić uszkodzone noże.



OSTRZEŻENIE: Niniejszy produkt podczas pracy wytwarza pole elektromagnetyczne. W pewnych okolicznościach pole to może zakłócać pracę aktywnych lub pasywnych implantów medycznych. Przed użyciem tego produktu osoby z wszczepionym implantem medycznym powinny skonsultować się z lekarzem i producentem implantu w celu

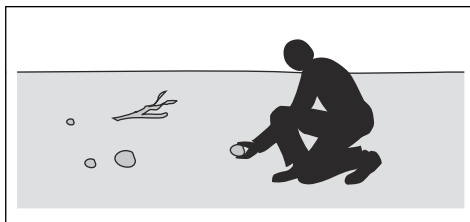
ograniczenia ryzyka poważnych lub śmiertelnych obrażeń.



OSTRZEŻENIE: Przed rozpoczęciem użytkowania produktu przeczytać następujące ostrzeżenia.

- Zawsze zachowywać ostrożność i kierować się zdrowym rozsądkiem. Nie podejmować prac przekraczających własne kwalifikacje lub możliwości. Jeżeli po przeczytaniu niniejszej instrukcji obsługi nadal nie ma pewności co do sposobów postępowania, przed rozpoczęciem pracy zwrócić się o poradę do eksperta.
- Przed uruchomieniem produktu dokładnie i ze zrozumieniem zapoznać się z niniejszą instrukcją obsługi i wskazówkami.
- Nauczyć się bezpiecznej eksploatacji produktu i obsługi jego elementów sterujących oraz dowiedzieć się, w jaki sposób szybko wyłączyć produkt.
- Poznać znaczenie naklejek przypominających o zasadach bezpieczeństwa.
- Utrzymywać produkt w czystości, aby mieć pewność, że oznaczenia i naklejki są czytelne.
- Pamiętać o tym, że operator ponosi odpowiedzialność za wypadki z udziałem innych ludzi i ich własności.
- Nie wolno przewozić pasażerów. Produkt może być użytkowany tylko przez jedną osobę.

- Oczyszczyć teren z takich przedmiotów jak kamienie, pozostawione zabawki, druty itp., które mogą dostać się pod obrotowe elementy maszyny i zostać wyrzucone przez nie ze znaczną siłą.

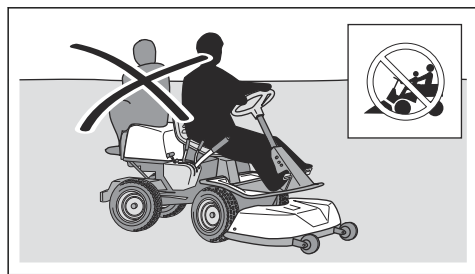


- Nie wolno pozwalać dzieciom ani innym nieupoważnionym osobom na używanie maszyny lub jej serwisowanie. Lokalne przepisy mogą określać wiek użytkownika.
- Dopilnować, aby podczas uruchamiania silnika, włączania napędu lub jazdy maszyną nikt nie znajdował się w jej pobliżu.
- W przypadku koszenia w pobliżu drogi lub w poprzek drogi zwracać uwagę na ruch uliczny.
- Nigdy nie używać produktu, odczuwając zmęczenie bądź znajdując się pod wpływem alkoholu lub leków, które mogą negatywnie wpływać na wzrok, zdolność oceny sytuacji lub panowanie nad wykonywanymi ruchami.
- Należy zawsze parkować maszynę na równym podłożu, a silnik pozostawiać wyłączony.

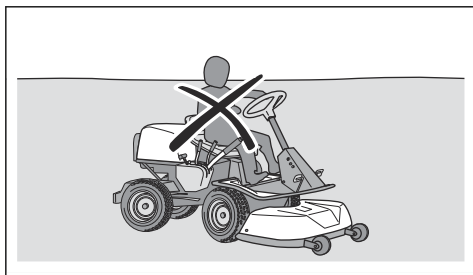
Zasady bezpieczeństwa dotyczące dzieci



OSTRZEŻENIE: Przed rozpoczęciem użytkowania produktu przeczytać następujące ostrzeżenia.



- Nie wolno pozostawiać urządzenia z włączonym silnikiem bez nadzoru. Zawsze wyłączać noże, zaciągać hamulec postojowy, wyłączać silnik i wyjmować klucz przed pozostawieniem maszyny bez nadzoru.
- Używać produktu tylko przy świetle dziennym lub przy dobrym oświetleniu. Omijać na bezpieczną odległość doły i inne nierówności terenu. Wziąć pod uwagę inne prawdopodobne zagrożenia.
- Nigdy nie wolno używać urządzenia w niesprzyjających warunkach pogodowych np. we mgle, deszczu, w miejscach wilgotnych lub mokrych, przy silnym wietrze, na silnym mrozie, gdy występuje ryzyko wyładowań atmosferycznych itd.
- Ustalić położenie i oznakować kamienie i inne obiekty, których nie można usunąć, aby uniknąć kolizji z nimi.
- Jeżeli dzieci znajdujące się w pobliżu urządzenia są bez nadzoru, może to być przyczyną poważnych wypadków. Dzieci często uważają maszynę i koszenie za atrakcję. Nigdy nie należy zakładać, że dzieci pozostaną na tym samym miejscu, w którym były ostatnio widziane.
- Trzymać dzieci z dala od koszonego obszaru. Upewnić się, że dzieci są pod opieką osoby dorosłej.
- Zachować czujność i wyłączyć produkt, jeśli dzieci wejdą na obszar roboczy. Zachować szczególną ostrożność w pobliżu narożników, krzaków, drzew lub innych przedmiotów zasłaniających pole widzenia.
- Przed rozpoczęciem i podczas cofania patrzeć w tył i w dół, aby upewnić się, że nie ma w pobliżu małych dzieci.
- Nie przewozić dzieci. Mogą one spaść z urządzenia i odnieść poważne obrażenia lub przeszkodzić w bezpiecznym manewrowaniu maszyną.
- Nie wolno pozwalać dzieciom na obsługę maszyny.



Instrukcje bezpieczeństwa dotyczące obsługi



OSTRZEŻENIE: Nie wolno dotykać silnika ani układu wydechowego podczas pracy lub bezpośrednio po jej zakończeniu. Podczas pracy silnik i układ wydechowy są bardzo gorące. Ryzyko wystąpienia poparzeń, pożaru i uszkodzeń mienia lub otoczenia. Podczas korzystania z produktu zachować bezpieczną odległość od krzewów oraz innych obiektów.



OSTRZEŻENIE: Przed rozpoczęciem użytkowania produktu przeczytać następujące ostrzeżenia.

- Przed rozpoczęciem i podczas koszenia do tyłu zawsze patrzeć w dół i w tył. Zwracać uwagę na duże i małe przeszkody.
- Przed pokonaniem zakrętu zmniejszyć prędkość jazdy.
- Zatrzymać ostrza podczas poruszania się na obszarach, na których się nie kosi.



UWAGA: Przed rozpoczęciem użytkowania produktu przeczytać następujące instrukcje.

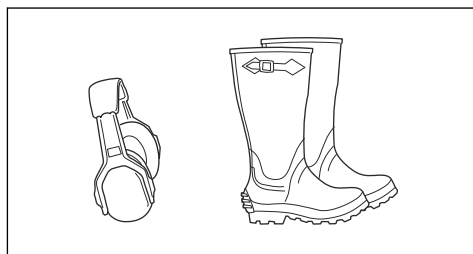
- Przed rozpoczęciem użytkowania produktu wyczyścić wlot powietrza układu chłodzącego z trawy i zanieczyszczeń. Jeśli wlot powietrza układu chłodzącego jest zablokowany, istnieje ryzyko uszkodzenia silnika.
- Ostrożnie poruszać się wokół kamieni i innych dużych przedmiotów i uważać, aby ostrza nie uderzały o nie.
- Nie przejeżdżać produktem przedmiotów. W przypadku przejechania lub zderzenia z jakimkolwiek przedmiotem zatrzymać i sprawdzić maszynę oraz zespół tnący. Jeśli to konieczne, przed ponownym rozpoczęciem pracy wykonać naprawy.

Środki ochrony osobistej



OSTRZEŻENIE: Przed rozpoczęciem użytkowania produktu przeczytać następujące ostrzeżenia.

- Podczas używania urządzenia należy zawsze mieć na sobie środki ochrony osobistej dopuszczone do użytku przez odpowiednie władze. Środki ochrony osobistej nie eliminują całkowicie ryzyka odniesienia obrażeń, natomiast ograniczają ich rozmiar w razie zaistnienia wypadku. Skorzystać z pomocy dealera przy wyborze odpowiedniego sprzętu.
- Należy zawsze używać zatwierdzonych ochronników słuchu. Długotrwałe przebywanie w hałasie może doprowadzić do trwałej utraty słuchu.
- Zawsze zakładać obuwie robocze lub ochronne. Zalecane jest obuwie ze stalowymi noskami. Nie używać produktu, będąc bez założonego obuwia.



- W razie konieczności należy zakładać rękawice, na przykład podczas mocowania, kontrolowania lub czyszczenia osprzętu tnącego.
- Nie wolno nosić luźnych ubrań, biżuterii ani innych przedmiotów, które mogą zostać pochwycone przez elementy ruchome.
- Zawsze mieć pod ręką apteczkę pierwszej pomocy i gaśnicę.

Zespoły zabezpieczające na urządzeniu



OSTRZEŻENIE: Przed rozpoczęciem użytkowania produktu przeczytać następujące ostrzeżenia.

- Nie należy używać maszyny z uszkodzonymi urządzeniami zabezpieczającymi. Regularnie przeprowadzać kontrole urządzeń zabezpieczających. Jeśli urządzenia zabezpieczające są uszkodzone, skontaktować się z warsztatem obsługi technicznej Husqvarna.
- Nie wolno dokonywać modyfikacji urządzeń zabezpieczających. Nie wolno używać urządzenia, jeśli płyty ochronne, osłony ochronne, wyłączniki bezpieczeństwa i inne urządzenia zabezpieczające nie są zamontowane lub są uszkodzone.

Kontrola blokady zapłonu

- Uruchomić i wyłączyć silnik, aby przeprowadzić kontrolę blokady zapłonu. Patrz *Uruchamianie silnika na stronie 54* i *Wyłączanie silnika na stronie 56*.
- Upewnić się, że silnik uruchomi się po obrocie kluczyka zapłonu do położenia START.
- Upewnić się, że silnik wyłączy się natychmiast po obrocie kluczyka zapłonu do położenia STOP.

Obwód bezpieczeństwa

Silnik można uruchomić tylko wtedy, gdy zostaną spełnione następujące warunki:

- Zespół tnący jest uniesiony, a hamulec postojowy jest uruchomiony.

Silnik musi wyłączyć się w następujących sytuacjach:

- Zespół tnący jest obniżony, a operator wstanie z miejsca.
- Zespół tnący jest uniesiony, hamulec postojowy nie jest uruchomiony, a operator wstanie z miejsca.

Aby przeprowadzić kontrolę obwodu bezpieczeństwa, spróbować uruchomić silnik, nie spełniając jednego z powyższych warunków. Zmienić warunki i spróbować ponownie. Tę kontrolę należy wykonywać codziennie.

Kontrola ogranicznika prędkości

- Zwolnić pedał jazdy do przodu, aby zahamować.
- Aby uzyskać większą siłę hamowania, nacisnąć pedał cofania.
- Upewnić się, że pedały jazdy do przodu i cofania nie są zablokowane i można je swobodnie obsługiwać.
- Upewnić się, że maszyna hamuje, gdy pedał jazdy do przodu jest zwolniony.

Hamulec postojowy



OSTRZEŻENIE: Jeśli hamulec postojowy nie działa, maszyna może rozpocząć jazdę i spowodować obrażenia lub uszkodzenia. Dopilnować, aby hamulec postojowy był regularnie kontrolowany i regulowany.

Patrz *Sprawdzanie hamulca postojowego na stronie 61*.

Tłumik

Tłumik ogranicza do minimum poziom hałasu i odprowadza spaliny poza strefę pracy operatora.

Nie używać produktu, jeśli tłumik nie jest zamontowany lub jest uszkodzony. Uszkodzony tłumik zwiększa poziom hałasu oraz ryzyko pożaru.

Przeprowadzać regularne kontrole tłumika, aby upewnić się, że jest prawidłowo zamontowany i sprawny.



UWAGA: Tłumik nagrzewa się do wysokiej temperatury podczas użytkowania oraz gdy silnik pracuje na obrotach biegu jałowego, oraz pozostaje gorący przez pewien czas po wyłączeniu silnika. W przypadku zbliżenia się do łatwopalnych materiałów i/lub spalin należy zachować szczególną ostrożność, aby zapobiec pożarowi.

Oslony ochronne

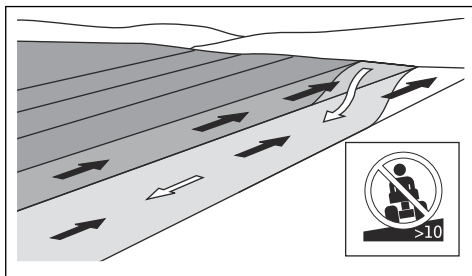
Niezamontowane lub uszkodzone osłony ochronne zwiększają ryzyko odniesienia obrażeń spowodowanych ruchomymi elementami lub nagrzanymi powierzchniami. Przed rozpoczęciem eksploatacji produktu należy sprawdzić osłony ochronne. Należy upewnić się, że osłony ochronne są prawidłowo zamocowane oraz wolne od pęknięć i innych uszkodzeń. Wymienić wadliwe osłony.

Koszenie trawy na pochyłościach



OSTRZEŻENIE: Przed rozpoczęciem użytkowania produktu przeczytać następujące ostrzeżenia.

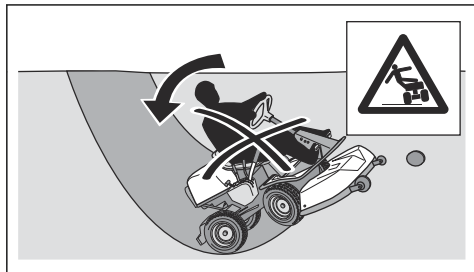
- Koszenie na pochyłościach zwiększa ryzyko utraty kontroli oraz przewrócenia produktu. Może to spowodować obrażenia ciała lub śmierć. Podczas koszenia na pochyłościach wymagane jest zachowanie szczególnej ostrożności. Jeśli nie można cofnąć się w górę zbocza lub w przypadku poczucia zagrożenia, nie podejmować pracy.
- Usunąć kamienie, gałęzie i inne przeszkody.
- Kosić w górę i w dół zbocza, a nie z boku na bok.
- Nie kosić w dół zbocza przy uniesionym zespole tnącym.
- Nie używać produktu na zboczach o kącie nachylenia przekraczającym 10°.



- Nie uruchamiać ani nie zatrzymywać maszyny na pochyłości.
- Jechać płynnie i wolno po zboczach.
- Nie wykonywać nagłych zmian prędkości ani kierunku jazdy.
- Nie skręcać bardziej niż to konieczne. W przypadku jazdy w dół zbocza skręcać powoli i stopniowo.

Jechać z niewielką prędkością. Delikatnie obrócić koło.

- Rozglądać się i omijać koleiny, dziury i wyboje. Istnieje zwiększone ryzyko, że maszyna przewróci się na podłożu, które nie jest płaskie. Wysoka trawa może zasłaniać przeszkody.
- Nie wolno kosić trawy w pobliżu rowadzi, rowów ani nachyleń. Urządzenie może się nagle przewrócić, jeśli koło najedzie na krawędź stromego zbocza lub rowu albo jeśli krawędź zapadnie się pod ciężarem maszyny. Jeśli maszyna wpadnie do wody, istnieje ryzyko zatopienia.



- Nie należy kosić, gdy trawa jest mokra. Śliska nawierzchnia może spowodować utratę przyczepności przez opony i doprowadzić do poślizgu.
- Nie wolno stawiać stopy na podłożu, aby ustabilizować maszynę.
- W przypadku zamontowania osprzętu lub innego przedmiotu, który zmniejsza stabilność produktu, należy zachować szczególną ostrożność podczas jazdy.
- Aby ustabilizować maszynę, należy zamocować obciążniki lub obciążniki kół. Dodatkowe informacje można uzyskać w punkcie sprzedaży. W przypadku modelu R 422Ts AWD należy użyć obciążników, ponieważ w maszynach wyposażonych w napęd na wszystkie koła (AWD) nie można zastosować obciążników kół.

Zasady bezpieczeństwa dotyczące paliwa



OSTRZEŻENIE: Należy ostrożnie obchodzić się z paliwem. Paliwo jest łatwopalne i może spowodować obrażenia ciała lub uszkodzenia mienia.



OSTRZEŻENIE: Przed rozpoczęciem użytkowania produktu przeczytać następujące ostrzeżenia.

- Nie tankować w zamkniętych pomieszczeniach.
- Benzyna i jej opary są wysoce trujące i łatwopalne. Należy ostrożnie obchodzić się z benzyną w celu zapobiegnięcia obrażeniom lub pożarowi.
- Nie odkręcać korka zbiornika paliwa ani nie uzupełniać paliwa, gdy silnik jest uruchomiony.

- Przed rozpoczęciem tankowania poczekać na ostygnięcie silnika.
- Nie palić podczas uzupełniania paliwa.
- Nie uzupełniać paliwa w pobliżu isker i otwartych płomieni.
- W przypadku występowania wycieków z układu paliwowego nie uruchamiać silnika aż do momentu ich usunięcia.
- Nie napełniać zbiornika paliwa powyżej zalecanego poziomu. Ciepło z silnika i promienie słoneczne sprawiają, że paliwo zwiększa swoją objętość i wycieka, jeśli zbiornik jest przepelniony.
- Nie napełniać zbiornika. W przypadku wylania paliwa na produkt zetrzeć je i poczekać aż odparuje, zanim będzie można uruchomić silnik. W przypadku wylania paliwa na ubranie, zmienić je.
- Przechowywać paliwo wyłącznie w atestowanych kanistrach.
- Przechowywać produkt i paliwo w taki sposób, aby wyeliminować ryzyko wycieków paliwa lub wytworzenia spalin, które mogą spowodować uszkodzenia.
- Paliwo należy spuszczać wyłącznie do atestowanych kanistrów, na wolnym powietrzu i z dala od ognia.

Zasady bezpieczeństwa związane z akumulatorem



OSTRZEŻENIE: Uszkodzony akumulator może wybuchnąć i spowodować obrażenia ciała. Jeśli akumulator ma odkształcenia lub jest uszkodzony, skontaktować się z autoryzowanym warsztatem obsługi technicznej Husqvarna.



OSTRZEŻENIE: Przed rozpoczęciem użytkowania produktu przeczytać następujące ostrzeżenia.

- W przypadku przebywania w pobliżu akumulatorów używać rękawic ochronnych.
- W pobliżu akumulatora nie wolno nosić zegarków, biżuterii ani innych metalowych przedmiotów.
- Trzymać akumulator poza zasięgiem dzieci.
- Akumulator należy ładować w pomieszczeniu o dobrym przepływie powietrza.
- Podczas ładowania akumulatora trzymać łatwopalne materiały w minimalnej odległości wynoszącej 1 m.
- Zutilizować zużyte akumulatory. Patrz *Utylizacja na stronie 75*.
- Z akumulatora mogą się wydostawać wybuchowe gazy. Nie palić papierosów w pobliżu akumulatora. Trzymać akumulator z dala od otwartego ognia i isker.

Instrukcje bezpieczeństwa dotyczące konserwacji



OSTRZEŻENIE: Produkt jest ciężki i może spowodować obrażenia ciała bądź uszkodzenie mienia lub sąsiedniego obszaru. Nie wolno wykonywać żadnych prac serwisowych przy silniku ani zespole tnącym bez spełnienia następujących warunków:

- Silnik jest wyłączony.
- Maszyna jest zaparkowana na równej powierzchni.
- Włączony jest hamulec postojowy.
- Kluczyk zapłonu jest wyjęty.
- Zespół tnący jest wyłączony.
- Przewody zapłonowe są wyjęte ze świec zapłonowych.



OSTRZEŻENIE: Spaliny z silnika zawierają tlenek węgla, który jest bezwonny, trującym i niebezpiecznym gazem. Nie uruchamiać produktu w zamkniętych przestrzeniach ani przestrzeniach bez wystarczającego przepływu powietrza.



OSTRZEŻENIE: Przed rozpoczęciem użytkowania produktu przeczytać następujące ostrzeżenia.

- Aby zapewnić możliwie jak najlepszą wydajność i bezpieczeństwo, regularnie wykonywać prace konserwacyjne przy produkcie, zgodnie z planem konserwacji. Patrz *Plan konserwacji na stronie 57*.
- Porażenie prądem może spowodować obrażenia. Nie dotykać przewodów, gdy silnik jest włączony.

Nie wykonywać testu funkcjonowania układu zapłonowego za pomocą palców.

- Nie uruchamiać silnika, jeśli osłony ochronne są niezamontowane. Istnieje duże ryzyko odniesienia obrażeń spowodowane przez ruchome lub nagrzane części.
- Przed rozpoczęciem wykonywania prac konserwacyjnych przy silniku poczekać na ostygnięcie produktu.
- Osprzęt tnący jest ostry i można się o niego skaleczyć. W przypadku pracy przy nożach zabezpieczyć je lub nosić rękawice ochronne.
- Zawsze ustawiać zespół tnący w położeniu transportowym, aby go wyczyścić. Nie wolno parkować produktu w pobliżu krawędzi rowu lub spadku w celu uzyskania dostępu do zespołu tnącego.



UWAGA: Przed rozpoczęciem użytkowania produktu przeczytać następujące instrukcje.

- Nie uruchamiać rozrusznika silnika, gdy świeca zapłonowa lub przewód zapłonowy zostały wymontowane.
- Upewnić się, że wszystkie nakrętki i śruby są odpowiednio dokręcone oraz że osprzęt jest w dobrym stanie.
- Nie zmieniać ustawień regulatorów. Jeśli prędkość obrotowa silnika jest zbyt wysoka, podzespoły produktu mogą ulec uszkodzeniu. Patrz *Dane techniczne na stronie 76*, aby dowiedzieć się więcej na temat dozwolonych prędkości obrotowych silnika.
- Urządzenie otrzymało atestację tylko z wyposażeniem dostarczonemu lub zalecanym przez producenta.

Montaż

Wstęp



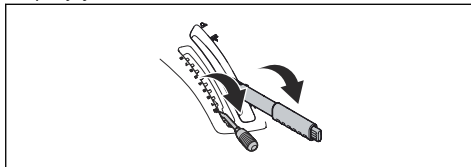
OSTRZEŻENIE: Sprężyna napinająca pasek napędu może pęknąć i spowodować obrażenia ciała. Podczas montażu lub demontażu zespołu tnącego należy nosić okulary ochronne.

Przeczytać dokładnie instrukcje montażu znajdujące się w instrukcji obsługi. Etykieta na wewnętrznej stronie pokrywy przedniej maszyny również przedstawia sposób montażu i demontażu zespołu tnącego.

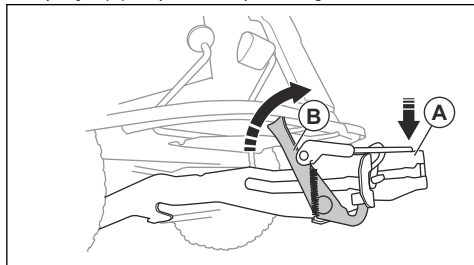
Montaż zespołu tnącego

1. Zaparkować na równym podłożu.
2. Zaciągnąć hamulec postojowy.

3. Ustawić dźwignię wysokości koszenia w położeniu serwisowym.
4. Ustawić dźwignię podnoszenia zespołu tnącego w pozycji koszenia.

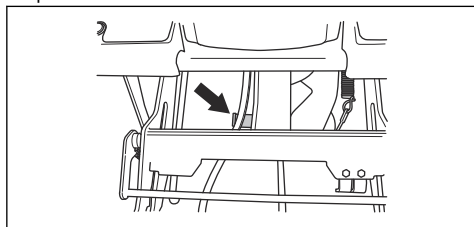


5. Opuścić ramę sprzętu (A). Podnieść blokadę ramy sprzętu (B) do położenia pionowego.

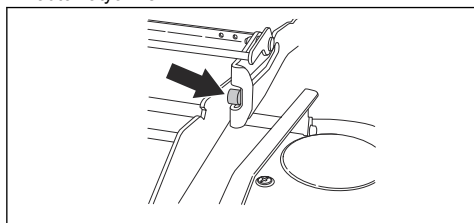


OSTRZEŻENIE: W przypadku nieostrożnej obsługi mechanizm blokady może spowodować obrażenia palców. Umieścić blokadę ramy urządzenia w całkowicie pionowym położeniu.

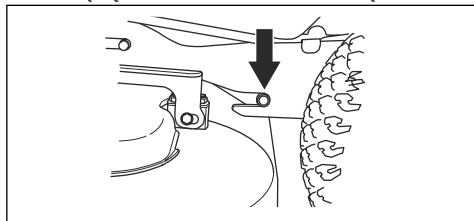
6. Zdjąć pasek napędowy i umieścić go w uchwycie paska.



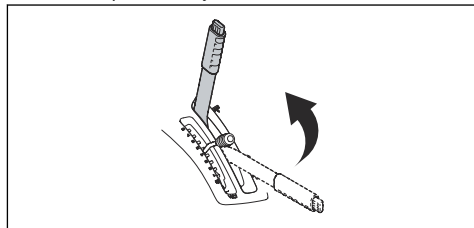
7. Wepchnąć zespół tnący w ramę urządzenia. Włożyć przednie czopy prowadzące w rowki na ramie urządzenia. Blokada ramy urządzenia jest zwalniana automatycznie.



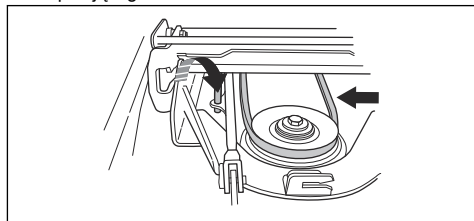
8. Pchać zespół tnący, aż tylne czopy prowadzące zetkną się z dnem rowków na ramie urządzenia.



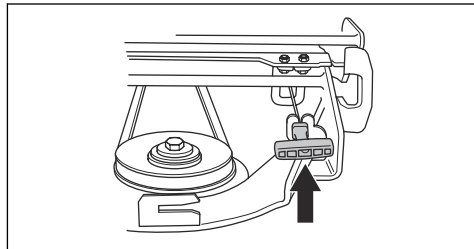
9. Ustawić dźwignię regulacji wysokości zespołu tnącego w położeniu zablokowania. Zespół tnący zostanie podniesiony.



10. Zamocować ogranicznik wysokości koszenia. Zamocować pasek napędowy wokół kół napędowych. Upewnić się, że pasek jest umieszczony na właściwej stronie koła napinającego.



11. Umieścić sprężynę w uchwycie sprężyny.

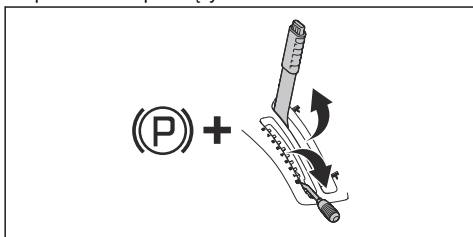


12. Zamocować przednią pokrywę.

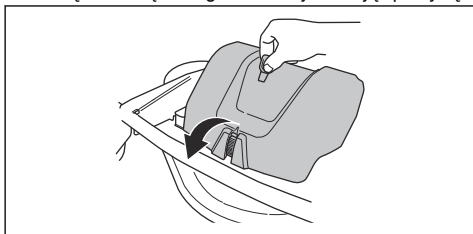
Demontaż zespołu tnącego

1. Zaparkować na równym podłożu.
2. Zaciągnąć hamulec postojowy.
3. Ustawić dźwignię wysokości koszenia w położeniu serwisowym.

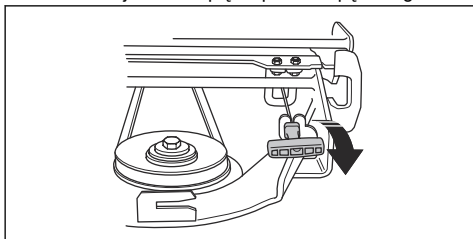
4. Pociągnąć dźwignię regulacji wysokości zespołu tnącego do tyłu do położenia zablokowania, aby podnieść zespół tnący.



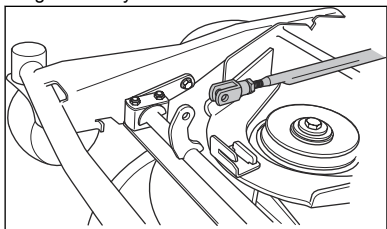
5. Zwolnić zatrzask pokrywy przedniej za pomocą narzędzia dołączonego do kluczyka i zdjąć pokrywę.



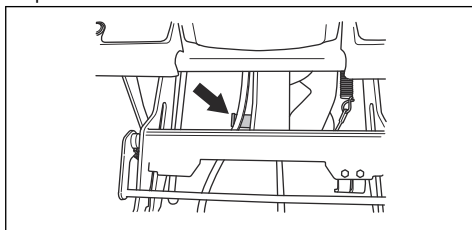
6. Wyciągnąć rączkę sprężyny z uchwytu sprężyny w celu zmniejszenia napięcia paska napędowego.



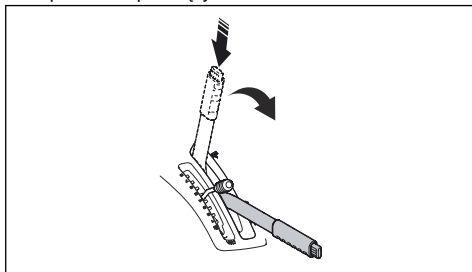
7. Podnieść ogranicznik wysokości koszenia i umieścić go w uchwycie.



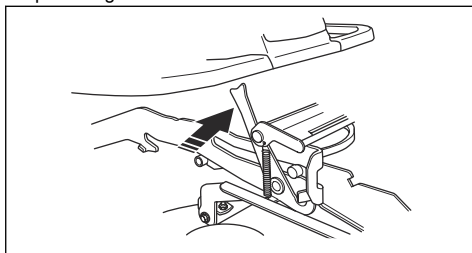
8. Zdjąć pasek napędowy i umieścić go w uchwycie paska.



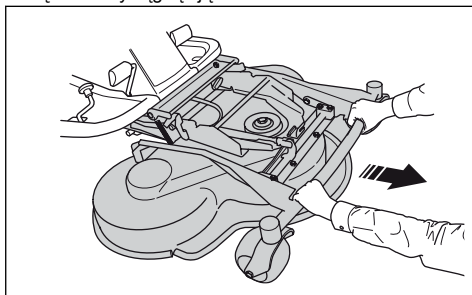
9. Opuścić zespół tnący.



10. Unieść blokadę ramy sprzętu do położenia pionowego.



11. Przytrzymać przednią krawędź zespołu obiema rękami i wyciągnąć ją.



Wstęp



OSTRZEŻENIE: Przed użyciem urządzenia należy przeczytać ze zrozumieniem rozdział poświęcony bezpieczeństwu.

Uzupełnianie paliwa



OSTRZEŻENIE: Benzyna jest niezwykle łatwopalna. Zachować szczególną ostrożność i uzupełniać paliwo na zewnątrz (patrz *Zasady bezpieczeństwa dotyczące paliwa na stronie 49*).



OSTRZEŻENIE: Nie używać zbiornika paliwa jako podpórki.



UWAGA: Nieprawidłowy rodzaj paliwa może doprowadzić do uszkodzenia silnika.

Silnik jest zasilany benzyną o minimalnej liczbie oktanowej wynoszącej 91 RON (87 AKI) bez domieszki oleju. Zalecamy stosowanie biodegradowalnej benzyny alkilowanej. Nie używać benzyny zawierającej ponad 10% etanolu.

- Sprawdzić poziom paliwa przed użyciem maszyny i uzupełnić go w razie potrzeby.
- Nie napełniać zbiornika paliwa całkowicie. Pozostawić co najmniej 2,5 cm wolnej przestrzeni.

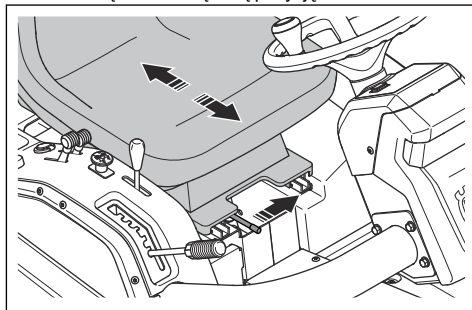
Regulacja fotela



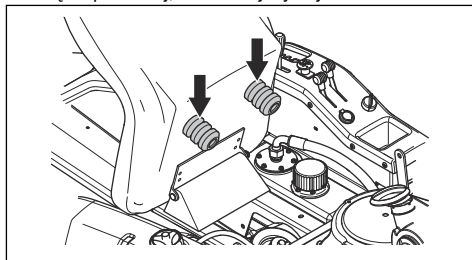
OSTRZEŻENIE: Nie regulować fotela podczas używania maszyny.

Fotel można przechylić do przodu. Można go również regulować do przodu i do tyłu.

- Aby przechylić fotel do przodu lub do tyłu, popchnąć w lewo dźwignię pod przednią krawędzią fotela. Przesunąć fotel w żądaną pozycję.



- W celu wyregulowania sprężyn fotela przesunąć ograniczniki gumowe pod fotelem w sposób pokazany na ilustracji. Umieścić 2 ograniczniki w części przedniej, środkowej i tylnej.

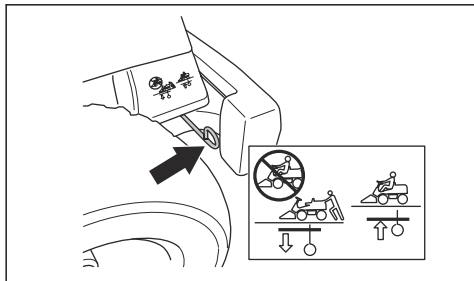


Włączanie i wyłączanie układu napędowego

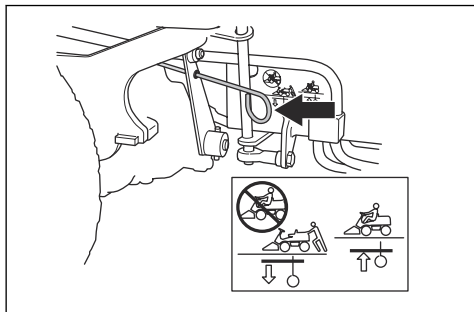
Aby przestawić produkt przy wyłączonym silniku, układ napędowy musi być wyłączony. Wyciągnąć całkowicie dźwignię układu napędowego, aby wyłączyć napęd na osi. Włożyć całkowicie dźwignię układu napędowego, aby włączyć napęd na osi. Nie korzystać z położenia pośrednich.

Maszyna jest wyposażona w jedną dźwignię układu napędowego dla osi przedniej i jedną dla osi tylnej.

Dźwignia układu napędowego dla osi tylnej znajduje się za lewym tylnym kołem.

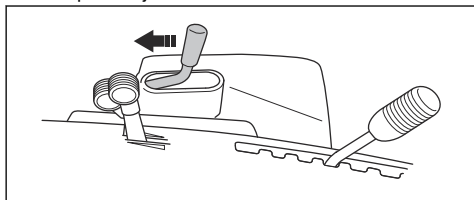


Dźwignia układu napędowego dla osi przedniej znajduje się za lewym przednim kołem.



Podnoszenie zespołu tnącego

1. Pociągnąć dźwignię podnoszenia hydraulicznego do tyłu. Zespół tnący zostanie podniesiony do pozycji transportowej.

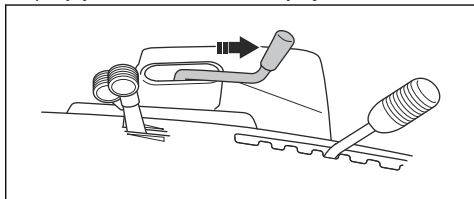


2. W razie potrzeby zablokować zespół tnący w pozycji transportowej za pomocą dźwigni podnoszenia mechanicznego. Patrz *Dźwignia mechanicznego podnoszenia zespołu tnącego na stronie 43*.

Opuszczanie zespołu tnącego do położenia roboczego

1. Jeśli zespół tnący został zablokowany w pozycji transportowej za pomocą dźwigni podnoszenia mechanicznego, należy najpierw przestawić dźwignię podnoszenia mechanicznego do pozycji koszenia.

2. Przestawić dźwignię podnoszenia hydraulicznego w przód w celu opuszczenia zespołu tnącego do pozycji koszenia. Noże zaczną się obracać.

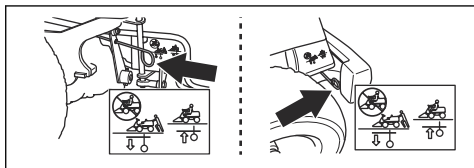


3. Przed zwolnieniem przytrzymać dźwignię podnoszenia hydraulicznego przez sekundę w pozycji przedniej. Spowoduje to całkowite opuszczenie zespołu tnącego.

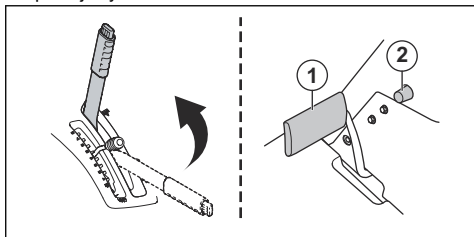
Uwaga: Jeśli zespół tnący nie zostanie całkowicie opuszczony, uniesie się nad powierzchnię i nie będzie kosić trawy przy przejeżdżaniu przez krawędź zbocza.

Uruchamianie silnika

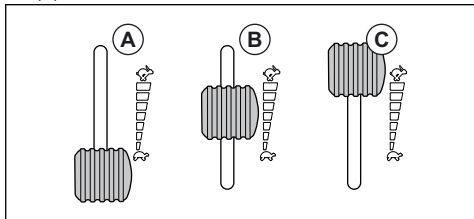
1. Upewnić się, że układ napędowy jest włączony, patrz *Włączanie i wyłączanie układu napędowego na stronie 53*.



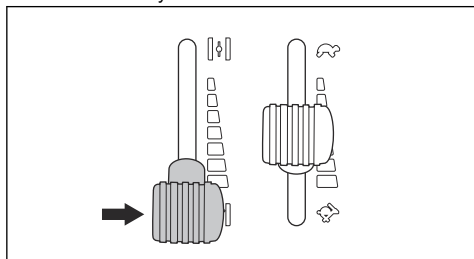
2. Podnieść zespół tnący i zaciągnąć hamulec postojowy.



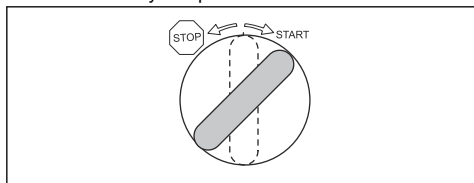
3. Przesunąć dźwignię gazu do położenia środkowego (B).



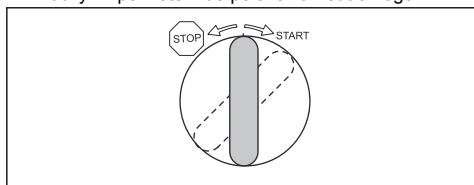
4. Jeśli silnik jest zimny, przestawić dźwignię ssania całkowicie do tyłu.



5. Obrócić kluczyk do położenia start.

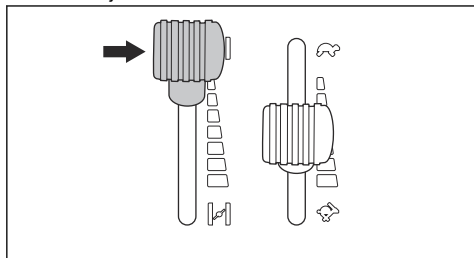


6. Po uruchomieniu silnika natychmiast przekręcić kluczyk z powrotem do położenia neutralnego.



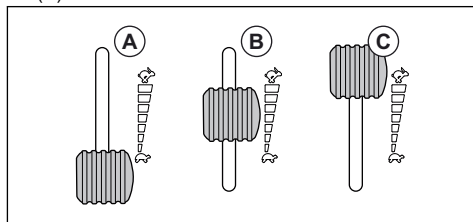
UWAGA: Nie uruchamiać rozrusznika każdorazowo dłużej niż przez 5 sekund. Jeśli silnik się nie uruchomi, odczekać 15 sekund przed ponowną próbą.

7. Przesuwać stopniowo dźwignię ssania do pozycji końcowej.



8. Pozwolić, aby silnik pracował „na pół gazu” (B) przez czas 3–5 minut przed jego pracą w pełnym obciążeniu.

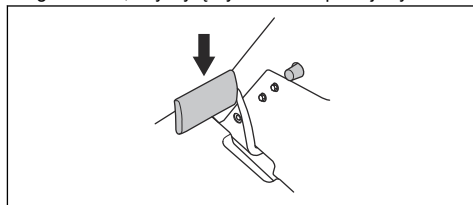
9. Popchnąć dźwignię przepustnicy na pełen zakres (C).



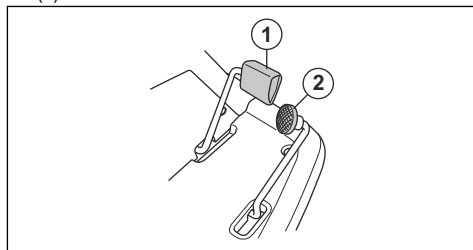
Uwaga: Włączanie noży w czasie, gdy silnik pracuje z pełną prędkością, stanowi obciążenie dla pasków napędowych. Nie pracować przy całkowicie otwartej przepustnicy, zanim zespół tnący nie zostanie opuszczony do położenia, w którym następuje koszenie.

Obsługa produktu

1. Uruchomić silnik.
2. Nacisnąć pedał hamulca postojowego, a następnie go zwolnić, aby wyłączyć hamulec postojowy.



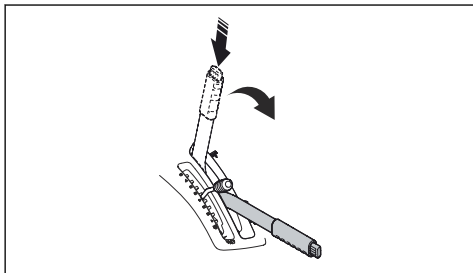
3. Delikatnie nacisnąć jeden z pedałów przyspieszenia. Prędkość wzrasta wraz z naciskiem wywieranym na pedał. Użyć pedału (1) do jazdy do przodu, a pedału (2) do cofania.



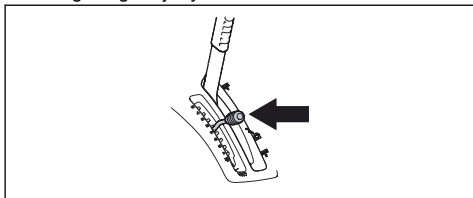
4. Zwolnić pedał, aby zahamować. Silniejsze hamowanie jest możliwe po naciśnięciu pedału przyspieszenia dla kierunku przeciwnego.

Uwaga: Nie używać hamulca postojowego jako hamulca zasadniczego.

5. Nacisnąć przycisk blokady na dźwigni podnoszenia mechanicznego i opuścić zespół tnący do pozycji koszenia.



6. Jeśli zespół tnący nie zostanie opuszczony całkowicie lub jeśli noże nie zaczną się obracać, należy opuścić zespół tnący za pomocą dźwigni podnoszenia hydraulicznego. Patrz *Dźwignia hydraulicznego podnoszenia zespołu tnącego na stronie 43*.
7. Wybrać wysokość koszenia (1–7) za pomocą dźwigni regulacji wysokości koszenia.

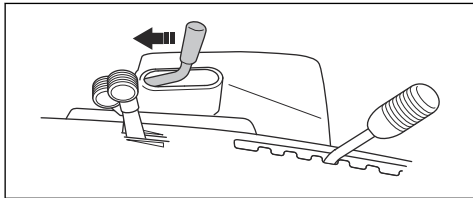


Wyłączanie silnika

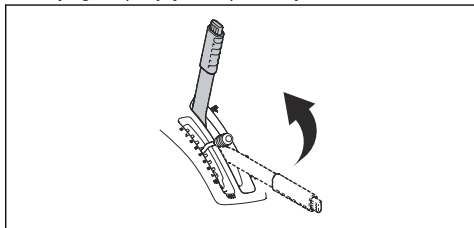


UWAGA: Jeśli maszyna była mocno obciążona, przed zatrzymaniem silnika należy go pozostawić na 1 min na biegu jałowym. Silnika nie należy pozostawiać przez dłuższy czas na biegu jałowym, ponieważ może to prowadzić do gromadzenia się drobin węgla na świecy zapłonowej.

1. Pociągnąć dźwignię podnoszenia hydraulicznego do tyłu w celu podniesienia zespołu tnącego do pozycji transportowej. Noże przestaną się obracać.

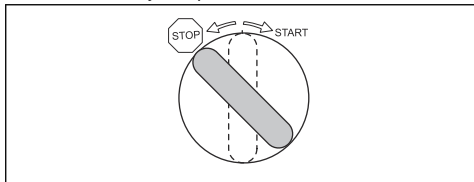


2. W razie potrzeby pociągnąć dźwignię podnoszenia mechanicznego do tyłu w celu zablokowania zespołu tnącego w pozycji transportowej.



Uwaga: Gdy dźwignia podnoszenia mechanicznego nie znajduje się w pozycji transportowej, nie można ponownie uruchomić silnika.

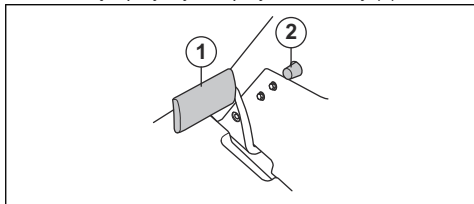
3. Obrócić kluczyk do położenia STOP.



4. Po zatrzymaniu zaciągnąć hamulec postojowy.

Zaciąganie i zwalnianie hamulca postojowego

1. Nacisnąć pedał hamulca postojowego (1).
2. Nacisnąć i przytrzymać przycisk blokady (2).



3. Przytrzymać przycisk i zwolnić pedał hamulca postojowego.
4. Aby zwolnić hamulec postojowy, nacisnąć ponownie pedał hamulca postojowego.

Uzyskiwanie dobrych rezultatów koszenia

- Nie kosić trawy, gdy jest mokra. Mokra trawa może powodować niezadowalający rezultat koszenia.
- Rozpocząć pracę przy dużej wysokości koszenia i zmniejszać ją stopniowo.
- Kosić przy użyciu noży, które obracają się z dużą prędkością (najwyższa dozwolona prędkość obrotowa silnika, patrz *Dane techniczne na stronie 76*). Jechać do przodu z niską prędkością. Jeśli trawa nie jest zbyt wysoka i gruba, odpowiedni

rezultat koszenia można również uzyskać przy wyższej prędkości.

- Aby uzyskać najlepszy rezultat koszenia, kosić trawę często i korzystać z funkcji BioClip.

Konserwacja

Wstęp



OSTRZEŻENIE: Przed rozpoczęciem prac konserwacyjnych należy przeczytać ze zrozumieniem rozdział poświęcony bezpieczeństwu.

X = zalecenia są zawarte w niniejszej instrukcji obsługi.

O = zalecenia nie zostały zawarte w niniejszej instrukcji obsługi. Wykonanie przeglądu należy zlecić autoryzowanemu warsztatowi obsługi technicznej.

Uwaga: Jeśli w tabeli jest określony więcej niż jeden przedział czasowy, najkrótszy przedział czasowy dotyczy wyłącznie pierwszego przeglądu.

Plan konserwacji

* = Ogólna konserwacja wykonywana przez operatora. Zalecenia nie zostały zawarte w niniejszej instrukcji obsługi.

Przegląd	Codziennie przed uruchomieniem	Co tydzień	Czas między przeglądami (w godzinach)			
			25	50	100	200
Upewnić się, że wszystkie nakrętki i śruby są dokręcone	*					
Sprawdzić, czy nie występują wycieki paliwa lub oleju	*					
Wyczyścić zgodnie z instrukcjami w <i>Czyszczenie produktu na stronie 58</i>	X					
Wyczyścić wewnętrzną powierzchnię zespołu tnącego, wózków ostrzy	X					
Wyczyścić silnik i tłumik	X					
Należy upewnić się, że wlot powietrza układu chłodzącego silnika nie jest zablokowany	X					
Upewnić się, że urządzenia zabezpieczające nie są uszkodzone	X					
Sprawdzić i przetestować hamulce	*					
Sprawdzić poziom oleju silnikowego	X					
Sprawdzić poziom oleju przekładniowego		X				
Sprawdzić cięgna układu kierowniczego	X					
Sprawdzić noże w zespole tnącym	X					
Sprawdzić hamulec postojowy	X					
Wyczyścić powierzchnię wewnętrzną kanału ramy		X				
Nasmarować prowadnice fotela		X				
Wyczyścić zespół tnący, osłony pod paskiem oraz pod zespołem tnącym				X		
Upewnić się, że ciśnienie w oponach jest prawidłowe				X	X	
Wymienić olej silnikowy			X		X	
Wymienić filtr oleju			X		X	
Sprawdzić filtr powietrza				X	X	

Przegląd	Codziennie przed uruchomieniem	Co tydzień	Czas między przeglądami (w godzinach)			
			25	50	100	200
Wymienić wewnętrzny filtr powietrza			X			X
Wymienić wkład filtra powietrza						X
Wymienić filtr paliwa			X		X	
Sprawdzić reflektory, wymienić przepalone lampy			X		X	
Sprawdzić równoległość zespołu tnącego			X	X		
Nasmarować napinacz paska			X	X		
Nasmarować przeguby i łożyska zespołu tnącego					X	
Smarować układ pedałów w tunelu ramy					X	
Nasmarować łańcuchy w kanale ramy					X	
Nasmarować linkę hamulca postojowego					X	
Nasmarować linkę przepustnicy					X	
Nasmarować linkę ssania					X	
Nasmarować linkę przekładni hydrostatycznej					X	
Sprawdzić pasek klinowy zespołu tnącego			O			
Skontrolować i wyregulować cięgna układu kierowniczego			O	O		
Wymienić świecę zapłonową					X	
Wyregulować hamulec postojowy				O		
Sprawdzić i wyregulować linkę ssania				O		
Sprawdzić i wyregulować linkę gazu						O
Wyczyścić łopatki wentylatora silnika i przekładni				O		
Sprawdzić i wyregulować prędkość przednich i tylnych kół					O	
Sprawdzić akumulator				O		
Sprawdzić przewód paliwowy. W razie potrzeby należy dokonać wymiany					O	
Wymienić olej w przekładni			O			O
Wymienić filtr w przekładni				O		O
Wymienić filtr puszkowy serwo mechanizmu				O		O

Czyszczenie produktu

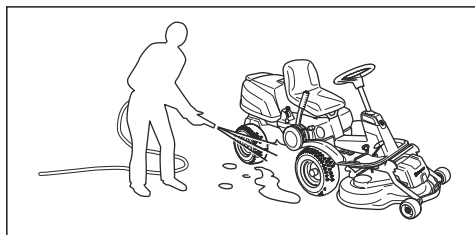


UWAGA: Nie stosować myjek wysokociśnieniowych ani parowych. Woda może przedostać się do łożysk i połączeń elektrycznych, co może doprowadzić do powstania korozji i uszkodzenia produktu.

Wyczyścić urządzenie natychmiast po użyciu.

- Nie należy czyścić nagranych powierzchni, takich jak silnik, tłumik i układ wydechowy. Począć, aż powierzchnie ostygną, a następnie usunąć trawę i zabrudzenia z maszyny.
- Przed umyciem wodą oczyścić szczotką. Usunąć skoszoną trawę i brud z przekładni, powierzchni wokół przekładni, wlotu powietrza przekładni i silnika.
- Do czyszczenia produktu użyć bieżącej wody z węża. Nie używać myjek wysokociśnieniowych.

- Nie kierować strumienia wody na podzespoły elektryczne ani na łożyska. Detergent zwykle zwiększa uszkodzenia.
- Aby wyczyścić zespół tnący, ustawić go w położeniu serwisowym i umyć wodą z węża.
- Gdy produkt jest już czysty, uruchomić na krótki czas zespół tnący, aby usunąć pozostałości wody.



Czyszczenie silnika i tłumika

Utrzymywać silnik i tłumik w czystości i usuwać z nich ściętą trawę oraz zabrudzenia. Ścięta trawa, która przedostanie się do paliwa lub oleju w silniku, może zwiększyć ryzyko pożaru oraz przegrzania silnika. Przed wyczyszczeniem silnika poczekać na jego ostygnięcie. Wyczyścić za pomocą wody i szczotki.

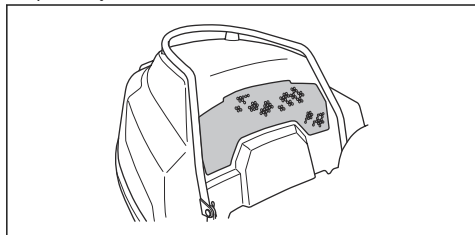
Ścięta trawa wokół tłumika szybko wysycha i stwarza ryzyko pożaru. Użyć szczotki lub usunąć ściętą trawę wodą, gdy tłumik jest zimny.

Czyszczenie wlotu powietrza układu chłodzącego silnika, R 418Ts AWD



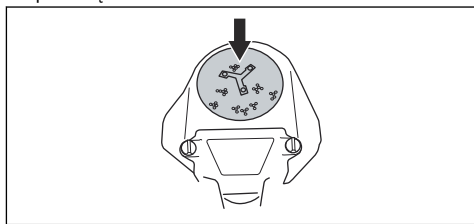
OSTRZEŻENIE: Zatrzymać silnik. Wlot powietrza układu chłodzącego obraca się i może zranić palce.

1. Upewnić się, że krata wlotu zimnego powietrza nie jest zablokowana. Usunąć trawę i zabrudzenia za pomocą szczotki.



2. Otworzyć pokrywę silnika.

3. Upewnić się, że wlot powietrza układu chłodzącego nie jest zablokowany. Usunąć trawę i zabrudzenia za pomocą szczotki.

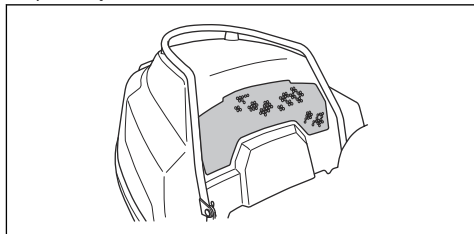


Czyszczenie wlotu powietrza układu chłodzącego silnika, R 422Ts AWD

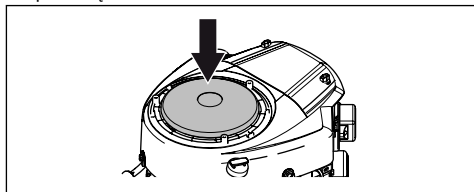


OSTRZEŻENIE: Zatrzymać silnik. Wlot powietrza układu chłodzącego obraca się i może zranić palce.

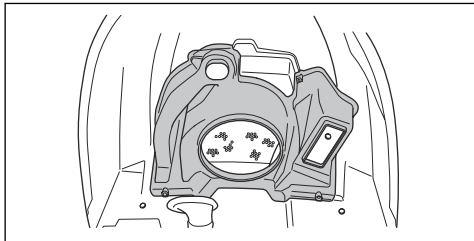
1. Upewnić się, że krata wlotu zimnego powietrza nie jest zablokowana. Usunąć trawę i zabrudzenia za pomocą szczotki.



2. Zdjąć pokrywę silnika.
3. Upewnić się, że wlot powietrza układu chłodzącego nie jest zablokowany. Usunąć trawę i zabrudzenia za pomocą szczotki.



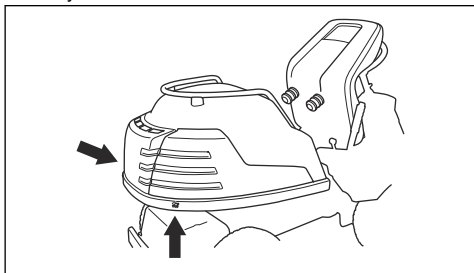
4. Sprawdzić kanał powietrza znajdujący się po wewnętrznej stronie pokrywy silnika. Upewnić się, że kanał powietrza jest czysty i nie ociera się o wlot powietrza układu chłodzącego.



Demontaż osłon

Otwieranie pokrywy silnika

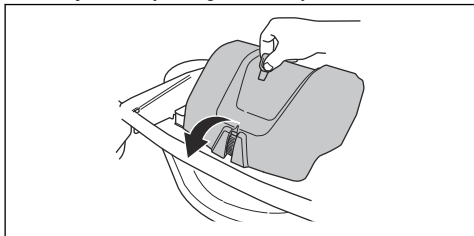
1. Przesunąć fotel operatora całkowicie do przodu. Patrz *Regulacja fotela na stronie 53*.
2. Przechylić fotel do przodu.
3. Odciągnąć do tyłu zatrzaski na pokrywie silnika. Zatrzaski znajdują się na wewnętrznej powierzchni ramy silnika.



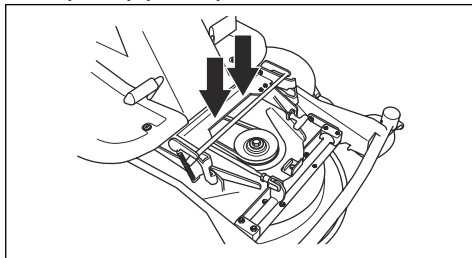
4. Otworzyć pokrywę silnika do przodu.

Demontaż przedniej pokrywy

1. Zwolnić zatrzaski pokrywy przedniej za pomocą narzędzia dołączonego do kluczyka.

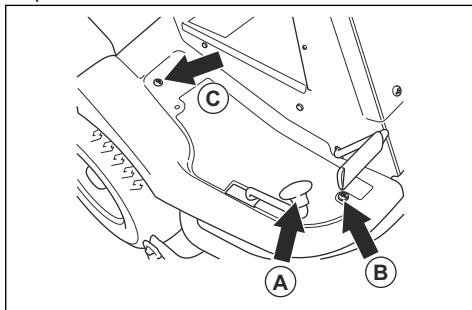


2. Zdjąć pokrywę przednią. Jest ona zamocowana do ramy maszyny 2 haczykami.



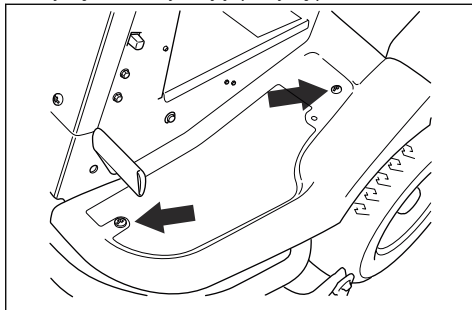
Zdejmowanie prawej pokrywy podnóżka

1. Odkręcić pokręto przy pedale jazdy do tyłu (A).
2. Wykręcić 2 śruby (B i C), a potem zdjąć pokrywę podnóżka.



Zdejmowanie lewej pokrywy podnóżka

- Wykręcić 2 śruby i zdjąć pokrywę podnóżka.

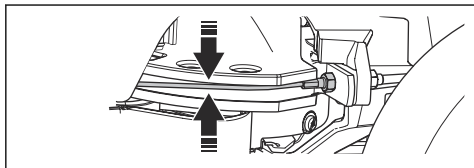


Sprawdzanie cięgna układu kierowniczego

Napężenie cięgien układu kierowniczego może się zmniejszyć wraz z upływem czasu. Powoduje to również zmianę regulacji układu kierowniczego.

Sprawdzić i wyregulować układ kierowniczy w następujący sposób:

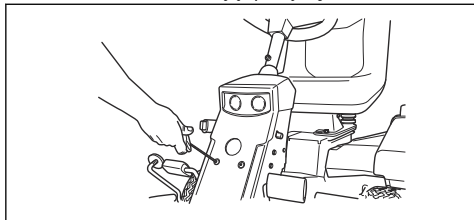
1. Cięgna układu kierowniczego są prawidłowo dokręcone, jeśli można je ręcznie przestawić w górę lub w dół o 5 mm w rowku na wieńcu.



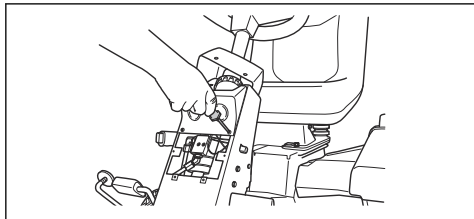
2. Jeśli cięgna są zbyt luźne, zlecić ich regulację autoryzowanemu warsztatowi obsługi technicznej.

Wymiana uszkodzonej lampy

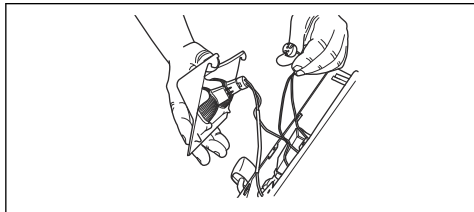
1. Wykręcić 2 śruby pokrywę obudowy serwomechanizmu i zdjąć pokrywę.



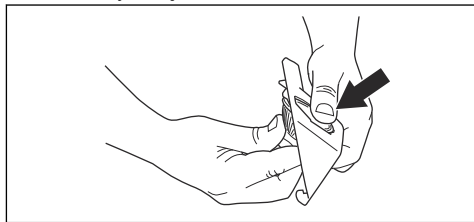
2. Podnieść pokrywę i obrócić ją wokół wałka układu kierowniczego.
3. Wykręcić 2 śruby mocujące obudowę lampy, a następnie wyjąć ją.



4. Odłączyć przewody od uszkodzonej lampy i wyjąć lampę z obudowy.



5. Włożyć nową lampę w obudowę. Przytrzymać kciukiem przednią część lampy. Użyć lampy wskazanej w części *Dane techniczne na stronie 76*.



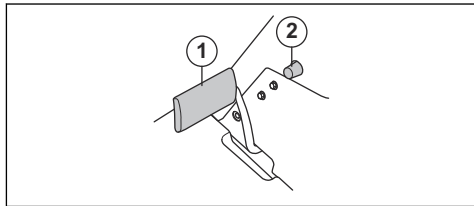
6. Podłączyć przewody do nowej lampy.
7. Włożyć obudowę lampy na miejsce, zamocować pokrywę obudowy serwomechanizmu i dokręcić śruby.

Sprawdzanie hamulca postojowego

1. Zaparkować na utwardzonej powierzchni na pochyłości.

Uwaga: aby wykonać kontrolę hamulca postojowego, nie parkować na trawiastym zboczu.

2. Nacisnąć pedał hamulca postojowego (1).
3. Nacisnąć i przytrzymać przycisk blokady (2) i zwolnić pedał hamulca postojowego, nadal trzymając przycisk.

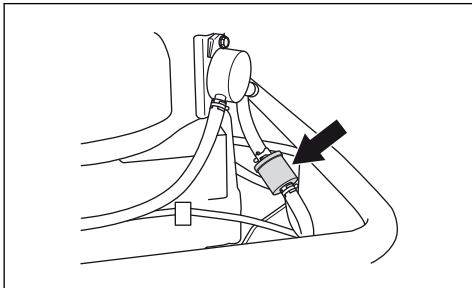


4. Jeśli maszyna zacznie się jechać, zlecić regulację hamulca postojowego autoryzowanemu warsztatowi obsługi technicznej.
5. Nacisnąć ponownie pedał hamulca postojowego, aby zwolnić hamulec postojowy.

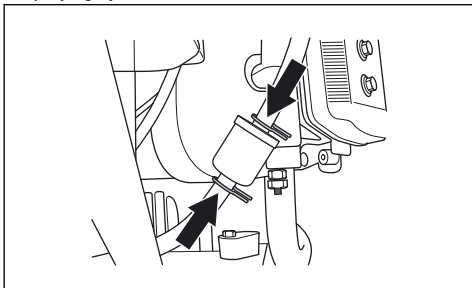
Wymiana filtra paliwa

1. Otworzyć pokrywę silnika, aby uzyskać dostęp do filtra paliwa.
2. Odsunąć opaski zaciskowe z filtra paliwa za pomocą szczypiec z płaskimi końcówkami.

3. Wyciągnąć filtr paliwa z końcówek przewodów elastycznych.

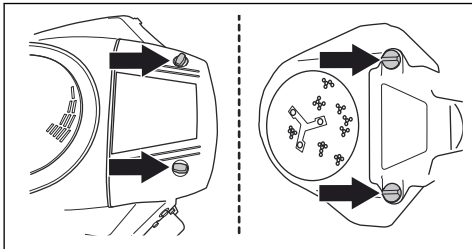


4. Wcisnąć nowy filtr paliwa w końcówki przewodów elastycznych. Zastosować płynny detergent na końcówkach filtra paliwa, aby ułatwić połączenie.
5. Wcisnąć zaciski przewodów elastycznych tak, aby przylegały do filtra.

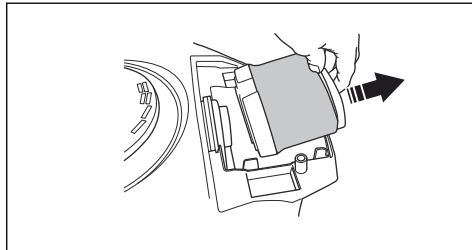


Czyszczenie i wymiana filtra powietrza

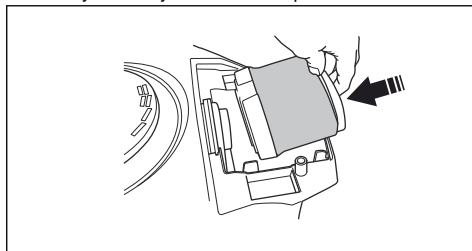
1. Otworzyć pokrywę silnika.
2. Poluzować pokręta, które przytrzymują pokrywę filtra powietrza i wymontować pokrywę.



3. Podnieść filtr powietrza.



4. Wymontować piankowy filtr wokół wkładu filtra powietrza.
5. Oczyścić piankowy filtr za pomocą łagodnego detergentu.
6. Odczekać aż piankowy filtr całkowicie wyschnie.
7. Uderzyć papierowym filtrem o płaską powierzchnię w celu jego oczyszczenia. Nie używać sprężonego powietrza.
8. Jeśli nie uda się oczyścić papierowego filtra, należy go wymienić.
9. Założyć z powrotem piankowy filtr, mocując go wokół wkładu filtra powietrza.
10. Założyć na miejsce wkład filtra powietrza.

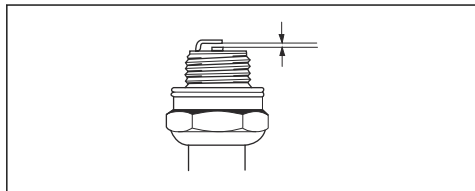


11. Zamocować pokrywę filtra powietrza i dokręcić pokręta.

Sprawdzenie i wymiana świecy zapłonowej

1. Otworzyć pokrywę silnika.
2. Zdjąć osłonę przewodu zapłonowego i wyczyścić obszar wokół świecy.
3. Wymontować świecę za pomocą klucza do świec $\frac{3}{4}$ " (19 mm).
4. Sprawdzić świecę zapłonową. Wymienić ją, jeśli elektrody są spalone lub jeśli izolacja jest pęknięta lub uszkodzona. Jeśli świeca nie jest uszkodzona, wyczyścić ją stalową szczotką.

5. Zmierzyć odstęp między elektrodami i upewnić się, że jest prawidłowy. Patrz *Dane techniczne na stronie 76*.



6. Zgiąć elektrodę boczną, aby wyregulować odstęp pomiędzy elektrodami.
7. Umieścić świecę zapłonową z powrotem i przekręcić ją ręcznie, aż dotknie gniazda.
8. Dokręcić świecę zapłonową za pomocą klucza do świec, aż podkładka zostanie ściśnięta.
9. Dokręcić używaną świecę zapłonową dodatkowo o ¼ obrotu, a nową świecę o ½ obrotu.



UWAGA: Świece, które nie zostaną odpowiednio dokręcone, mogą spowodować uszkodzenie silnika.

10. Założyć z powrotem osłonę przewodu zapłonowego.

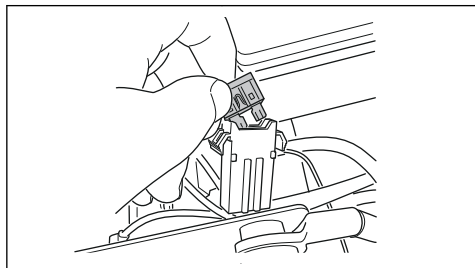


UWAGA: Nie uruchamiać silnika, jeśli świeca zapłonowa lub przewód zapłonowy są wymontowane.

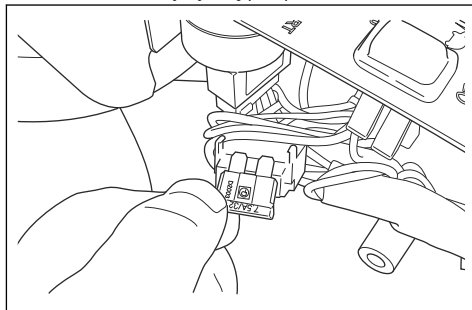
Wymiana bezpiecznika

Uszkodzone złącze wskazuje na przepalony bezpiecznik.

1. Zdjąć pokrywę, aby uzyskać dostęp do uszkodzonego bezpiecznika.
- a) Aby wymienić główny bezpiecznik, należy wymontować pokrywę silnika. Główny bezpiecznik znajduje się w uchwycie pod akumulatorem.



- b) Aby wymienić bezpiecznik gniazda zasilania, zdjąć pokrywę boczną. Bezpiecznik gniazda zasilania znajduje się pod panelem sterowania.



2. Wyciągnąć bezpiecznik z uchwytu.
3. Wymienić przepalony bezpiecznik na nowy bezpiecznik tego samego typu, patrz *Dane techniczne na stronie 76*.
4. Z powrotem założyć pokrywę.

Uwaga: Jeśli główny bezpiecznik znów się przepali w krótkim czasie po wymianie, oznacza to, że występuje zwarcie. Przed ponownym użyciem produktu należy usunąć przyczynę zwarcia. Należy zasięgnąć pomocy w autoryzowanym warsztacie obsługi technicznej.

Ładowanie akumulatora

- Naładować akumulator, jeśli jest zbyt słaby, aby uruchomić silnik.
- Użyć standardowej ładowarki akumulatorów.



UWAGA: Nie używać ładowarki rozruchowej. Spowoduje to uszkodzenie układu elektrycznego produktu.

- Zawsze odłączaj ładowarkę, zanim uruchomisz silnik.

Awaryjne uruchamianie silnika

Jeśli akumulator jest zbyt słaby, aby uruchomić silnik, można skorzystać z kabli wspomagających w celu uruchomienia w trybie awaryjnym. Produkt ma instalację 12 V z ujemną masą. Produkt używany do rozruchu awaryjnego musi również mieć instalację 12 V z ujemną masą.

Podłączanie kabli rozruchowych

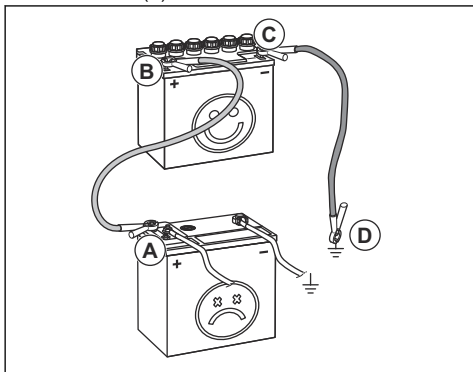


OSTRZEŻENIE: Istnieje ryzyko wybuchu gazów, które wydobywają się z akumulatora. Nie podłączać ujemnego zacisku naładowanego akumulatora do lub w pobliżu ujemnego zacisku rozładowanego akumulatora.



UWAGA: Nie używać akumulatora produktu do uruchamiania innych pojazdów.

1. Zdjąć pokrywę silnika.
2. Zdjąć pokrywę z obudowy akumulatora.
3. Podłączyć jeden koniec czerwonego przewodu do DODATNIEGO zacisku (+) rozładowanego akumulatora (A).



4. Podłączyć drugi koniec czerwonego przewodu do DODATNIEGO zacisku (+) naładowanego akumulatora (B).



OSTRZEŻENIE: Nie doprowadzać do zwarcia końców czerwonego przewodu z podwoziem.

5. Podłączyć jeden koniec czarnego przewodu do UJEMNEGO zacisku (-) naładowanego akumulatora (C).
6. Podłączyć drugi koniec czarnego przewodu do MASY PODWOZIA (D), z dala od zbiornika paliwa i akumulatora.
7. Z powrotem założyć pokrywę.

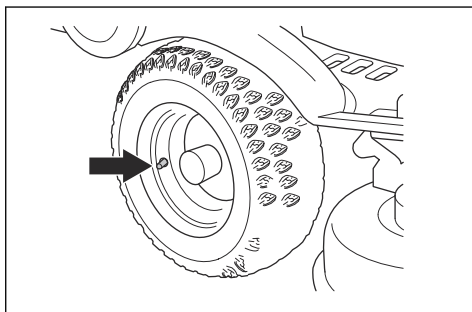
Odlącznie kabli rozruchowych

Uwaga: Odlączyć kable rozruchowe, wykonując w odwrotnej kolejności czynności związane z podłączeniem.

1. Odlączyć CZARNY przewód od podwozia.
2. Odlączyć CZARNY przewód od naładowanego akumulatora.
3. Odlączyć CZERWONY przewód od 2 akumulatorów.

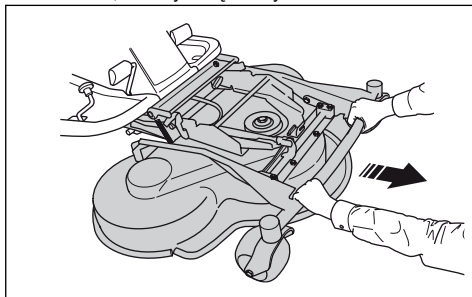
Ciśnienie w oponie

Prawidłowe ciśnienie powinno wynosić 60 kPa (0,6 bar/8,5 PSI) we wszystkich 4 oponach.

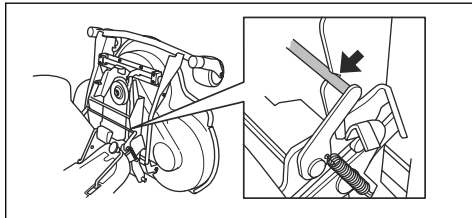


Umieszczanie zespołu tnącego w położeniu serwisowym

1. Wykonać kroki 1–8 przedstawione w części *Demontaż zespołu tnącego na stronie 51*.
2. Przytrzymać przednią krawędź zespołu tnącego obiema rękami i pociągnąć go do przodu, aż do momentu, w którym się zatrzyma.



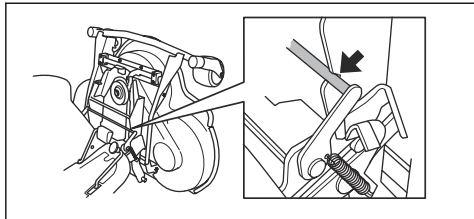
3. Unieść zespół tnący do położenia pionowego, aż do usłyszenia dźwięku kliknięcia. Zespół tnący jest automatycznie blokowany w położeniu pionowym.



Umieszczanie zespołu tnącego w położeniu koszenia

1. Przytrzymać przednią krawędź zespołu tnącego lewą ręką.

2. Wcisnąć blokadę prawą ręką.

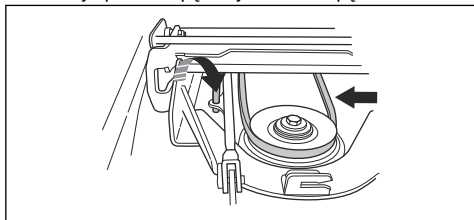


3. Złożyć zespół tnący i pchnąć go, aż się zatrzyma.

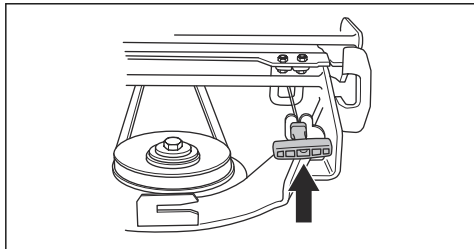


UWAGA: Pasek napędowy może zaklinować się pod zespołem tnącym. Naciągnąć pętlę paska napędowego na uchwyt paska przed wpełnieniem zespołu tnącego.

4. Podnieść ogranicznik wysokości koszenia z uchwytu ogranicznika i umieścić go w otworze.
5. Założyć pasek napędowy na koło napędowe.



6. Umieścić sprężynę w uchwycie sprężyny.



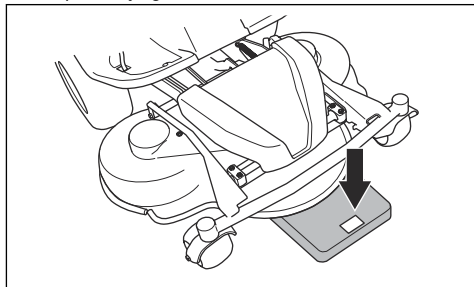
7. Zamocować przednią pokrywę.
8. Ustawić dźwignię wysokości cięcia w dowolnej pozycji 1-10.

Sprawdzanie i regulacja nacisku na podłoże zespołu tnącego

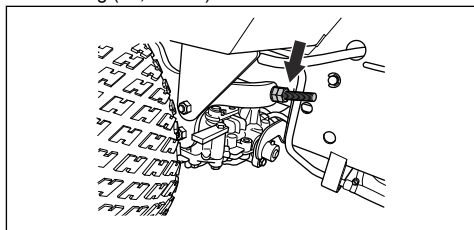
Odpowiedni nacisk na podłoże sprawia, że zespół tnący porusza się wzdłuż powierzchni, ale nie naciska na nią zbyt mocno.

1. Upewnić się, że ciśnienie powietrza w oponach wynosi 60 kPa (0,6 bar / 9,0 PSI).
2. Zaparkować na poziomej powierzchni.
3. Opuścić zespół tnący do pozycji koszenia.

4. Umieścić wagę łazienkową pod przednią krawędzią zespołu tnącego.

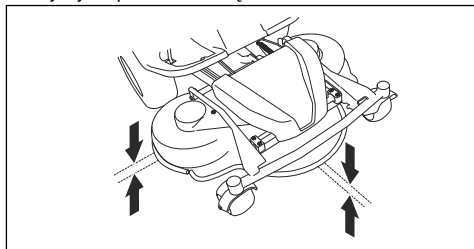


5. Aby upewnić się, że na koła podporowe nie działa żaden ciężar, umieścić drewniany klocek pomiędzy ramą a wagą łazienkową.
6. Aby dostosować nacisk na podłoże, obrócić śruby regulacyjne znajdujące się za przednimi kołami po prawej i lewej stronie.
7. Obracać śruby w prawo lub w lewo aż do momentu, w którym nacisk na podłoże będzie wynosić od 12 do 15 kg (26,5–33 lb).



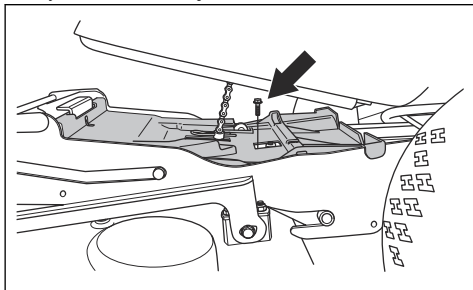
Sprawdzanie równoległości zespołu tnącego

1. Upewnić się, że ciśnienie powietrza w oponach wynosi 60 kPa (0,6 bar / 9,0 PSI).
2. Zaparkować na poziomej powierzchni.
3. Opuścić zespół tnący do położenia koszenia.
4. Ustawić dźwignię wysokości koszenia w położeniu środkowym.
5. Zmierzyć odległość pomiędzy podłożem oraz przednią i tylną krawędzią zespołu tnącego. Upewnić się, że tylna krawędź znajduje się o 4–6 mm (1/5") wyżej niż przednia krawędź.

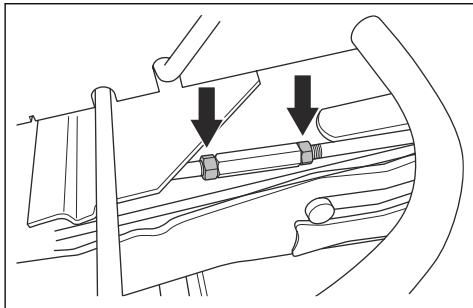


Regulacja równoległości zespołu tnącego

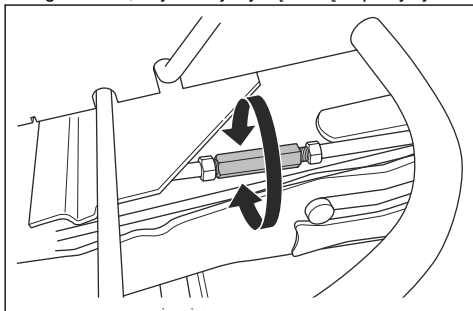
1. Zdemontować pokrywę przednią i prawą płytę podnóżka.
2. Wykręcić śruby, które podtrzymują osłonę paska, i wymontować osłonę.



3. Poluzować nakrętki znajdujące się na podporze podnoszącej.



4. Obrócić podporę podnoszącą, aby wydłużyć lub skrócić ogranicznik. Wydłużyć ogranicznik, aby podnieść tylną krawędź pokryw. Skrócić ogranicznik, aby obniżyć tylną krawędź pokryw.

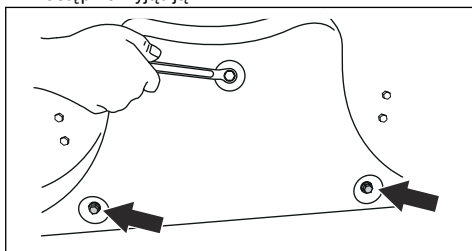


5. Dokręcić nakrętki na podporze podnoszącej po wykonaniu regulacji.
6. Sprawdzić równoległość ustawienia. Patrz *Sprawdzanie równoległości zespołu tnącego na stronie 65.*
7. Zamocować osłonę paska i dokręcić śruby.

8. Zamocować prawą płytę podnóżka i pokrywę przednią.

Demontaż i montaż wkładki BioClip

1. Ustawić zespół tnący w położeniu serwisowym.
2. Odkręcić 3 śruby przytrzymujące wkładkę BioClip, a następnie wyjąć ją.



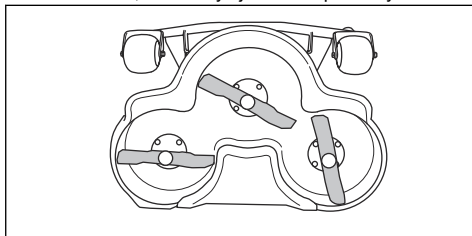
3. Włożyć 3 śruby M8x15 mm w otwory na śruby wkładki BioClip, aby zapobiec uszkodzeniu gwintów.
4. Umieścić zespół tnący w położeniu koszenia.
5. Przymocować wkładkę BioClip, wykonując czynności w odwrotnej kolejności.

Sprawdzanie noży



UWAGA: Uszkodzone lub niewłaściwie wyważone ostrza mogą uszkodzić produkt. Wymienić uszkodzone noże. Naostrzenie i wyważenie tępych noży należy zlecić autoryzowanemu warsztatowi obsługi technicznej.

1. Ustawić zespół tnący w położeniu serwisowym.
2. Przyjrzeć się nożom, aby sprawdzić, czy nie są uszkodzone, i naostrzyć je w razie potrzeby.

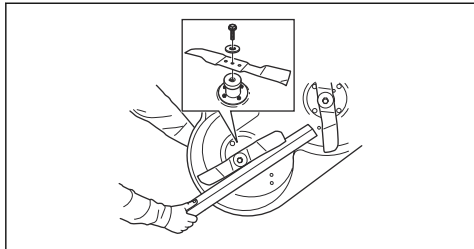


3. Dokręcić śruby noży momentem 45-50 Nm.

Wymiana noży

1. Ustawić zespół tnący w położeniu serwisowym.

2. Zablokować nóż drewnianym klockiem.



3. Poluzować i wykręcić śrubę noża, a następnie zdjąć podkładki i nóż.
4. Zamontować nowy nóż o ukośnych końcówkach w kierunku zespołu tnącego.

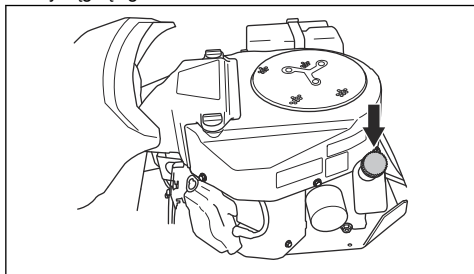


OSTRZEŻENIE: Zamontowanie niewłaściwego typu noża może powodować wyrzucanie przedmiotów z zespołu tnącego i doprowadzić do poważnych obrażeń. Należy używać wyłącznie noży podanych w części *Dane techniczne* na stronie 76.

5. Zamontować ostrze, podkładkę i pokrętko. Dokręcić śrubę momentem 45-50 Nm.

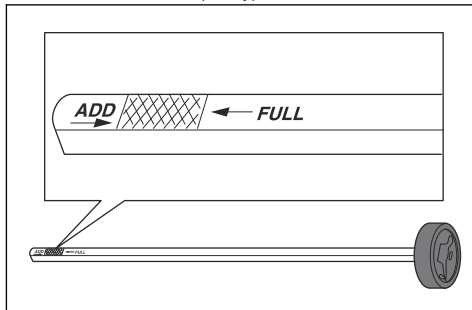
Sprawdzanie poziomu oleju silnikowego, R 418Ts AWD

1. Zaparkować na równym podłożu i wyłączyć silnik.
2. Otworzyć pokrywę silnika.
3. Poluzować prętowy wskaźnik poziomu oleju i wyciągnąć go.



4. Zetrzeć olej z prętowego wskaźnika poziomu oleju.
5. Włożyć z powrotem prętowy wskaźnik poziomu oleju. Nie dokręcać go.
6. Wyciągnąć wskaźnik, po czym odczytać poziom oleju.

7. Poziom oleju musi znajdować się między oznaczeniami na prętowym wskaźniku poziomu oleju. Jeśli poziom oleju znajduje się w pobliżu oznaczenia „ADD” (Uzupełnij), dolać oleju do oznaczenia „FULL” (Pełny).



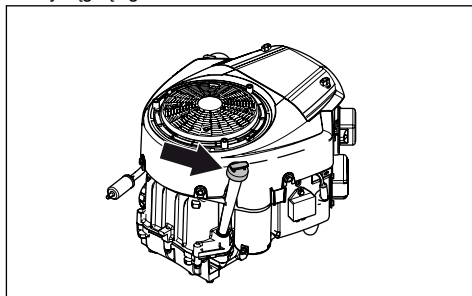
8. Wlać olej przez otwór, w którym umieszczany jest prętowy wskaźnik poziomu oleju. Uzupełniać poziom oleju powoli.

Uwaga: Zalecany olej silnikowy — patrz *Dane techniczne* na stronie 76. Nie mieszać różnych typów oleju.

9. Dokręcić prętowy wskaźnik poziomu oleju przed uruchomieniem silnika. Uruchomić silnik i pozostawić go na biegu jałowym przez około 30 sekund. Zatrzymać silnik. Odczekać 30 sekund i ponownie sprawdzić poziom oleju.

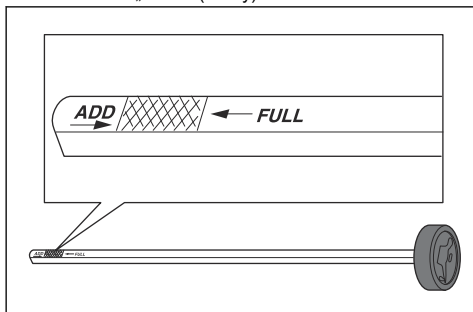
Sprawdzanie poziomu oleju silnikowego, R 422Ts AWD

1. Zaparkować na równym podłożu i wyłączyć silnik.
2. Otworzyć pokrywę silnika.
3. Poluzować prętowy wskaźnik poziomu oleju i wyciągnąć go.



4. Zetrzeć olej z prętowego wskaźnika poziomu oleju.
5. Włożyć z powrotem prętowy wskaźnik poziomu oleju. Nie dokręcać go.
6. Wyciągnąć wskaźnik, po czym odczytać poziom oleju.

7. Poziom oleju musi znajdować się między oznaczeniami na prętowym wskaźniku poziomu oleju. Jeśli poziom oleju znajduje się w pobliżu oznaczenia „ADD” (Uzupełnij), dolać oleju do oznaczenia „FULL” (Pełny).



8. Wlać olej przez otwór, w którym umieszczany jest prętowy wskaźnik poziomu oleju. Uzupełniać poziom oleju powoli.

Uwaga: Zalecany olej silnikowy — patrz *Dane techniczne na stronie 76*. Nie mieszać różnych typów oleju.

9. Dokręcić prętowy wskaźnik poziomu oleju przed uruchomieniem silnika. Uruchomić silnik i pozostawić go na biegu jałowym przez około 30 sekund. Zatrzymać silnik. Odczekać 30 sekund i ponownie sprawdzić poziom oleju.

Wymiana oleju silnikowego i filtra oleju, R 418Ts AWD

Jeżeli silnik jest zimny, uruchomić silnik na 1–2 minuty przed spuszczeniem oleju silnikowego. Dzięki temu olej silnikowy będzie ciepły, a jego spuszczenie będzie łatwiejsze.



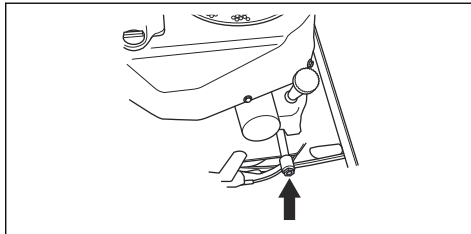
OSTRZEŻENIE: Przed spuszczeniem oleju silnik powinien być wyłączony przez 1–2 minuty. Olej staje się bardzo gorący i może spowodować poparzenia. Począkać na ostygnięcie silnika przed spuszczeniem oleju silnikowego.



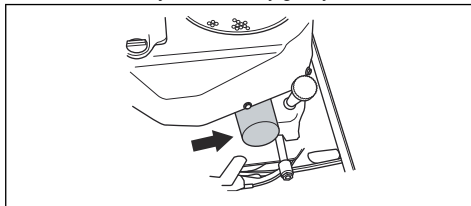
OSTRZEŻENIE: W przypadku rozlania oleju silnikowego na ciało, zmyć go wodą z mydłem.

1. Umieścić pojemnik pod korkiem spustowym oleju po lewej stronie silnika.
2. Wyjąć prętowy wskaźnik poziomu oleju.

3. Wyjąć korek spustowy oleju.



4. Spuścić olej do pojemnika.
5. Zamontować korek spustowy oleju i dokręcić go.
6. Obrócić filtr oleju w lewo, aby go wymontować.



7. Delikatnie nasmarować gumową uszczelkę na nowym filtrze oleju za pomocą nowego oleju.
8. Aby zamocować filtr oleju, przekręcić go ręką w prawo, aż do momentu uzyskania odpowiedniego ustawienia gumowej uszczelki, a następnie wykonać jeszcze 1/2 obrotu.
9. Wlać nowy olej zgodnie z instrukcjami zamieszczonymi w części *Sprawdzanie poziomu oleju silnikowego, R 418Ts AWD na stronie 67*.
10. Uruchomić silnik i pozostawić go na biegu jałowym na 3 minuty.
11. Wyłączyć silnik i upewnić się, że filtr oleju nie przecieka.
12. Sprawdzić poziom oleju i dolać oleju, aby uzupełnić jego ubytek związany z zatrzymaniem oleju w nowym filtrze.

Uwaga: Aby zapoznać się z informacjami dotyczącymi bezpiecznego usuwania zużytego oleju silnikowego, patrz *Utylizacja na stronie 75*.

Wymiana oleju silnikowego i filtra oleju, R 422Ts AWD

Jeżeli silnik jest zimny, uruchomić silnik na 1–2 minuty przed spuszczeniem oleju silnikowego. Dzięki temu olej silnikowy będzie ciepły, a jego spuszczenie będzie łatwiejsze.



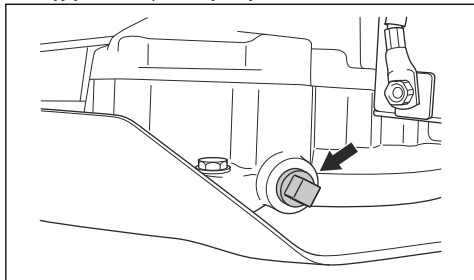
OSTRZEŻENIE: Przed spuszczeniem oleju silnik powinien być wyłączony przez 1–2 minuty. Olej staje się bardzo gorący i może spowodować poparzenia. Począkać na

ostygnięcie silnika przed spuszczeniem oleju silnikowego.

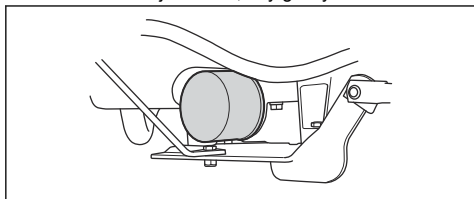


OSTRZEŻENIE: W przypadku rozlania oleju silnikowego na ciało, zmyć go wodą z mydłem.

1. Umieścić pojemnik pod korkiem spustowym oleju po lewej stronie silnika.
2. Wyjąć prętowy wskaźnik poziomu oleju.
3. Wyjąć korek spustowy oleju.



4. Począekać, aż olej spłynie do zbiornika.
5. Zamontować korek spustowy oleju i dokręcić go.
6. Obrócić filtr oleju w lewo, aby go wymontować.

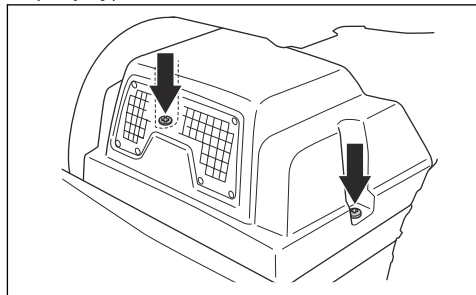


7. Delikatnie nasmarować gumową uszczelkę na nowym filtrze oleju za pomocą nowego oleju.
8. Aby zamocować filtr oleju, przekręcić go ręką w prawo, aż do momentu uzyskania odpowiedniego ustawienia gumowej uszczelki, a następnie wykonać jeszcze 1/2 obrotu.
9. Wlać nowy olej zgodnie z instrukcjami zamieszczonymi w części *Sprawdzanie poziomu oleju silnikowego, R 422Ts AWD na stronie 67*.
10. Uruchomić silnik i pozostawić go na biegu jałowym na 3 minuty.
11. Wyłączyć silnik i upewnić się, że filtr oleju nie przecieka.
12. Dolać oleju, aby wyrównać poziom oleju znajdującego się w nowym filtrze oleju.

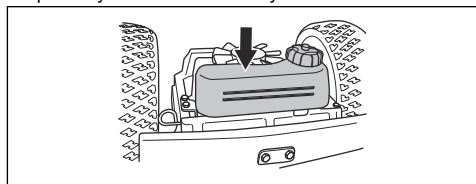
Uwaga: Aby zapoznać się z informacjami dotyczącymi bezpiecznego usuwania zużytego oleju silnikowego, patrz *Utylizacja na stronie 75*.

Sprawdzanie poziomu oleju przekładniowego

1. Wykręcić dwie śruby, jedną po każdej stronie, i zdjąć pokrywę przekładni.



2. Upewnić się, że poziom oleju w zbiorniku oleju przekładniowego znajduje się pomiędzy dwoma poziomymi liniami oznaczonymi na zbiorniku.



3. Dolać oleju silnikowego, jeśli poziom oleju znajduje się poniżej dolnej linii, lecz nie przelewać go powyżej górnej linii. Informację o zalecany oleju zawiera *Dane techniczne na stronie 76*. Należy stosować olej syntetyczny.

Ogólne informacje o smarowaniu

- Wyjąć kluczyk zapłonu, aby zapobiec przypadkowym ruchom podczas smarowania.
- W przypadku smarowania za pomocą oliwiarki stosować olej silnikowy.
- W razie korzystania ze smaru używać smaru do podwozi lub smaru do łożysk kulkowych, aby zapewnić ochronę przed korozją. Usunąć nadmiar smaru.
- Jeśli maszyna jest używana codziennie, wykonywać smarowanie 2 razy w tygodniu.
- Uważać, aby środek smarny nie dostał się na paski napędowe ani w rowki kół pasowych. Jeśli tak się stanie, usunąć środek smarny przy użyciu alkoholu. W przypadku, gdy pomimo oczyszczenia paska/koła za pomocą alkoholu tarcie między paskiem napędowym a kołem pasowym jest niewystarczające, wymienić pasek.



UWAGA: Do czyszczenia pasków napędowych nie używać benzyny ani innych produktów ropopochodnych.

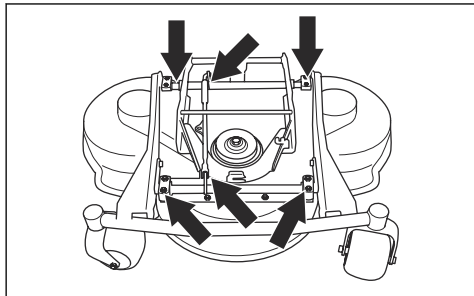
Smarowanie linek

- Nasmarować dwa końce linek i przestawić elementy sterujące do skrajnych pozycji.
- Po zakończeniu smarowania założyć ponownie gumowe osłony na linki.
- Linki w osłonach należy regularnie smarować, aby uniknąć awarii.
 - Zdjąć linkę i zawiesić ją pionowo.
 - Nasmarować linkę rzadkim olejem silnikowym tak, aby olej zaczął wypływać u dołu. Jeśli olej nie wypływa od dołu, wymienić linkę.

Uwaga: W razie potrzeby napętnić olejem woreczek foliowy i przykleić go szczelnie taśmą do osłony linki. Pozostawić linkę zwisającą pionowo z woreczka aż do następnego dnia.

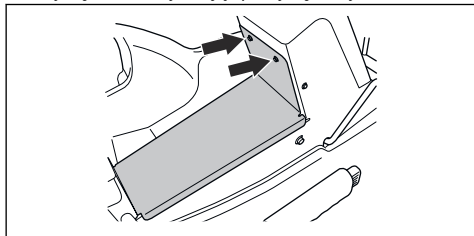
Smarowanie zespołu tnącego

- Zdjąć pokrywę przednią.
- Nasmarować przeguby i łożyska olejem silnikowym.

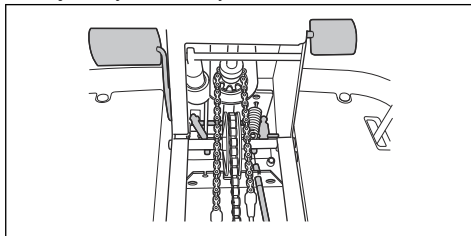


Smarowanie mechanizmu pedałów

- Wykręcić 2 śruby i zdjąć pokrywę ramy.



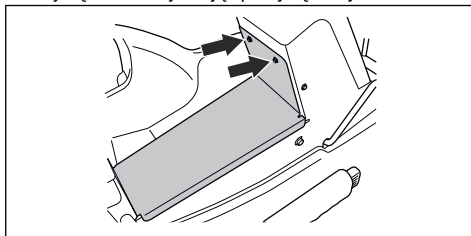
- Wcisnąć i zwolnić pedały. Nasmarować ruchome części olejem silnikowym.



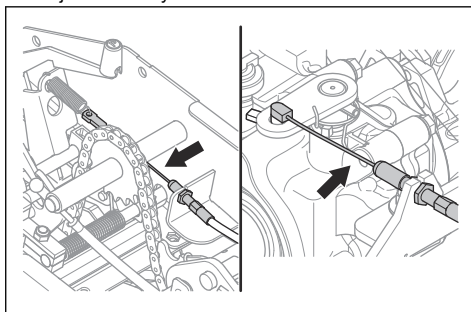
- Nasmarować olejem silnikowym linki pedałów jazdy do przodu i do tyłu.

Smarowanie linki hamulca postojowego

- Wykręcić 2 śruby i zdjąć pokrywę ramy.



- Wymontować lewą osłonę boczną.
- Nasmarować końce linki hamulca postojowego olejem silnikowym.

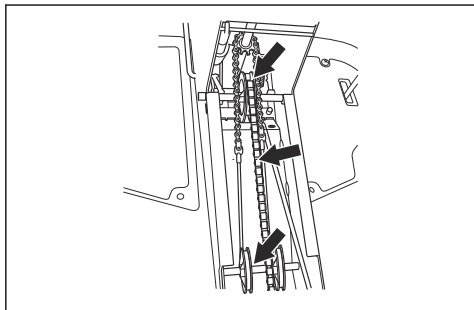


- Zdjąć gumową osłonę z linki hamulca postojowego.
- Nasmarować linkę hamulca postojowego olejem silnikowym.
- Wcisnąć trzykrotnie pedał hamulca postojowego i nasmarować ponownie jego linkę.
- Zamocować lewą pokrywę i pokrywę ramy.

Smarowanie łańcuchów w kanale ramy

- Wykręcić śruby i zdjąć pokrywę ramy.

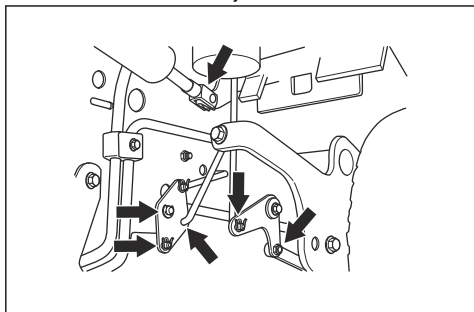
2. Nasmarować łańcuch w kanale ramy olejem silnikowym lub spryskać go środkiem smarnym do łańcuchów.



3. Nasmarować smarem oś koła linki kierowniczej.

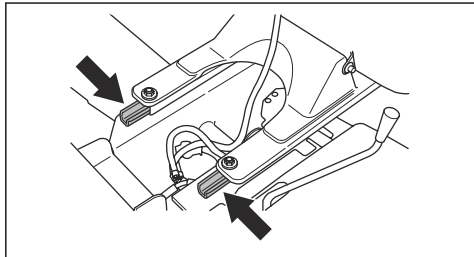
Smarowanie złączy i przegubów w mechanizmie regulacji wysokości koszenia

1. Nasmarować złącza i przeguby w mechanizmie regulacji wysokości koszenia za prawym przednim kołem. Nasmarować olejem.



Smarowanie prowadnic fotela

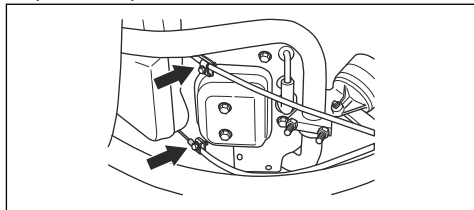
1. Przechylić fotel do przodu.
2. Nasmarować prowadnice fotela olejem silnikowym.



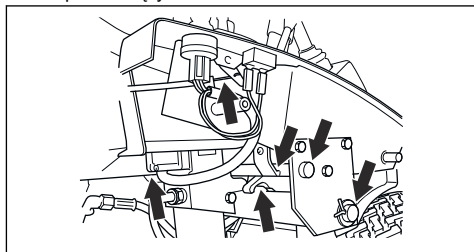
Smarowanie linki przepustnicy, linki ssania i łożysk dźwigni

1. Zdjąć prawą osłonę boczną.

2. Otworzyć pokrywę silnika.
3. Nasmarować olejem silnikowym wolne końcówki linek, wraz z zakończeniami w pobliżu silnika.
4. Przeszawić dźwignię gazu, dźwignię ssania i elementy sterujące zespołu tnącego w krańcowe położenia i ponownie nasmarować linki.



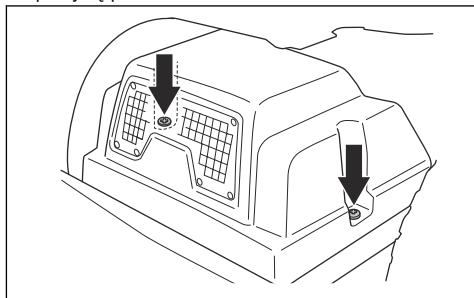
5. Nasmarować olejem silnikowym połączenia, przeguby i łożyska mechanizmu sterowania zespołem tnącym.



6. Zamocować prawą osłonę boczną.

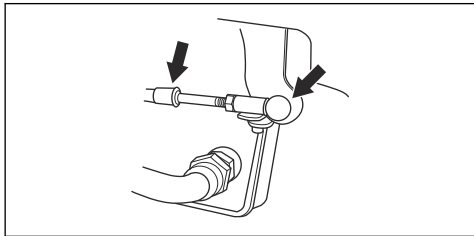
Smarowanie linki przekładni hydrostatycznej

1. Wykręcić dwie śruby, jedną po każdej stronie, i zdjąć pokrywę przekładni.



2. Nasmarować olejem silnikowym przeguby i łożyska po lewej stronie.

3. Zdjąć osłonę gumową i nasmarować linkę przekładni hydrostatycznej olejem silnikowym.

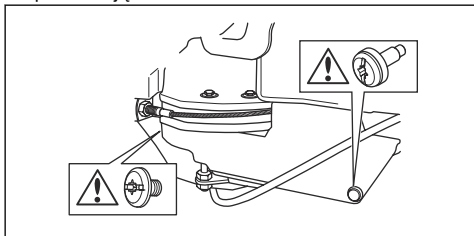


4. Wcisnąć pięciokrotnie pedał jazdy do przodu i nasmarować ponownie linkę przekładni hydrostatycznej.
5. Założyć osłonę gumową.

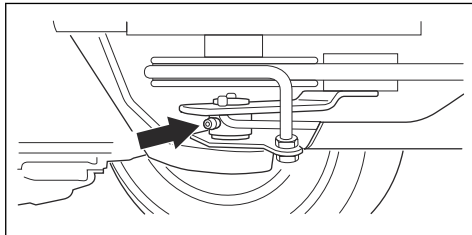
Smarowanie napinacza paska

Napinacz paska musi być smarowany regularnie za pomocą dobrej jakości smaru na bazie dwusiarczku molibdenu.

1. Wykręcić 2 śruby podtrzymujące osłonę paska i podnieść ją.



2. Nasmarować za pomocą smarownicy tłokowej przez smarowniczkę po prawej stronie, pod dolnym kołem pasowym. Smarować do momentu, aż smar zostanie wypchnięty z tyłu smarownicy.



3. Zamocować osłonę paska i dokręcić 2 śruby.

Rozwiązywanie problemów

Rozwiązywanie problemów

Jeśli nie można znaleźć rozwiązania problemu w niniejszej instrukcji obsługi, skontaktować się z warsztatem obsługi technicznej firmy Husqvarna.

Problem	Przyczyna
Rozrusznik nie kręci	Hamulec postojowy nie jest zaciągnięty. Patrz <i>Zaciąganie i zwalnianie hamulca postojowego na stronie 56</i> .
	Dźwignia regulacji wysokości zespołu tnącego znajduje się w położeniu koszenia. Patrz <i>Opuszczanie zespołu tnącego do położenia roboczego na stronie 54</i> .
	Bezpiecznik główny jest przepalony. Patrz <i>Wymiana bezpiecznika na stronie 63</i> .
	Blokada zapłonu jest uszkodzona.
	Połączenie między przewodem a akumulatorem jest nieprawidłowe. Patrz <i>Zasady bezpieczeństwa związane z akumulatorem na stronie 49</i> .
	Akumulator jest zbyt słaby. Patrz <i>Ładowanie akumulatora na stronie 63</i> .
	Rozrusznik jest wadliwy.

Problem	Przyczyna
Rozrusznik kręci, ale nie uruchamia silnika	Brak paliwa w zbiorniku paliwa. Patrz <i>Uzupełnianie paliwa na stronie 53</i> .
	Świeca zapłonowa jest uszkodzona.
	Przewód zapłonowy jest wadliwy.
	Gaźnik lub przewód paliwowy jest zabrudzony.
Silnik nie pracuje płynnie	Świeca zapłonowa jest uszkodzona.
	Gaźnik jest nieprawidłowo ustawiony.
	Filtr powietrza jest niedrożny. Patrz <i>Czyszczenie i wymiana filtra powietrza na stronie 62</i> .
	Odpowietrznik zbiornika paliwa jest zablokowany.
	Gaźnik lub przewód paliwowy jest zabrudzony.
Silnik nie generuje odpowiedniej mocy	Filtr powietrza jest niedrożny. Patrz <i>Czyszczenie i wymiana filtra powietrza na stronie 62</i> .
	Świeca zapłonowa jest uszkodzona.
	Gaźnik lub przewód paliwowy jest zabrudzony.
	Linka przepustnicy jest nieprawidłowo wyregulowana.
Przekładnia nie ma wystarczającej mocy	Wlot powietrza układu chłodzącego przekładni lub kołnierze chłodzące są zablokowane.
	Wentylator znajdujący się na przekładni jest uszkodzony.
	Brak oleju w przekładni lub poziom oleju jest zbyt niski. Patrz <i>Sprawdzanie poziomu oleju przekładniowego na stronie 69</i> .
Akumulator się nie ładuje	Akumulator jest uszkodzony. Patrz <i>Zasady bezpieczeństwa związane z akumulatorem na stronie 49</i> .
	Połączenie przy złączach przewodów na zaciskach akumulatora jest nieprawidłowe. Patrz <i>Zasady bezpieczeństwa związane z akumulatorem na stronie 49</i> .
Występują drgania maszyny	Noże są poluzowane. Patrz <i>Sprawdzanie noży na stronie 66</i> .
	Co najmniej jeden nóż nie jest wyważony. Patrz <i>Sprawdzanie noży na stronie 66</i> .
	Silnik jest obluźowany.

Problem	Przyczyna
Rezultat koszenia jest niezadowalający	Noże są tępe. Patrz <i>Sprawdzanie noży na stronie 66</i> .
	Trawa jest długa lub mokra. Patrz <i>Uzyskiwanie dobrych rezultatów koszenia na stronie 56</i> .
	Zespół tnący jest przekrzywiony.
	Zator z trawy w zespole tnącym. Patrz <i>Czyszczenie produktu na stronie 58</i> .
	Różne wartości ciśnienia w oponach po prawej i lewej stronie. Patrz <i>Ciśnienie w oponie na stronie 64</i> .
	Maszyna jest obsługiwana przy zbyt wysokiej prędkości. Patrz <i>Uzyskiwanie dobrych rezultatów koszenia na stronie 56</i> .
	Prędkość obrotowa silnika jest zbyt niska. Patrz <i>Uzyskiwanie dobrych rezultatów koszenia na stronie 56</i> .
	Pasek napędowy się ślizga.

Transport, przechowywanie i utylizacja

Transport

- Maszyna jest ciężka i może spowodować obrażenia w wyniku zmiążdżenia. Podczas załadunku lub rozładunku maszyny z pojazdu albo przyczepy należy zachować szczególną ostrożność.
- Używać atestowanej przyczepy do transportu produktu.
- Przed rozpoczęciem transportu produktu na przyczepie lub jazdy po drodze zapoznać się z lokalnymi przepisami ruchu drogowego.

Bezpieczne mocowanie produktu na przyczepie w celu transportu



OSTRZEŻENIE: Na czas transportu samo zaciągnięcie hamulca postojowego nie wystarczy. Należy dokładnie przymocować maszynę do przyczepy.

Sprzęt: 2 atestowane pasy mocujące oraz 4 podkładki blokujące pod koła.

- Zaciągnąć hamulec postojowy.
- Zamocować pasy mocujące wokół ramy lub części tylnej.
- Napiąć pasy mocujące w kierunku tylnej i przedniej części przyczepy, aby zabezpieczyć produkt.
- Umieścić podkładki blokujące z przodu oraz z tyłu kół tylnych.

Holowanie produktu

Urządzenie jest wyposażone w przekładnię hydrostatyczną. Aby zapobiec uszkodzeniu przekładni,

holować produkt wyłącznie na krótkich odległościach i przy niskiej prędkości.

Wyłączyć przekładnię podczas holowania. Patrz *Włączanie i wyłączanie układu napędowego na stronie 53*.

Przechowywanie

Przygotować urządzenie do przechowywania po zakończeniu sezonu lub przed przechowywaniem dłużej niż 30 dni. Jeżeli paliwo jest przechowywane w zbiorniku dłużej niż 30 dni, wówczas lepkie cząsteczki mogą doprowadzić do zablokowania gaźnika. Ma to negatywny wpływ na działanie silnika.

Aby zapobiec powstawaniu lepkich cząsteczek podczas przechowywania, dodać stabilizator. Jeśli używana jest benzyna alkilowa, stabilizator nie jest wymagany. Jeżeli wykorzystywana jest standardowa benzyna, nie należy zastępować jej benzyną alkilową. Może to spowodować stwardnienie delikatnych części gumowych. Dodać stabilizator do paliwa znajdującego się w zbiorniku lub kanistrze przeznaczonym do przechowywania. Przestrzegać zawsze wskazówek producenta dotyczących proporcji mieszanki. Uruchomić silnik minimum na 10 minut po dodaniu stabilizatora, aż do momentu jego przepłynięcia do gaźnika.



OSTRZEŻENIE: Nie przechowywać maszyny z paliwem w zbiorniku wewnątrz budynku lub w miejscach ze złym przepływem powietrza. Ryzyko pożaru, gdy opary paliwa znajdą się blisko otwartego ognia, iskier lub kontrolki na kotłach, grzejnikach i suszarkach.



OSTRZEŻENIE: Usunąć trawę, liście i inne łatwopalne materiały z produktu, aby zmniejszyć ryzyko pożaru. Przed rozpoczęciem przechowywania produktu poczekać na jego ostygnięcie.

- Informacje na temat czyszczenia produktu zawiera *Czyszczenie produktu na stronie 58*. Naprawić uszkodzenia powłoki malarskiej, aby zapobiec rdzewieniu.
- Sprawdzić maszynę pod kątem zużytych lub uszkodzonych części i dokręcić luźne śruby i nakrętki.
- Wyjąć akumulator. Wyczyścić, naładować i przechowywać w chłodnym miejscu.
- Wymienić olej silnikowy i zutylizować olej przepracowany.
- Opróżnić zbiornik paliwa. Uruchomić silnik i pozostawić włączony, aż do momentu opróżnienia gaźnika z paliwa.

Uwaga: po dodaniu stabilizatora nie opróżniać zbiornika paliwa ani gaźnika.

- Wykręcić świece zapłonowe i włożyć do każdego cylindra łyżkę stołową oleju silnikowego. Ręcznie obrócić wał silnika, aby nalać olej i przykręcić z powrotem świece zapłonowe.
- Nasmarować wszystkie smarowniczki, przeguby i osie.
- Przechowywać produkt w czystym, suchym miejscu i przykryć go dla dodatkowej ochrony.
- Plandeka umożliwiająca ochronę produktu podczas przechowywania lub transportu jest dostępna u dealera.

Utylizacja

- Substancje chemiczne mogą być niebezpieczne i nie mogą być wyrzucane do ziemi. Należy zawsze utylizować zużyte środki chemiczne w centrum serwisowym lub w odpowiednim punkcie utylizacji.
- Jeśli produkt jest zużyty, należy oddać go do sprzedawcy lub do odpowiedniego punktu recyklingu.
- Olej, filtry oleju, paliwo i akumulatory mogą mieć negatywny wpływ na środowisko. Przestrzegać lokalnych wymogów dotyczących recyklingu oraz obowiązujących przepisów.
- Nie wolno utylizować akumulatora jak zwykłego odpadu domowego.
- Należy oddać akumulator do warsztatu obsługi technicznej firmy Husqvarna lub punktu utylizacji akumulatorów.

Dane techniczne

Dane techniczne

	R 418Ts AWD	R 422Ts AWD
Wymiary		
Długość bez zespołu tnącego, mm	2020	2070
Szerokość bez zespołu tnącego, mm	900	900
Wysokość, mm	1130	1160
Masa bez zespołu tnącego, przy pustych zbiornikach, kg	299	327
Rozstaw osi, mm	870	1000
Rozstaw kół, przód, mm	713	713
Rozstaw kół, tył, mm	710	710
Wymiary opon	16 × 6,50 × 8	18 × 7,50 × 8
Ciśnienie w oponach, tył – przód, kPa/bar/PSI	60/0,6/8,5	60/0,6/8,5
Maks. nachylenie, stopnie °	10	10
Silnik		
Marka/model	Kawasaki / FS541V	Briggs & Stratton / 7220
Nominalna moc wyjściowa silnika (kW) ⁵	10,6	12,5
Pojemność, cm ³	603	656
Maksymalne obroty silnika, obr/min	2900 ±100	3000 ±100
Paliwo, min. liczba oktanowa benzyny	91	91
Pojemność zbiornika, l	17	17
Olej	Klasa SF, SG, SH lub SJ SAE40, SAE30, SAE10W-30, SAE10W-40 lub SAE5W-20	Klasa SF, SG, SH lub SJ SAE40, SAE30, SAE10W-30, SAE10W-40 lub SAE5W-20
Objętość oleju łącznie z filtrem, l	1,9	1,9
Objętość oleju bez filtra, l	1,7	1,7
Rozruch silnika	Elektryczny rozrusznik 12 V	Elektryczny rozrusznik 12 V
Przekładnia		
Marka	Tuff torq	Tuff torq
Model	KTM10SA / K664GA	KTM10DA / K664GA
Olej, klasa SF-CC	SAE 10W/50 Synthetic	SAE 10W/50 Synthetic
Poj. układu oleju, całkowita, l	3,2	3,2

⁵ Moc silnika podana jest jako średnia, wyjściowa moc znamionowa (przy podanych obrotach) dla typowego modelu produkowanego silnika zmierzzonego wg normy SAE J1349/ISO1585. Silniki produkowane masowo mogą odbiegać od tej wartości. Aktualna moc wyjściowa zainstalowanego na maszynie silnika zależy będzie od prędkości obrotowej, warunków otoczenia oraz innych wartości.

	R 418Ts AWD	R 422Ts AWD
Układ elektryczny		
Typ	12 V, z ujemnym uziemieniem	12 V, z ujemnym uziemieniem
Akumulator	12 V, 24 Ah	12 V, 24 Ah
Świeca zapłonowa	NGK BPR4ES	EMS PLATINUM
Główny bezpiecznik (z płaskim stykiem), A	15	15
Bezpiecznik gniazda zasilania (z płaskim stykiem), A	5	5
Odstęp między elektrodami, mm/cale	0,75/0,030	0,75/0,030
Lampy	Halogenowe, 2 × 12 V, 20 W	Halogenowe, 2 × 12 V, 20 W
Zespół tnący		
Typ	Combi 94	Combi 103
	Combi 103	Combi 112
	Combi 112	Combi 122

Zespół tnący	Combi 94	Combi 103	Combi 112	Combi 122
Szerokość koszenia, mm	940	1030	1120	1220
Wysokość koszenia, 7 pozycji, mm/cale	25-75	25-75	25-80	25-80
Szerokość, mm	1030	1120	1220	1330
Ciężar, kg	45	49	56	64
Ostrze				
Długość, mm	383	383	420	454
Numer artykułu	5795626-10	5041904-10	5041878-10	5354294-10
Poziom hałas⁶				
Zmierzony poziom mocy akustycznej, w dB(A)	97	97	97/98	102
Poziom mocy akustycznej, gwarantowany dB(A)	98	98	98/99	103
Poziomy głośności⁷				
Poziom ciśnienia akustycznego przy uchu operatora, dB(A)	83	83	83	88
Poziomy wibracji⁸				

⁶ Emisję hałasu do otoczenia zmierzono jako moc akustyczną (L_{WA}), zgodnie z dyrektywą WE 2000/14/WE.

⁷ Poziom ciśnienia akustycznego zgodnie z normą EN ISO 5395. Odnotowane dane dla ciśnienia akustycznego mają typowe rozproszenie statystyczne (odchylenie standardowe) w wysokości 1,2 dB (A).

⁸ Poziom wibracji zgodnie z normą EN ISO 5395. Odnotowane dane dla poziomu wibracji mają typowy rozkład statystyczny (odchylenie standardowe) w wysokości 0,2 m/s² (koło kierownicy) oraz 0,8 m/s² (fotel).

Zespół tnący	Combi 94	Combi 103	Combi 112	Combi 122
Poziom wibracji na kole kierownicy, m/s ²	3,5	3,5	3,5	3,5
Poziom wibracji na fotelu, m/s ²	0,7	0,7	0,7	0,7



OSTRZEŻENIE: Użycie zespołu tnącego nieprzeznaczonego do tego urządzenia może powodować wyrzucanie przedmiotów z dużą prędkością i doprowadzić do

poważnych obrażeń ciała. Nie wolno używać innych rodzajów zespołów tnących niż te, które zostały określone w niniejszej instrukcji obsługi.

Akcesoria

Ta publikacja nie zawiera instrukcji konserwacji wyposażenia opcjonalnego ani akcesoriów. Takie

instrukcje można znaleźć w instrukcji obsługi danego wyposażenia/akcesorium.

Serwis

Wykonywać coroczny przegląd w autoryzowanym centrum serwisowym, aby upewnić się, że produkt pracuje bezpiecznie i wydajnie w ciągu sezonu. Najlepszy czas na wykonanie serwisu lub remontu maszyny to okres poza sezonem.

W przypadku złożenia zamówienia na części zamienne należy podać odpowiednie informacje, takie jak rok zakupu, model, typ i numer seryjny.

Należy używać wyłącznie oryginalnych części zamiennych.

Gwarancja

Gwarancja przekładni

Gwarancja na przekładnię obowiązuje tylko wtedy, gdy kontrole prędkości obrotowej przednich i tylnych kół są wykonywane zgodnie z planem konserwacji. Aby zapobiec uszkodzeniu układu przekładni, należy zlecić jej regulację autoryzowanemu warsztatowi obsługi technicznej.

Deklaracja zgodności WE

Deklaracja zgodności WE

Husqvarna AB, SE-561 82 Huskvarna, Szwecja, tel.:
+46-36-146500, oświadczam niniejszym, że **kosiarki
samojedźne Husqvarna R 418Ts AWD i R 422Ts AWD**,
począwszy od urządzeń z numerami seryjnymi
wprowadzanymi od roku 2014 (rok, po którym następuje
numer seryjny, podany jest wyraźnie na tabliczce
znamionowej) są zgodne z przepisami zawartymi w
DYREKTYWIE RADY:

- z 17 maja 2006 r. „dotyczącej maszyn” **2006/42/WE**
- z 26 lutego 2014 roku, „dotyczącej kompatybilności
elektromagnetycznej” **2014/30/UE**
- z 8 maja 2000 roku, „dotyczącej emisji hałasu do
otoczenia” **2000/14/WE**

Informacje dotyczące emisji hałasu i szerokości
koszenia znajdują się w części Dane techniczne.

Zastosowano następujące normy zharmonizowane:

EN ISO 12100, EN ISO 5395-1, EN ISO 5395-3

Jeśli nie podano inaczej, wymienione powyżej normy to
najnowsze opublikowane wersje.

Jednostka notyfikowana: **0404, RISE SMP Svensk
Maskinprovning AB, Box 7035, SE-750 07 Uppsala**
wydała raporty dotyczące zgodności z aneksem VI
DYREKTYWY RADY 2000/14/WE dotyczącej emisji
hałasu do środowiska z dnia 8 maja 2000 r.

Świadectwa noszą numery: 01/901/268, 01/901/269,
01/901/203

Huskvarna, 2016-02-15



Claes Losdal, menedżer ds. rozwoju/produkty ogrodowe
(autoryzowany przedstawiciel Husqvarna AB oraz osoba
odpowiedzialna za dokumentację techniczną)

Obsah

Úvod.....	80	Technické údaje.....	113
Bezpečnost.....	85	Příslušenství.....	115
Montáž.....	90	Servis.....	115
Provoz.....	92	Záruka.....	115
Údržba.....	96	ES Prohlášení o shodě.....	116
Odstraňování problémů.....	110		0
Přeprava, skladování a likvidace.....	112		

Úvod

Kontrola před dodáním a čísla výrobku

Povšimněte si: U tohoto výrobku byla provedena kontrola před dodáním. Ujistěte se, že jste od prodejce

obdrželi podepsanou kopii dokumentu o kontrole před dodáním.

Kontaktní informace servisního pracovníka:	
Tento návod k používání náleží k výrobku s následujícím číslem výrobku / výrobním číslem:	
/	
Motor:	
Převodovka:	

Popis výrobku

Výrobek je sekačka se sedící obsluhou. Pedály pro jízdu vpřed a vzad umožňují obsluhu plynule upravovat rychlost. Počítadlo hodin ukazuje, kolik hodin obsluha výrobek používala. Výrobek je vybaven světlomety, pohonem všech kol (AWD), a je určen pro používání se žacími ústrojími Combi s funkcí BioClip.

Doporučené použití

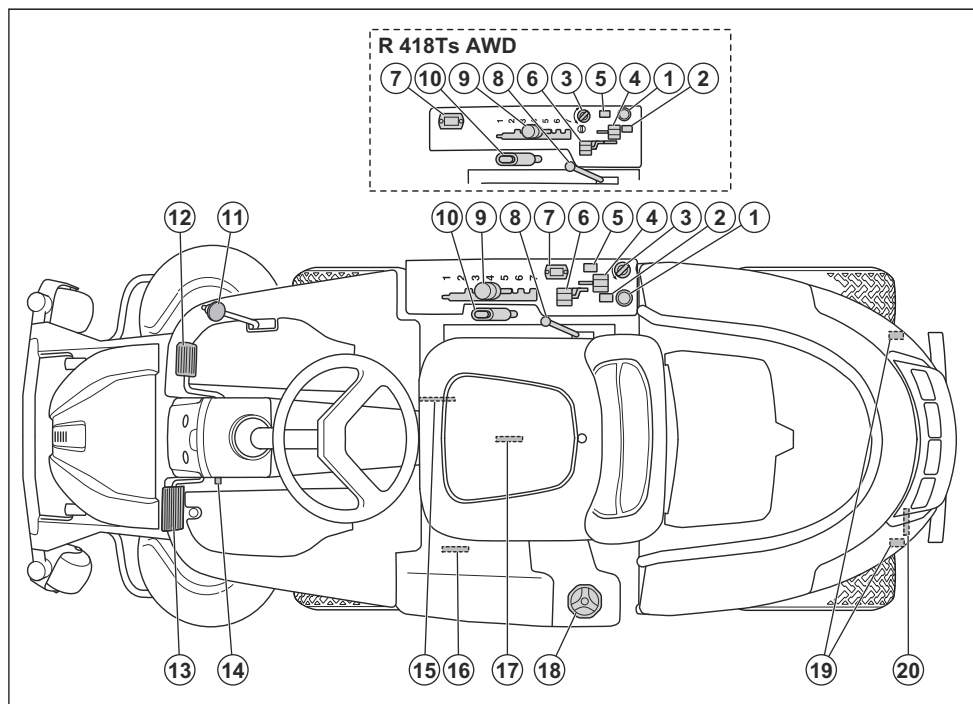
Výrobek je určen k sečení trávy na otevřené a rovné ploše u obytných domů a v zahradách. Chcete-li

používat výrobek k jiným činnostem, instalujte volitelné příslušenství. Další informace o dostupném příslušenství získáte u svého prodejce Husqvarna.

Pojištění výrobku

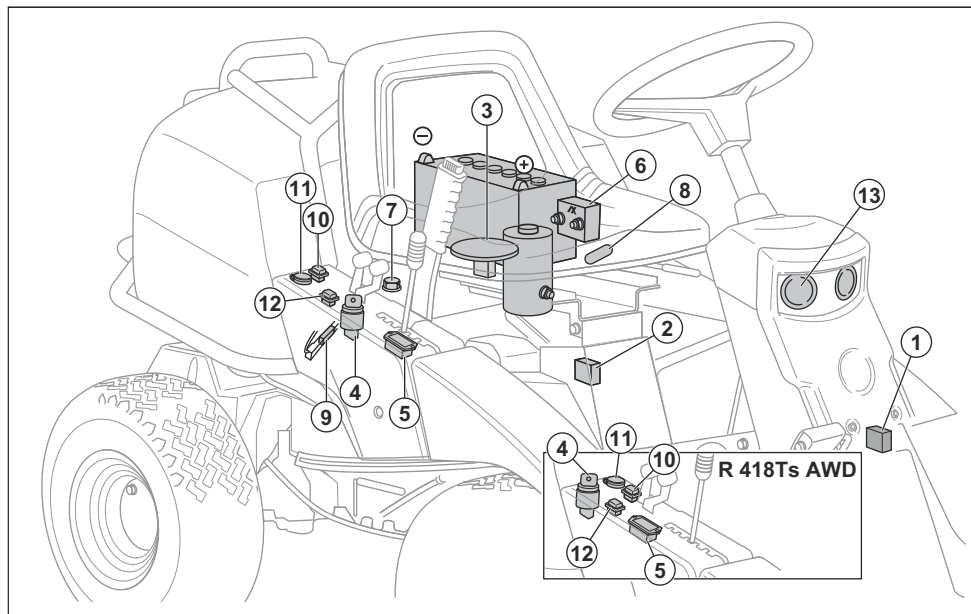
Pro svůj nový výrobek byste měli mít pojistné krytí. Pokud si nejste jisti, promluvte si se svou pojišťovnou. Doporučujeme komplexní pojištění, které zahrnuje třetí stranu, požár, poškození, krádež a odpovědnost.

Popis výrobku



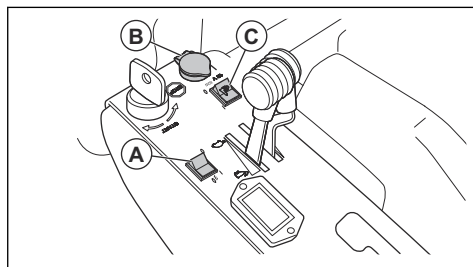
- | | |
|---|---|
| 1. Elektrická zásuvka 12 V | 11. Pedál pro jízdu vzad |
| 2. Spínač pro motorový vývod | 12. Pedál pro jízdu vpřed |
| 3. Zámek zapalování | 13. Parkovací brzda |
| 4. Páčka plynu | 14. Pojistné tlačítko pro parkovací brzdu |
| 5. Vypínač světlometů | 15. Nastavení sedadla |
| 6. Ovládání sytiče | 16. Páka pro zapojení či odpojení pohonu přední osy |
| 7. Počítadlo hodin | 17. Typový štítek |
| 8. Zvedací páka hydraulického zdvihu žacího ústrojí | 18. Víčko palivové nádrže |
| 9. Páka pro nastavení výšky sečení | 19. Zámek krytu |
| 10. Zvedací páka mechanického zdvihu žacího ústrojí | 20. Páka pro zapojení či odpojení pohonu zadní osy |

Přehled elektrického systému



1. Baterie
2. Mikrospínač hydrostatické převodovky
3. Mikrospínač žacího ústrojí
4. Mikrospínač sedadla
5. Zámek zapalování
6. Počítadlo hodin
7. Relé
8. Konektory motoru
9. Hlavní pojistka, 15 A
10. Pojistka, 7,5 A
11. Spínač pro motorový vývod
12. Elektrická zásuvka (12 V)
13. Vypínač světlometů
14. Světla

zásuvky je 12 V. Elektrická zásuvka je vybavena pojistkou, viz část *Výměna pojistky na strani 101*.



Pedály pro jízdu vpřed a vzad

Rychlost je možné plynule regulovat pomocí 2 pedálů. Levý pedál (1) se používá k pohybu vpřed a pravý

Počítadlo hodin

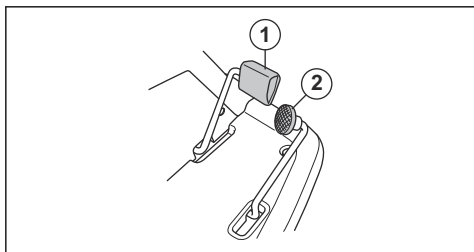
Počítadlo hodin ukazuje, kolik hodin byl motor v provozu. Doba se zapnutým zapalováním, ale vypnutým motorem se nezapočítává. Poslední číslice ukazuje desetiny hodiny (6 minut).

Světlomety a elektrická zásuvka

Stisknutím vypínače (A) zapnete nebo vypnete světlomety.

Stisknutím vypínače (C) nastavíte elektrickou zásuvku (B) na zapnuto nebo vypnuto. Napětí elektrické

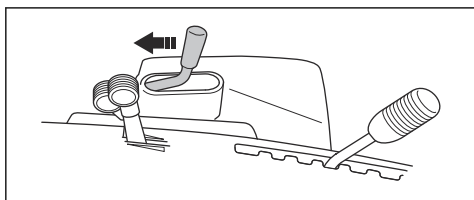
pedál (2) k pohybu vzad. Výrobek při uvolnění pedálu zabrzdí.



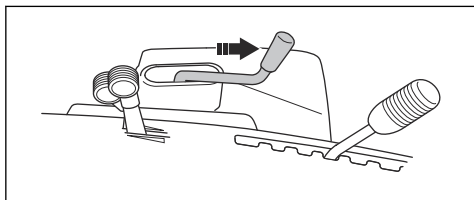
Zvedací páka hydraulického zdvihu žacího ústrojí

Zvedací páka hydraulického zdvihu se používá k zvednutí žacího ústrojí do přepravní polohy nebo spuštění žacího ústrojí do sekací polohy. Hydraulický zdvih využívá hydraulický tlak a motor musí být spuštěný, aby zdvih fungoval.

Po nastavení zvedací páky do přepravní polohy se nože přestanou otáčet během přibližně 5 sekund.



Po nastavení zvedací páky do sekací polohy se nože začnou otáčet.



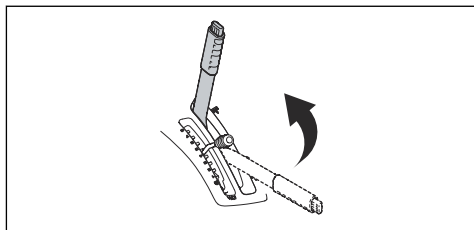
Pokud potřebujete zvednout nebo spustit žací ústrojí, když je motor vypnutý a není přítomen hydraulický tlak, použijte páku mechanického zdvihu.

Zvedací páka mechanického zdvihu žacího ústrojí

Zvedací páka mechanického zdvihu se používá k zvednutí a spuštění žacího ústrojí, když není dostupný

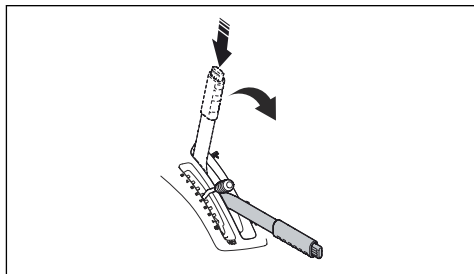
hydraulický tlak. Lze ji rovněž použít k mechanickému zajištění žacího ústrojí v přepravní poloze.

Posunutím zvedací páky dozadu zvednete žací ústrojí do přepravní polohy. Pokud je motor spuštěný, nože se přestanou otáčet přibližně po 5 sekundách.



Povšimněte si: Zvedací páka mechanického zdvihu musí být v přepravní poloze, aby bylo možné spustit motor.

Stisknutím pojistného tlačítka a posunutím zvedací páky dopředu spustíte žací ústrojí do sekací polohy. Pokud je motor spuštěný, nože se začnou otáčet.



Povšimněte si: Pokud se žací ústrojí nespustí dolů, bylo pravděpodobně zvednuto pomocí zvedací páky hydraulického zdvihu. Viz *Zvedací páka hydraulického zdvihu žacího ústrojí na strani 83*.

Žací ústrojí

Žací ústrojí tohoto výrobku je typu Combi s funkcí BioClip. Funkce BioClip umožňuje využití posečené trávy jako hnojiva. Žací ústrojí Combi lze také používat bez funkce BioClip. Bez funkce BioClip se tráva vyhazuje dozadu.

Symbody na výrobku



VAROVÁNÍ: Nepozorné nebo nesprávné použití může vést k vážnému zranění nebo usmrcení obsluhy a dalších osob.



Před použitím si pozorně prostudujte tento návod k používání a nepoužívejte výrobek, pokud návod zcela nerozumíte.



Rotující nože. Udržujte části těla v bezpečné vzdálenosti od krytu, když je motor spuštěný.



Varování: rotující části. Udržujte části těla v bezpečné vzdálenosti.



Pozor na odmrštěné a odražené předměty.



Horký povrch.



Zatažením za sponu uvolněte kryt motoru.



Výrobek nikdy nepoužívejte, pokud jsou v blízkosti osoby, zejména děti, nebo zvířata.



Než začnete couvat, podívejte se dozadu.



Nikdy nesekejte trávu napříč svahem. Nesekejte trávu na svahu se sklonem větším než 10°. Viz část *Sečení trávy na svazích na straně 88*.



Nikdy na výrobku ani vybavení nepřevázejte žádné osoby.



Nebezpečí převrácení.



Pokud žací ústrojí není připojeno, používejte velmi nízké otáčky.



Pokud je žací ústrojí připojeno, používejte plné otáčky.



Pohyb dopředu.



Neutrál.



Pohyb dozadu.



Parkovací brzda



Zatáhněte parkovací brzdu.



Uvolněte parkovací brzdu.



Pokud je motor studený, použijte sytič.



Hydrostatické volné otáčení kol.



Tento výrobek vyhovuje platným směrnicím EU.



Emise hluku do okolí dle směrnice Evropského společenství. Emise produktu jsou uvedeny v kapitole Technické údaje a na štítku.



Vždy používejte schválenou ochranu sluchu.



Sytič



Vypněte motor.



Nastartujte motor.



Otáčky motoru – rychlé.



Otáčky motoru – pomalé.



Palivo.



Max. 10 % etanolu.



Výška sečení.



Servisní poloha pro žací ústrojí.



Provozní poloha pro žací ústrojí.



Nože jsou zapojené.



Nože jsou odpojené.



Hladina oleje.



Před prováděním oprav a údržby vypněte motor a odpojte kabel zapalovací svíčky.



Zkontrolujte hladinu motorového oleje.



Zkontrolujte hladinu převodového oleje.

Povšimněte si: Další symboly/štítky na produktu se týkají certifikačních požadavků pro některé komerční oblasti.

EU V



VÝSTRAHA: Manipulace s motorem vede k zneplatnění typového schválení EU tohoto výrobku.

Odpovědnost za výrobek

Jak uvádí zákon o odpovědnosti za výrobek, neneseme odpovědnost za žádnou škodu způsobenou naším výrobkem, pokud:

- byl produkt nesprávně opraven,
- byl produkt opraven pomocí součástí od jiného výrobce nebo součástí, které nejsou výrobcem schváleny,
- má produkt příslušenství od jiného výrobce nebo příslušenství, které není výrobcem schváleno,
- produkt nebyl opraven ve schváleném servisním středisku nebo schváleným odborníkem.

Bezpečnost

Definice týkající se bezpečnosti

Varování, upozornění a poznámky slouží jako upozornění na specifické důležité části návodu.



VÝSTRAHA: Používá se v případě nebezpečí úrazu nebo usmrcení obsluhy nebo okolních osob, pokud nejsou dodrženy pokyny uvedené v této příručce.



VAROVÁNÍ: Používá se v případě nebezpečí poškození výrobku, dalších materiálů či škod na majetku v blízkém okolí, pokud nejsou dodrženy pokyny uvedené v této příručce.

Povšimněte si: Používá se k poskytnutí dalších informací, které jsou nezbytné v dané situaci.

Obecné bezpečnostní pokyny



VÝSTRAHA: Tento výrobek může amputovat ruce a nohy a odmršťovat předměty. Nedodržení bezpečnostních pokynů může vést k vážnému zranění nebo usmrcení.



VÝSTRAHA: Nepokračujte v používání výrobku, pokud je poškozené řezací zařízení. Poškozené řezací zařízení může odmrštit předměty, kterou mohou způsobit vážné zranění nebo usmrcení. Poškozené nože ihned vyměňte.



VÝSTRAHA: Tento výrobek vytváří během provozu elektromagnetické pole. Toto pole může za určitých okolností narušovat funkci aktivních či pasivních implantovaných lékařských přístrojů. Za účelem snížení rizika možného zranění nebo smrtelného úrazu doporučujeme osobám s implantovanými lékařskými přístroji poradit se před použitím výrobku s lékařem a s výrobcem implantovaného lékařského přístroje.

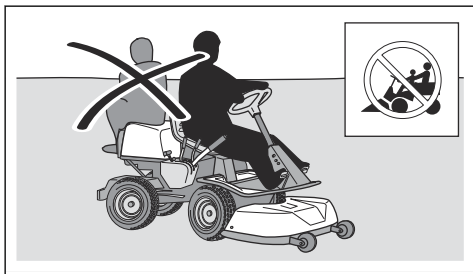


VÝSTRAHA: Před použitím výrobku si přečtěte následující varování.

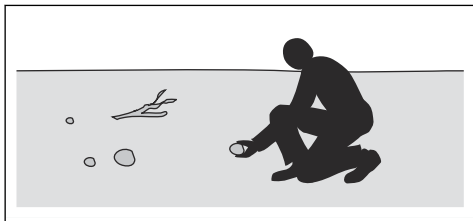
- Buďte stále opatrní a používejte zdravý rozum. Vyhněte se všem situacím, o kterých se domníváte, že jsou nad vaše možnosti. Pokud si nejste jisti, jak

provozovat tento výrobek po přečtení návodu k používání, obraťte se na odborníka.

- Před spuštěním výrobku je nutné, abyste si pozorně přečetli návod k používání a pokyny na výrobku a porozuměli všem uvedeným informacím.
- Naučte se bezpečně používat výrobek a jeho ovládací prvky a naučte se výrobek rychle vypnout.
- Naučte se identifikovat bezpečnostní štítky.
- Udržujte výrobek čistý, aby bylo zajištěno, že jsou značky a nálepky čitelné.
- Mějte na paměti, že obsluha je odpovědná za nehody a škody vzniklé jiným osobám nebo na jejich majetku.
- Nepřepravujte žádné osoby. Výrobek musí používat pouze jedna osoba.



- Nenechávejte výrobek stát bez dozoru se spuštěným motorem. Před opuštěním výrobku vždy zastavte nože, použijte parkovací brzdu, vypněte motor a vytáhněte klíček zapalování.
- Výrobek používejte pouze za denního světla nebo za jiných dobrých světelných podmínek. Udržujte výrobek v bezpečné vzdálenosti od dřa a dalších terénních nerovností. Uvědomte si další možná rizika.
- Nepoužívejte výrobek za nepříznivého počasí (např. za mlhy, deště, ve vlhkém nebo mokřím prostředí, za silného větru, velmi nízkých teplot, bouřky atd.).
- Najděte si a označte velké kameny a další pevné předměty, abyste do nich nenarazili.
- Odstraňte z prostoru předměty, jako jsou kameny, hračky, dráty apod., které by mohly být zachyceny nebo odmrštěny noži.



- Nenechte děti ani jiné osoby neoprávněně obsluhovat tento výrobek, aby jej používaly nebo na něm prováděly údržbu. Věk obsluhy může být upraven místními zákony.

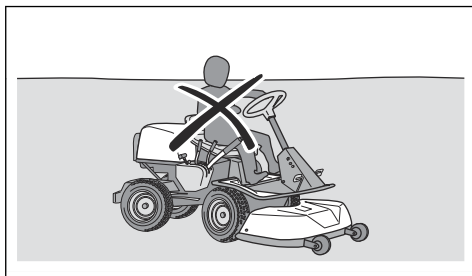
- Zajistěte, aby se při spouštění motoru, zapínání pohonu nebo během jízdy nenacházel nikdo v blízkosti výrobku.
- Pokud sečete v blízkosti silnice nebo přejíždíte silnici, sledujte dopravní situaci.
- Nikdy výrobek nepoužívejte, když jste unaveni, pod vlivem alkoholu či jiných drog nebo když užíváte léky, které mohou negativně ovlivnit váš zrak, odhad, koordinaci nebo úsudek.
- Vždy zaparkujte výrobek na rovině a vypněte motor.

Bezpečnostní pokyny ohledně dětí



VÝSTRAHA: Před použitím výrobku si přečtěte následující varování.

- Nebudete-li dbát na bezpečnost dětí v blízkosti výrobku, může dojít k vážným nehodám. Stroje a sečení trávy děti často přitahují. Je velmi pravděpodobné, že děti nezůstanou na místě, kde jste je naposledy viděli.
- Udržujte děti mimo prostor, který má být posečen. Zajistěte, aby na děti dohlížela dospělá osoba.
- Sledujte okolí a vypněte stroj, pokud děti vstoupí do pracovní oblasti. Velmi opatrně postupujte v blízkosti rohů, keřů, stromů nebo dalších objektů, které vám mohou bránit ve výhledu.
- Před sečením a během sečení při couvání se dívejte dozadu a dolů, aby bylo zajištěno, že nejsou v blízkosti výrobku malé děti.
- Nevozte děti na výrobku. Mohou spadnout a vážně se zranit nebo mohou bránit v bezpečném manévrování se strojem.
- Nenechte děti obsluhovat výrobek.



Bezpečnostní pokyny pro provoz



VÝSTRAHA: Nedotýkejte se motoru ani výfukového systému během nebo přímo po provozu. Motor a výfukový systém se během provozu značně zahřívají. Nebezpečí popálení, požáru a poškození majetku v blízkém okolí. Během provozu výrobku se držte dál od keřů a jiných objektů.



VÝSTRAHA: Před použitím výrobku si přečtěte následující varování.

- Před sečením a během sečení při couvání se dívejte za sebe a dolů. Dávejte pozor na velké i malé překážky.
- Před zatočením snižte rychlost.
- Před přejezdem ploch, které se nesečají, zastavte nože.



VAROVÁNÍ: Před použitím výrobku si přečtěte následující upozornění.

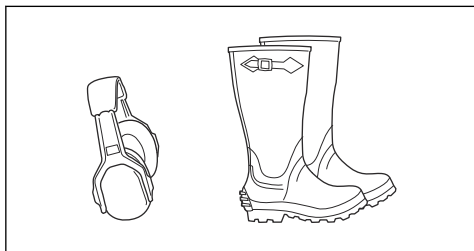
- Než začnete provozovat výrobek, odstraňte z přívodu studeného vzduchu k motoru trávu a nečistoty. Pokud je zablokovaný přívod studeného vzduchu, hrozí riziko poškození motoru.
- Okolo kamenů a jiných větších objektů se pohybujte opatrně a zajištěte, aby do nich nože nenarazily.
- Nejezděte s výrobkem přes předměty. Vypněte a zkontrolujte výrobek a žací ústrojí, pokud jste přejeli přes objekt nebo do něj narazili. V případě potřeby před opětovným spuštěním proveďte opravy.

Osobní ochranné prostředky



VÝSTRAHA: Před použitím výrobku si přečtěte následující varování.

- Při použití výrobku je nutné používat schválené osobní ochranné prostředky. Osobní ochranné prostředky nemohou zcela eliminovat nebezpečí úrazu, ale v případě nehody pomáhají snížit míru poranění. Požádejte prodejce, aby vám pomohl vybrat správné vybavení.
- Použijte vždy schválenou ochranu sluchu. Dlouhodobé vystavování působení hluku může vést k trvalému poškození sluchu.
- Vždy používejte ochrannou obuv. Doporučujeme používat obuv s ocelovými špičkami. Nepoužívejte výrobek naboso.



- Pokud je třeba, noste rukavice, například při nasazování, prohlídce nebo čištění žacího ústrojí.
- Nenoste volné oblečení, šperky a další předměty, které by se mohly zachytit v pohybujících se dílech.

- Mějte při ruce lékárničku a hasicí přístroj.

Bezpečnostní zařízení na produktu



VÝSTRAHA: Před použitím výrobku si přečtěte následující varování.

- Nepoužívejte výrobek, jehož bezpečnostní zařízení jsou vadná! Pravidelně kontrolujte bezpečnostní zařízení. Pokud je zařízení vadné, obraťte se na servis Husqvarna.
- Neprovádějte úpravy na bezpečnostním zařízení. Nepoužívejte výrobek, pokud nejsou ochranné plechy, ochranné kryty, bezpečnostní spínače nebo dalších ochranné prostředky připevněné nebo pokud jsou vadné.

Kontrola zámku zapalování

- Kontrolu zapalování provedete spuštěním a vypnutím motoru. Viz *Nastartování motoru na straně 93* a *Vypnutí motoru na straně 95*.
- Zkontrolujte, zda se motor spustí, když otočíte klíčkem zapalování do polohy START.
- Zkontrolujte, zda se motor okamžitě zastaví, když otočíte klíčkem zapalování do polohy STOP.

Bezpečnostní obvod

Motor lze nastartovat, pokud jsou splněny následující podmínky:

- Žací ústrojí je zvednuté a je zatažená parkovací brzda.

Motor se musí zastavit v následujících situacích:

- Žací ústrojí je spuštěné a obsluha se zvedne ze sedadla.
- Žací ústrojí je zvednuté, není aktivována parkovací brzda a obsluha se zvedne ze sedadla.

Chcete-li provést kontrolu bezpečnostního obvodu, pokuste se nastartovat motor, když není splněna jedna z následujících podmínek. Změňte podmínky a opakujte akci. Tuto kontrolu provádějte denně.

Kontrola zámku omezovače rychlosti

- Brzdění se provádí uvolněním pedálu pro jízdu vpřed.
- Chcete-li zvýšit brzdny výkon, stiskněte pedál pro jízdu vzad.
- Zajistěte, aby nebyly pedály pro jízdu vpřed a vzad zablokované a bylo je možné volně ovládat.
- Zkontrolujte, zda dojde při uvolnění pedálu pro jízdu vpřed k zabrzdění výrobku.

Parkovací brzda



VÝSTRAHA: Pokud parkovací brzda nefunguje, výrobek se může uvést do pohybu a způsobit zranění nebo jiné škody. Zajištěte pravidelnou kontrolu a seřízení parkovací brzdy.

Viz *Kontrola parkovací brzdy na strani 100.*

Tlumič výfuku

Tlumič výfuku je určen k omezení úrovně hluku na minimum a k usměrnění výfukových plynů směrem od obsluhy.

Nepoužívejte výrobek bez tlumiče výfuku nebo pokud je vadný. Vadný tlumič výfuku zvyšuje hladinu hluku a nebezpečí požáru.

Pravidelně kontrolujte tlumič výfuku, aby bylo zajištěno, že je řádně upevněný a že není poškozený.



VAROVÁNÍ: Tlumič výfuku je během provozu a po použití velmi horký, i když motor pracuje na volnoběžné otáčky. Aby se zabránilo požáru, dbejte zvýšené opatrnosti v blízkosti hořlavých materiálů a plynů.

Ochranné kryty

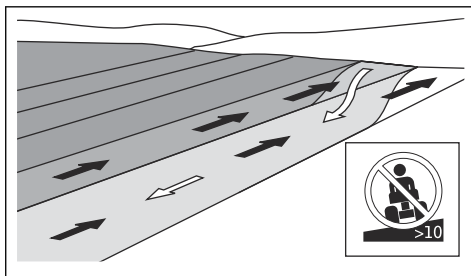
Chybějící nebo poškozené ochranné kryty zvyšují nebezpečí poranění od pohybujících se dílů a horkých povrchů. Než začnete používat výrobek, zkontrolujte ochranné kryty. Ochranné kryty musí být správně upevněné a nesmí mít praskliny či jiná poškození. Vyměňte vadné kryty.

Sečení trávy na svazích

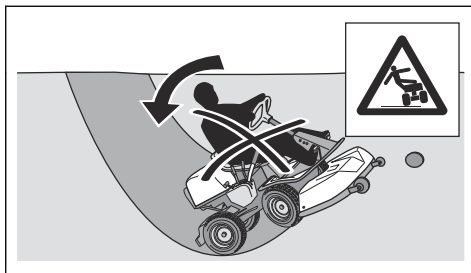


VÝSTRAHA: Před použitím výrobku si přečtěte následující varování.

- Při sečení trávy na svazích se zvyšuje riziko, že nebudete mít výrobek pod kontrolou a že se převrátí. Může dojít k zranění nebo smrti. Na svazích je nezbytné sekat trávu opatrně. Pokud nelze do svahu couvat nebo pokud se na něm necítíte jistě, nesekejte na něm.
- Odstraňte kameny, větve a jiné překážky.
- Sekajte po spádnicí, nikoli po vrstevnici.
- Nesekejte směrem ze svahu se zdviženým žacíim ústrojím.
- Nepoužívejte výrobek na svahu se sklonem větším než 10°.



- Na svahu nestartujte ani nezastavujte.
- Na svazích se pohybujte pomalu.
- Neprovádějte náhlé změny v rychlosti a směru.
- Nezatačte více, než je nezbytné. Při sjíždění svahu zatačte pomalu a plynule. Pohybujte se malou rychlostí. Otáčejte kola opatrně.
- Sledujte terén a nepřejíždějte vyjeté koleje, díry a vyvýšeniny. Na nerovném terénu hrozí větší nebezpečí převrácení výrobku. Vysoká tráva může překážky skrýt.
- Nesekejte trávu v blízkosti okrajů, děr a příkrých břehů. Výrobek se může náhle převrátit, pokud se kola pohybují na okraji prudkého svahu nebo jámy nebo pokud kola ztratí kontakt se zemí. Pokud výrobek spadne do vody, hrozí nebezpečí utonutí.



- Nesečte mokrou trávu. Je kluzká a pneumatiky mohou ztratit přilnavost a výrobek může dostat smyk.
- Nepokládejte nohu na zem při pokusu udržet výrobek více stabilní.
- Pokud je připojeno příslušenství nebo jiné předměty, které mohou zhoršit stabilitu výrobku, jezděte opatrně.
- Chcete-li, aby byl produkt stabilnější, připevňte vyvažovací závaží nebo protizávaží. Další informace získáte u svého prodejce. Na R 422Ts AWD použijte protizávaží, protože vyvažovací závaží nelze na produkty AWD použít.

Bezpečnost při manipulaci s palivem



VÝSTRAHA: Při manipulaci s palivem dbejte zvýšené opatrnosti. Je velmi hořlavé a může způsobit zranění a škody na majetku.



VÝSTRAHA: Před použitím výrobku si přečtěte následující varování.

- Palivovou nádrž nedoplňujte v uzavřených prostorech.
- Benzín a jeho výparry jsou jedovaté a velmi hořlavé. Při manipulaci s benzinem zamezte zranění a požáru.
- Při spuštěném motoru neotvírejte víčko palivové nádrže a nedoplňujte palivovou nádrž.
- Před doplňováním paliva nechte motor vychladnout.
- Při manipulaci s palivem nekuřte.
- Nedoplňujte palivo v blízkosti jisker a otevřeného ohně.
- Pokud je palivový systém netěsný, nestartujte motor, dokud nebudou netěsnosti opraveny.
- Nedoplňujte palivo nad doporučenou hladinu paliva. Teplo z motoru a slunce podporují expanzi paliva a palivo může přetéci, pokud je nádrž příliš naplněná.
- Nedoplňujte nadměrné množství. Pokud vylijete palivo na výrobek, utřete jej a počkejte až se vypaří; teprve poté stroj nastartujte. Pokud si potřísníte oblečení, převlékněte se.
- Palivo skladujte pouze ve schválených nádobách.
- Skladujte výrobek a palivo takovým způsobem, aby bylo eliminováno nebezpečí úniku paliva nebo výparů, které mohou způsobit škody.
- Palivo vypouštějte venku do schváleného kanystru v dostatečné vzdálenosti od otevřeného ohně.

Bezpečnostní pokyny týkající se baterií



VÝSTRAHA: Poškozená baterie může způsobit výbuch a zranění. Pokud je baterie deformovaná nebo poškozená, obraťte se na schválený servis Husqvarna.



VÝSTRAHA: Před použitím výrobku si přečtěte následující varování.

- V blízkosti baterií používejte ochranné brýle.
- V blízkosti baterie nenoste hodinky, šperky ani jiné kovové předměty.
- Uchovávejte baterii mimo dosah dětí.
- Baterii nabíjejte v prostoru s dobrým prouděním vzduchu.
- Při nabíjení baterie zajistěte, aby nebyly hořlavé materiály blíže než 1 m.
- Použité baterie zlikvidujte řádným způsobem. Viz *Likvidace na strani 112*.
- Z baterie mohou vycházet výbušné plyny. V blízkosti baterie nekuřte. Udržujte baterii v bezpečné vzdálenosti od otevřeného ohně a jisker.

Bezpečnostní pokyny pro údržbu



VÝSTRAHA: Výrobek je těžký a může způsobit úraz nebo poškodit majetek nebo blízké okolí. Neprovádějte údržbu na motoru nebo žací ústrojí, pokud nejsou splněny následující podmínky:

- Motor je vypnutý.
- Výrobek je zaparkován na rovné ploše.
- Je zapnutá parkovací brzda.
- Je vytažený klíček zapalování.
- Je odpojené žací ústrojí.
- Ze svíček je odmontován kabel zapalování.



VÝSTRAHA: Výfukové plyny obsahují oxid uhelnatý, jedovatý a velmi nebezpečný plyn bez zápachu. Nenechávejte výrobek spuštěný v uzavřených prostorech nebo prostorech s nedostatečným prouděním vzduchu.



VÝSTRAHA: Před použitím výrobku si přečtěte následující varování.

- Pro zajištění nejlepšího výkonu a bezpečnosti pravidelně provádějte údržbu výrobku podle plánu údržby. Viz *Schéma technické údržby na strani 96*.
- Elektrické součásti mohou způsobit úraz elektrickým proudem. Při spuštěném motoru se nedotýkejte kabelů. Neprovádějte zkoušku systému zapalování pomocí prstů.
- Nestartujte motor s demontovanými ochrannými kryty. Pohybující se nebo horké díly mohou způsobit velmi nebezpečné poranění.
- Před prováděním údržby poblíž motoru nechte výrobek vychladnout.
- Nože jsou ostré a mohou způsobit řezná zranění. Před manipulací s noži je omotejte ochranným materiálem nebo použijte ochranné rukavice.
- Při čištění vždy uveďte žací ústrojí do servisní polohy. Neparkujte výrobek poblíž okraje příkopu nebo svahu, abyste získali přístup k žacímu ústrojí.



VAROVÁNÍ: Před použitím výrobku si přečtěte následující upozornění.

- Neprotáčejte motor, pokud je vyjmutá zapalovací svíčka nebo odpojený kabel zapalování.
- Zkontrolujte, zda jsou všechny matice a šrouby řádně utažené a zda je vybavení v dobrém stavu.
- Neměňte nastavení omezovačů. V případě příliš vysokých otáček motoru může dojít k poškození součástí výrobku. Informace o nejvyšších

Montáž

Úvod

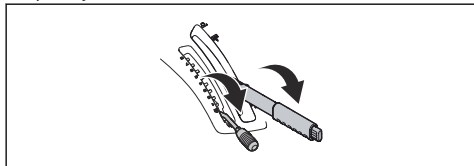


VÝSTRAHA: Napínací pružina hnacího řemene může prasknout a způsobit zranění. Při montáži a demontáži žacího ústrojí používejte ochranné brýle.

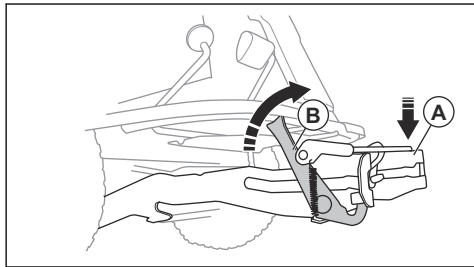
Přečtěte si pozorně montážní pokyny uvedené v návodu k používání. Štítek na vnitřní straně předního krytu výrobku také ukazuje postup montáže a demontáže žacího ústrojí.

Montáž žacího ústrojí

1. Zaparkujte výrobek na rovné ploše.
2. Zatáhněte parkovací brzdu.
3. Nastavte páku pro nastavení výšky sečení do servisní polohy.
4. Nastavte zvedací páku žacího ústrojí do sekací polohy.

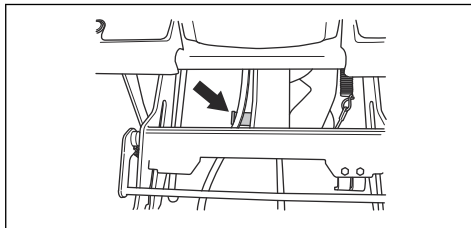


5. Zatlačte rám ústrojí (A) dolů. Zvedněte pojistku rámu ústrojí (B) do svislé polohy.

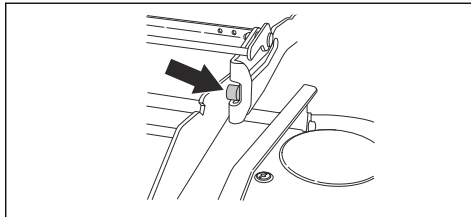


VÝSTRAHA: Pokud nebudete postupovat obezřetně, může zajišťovací mechanismus způsobit zranění prstů. Nastavte pojistku rámu ústrojí do zcela svislé polohy.

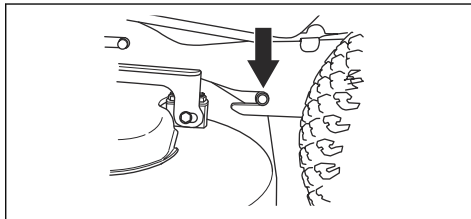
6. Sejměte hnací řemen a umístěte ho do držáku řemene.



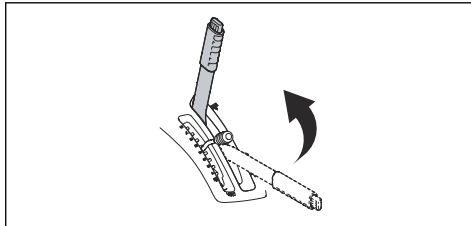
7. Zatlačte žací ústrojí do rámu ústrojí. Ujistěte se, že přední vodící zástrčky zapadnou do drážek na rámu ústrojí. Pojistka rámu ústrojí se automaticky uvolní.



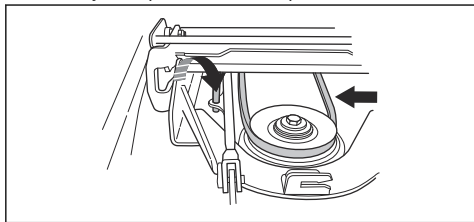
8. Tlačte žací ústrojí dovnitř, dokud se zadní vodící zástrčky nedotknou dna drážek na rámu ústrojí.



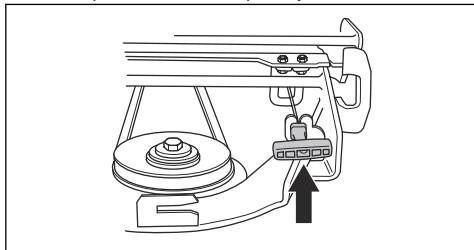
9. Nastavte zvedací páku pro žací ústrojí do zajištěné polohy. Hnací ústrojí se zvedne.



10. Připevněte podpěru výšky sečení. Nasaďte hnací řemen okolo hnacích kol. Ujistěte se, že hnací řemen je na správné straně napínacího kola.



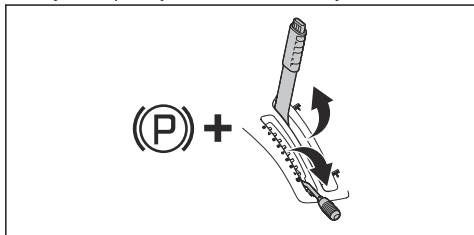
11. Vložte pružinu do držáku pružiny.



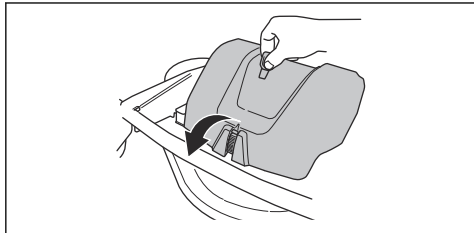
12. Namontujte přední kryt.

Demontáž žacího ústrojí

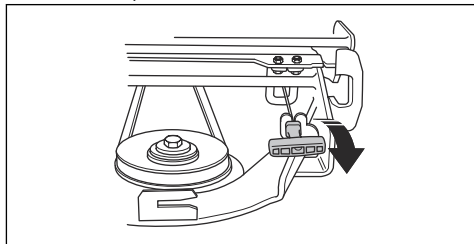
1. Zaparkujte výrobek na rovné ploše.
2. Zatáhněte parkovací brzdou.
3. Nastavte páku pro nastavení výšky sečení do servisní polohy.
4. Vytáhnutím zvedací páky pro žací ústrojí dozadu do zajištěné polohy zvednete žací ústrojí nahoru.



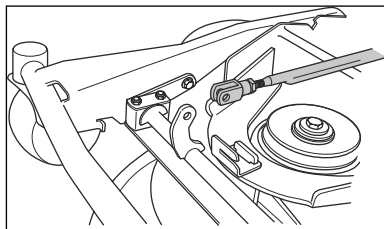
5. Uvolněte sponu na předním krytu pomocí nástroje připevněného ke klíčku zapalování a sejměte kryt.



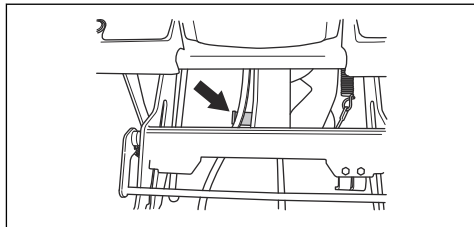
6. Vytažením rukojeti pružiny mimo držák pružiny uvolněte napnutí hnacího řemene.



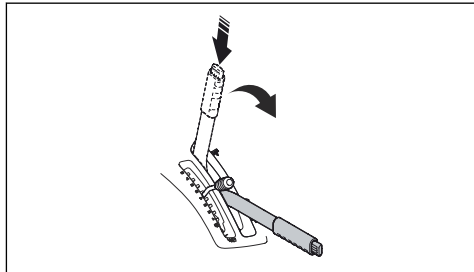
7. Zvedněte podpěru výšky sečení a vložte ji do držáku.



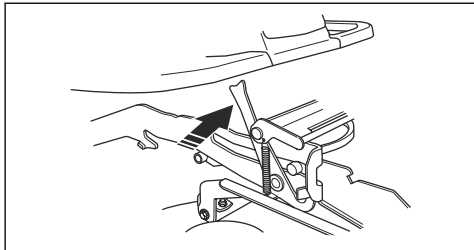
8. Sejměte hnací řemen a umístěte ho do držáku řemene.



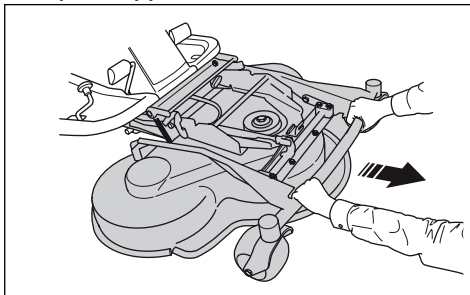
9. Spusťte dolů žací ústrojí.



10. Zvedněte pojistku rámu ústrojí do svislé polohy.



11. Podržte přední okraj žacího ústrojí oběma rukama a vytáhněte jej ven.



Provoz

Úvod



VÝSTRAHA: Před používáním produktu je třeba, abyste si přečetli a porozuměli kapitole o bezpečnosti.

Doplňování paliva



VÝSTRAHA: Benzín je velmi vznětlivý. Palivo doplňujte opatrně ve venkovním prostoru (viz *Bezpečnost při manipulaci s palivem na strani 88*).



VÝSTRAHA: Nepoužívejte palivovou nádrž jako podpěru.



VAROVÁNÍ: Používání nesprávného typu paliva může vést k poškození motoru.

Motor je poháněn benzinem s minimálním oktanovým číslem 91 RON (87 AKI), který se nemíchá s olejem. Doporučujeme používat biologicky odbouratelný alkylátový benzin. Nepoužívejte benzin, který obsahuje více než 10 % etanolu.

- Před každým použitím zkontrolujte hladinu paliva a v případě potřeby ji doplňte.
- Nenaplňujte palivovou nádrž na maximum. Udržujte minimálně 2,5 cm místa od plného naplnění.

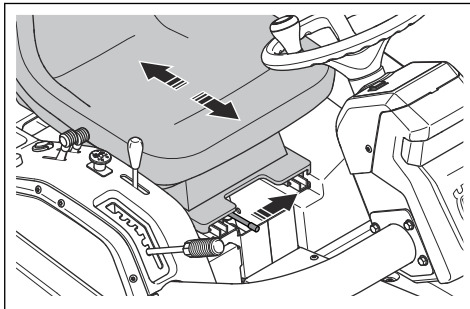
Nastavení sedadla



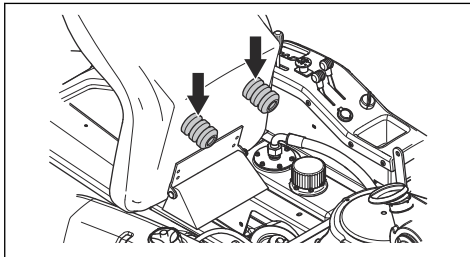
VÝSTRAHA: Neupravujte nastavení sedadla během obsluhy výrobku.

Sedadlo lze naklonit dopředu. Lze jej také posunout dopředu a dozadu.

- Chcete-li nastavit polohu sedadla dopředu nebo dozadu, posuňte páku pod předním okrajem sedadla doleva. Nastavte sedadlo do požadované polohy.



- Chcete-li nastavit pružiny sedadla, posuňte pryžové zarážky pod sedadlem podle ilustrace. Umístěte 2 zarážky dopředu, doprostřed nebo dozadu.

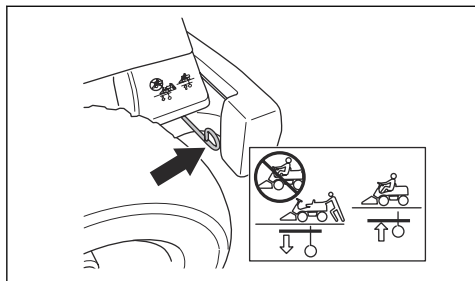


Zapojení a odpojení systému pohonu

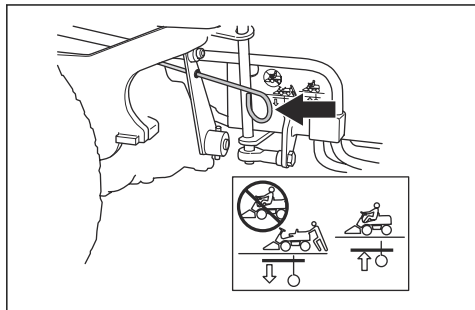
Chcete-li pohybovat výrobkem s vypnutým motorem, musí být odpojený systém pohonu. Pokud chcete odpojit pohon osy, zcela vytáhněte páku systému pohonu.

Chcete-li zapojit pohon osy, zcela zatlačte páku systému pohonu dovnitř. Nepoužívejte střední polohy.

Výrobek má jednu páku systému pohonu pro přední osu a jednu pro zadní osu. Páka systému pohonu zadní osy se nachází za levým zadním kolem.

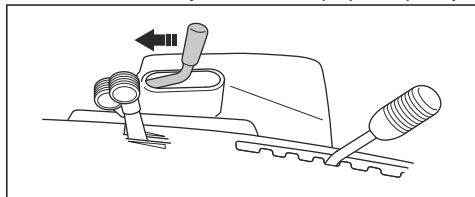


Páka systému pohonu přední osy se nachází za levým předním kolem.



Zvedání žacího ústrojí

1. Zatáhněte zvedací páku hydraulického zdvihu dozadu. Žací ústrojí se zvedne do přepravní polohy.

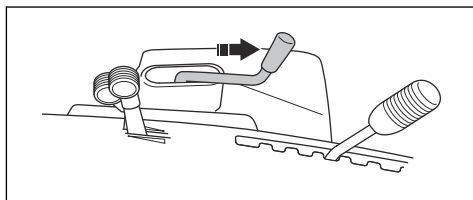


2. Pokud to je nezbytné, zajistěte žací ústrojí v přepravní poloze pomocí páky mechanického zdvihu. Viz část *Zvedací páka mechanického zdvihu žacího ústrojí na strani 83*.

Spuštění žacího ústrojí do provozní polohy

1. Pokud je žací ústrojí zajištěno v přepravní poloze pomocí páky mechanického zdvihu, posuňte nejprve páku mechanického zdvihu do sekací polohy.

2. Posunutím zvedací páky hydraulického zdvihu dopředu spustíte žací ústrojí do sekací polohy. Nože se začnou otáčet.

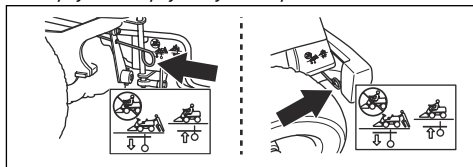


3. Držte zvedací páku hydraulického zdvihu v přední poloze jednu sekundu, než ji uvolníte. Dojde k úplnému spuštění žacího ústrojí.

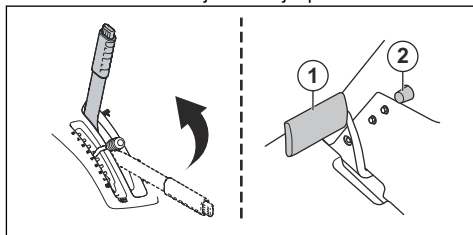
Povšimněte si: Pokud není žací ústrojí zcela spuštěné, zvedne se z povrchu a nebude sekát trávu, když se bude pohybovat přes hranu svahu.

Nastartování motoru

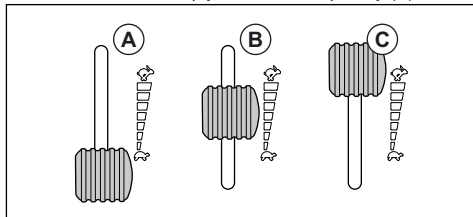
1. Zkontrolujte, zda je systém pohonu zapojený, viz *Zapojení a odpojení systému pohonu na strani 92*.



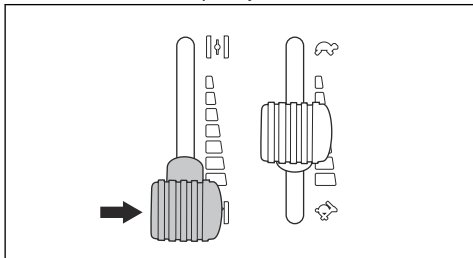
2. Zdvihněte žací ústrojí a aktivujte parkovací brzdou.



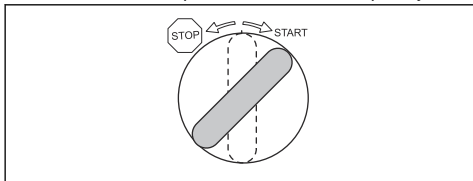
3. Přesuňte ovládání plynu do střední polohy (B).



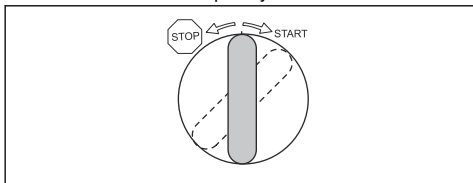
4. Pokud je motor studený, nastavte ovládání sytiče dozadu do koncové polohy.



5. Otočte klíčkem zapalování do startovací polohy.

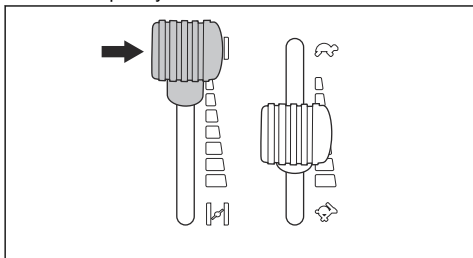


6. Po nastartování motoru klíček zapalování ihned uvolněte do neutrální polohy.



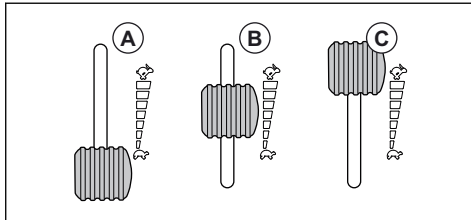
VAROVÁNÍ: Nezapínejte startér na déle než 5 sekund. Pokud motor nestartuje, před dalším pokusem počkejte 15 sekund.

7. Postupně posunujte ovládání sytiče dopředu do koncové polohy.



8. Nechte motor běžet na půl plynu (B) asi 3 až 5 minut, než jej začnete více zatěžovat.

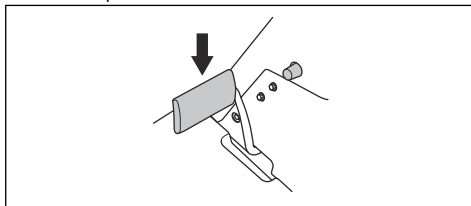
9. Zatláchte ovládání plynu do polohy plného plynu (C).



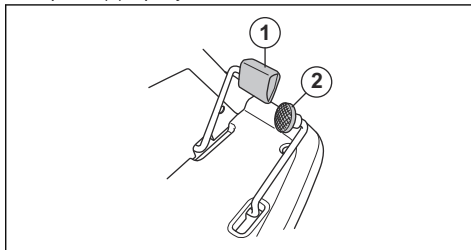
Povšimněte si: Zapojení nožů při plných otáčkách motoru způsobuje nápor na hnací řemen. Nepoužívejte plný plyn, dokud není žací ústrojí spuštěno do sekací polohy.

Obsluha výrobku

1. Nastartujte motor.
2. Sešlápnutím a uvolněním pedálu parkovací brzdy uvolníte parkovací brzdu.



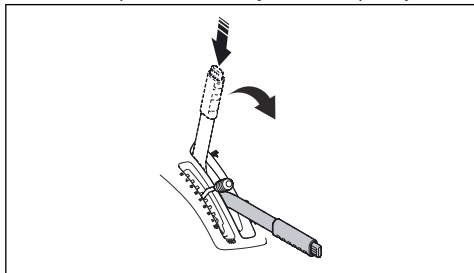
3. Opatrně sešlápněte jeden z rychlostních pedálů. Rychlost se zvyšuje s tím, do jaké míry pedál sešlápněte. Použijte pedál (1) k pohybu vpřed a pedál (2) k pohybu vzad.



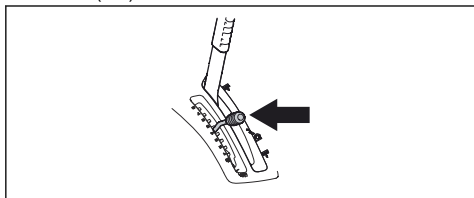
4. Uvolněním pedálu zabrzdíte. Chcete-li zabrzdít intenzivněji, sešlápněte rychlostní pedál v opačném směru.

Povšimněte si: Nebrzděte pomocí parkovací brzdy.

5. Stiskněte pojistné tlačítko na páce mechanického zdvihu a spustíte žací ústrojí do sekací polohy.



6. Pokud se žací ústrojí zcela nespustí nebo se nože nezačnou otáčet, spustte žací ústrojí pomocí páky hydraulického zdvihu. Viz *Zvedací páka hydraulického zdvihu žacího ústrojí na strani 83.*
7. Pákou pro nastavení výšky sečení nastavte výšku sečení (1-7).

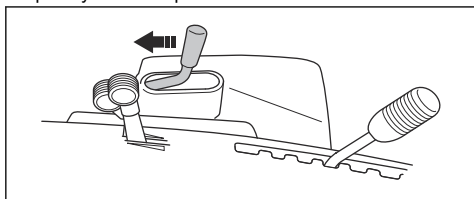


Vypnutí motoru

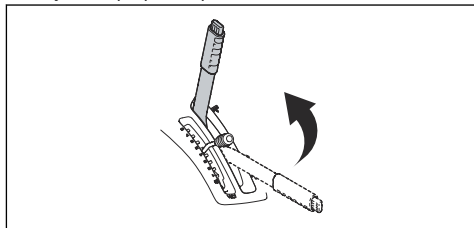


VAROVÁNÍ: Pokud jste výrobek výrazně zatěžovali, nechte motor před vypnutím běžet na volnoběh po dobu 1 minuty. Nenechávejte motor běžet déle. Hrozí riziko vytváření uhlíkových částic na zapalovací svíče.

1. Zatáhněte páku hydraulického zdvihu žacího ústrojí dozadu, aby se žací ústrojí zvedlo do přepravní polohy. Nože se přestanou otáčet.

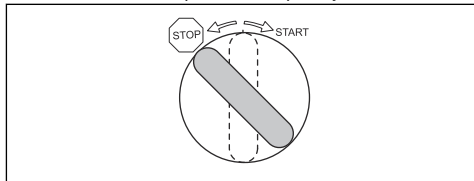


2. V případě potřeby zatáhněte páku mechanického zdvihu žacího ústrojí dozadu, aby se žací ústrojí zajistilo v přepravní poloze.



Povšimněte si: Motor nelze znovu spustit, pokud páka mechanického zdvihu není v přepravní poloze.

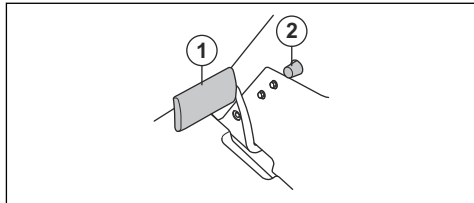
3. Otočte klíčkem zapalování do polohy STOP.



4. Po zastavení výrobku použijte parkovací brzdu.

Aktivace a deaktivace parkovací brzdy

1. Sešlápněte pedál parkovací brzdy (1).
2. Stiskněte a podržte pojistné tlačítko (2).



3. Držte tlačítko stisknuté a uvolněte pedál parkovací brzdy.
4. Parkovací brzdu uvolníte opětovným stisknutím pedálu parkovací brzdy.

Jak docílit dobrých výsledků sečení

- Nesekejte na mokré trávníku. Při sečení mokré trávy mohou být výsledky sečení špatné.
- Začněte s vysokým nastavením výšky sečení a postupně ji snižujte.
- Sečte při vysokých otáčkách nožů (nejvyšší povolené otáčky motoru, viz *Technické údaje na strani 113*). Jeďte s výrobkem dopředu nízkou rychlostí. Pokud není tráva příliš vysoká a hustá, můžete dosáhnout dobrých výsledků také sečením při vyšší rychlosti.
- Chcete-li dosáhnout nejlepších výsledků, sečte trávu často a používejte funkci BioClip.

Údržba

Úvod



VÝSTRAHA: Před prováděním jakékoli údržby je třeba, abyste si přečetli a porozuměli kapitole bezpečnosti.

X = Pokyny jsou uvedeny v tomto návodu k používání.

O = Pokyny nejsou uvedeny v tomto návodu k používání. Údržba by se měla provést ve schváleném servisu.

Povšimněte si: Pokud je v tabulce označen více než jeden interval, kratší interval platí pouze pro první údržbu.

Schéma technické údržby

* = Všeobecná údržba, kterou provádí obsluha. Pokyny nejsou uvedeny v tomto návodu k používání.

Údržba	Denně, před provozem	Týdně	Interval údržby v hodinách			
			25	50	100	200
Zajistěte, aby byly matice i šrouby správně dotaženy.	*					
Zkontrolujte, zda nedochází k úniku paliva nebo oleje.	*					
Proveďte čištění podle pokynů v části <i>Čištění výrobku na straní 97</i>	X					
Vyčistěte vnitřní povrch žacího ústrojí okolo nožů.	X					
Vyčistěte okolí motoru a tlumiče výfuku.	X					
Zkontrolujte, zda není přívod studeného vzduchu k motoru ucpaný.	X					
Zkontrolujte, zda nejsou vadná bezpečnostní zařízení.	X					
Prohlédněte a vyzkoušejte brzdy.	*					
Zkontrolujte hladinu motorového oleje.	X					
Zkontrolujte hladinu oleje v převodovce.		X				
Zkontrolujte lanka řízení.	X					
Prohlédněte nože žacího ústrojí.	X					
Zkontrolujte parkovací brzdou.	X					
Vyčistěte vnitřní povrch tunelu rámu.		X				
Promažte vodítka sedadla.		X				
Vyčistěte žací ústrojí, prostor pod kryty řemene a pod žacím ústrojím.				X		
Zkontrolujte, zda jsou pneumatiky nahuštěny na správný tlak.				X	X	
Vyměňte motorový olej.			X		X	
Vyměňte olejový filtr.			X		X	
Vyčistěte vzduchový filtr.				X	X	
Vyměňte vnitřní vzduchový filtr.			X			X
Vyměňte vložku vzduchového filtru.						X
Vyměňte palivový filtr.			X		X	

Údržba	Denně, před provozem	Týdně	Interval údržby v hodinách			
			25	50	100	200
Zkontrolujte světlomety, vyměňte prasklé žárovky.			X		X	
Proveďte kontrolu rovnoběžnosti žacího ústrojí.			X	X		
Promažte napínač řemene.			X	X		
Promažte spoje a ložiska žacího ústrojí.					X	
Namažte systém pedálů v tunelu rámu.					X	
Promažte řetězy v tunelu rámu.					X	
Promažte lanko parkovací brzdy.					X	
Promažte lanko plynu.					X	
Promažte lanko sytiče.					X	
Promažte lanko hydrostatické převodovky.					X	
Zkontrolujte klínový řemen žacího ústrojí.			O			
Prohlédněte a seřídte lanka řízení.			O	O		
Vyměňte zapalovací svíčku.					X	
Seřídte parkovací brzdou.				O		
Proveďte kontrolu a seřízení lanka sytiče.				O		
Proveďte kontrolu a seřízení lanka plynu.						O
Vyčistěte chladicí žebra na motoru a převodovce.				O		
Proveďte kontrolu a seřízení rychlosti předních a zadních kol.					O	
Zkontrolujte baterii.				O		
Zkontrolujte hadici přívodu paliva. V případě potřeby proveďte výměnu.					O	
Vyměňte olej v převodovce.			O			O
Vyměňte filtr v převodovce.				O		O
Vyměňte pomocný filtr serva.				O		O

Čištění výrobku



VAROVÁNÍ: Nepoužívejte vysokotlaký čistič ani parní čistič. Voda může vniknout do ložisek a elektrických spojení a způsobit korozi a následné poškození výrobku.

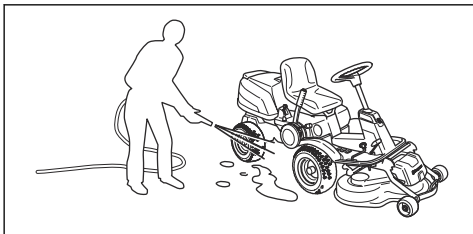
Bezprostředně po použití výrobek vyčistěte.

- Nečistěte horké povrchy, například motor, tlumič výfuku a výfukový systém. Počkejte, dokud nebudou povrchy chladné, a poté odstraňte trávu a nečistoty.
- Použijte nejprve kartáč a až poté začněte čistit vodou. Odstraňte odřezky trávy a nečistoty

z převodovky a jejího okolí, přívodu vzduchu k převodovce a z motoru.

- K čištění výrobku použijte tekoucí vodu z hadice. Nepoužívejte vysoký tlak.
- Nemiřte proud vody na elektrické součásti a ložiska. Čistící prostředek může způsobit poškození.
- Při čištění žacího ústrojí jej uveďte do servisní polohy a očistěte jej vodou z hadice.

- Když je výrobek čistý, spusťte krátce žací ústrojí, aby se vyfoukala zbývající voda.



Čištění motoru a tlumiče výfuku

Udržujte motor a tlumič výfuku bez odřezků trávy a nečistot. Odřezky trávy na motoru nasáté palivem nebo olejem zvyšují nebezpečí požáru a riziko přehřívání motoru. Před čištěním nechte motor vychladnout. Vyčistěte jej vodou a kartáčem.

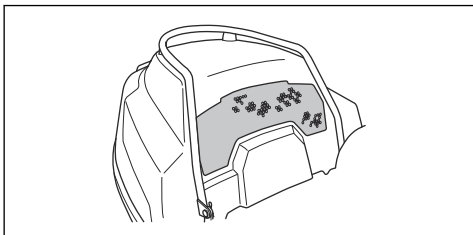
Odřezky trávy okolo chladiče rychle vysychají a zvyšují nebezpečí požáru. Odstraňte odřezky trávy kartáčem nebo vodou, když je tlumič výfuku studený.

Čištění přívodu studeného vzduchu k motoru, R 418Ts AWD

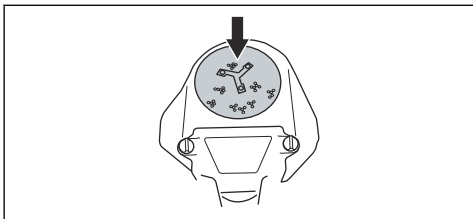


VÝSTRAHA: Vypněte motor. Přívod studeného vzduchu se otáčí a může způsobit zranění prstů.

1. Zkontrolujte, zda není ucpaná mřížka přívodu studeného vzduchu. Odstraňte trávu a nečistoty kartáčem.



2. Otevřete kryt motoru.
3. Zkontrolujte, zda nejsou ucpané otvory přívodu studeného vzduchu. Odstraňte trávu a nečistoty kartáčem.

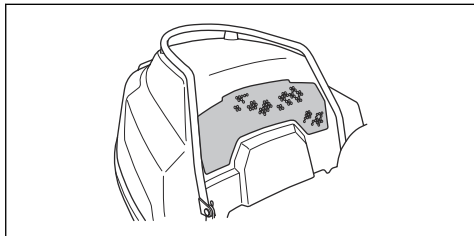


Čištění přívodu studeného vzduchu k motoru, R 422Ts AWD

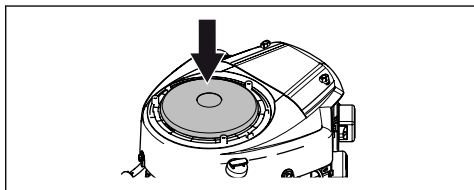


VÝSTRAHA: Vypněte motor. Přívod studeného vzduchu se otáčí a může způsobit zranění prstů.

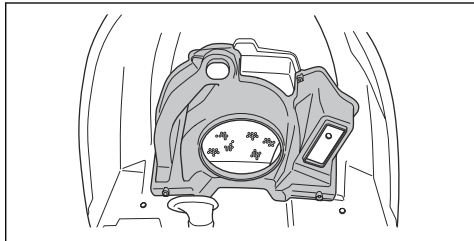
1. Zkontrolujte, zda není ucpaná mřížka přívodu studeného vzduchu. Odstraňte trávu a nečistoty kartáčem.



2. Sejměte kryt motoru.
3. Zkontrolujte, zda nejsou ucpané otvory přívodu studeného vzduchu. Odstraňte trávu a nečistoty kartáčem.



4. Zkontrolujte vzduchový kanál na vnitřní straně krytu motoru. Zkontrolujte, zda je vzduchový kanál čistý a neodírá se o přívod studeného vzduchu.

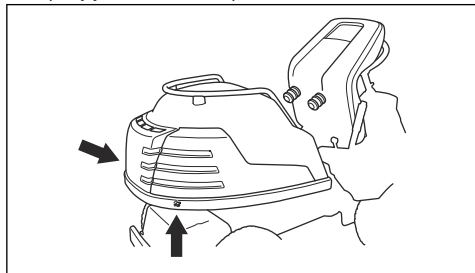


Demontáž krytu

Otevření krytu motoru

1. Posuňte sedadlo zcela dopředu. Viz část *Nastavení sedadla na strani 92*.
2. Sklopte sedadlo dopředu.

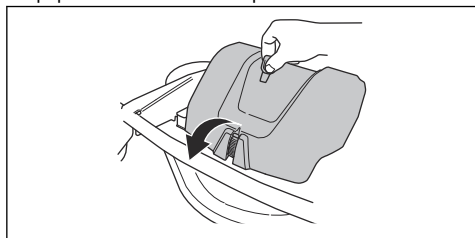
3. Vytáhněte spony z krytu motoru směrem dozadu. Spony jsou na vnitřním povrchu rámu motoru.



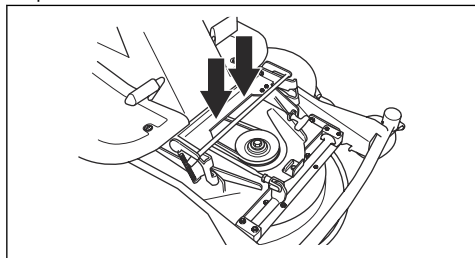
4. Otevřete kryt motoru dopředu.

Demontáž předního krytu

1. Uvolněte sponu na předním krytu pomocí nástroje připevněného ke klíčku zapalování.



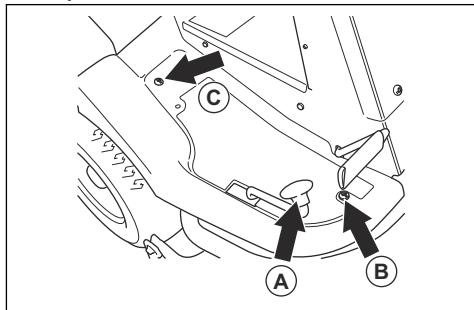
2. Sejměte přední kryt. Je připevněn k rámu ústrojí pomocí 2 háčků.



Demontáž pravé opěrky nohy

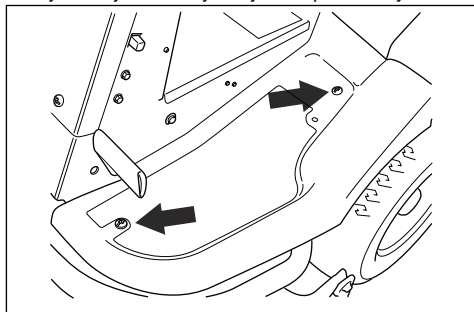
1. Otočte a vyjměte knoflík na pedálu pro pohyb vzad (A).

2. Vyšroubujte 2 šrouby (B a C) a sejměte opěrku nohy.



Demontáž levé opěrky nohy

- Vyšroubujte 2 šrouby a sejměte opěrku nohy.

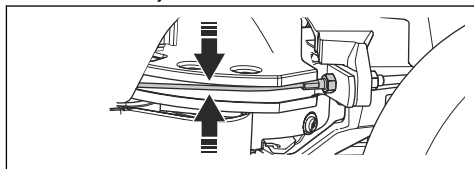


Prohlídka lanek řízení

Napnutí lanek řízení se může časem snížit. To způsobuje, že se mění chování řízení.

Prohlédněte a seřídte lanka řízení následujícím způsobem:

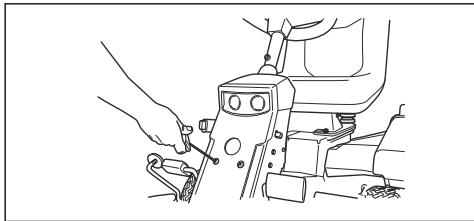
1. Lanka řízení jsou správně napnutá, pokud s nimi můžete ručně pohnout o 5 mm nahoru a dolů v drážce na objímce řízení.



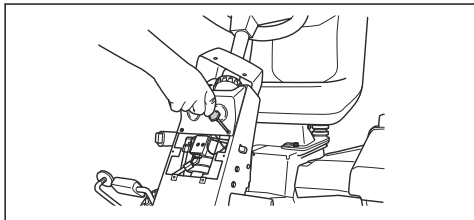
2. Pokud jsou lanka příliš volná, nechte je seřídít v autorizovaném servisu.

Výměna prasklé žárovky

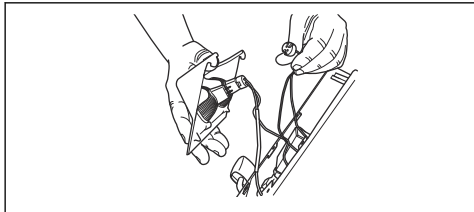
1. Odmontujte 2 šrouby na krytu skříně posilovače a sejměte kryt.



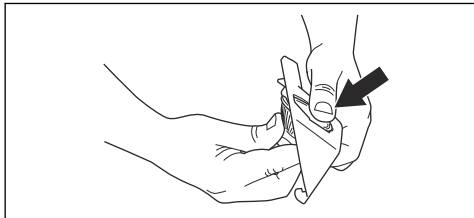
2. Zvedněte kryt a otočte jej okolo řídicí hřídele.
3. Vyšroubujte 2 šrouby, které přidrží pouzdro světla, a vyjměte je.



4. Odpojte kabely od prasklé žárovky a vyjměte ji z pouzdra světla.



5. Instalujte novou žárovku do pouzdra světla. Držte palec na přední části žárovky. Použijte typ žárovky uvedený v části *Technické údaje na strani 113*.



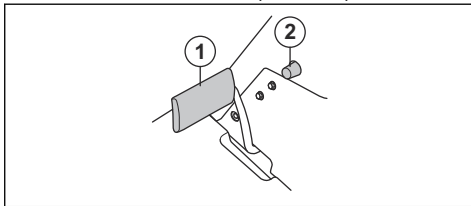
6. Připojte kabely k nové žárovce.
7. Zasuňte pouzdro světla zpět, připevněte kryt skříně posilovače a dotáhněte šrouby.

Kontrola parkovací brzdy

1. Zaparkujte výrobek na tvrdém svažitém povrchu.

Povšimněte si: Při kontrole parkovací brzdy neparkujte na trávě.

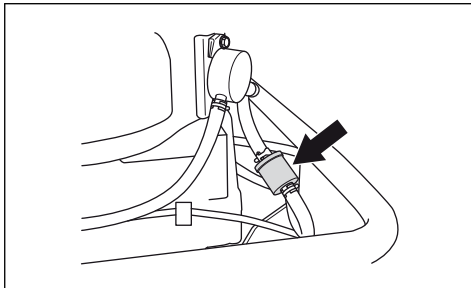
2. Sešlápněte pedál parkovací brzdy (1).
3. Stiskněte a podržte pojistné tlačítko (2). Když je tlačítko stisknuté, uvolněte parkovací pedál.



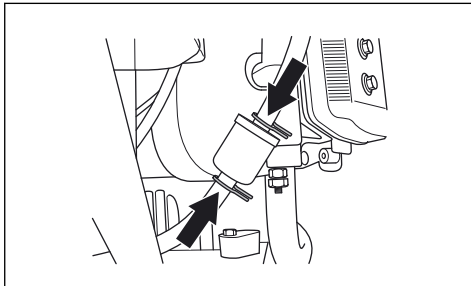
4. Pokud se výrobek začne pohybovat, obraťte se na schváleného servisního pracovníka a požádejte o seřízení parkovací brzdy.
5. Opětovným sešlápnutím a uvolněním pedálu parkovací brzdy uvolníte parkovací brzdu.

Výměna palivového filtru

1. Otevřením krytu motoru získáte přístup k palivovému filtru.
2. Pomocí rovných kleští sejměte hadicové svorky z palivového filtru.
3. Vytáhněte palivový filtr z konce hadic.

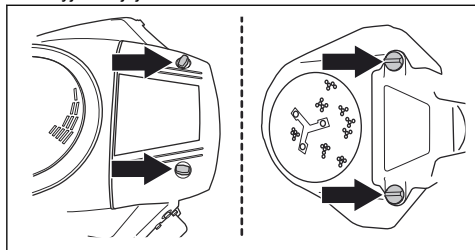


4. Zatláče nový palivový filtr do konců hadic. Naneste kapalný čistící prostředek na konce palivového filtru, aby se usnadnilo připojení.
5. Zatláče hadicové svorky proti palivovému filtru.

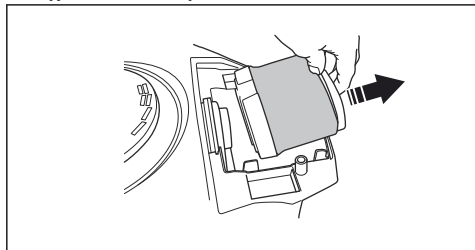


Čištění a výměna vzduchového filtru

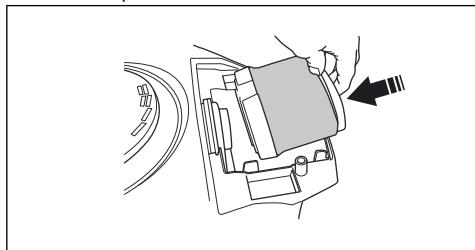
1. Otevřete kryt motoru.
2. Povolte knoflíky držící kryt vzduchového filtru a vyjměte jej.



3. Vyjměte vzduchový filtr.



4. Vyjměte pěnový filtr, který je kolem vložky vzduchového filtru.
5. Vyčistěte pěnový filtr šetrným čisticím prostředkem.
6. Nechte pěnový filtr zcela vyschnout.
7. Poklepejte filtrem o tvrdý povrch, aby se vyčistil. Nepoužívejte stlačený vzduch.
8. Pokud se papírový filtr nevyčistí, je nezbytná jeho výměna.
9. Nasaďte zpět pěnový filtr kolem vložky vzduchového filtru.
10. Nasaďte zpět vložku vzduchového filtru.

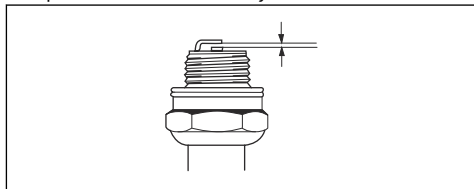


11. Připevněte kryt vzduchového filtru a utáhněte knoflíky.

Kontrola a výměna zapalovací svíčky

1. Otevřete kryt motoru.
2. Odpojte koncovku kabelu zapalování a vyčistěte prostor okolo zapalovací svíčky.

3. Odmontujte zapalovací svíčku pomocí klíče na zapalovací svíčky $\frac{3}{4}$ " (19 mm).
4. Zkontrolujte zapalovací svíčku. Pokud jsou elektrody spálené nebo jsou na izolaci praskliny či jiné známky poškození, vyměňte svíčku. Není-li zapalovací svíčka poškozená, vyčistěte ji ocelovým kartáčem.
5. Změřte vzdálenost elektrod a v případě potřeby ji upravte. Viz *Technické údaje na strani 113*.



6. Vzdálenost lze nastavit ohnutím postranní elektrody.
7. Instalujte zapalovací svíčku zpět a šroubujte ji rukou, dokud se nedotkne sedla zapalovací svíčky.
8. Utáhněte zapalovací svíčku klíčem na zapalovací svíčky tak, aby se stlačila podložka.
9. Poté dotáhněte použitou zapalovací svíčku ještě o $\frac{1}{8}$ otáčky a novou zapalovací svíčku o $\frac{1}{4}$ otáčky.



VAROVÁNÍ: Nesprávně dotažená svíčka může způsobit poškození motoru.

10. Znovu instalujte koncovku kabelu zapalování.

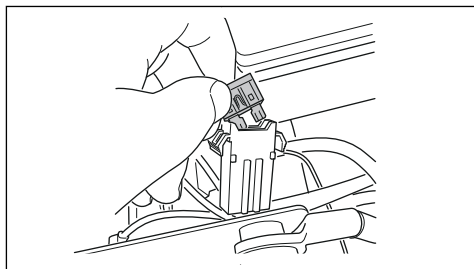


VAROVÁNÍ: Nestartujte motor, pokud je vyjmutá zapalovací svíčka nebo odpojený kabel zapalování.

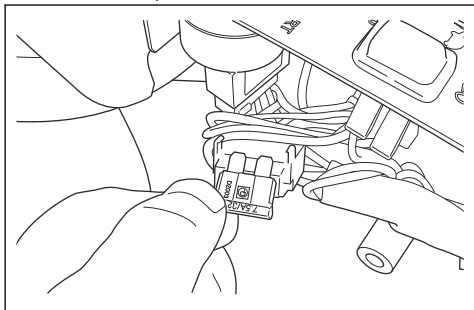
Výměna pojistky

Přepálenou pojistku lze identifikovat podle spáleného konektoru.

1. Sejmutím krytu získáte přístup k přepálené pojistce.
 - a) Chcete-li vyměnit hlavní pojistku, sejměte kryt motoru. Hlavní pojistka se nachází v držáku pod baterií.



- b) Chcete-li vyměnit pojistku zásuvky, sejměte boční kryt. Pojistka zásuvky se nachází pod ovládacím panelem.



2. Vytáhněte pojistku z držáku.
3. Nahradejte přepálenou pojistku novou pojistkou stejného typu, viz část *Technické údaje na strani 113*.
4. Namontujte kryty.

Povšimněte si: Pokud se pojistka krátce po výměně znovu přepálí, obvod je pravděpodobně zkratovaný. Před opětovným použitím výrobku vyřešte problém se zkratem. Obrat'te se na schválený servis.

Nabití baterie

- Pokud je baterie tak slabá, že není možné spustit motor, nabijte baterii.
- Používejte standardní nabíječku baterií.



VAROVÁNÍ: Nepoužívejte rychlonabíječky nebo startovací boxy. To by mohlo vést k poškození elektrického systému výrobku.

- Před nastartováním motoru nabíječku vždy odpojte.

Nouzové spuštění motoru

Pokud je baterie tak slabá, že není možné spustit motor, můžete pomocí startovacích kabelů provést nouzové nastartování motoru. Tento výrobek využívá 12V systém se záporným uzemněním. Výrobek, který použijete k nouzovému startování, musí mít také 12V systém se záporným uzemněním.

Připojení startovacích kabelů

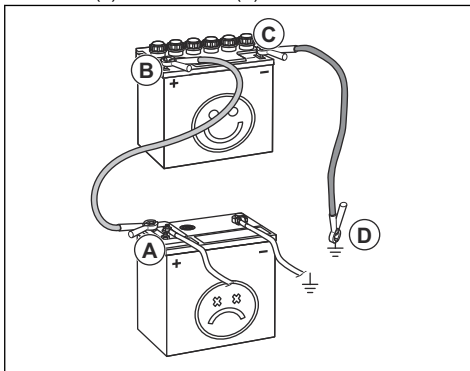


VÝSTRAHA: Nebezpečí výbuchu kvůli výbušným plynům vycházejícím z baterie. Nepřipojujte zápornou svorku plně nabitě baterie k záporné svorce slabé baterie nebo do její blízkosti.



VAROVÁNÍ: Nepoužívejte baterii výrobku ke startování jiných vozidel.

1. Sejměte kryt motoru.
2. Sejměte kryt ze skříně baterie.
3. Připojte jeden konec červeného kabelu ke Kladné svorce (+) slabé baterie (A).



4. Připojte druhý konec červeného kabelu ke Kladné svorce (+) plně nabitě baterie (B).



VÝSTRAHA: Zamezte zkratu konců červeného kabelu s podvozkem.

5. Připojte jeden konec černého kabelu k Záporné svorce (-) plně nabitě baterie (C).
6. Připojte druhý konec černého kabelu ke KOSTŘE (D) z dosahu palivové nádrže a baterie.
7. Namontujte kryty.

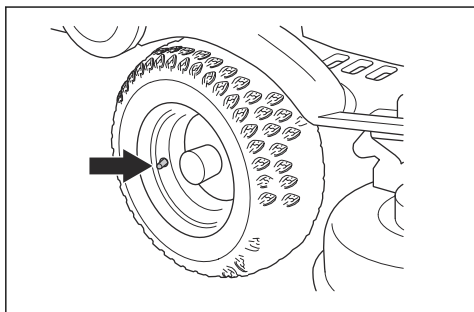
Odpojení startovacích kabelů

Povšimněte si: Odpojte startovací kabely v opačném pořadí jejich připojení.

1. Odpojte ČERNÝ kabel od podvozku.
2. Odpojte ČERNÝ kabel od plně nabitě baterie.
3. Odpojte ČERVENÝ kabel od 2 baterií.

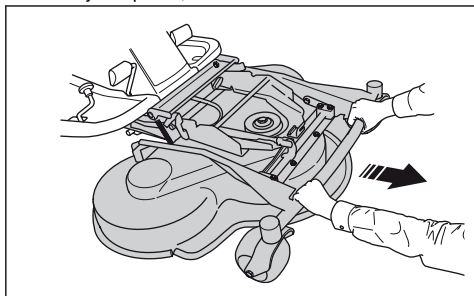
Tlaky v pneumatikách

Správný tlak v pneumatikách je 60 kPa (0,6 baru / 8,5 psi) u všech 4 pneumatik.

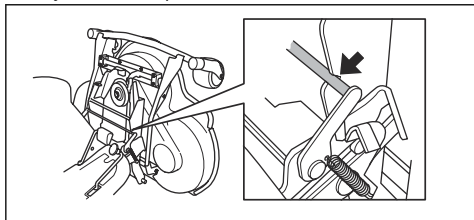


Uvedení žacího ústrojí do servisní polohy

1. Viz kroky 1 až 8 v části *Demontáž žacího ústrojí na straně 91*.
2. Podržte přední okraj žacího ústrojí oběma rukama a tahejte dopředu, dokud se nezastaví.



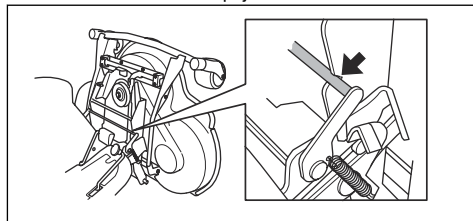
3. Zvedněte žací ústrojí do svislé polohy, dokud neuslyšíte cvaknutí. Žací ústrojí se automaticky zajistí ve svislé poloze.



Uvedení žacího ústrojí do sekací polohy

1. Podržte přední okraj žacího ústrojí levou rukou.

2. Pravou rukou zatlačte pojistku dolů.



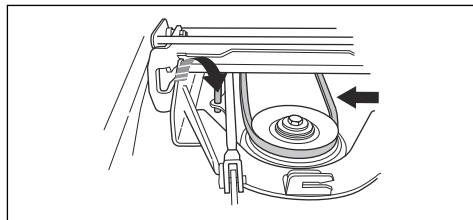
3. Sklopte žací ústrojí a zatlačte jej nadoraz.



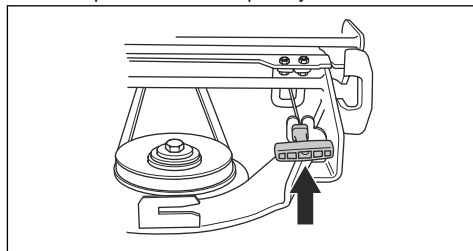
VAROVÁNÍ: Hnací řemen se může zachytit pod žacím ústrojím. Než zatlačíte žací ústrojí dovnitř, umístěte smýčku hnacího řemene do držáku řemene.

4. Zvedněte podpěru výšky sečení z držáku podpěry a vložte ji do otvoru.

5. Nasadte hnací řemen okolo hnacího kola.



6. Vložte pružinu do držáku pružiny.



7. Namontujte přední kryt.

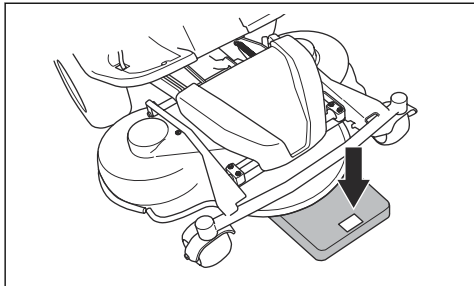
8. Nastavte páku pro nastavení výšky sečení do jedné z poloh 1–10.

Kontrola a seřízení tlaku žacího ústrojí na zem

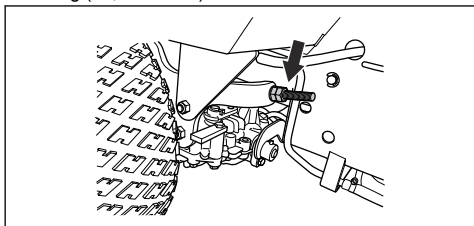
Správný tlak na zem zajišťuje pohyb žací plošiny po povrchu. Nesmí být ale příliš velký.

1. Zkontrolujte, zda je tlak vzduchu v pneumatikách 60 kPa (0,6 baru, 9,0 psi).
2. Zaparkujte výrobek na rovné ploše.
3. Žací ústrojí spusťte do sekací polohy.

4. Vložte osobní váhu pod přední okraj žacího ústrojí.

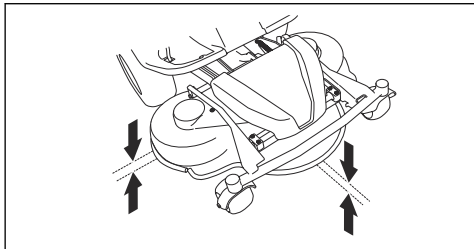


5. Aby bylo zajištěno, že nebude na opěrná kola působit žádné zatížení, vložte dřevěný špalek mezi rám a osobní váhu.
6. Tlak na zem nastavte tak, že otočíte seřizovacími šrouby, které se nacházejí pod předními koly na pravé a levé straně.
7. Otočte šroubem doprava nebo doleva, dokud nebude tlak na zem na osobní váze v rozsahu 12 až 15 kg (26,5 až 33 lb).



Kontrola rovnoběžnosti žacího ústrojí

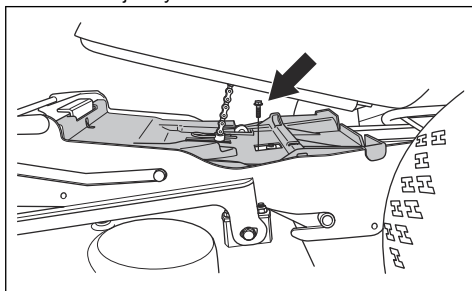
1. Zkontrolujte, zda je tlak vzduchu v pneumatikách 60 kPa (0,6 baru, 9,0 psi).
2. Zaparkujte výrobek na rovné ploše.
3. Spusťte žací ústrojí do sekací polohy.
4. Nastavte páku pro nastavení výšky sečení do střední polohy.
5. Změřte vzdálenost mezi zemí a předním a zadním okrajem žacího ústrojí. Zajistěte, aby byl zadní okraj 4 až 6 mm (1/5") výše než přední okraj.



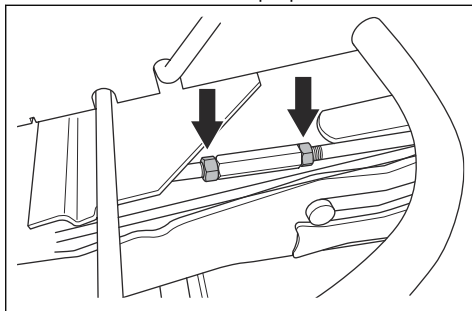
Seřízení rovnoběžnosti žacího ústrojí

1. Odmontujte přední kryt a pravou opěrku nohy.

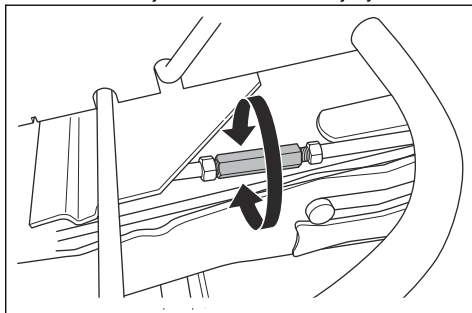
2. Odšroubujte šrouby, které přidrží kryt řemene, a odmontujte kryt řemene.



3. Povolte matice na zvedací podpěře.



4. Otočte zvedací podpěru na stojan nebo ji zkratčte. Vysunutím stojanu zvednete zadní okraj krytu. Zkrácením stojanu snížíte zadní okraj krytu.

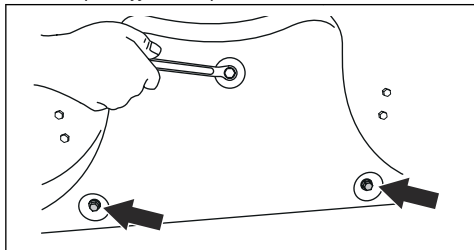


5. Po provedení seřízení utáhněte matice zvedací podpěry.
6. Zkontrolujte rovnoběžnost. Další informace naleznete v části *Kontrola rovnoběžnosti žacího ústrojí na strani 104*.
7. Namontujte kryt řemene a utáhněte šrouby.
8. Namontujte pravou opěrku nohy a přední kryt.

Demontáž a montáž ucpávky BioClip

1. Uvedte žací ústrojí do servisní polohy.

2. Odšroubujte 3 šrouby, které přidržují ucpávku BioClip, a vyjměte ucpávku.



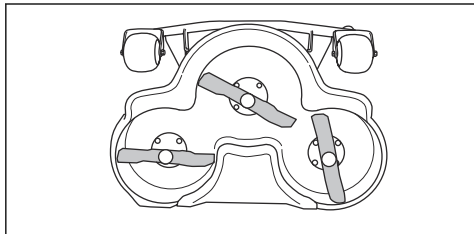
3. Upevněte 3 šrouby M8x15 mm do otvorů pro šrouby ucpávky BioClip, aby se zabránilo poškození závitů.
4. Uvedte žací ústrojí zpět do sekací polohy.
5. Ucpávku BioClip instalujte v opačném pořadí.

Prohlídka nožů



VAROVÁNÍ: Poškozené nebo nesprávně vyvážené nože mohou způsobit poškození výrobku. Vyměňte poškozené nože. Obratě se na schválený servis a požádejte o naostření a vyvážení tupých nožů.

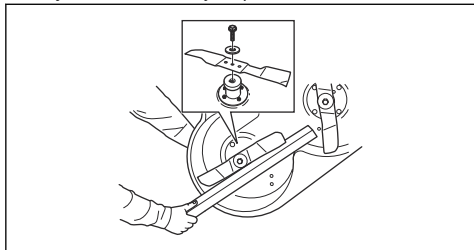
1. Uvedte žací ústrojí do servisní polohy.
2. Prohlédněte nože a zkontrolujte, zda nejsou poškozené; v případě potřeby je naostřete.



3. Dotáhněte šrouby nožů utahovacím momentem 45-50 Nm.

Výměna nožů

1. Uvedte žací ústrojí do servisní polohy.
2. Zajistěte nůž dřevěným špalíkem.



3. Uvolněte a demontujte šroub nože, podložky a nůž.

4. Namontujte nový nůž se zahnutými konci ve směru žacího ústrojí.

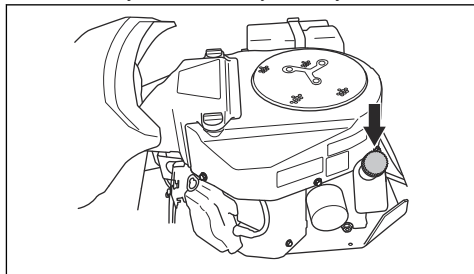


VÝSTRAHA: Nesprávný typ nožů může způsobit odmrštění předmětů od žacího ústrojí a vážné zranění. Používejte pouze nože uvedené v části *Technické údaje na strani 113*.

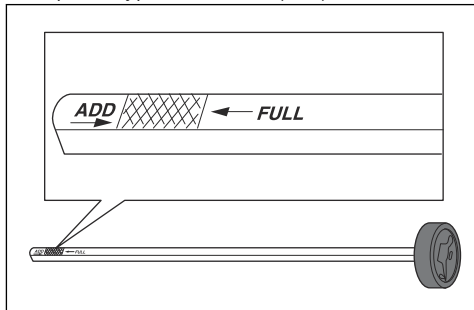
5. Namontujte nůž, podložku a šroub. Dotáhněte šroub utahovacím momentem 45-50 Nm.

Kontrola hladiny motorového oleje, R 418Ts AWD

1. Zaparkujte výrobek na rovné ploše a vypněte motor.
2. Otevřete kryt motoru.
3. Povolte olejovou měrku a vytáhněte ji.



4. Setřete olej z olejové měrky.
5. Vložte olejovou měrku zpět dovnitř. Neutahujte ji.
6. Vytáhněte olejovou měrku a zkontrolujte hladinu oleje.
7. Hladina oleje musí být mezi značkami na měrce. Pokud je hladina blízko značky ADD (Doplňit), doplňte olej po značku FULL (Plná).



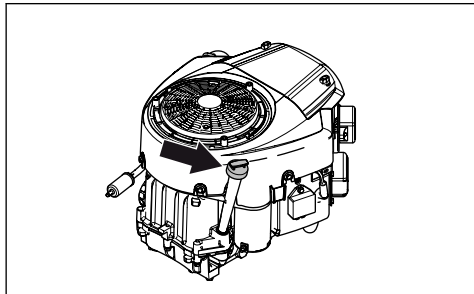
8. Doplňte olej otvorem, ve kterém je instalována olejová měrka. Olej doplňujte pomalu.

Povšimněte si: Doporučený motorový olej naleznete v části *Technické údaje na strani 113*. Nemíchejte různé typy olejů.

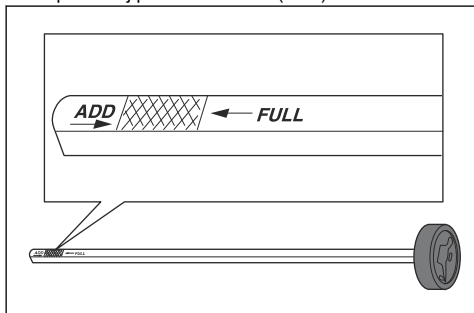
9. Před nastartováním motoru řádně utáhněte olejovou měрку. Nastartujte motor a nechte jej asi 30 sekund běžet na volnoběžné otáčky. Vypněte motor. Počkejte 30 sekund a znovu zkontrolujte hladinu oleje.

Kontrola hladiny motorového oleje, R 422Ts AWD

1. Zaparkujte výrobek na rovné ploše a vypněte motor.
2. Otevřete kryt motoru.
3. Povolte olejovou měрку a vytáhněte ji.



4. Seřfete olej z olejové měrky.
5. Vložte olejovou měрку zpět dovnitř. Neutahujte ji.
6. Vytáhněte olejovou měрку a zkontrolujte hladinu oleje.
7. Hladina oleje musí být mezi značkami na měrce. Pokud je hladina blízko značky ADD (Doplnit), doplňte olej po značku FULL (Plná).



8. Doplňte olej otvorem, ve kterém je instalována olejová měрка. Olej doplňujte pomalu.

Povšimněte si: Doporučený motorový olej naleznete v části *Technické údaje na strani 113*. Nemíchejte různé typy olejů.

9. Před nastartováním motoru řádně utáhněte olejovou měрку. Nastartujte motor a nechte jej asi 30 sekund běžet na volnoběžné otáčky. Vypněte motor. Počkejte 30 sekund a znovu zkontrolujte hladinu oleje.

Výměna motorového oleje a olejového filtru, R 418Ts AWD

Když je motor studený, spusťte před vypuštěním motorového oleje na 1–2 minuty motor. Tím se motorový olej zahřeje a snadněji se vypustí.

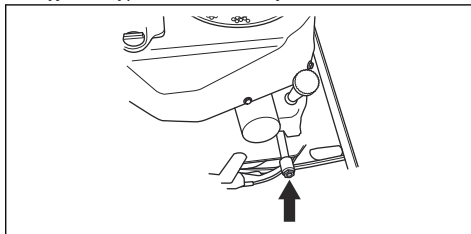


VÝSTRAHA: Před vypuštěním motorového oleje nechte motor nejméně 1–2 minuty vypnutý. Motorový olej je velmi horký a může způsobit popáleniny. Před vypuštěním nechte motorový olej vychladnout.

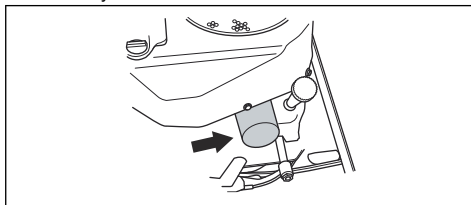


VÝSTRAHA: Pokud se polijete motorovým olejem, omyjte zasažené místo mýdlem a vodou.

1. Umístěte nádobu pod vypouštěcí zátku oleje na levé straně motoru.
2. Vyměňte olejovou měрку.
3. Vyměňte vypouštěcí zátku oleje.



4. Vypusťte olej do nádoby.
5. Namontujte vypouštěcí zátku oleje a dotáhněte ji.
6. Olejový filtr odšroubujte otáčením proti směru hodinových ručiček.



7. Mírně promažte olejem pryžové těsnění na novém olejovém filtru.
8. Olejový filtr namontujte otáčením ve směru hodinových ručiček rukou, dokud nebude pryžové těsnění na místě, a poté jej ještě dotáhněte o půl otáčky.
9. Doplňte nový olej uvedený v části *Kontrola hladiny motorového oleje, R 418Ts AWD na strani 105*.
10. Spusťte motor a nechte jej běžet na volnoběžné otáčky po dobu 3 minut.
11. Vypněte motor a zkontrolujte, zda z olejového filtru neuniká olej.

12. Zkontrolujte hladinu oleje a doplňte olej, aby se kompenzoval olej v novém olejovém filtru.

Povšimněte si: Informace o bezpečné likvidaci použitého motorového oleje naleznete v části *Likvidace na strani 112*.

Výměna motorového oleje a olejového filtru, R 422Ts AWD

Když je motor studený, spusťte před vypuštěním motorového oleje na 1–2 minuty motor. Tím se motorový olej zahřeje a snadněji se vypustí.

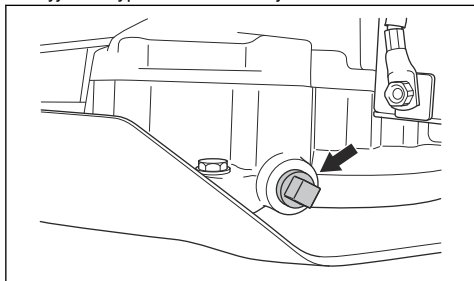


VÝSTRAHA: Před vypuštěním motorového oleje nechte motor nejméně 1–2 minuty vypnutý. Motorový olej je velmi horký a může způsobit popáleniny. Před vypuštěním nechte motorový olej vychladnout.

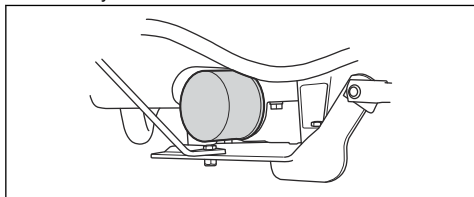


VÝSTRAHA: Pokud se polijete motorovým olejem, omyjte zasažené místo mýdlem a vodou.

1. Umístěte nádobu pod vypouštěcí zátku oleje na levé straně motoru.
2. Vyjměte olejovou měрку.
3. Vyjměte vypouštěcí zátku oleje.



4. Nechte olej vytéct do nádoby.
5. Namontujte vypouštěcí zátku oleje a dotáhněte ji.
6. Olejový filtr odšroubujte otáčením proti směru hodinových ručiček.



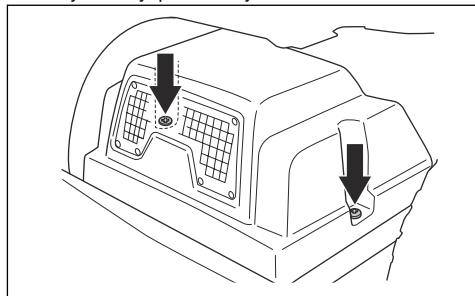
7. Mírně promažte olejem pryžové těsnění na novém olejovém filtru.

8. Olejový filtr namontujte otáčením ve směru hodinových ručiček rukou, dokud nebude pryžové těsnění na místě, a poté jej ještě dotáhněte o půl otáčky.
9. Doplňte nový olej uvedený v části *Kontrola hladiny motorového oleje, R 422Ts AWD na strani 106*.
10. Spusťte motor a nechte jej běžet na volnoběžné otáčky po dobu 3 minut.
11. Vypněte motor a zkontrolujte, zda z olejového filtru neuniká olej.
12. Doplňte olej, aby se kompenzoval olej v novém olejovém filtru.

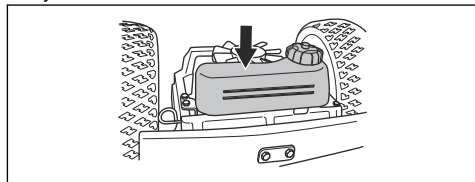
Povšimněte si: Informace o bezpečné likvidaci použitého motorového oleje naleznete v *Likvidace na strani 112*.

Kontrola hladiny převodového oleje

1. Odšroubujte dva šrouby, jeden na každé straně, a sejměte kryt převodovky.



2. Zkontrolujte, zda je hladina oleje v nádrži převodového oleje mezi dvěma vodorovnými ryskami na nádrži.



3. Pokud je hladina oleje pod dolní ryskou, doplňte motorový olej. Hladina však nesmí být nad horní ryskou. Doporučený olej naleznete v části *Technické údaje na strani 113*. Používejte syntetický olej.

Mazání, obecné informace

- Vyjměte klíček zapalování, aby během mazání nedošlo k náhodnému pohybu.
- Při mazání motorovým olejem použijte olejničku.
- Při mazání vazelínou používejte mazivo na kuličková ložiska s antikoroziními přísadami. Po namazání oťete přebytečné zbytky maziva.
- Pokud výrobek používáte každý den, provádějte promazání dvakrát týdně.

- Je důležité, aby se mazivo nedostalo na řemeny nebo do drážek řemenic. Mazivo z těchto dílů odstraňte alkoholem. Pokud ani po odstranění maziva alkoholem není tření mezi řemenem a řemenicí dostatečné, vyměňte řemen.



VAROVÁNÍ: K čištění řemenů nepoužívejte benzín ani jiné ropné produkty.

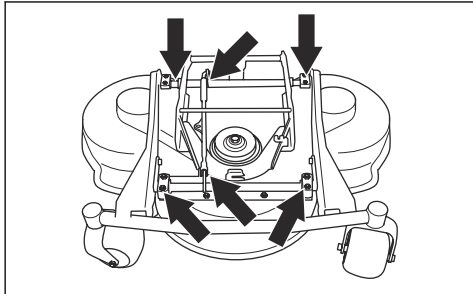
Mazání lanek

- Promažte oba konce lanka a posuňte ovládání do krajních poloh.
- Po namazání na lanka opět natáhněte pryžové kryty.
- Ovládací lanka (bovdeny) je nutné promazávat pravidelně, aby si uchovaly bezvadnou funkci.
 - a) Demontujte lanko a zavěste jej svisle.
 - b) Promažte jej řídkým motorovým olejem, dokud nezačne olej na spodním konci vytékat. Pokud olej z dolního konce nevytéká, lanko vyměňte.

Povšimněte si: Můžete naplnit malý plastový sáček olejem a páskou jej utěsnit kolem pouzdra lanka. Lanko nechte svisle viset ze sáčku do druhého dne.

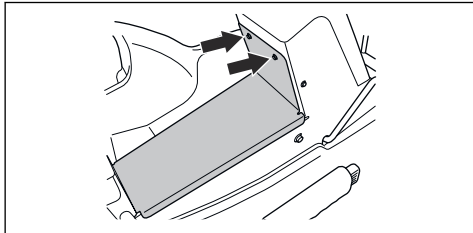
Mazání žacího ústrojí

1. Sejměte přední kryt.
2. Promažte spoje a ložiska motorovým olejem.

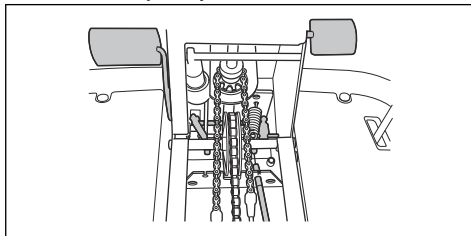


Mazání systému pedálů

1. Vyšroubujte 2 šrouby a sejměte desku rámu.



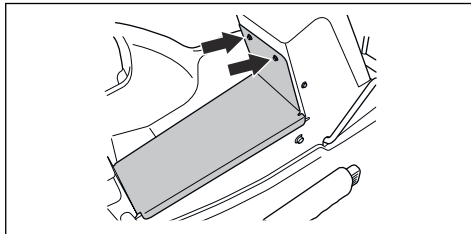
2. Stlačujte a uvolňujte pedály a promažte pohyblivé části motorovým olejem.



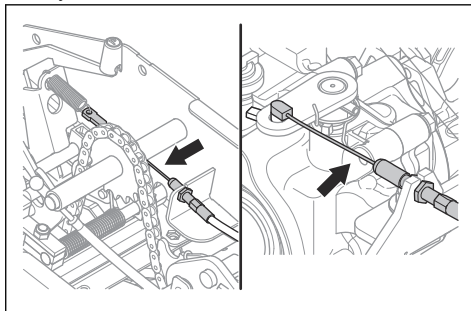
3. Motorovým olejem promažte lanka pedálů pro jízdu vpřed a vzad.

Mazání lanka parkovací brzdy

1. Vyšroubujte 2 šrouby a sejměte desku rámu.



2. Odstraňte kryt levé strany.
3. Promažte konce lanka parkovací brzdy motorovým olejem.

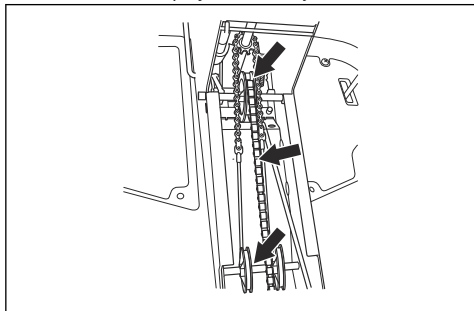


4. Sejměte pryžové pouzdro z lanka parkovací brzdy.
5. Promažte lanko parkovací brzdy motorovým olejem.
6. 3krát sešlápněte pedál parkovací brzdy a lanko parkovací brzdy znovu promažte.
7. Připevňte levý boční kryt a desku rámu.

Mazání řetězů v tunelu rámu

1. Vyšroubujte šrouby a sejměte desku rámu.

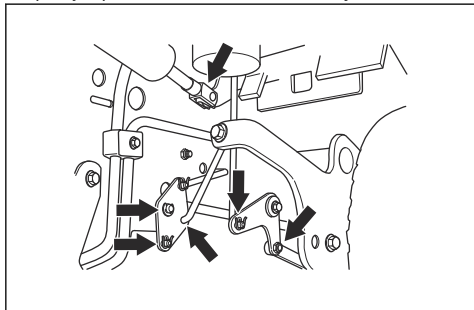
2. Promažte řetěz v tunelu rámu motorovým olejem nebo mazacím sprejem na řetězy.



3. Promažte hřídel řemenice pro lanko řízení mazivem.

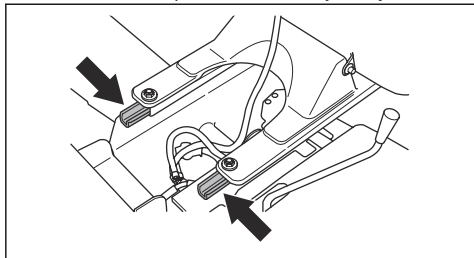
Mazání táhel a spojů u seřízení výšky sečení

1. Namažte spoje v nastavení výšky žacího ústrojí za pravým předním kolem. Promažte olejem.



Mazání vodítek sedadla

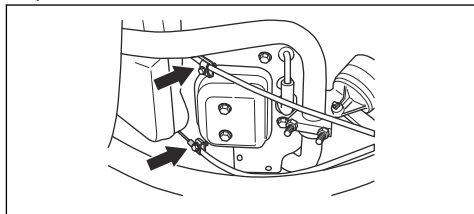
1. Sklopte sedadlo dopředu.
2. Vodítka sedadla promažte motorovým olejem.



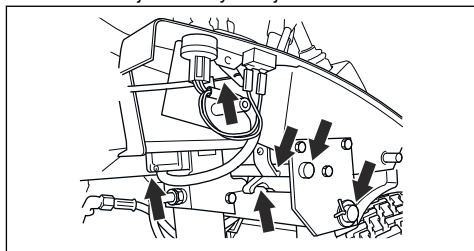
Mazání lanka plynu, lanka sytiče a ložisek páček

1. Sejměte pravý boční kryt.
2. Otevřete kryt motoru.
3. Promažte volné konce lanek, včetně konců u motoru, motorovým olejem.

4. Posuňte ovládání plynu, ovládání sytiče a ovládání žacího ústrojí do koncových poloh a lanka znovu promažte.



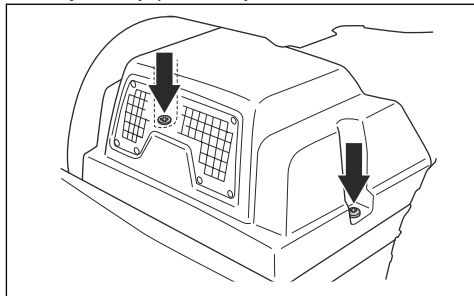
5. Promažte spoje, úchyty a ložiska ovládacích prvků žacího ústrojí motorovým olejem.



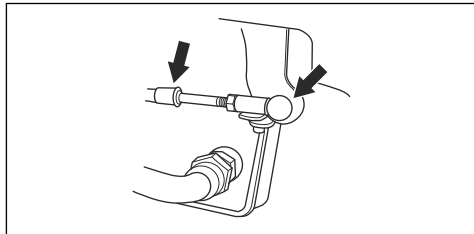
6. Připevňte pravý boční kryt.

Mazání lanka hydrostatické převodovky

1. Odšroubujte dva šrouby, jeden na každé straně, a sejměte kryt převodovky.



2. Namažte motorovým olejem spoje a ložiska na levé straně.
3. Sejměte pryžovou objímku a lanko hydrostatické převodovky promažte motorovým olejem.

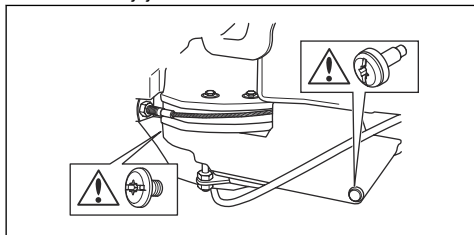


- 5krát sešlápněte pedál pro jízdu vpřed a znovu promažte lanko hydrostatické převodovky.
5. Pripevněte pryžovou objímku.

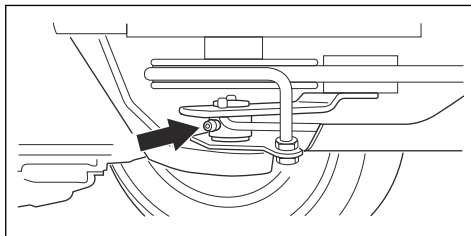
Mazání napínače řemene

Napínač řemene musí být pravidelně mazán pomocí kvalitního maziva na bázi sulfidu molybdeničitého.

1. Vyšroubujte 2 šrouby přidržující kryt řemene a zvedněte jej.



2. Mazání proveďte pomocí mazací pistole přes maznici na pravé straně pod dolní řemenicí. Napínač promažte tak, až mazivo začne vytékat zadní stranou maznice.



3. Namontujte kryt řemene a utáhněte 2 šrouby.

Odstraňování problémů

Tabulka řešení problémů

Pokud nedokážete najít řešení problémů v tomto návodu k používání, obraťte se na servisního pracovníka Husqvarna.

Problém	Příčina
Startér neprotáhne motor.	Není aktivovaná parkovací brzda. Viz <i>Aktivace a deaktivace parkovací brzdy na strani 95.</i>
	Zvedací páka pro žací ústrojí je v sekací poloze. Viz <i>Spuštění žacího ústrojí do provozní polohy na strani 93.</i>
	Hlavní pojistka je spálená. Viz <i>Výměna pojistky na strani 101.</i>
	Zámek zapalování je vadný.
	Je špatné propojení mezi kabelem a baterií. Viz <i>Bezpečnostní pokyny týkající se baterií na strani 89.</i>
	Baterie je příliš slabá. Viz <i>Nabití baterie na strani 102.</i>
	Startér je vadný.
Motor nestartuje, když startér protáhne motor.	V palivové nádrži není palivo. Viz <i>Doplňování paliva na strani 92.</i>
	Zapalovací svíčka je vadná.
	Kabel zapalování je vadný.
	V karburátoru nebo vedení paliva jsou nečistoty.

Problém	Příčina
Motor neběží plynule.	Zapalovací svíčka je vadná.
	Karburátor není správně seřízený.
	Vzduchový filtr je zanesený. Viz <i>Čištění a výměna vzduchového filtru na strani 101.</i>
	Ventil palivové nádrže je ucpaný.
	V karburátoru nebo vedení paliva jsou nečistoty.
Motor nemá výkon.	Vzduchový filtr je zanesený. Viz <i>Čištění a výměna vzduchového filtru na strani 101.</i>
	Zapalovací svíčka je vadná.
	V karburátoru nebo vedení paliva jsou nečistoty.
	Lanko plynu je nesprávně seřízené.
Převodovka nemá dostatečný výkon.	Prívod studeného vzduchu k převodovce nebo chladicí žebra jsou ucpaná.
	Ventilátor na převodovce je poškozený.
	V převodovce není žádný olej nebo je hladina oleje příliš nízká. Viz <i>Kontrola hladiny převodového oleje na strani 107.</i>
Baterie se nenabíjí.	Baterie je vadná. Viz <i>Bezpečnostní pokyny týkající se baterií na strani 89.</i>
	Je špatné připojení mezi konektory kabelů a vývody baterie. Viz <i>Bezpečnostní pokyny týkající se baterií na strani 89.</i>
Vnitřní součásti výrobku vibrují.	Nože jsou povolené. Viz <i>Prohlídka nožů na strani 105.</i>
	Minimálně jeden nůž je nevyvážený. Viz <i>Prohlídka nožů na strani 105.</i>
	Motor je povolený.
Výsledky sečení jsou nedostatečné.	Nože jsou tupé. Viz <i>Prohlídka nožů na strani 105.</i>
	Tráva je dlouhá nebo mokrá. Viz <i>Jak docílit dobrých výsledků sečení na strani 95.</i>
	Žací ústrojí je nakloněné.
	Žací ústrojí je ucpané trávou. Viz <i>Čištění výrobku na strani 97.</i>
	Pneumatiky na levé a pravé straně mají jiný tlak. Viz <i>Tlaky v pneumatikách na strani 103.</i>
	Výrobek je provozován příliš vysokou rychlostí. Viz <i>Jak docílit dobrých výsledků sečení na strani 95.</i>
	Otáčky motoru jsou příliš nízké. Viz <i>Jak docílit dobrých výsledků sečení na strani 95.</i>
	Hnací řemen prokluzuje.

Přeprava, skladování a likvidace

Přeprava

- Výrobek je těžký a může způsobit zranění rozdrcením částí těla. Při nakládání a vykládání výrobku na vozidlo nebo přívěs dbejte zvýšené opatrnosti.
- Při přepravě výrobku používejte schválený přívěs.
- Před přepravou výrobku na přívěsu po silnici se řádně obeznamte s místním silničními předpisy.

Bezpečné upevnění výrobku na přívěs před přepravou



VÝSTRAHA: Parkovací brzda není dostačující k zajištění výrobku během přepravy. Připevňte výrobek pevně k přívěsu.

Vybavení: 2 schválené napínací pásy a 4 klíny pod kola.

1. Aktivujte parkovací brzdou.
2. Upevněte napínací pásy okolo rámu nebo zadní části.
3. Upevněte napínací pásy ve směru zadní a přední části přívěsu, aby byl výrobek správně zajištěn.
4. Umístěte zarážky kol před a za zadní kola.

Tažení výrobku

Výrobek má hydrostatickou převodovku. Aby se zabránilo poškození převodovky, tahejte výrobek pouze na malé vzdálenosti pomalou rychlostí.

Před tažením odpojte převodovku. Viz *Zapojení a odpojení systému pohonu na strani 92*.

Skladování

Na konci sezóny a před uskladněním na dobu delší než 30 dní připravte výrobek k uskladnění. Když necháte v palivové nádrži palivo déle než 30 dní, mohou lepkavé usazeniny ucpat karburátor. To může negativně ovlivňovat správnou činnost motoru.

Aby se zabránilo lepkavým usazeninám při skladování, přidejte stabilizátor. Při použití alkylátového benzínu není nutné používat stabilizátor. Používejte-li standardní benzín, nezačínějte používat alkylátový benzín. Citlivé pryžové součásti mohou ztvrdnout. Stabilizátor přidejte do paliva v nádrži nebo v kanystru používaném ke skladování paliva. Vždy používejte míscí poměry stanovené výrobcem. Po přidání stabilizátoru nechte motor běžet 10 minut, aby se dostal do karburátoru.



VÝSTRAHA: Je-li v nádrži palivo, neskladujte stroj v uzavřených nebo špatně větraných prostorech. Hrozí nebezpečí požáru, pokud se výpary paliva dostanou do kontaktu s otevřeným ohněm, jiskrami nebo zapalovacím plamínkem, který se vyskytuje

například u karmy, zásobníku horké vody, sušičky atd.



VÝSTRAHA: Odstraňte z výrobku trávu, listí a další hořlavé materiály, aby se snížilo nebezpečí požáru. Před uložením do skladovacího prostoru nechte výrobek vychladnout.

- Vyčistěte výrobek, viz *Čištění výrobku na strani 97*. Opravte poškozený lak, aby se zabránilo korozi.
- Prohlédněte výrobek ohledně opotřebovaných a poškozených součástí a dotáhněte povolené šrouby a matice.
- Vyměňte baterii. Vyčistěte baterii, nabijte ji a během skladování ji udržujte v chladu.
- Vyměňte motorový olej a zlikvidujte vyjetý olej.
- Vyprázdněte palivovou nádrž. Nastartujte motor a nechte jej běžet, dokud se nespoteřebuje zbývající palivo v karburátoru.

Povšimněte si: Pokud jste přidali stabilizátor, nevyprazdňujte palivovou nádrž ani karburátor.

- Vyměňte svíčky a do každého válce nalijte asi polévkovou lžici motorového oleje. Ručně otočte hřídel motoru, aby se olej rozprostřel ve válci a instalujte zpět svíčky.
- Promažte všechny maznice, spoje a osy.
- Výrobek skladujte na čistém a suchém místě a jako dodatečnou ochranu jej přikryjte.
- U prodejce je k dostání kryt na ochranu výrobku během skladování a přepravy.

Likvidace

- Chemikálie mohou být nebezpečné a nesmí být vypouštěny do půdy. Vždy odevzdejte použité chemikálie v servisním středisku nebo příslušném sběrném místě.
- Když je výrobek opotřebovaný, odvezte jej prodejci nebo do příslušného sběrného místa.
- Olej, olejové filtry, palivo a baterie mohou mít negativní vliv na životní prostředí. Dodržujte místní požadavky ohledně recyklace a platné předpisy.
- Nelikvidujte baterii v rámci domovního odpadu.
- Odešlete baterii do servisu Husqvarna nebo ji odevzdejte ve sběrném místě jako použitou baterii.

Technické údaje

Technické údaje

	R 418Ts AWD	R 422Ts AWD
Rozměry		
Délka bez žacího ústrojí, mm	2020	2070
Šířka bez žacího ústrojí, mm	900	900
Výška, mm	1130	1160
Hmotnost bez žacího ústrojí, s prázdnými nádržemi, kg	299	327
Rozvor, mm	870	1000
Rozchod kol, přední, mm	713	713
Rozchod kol, zadní, mm	710	710
Rozměry pneumatik	16 × 6,50 × 8	18 × 7,50 × 8
Tlak v pneumatikách, zadní – přední, kPa/bar/PSI	60 / 0,6 / 8,5	60 / 0,6 / 8,5
Max. sklon, stupně °	10	10
Motor		
Značka/model	Kawasaki / FS541V	Briggs & Stratton / 7220
Jmenovitý výkon motoru, kW ⁹	10,6	12,5
Zdvihový objem, cm ³	603	656
Max. otáčky motoru, ot/min	2900 ±100	3000 ±100
Palivo, min. oktanové číslo	91	91
Objem nádrže, litry	17	17
Olej	Třída SF, SG, SH nebo SJ SAE40, SAE30, SAE10W-30, SAE10W-40 nebo SAE5W-20	Třída SF, SG, SH nebo SJ SAE40, SAE30, SAE10W-30, SAE10W-40 nebo SAE5W-20
Objem oleje včetně filtru, litry	1,9	1,9
Objem oleje bez filtru, litry	1,7	1,7
Startér	Elektrický startér 12 V	Elektrický startér 12 V
Převodovka		
Značka	Tuff Torq	Tuff Torq
Model	KTM10SA / K664GA	KTM10DA / K664GA
Olej, třída SF-CC	SAE 10W/50 Synthetic	SAE 10W/50 Synthetic
Kapacita oleje, celkem, litry	3,2	3,2

⁹ Uvedený jmenovitý výkon motoru je průměrný čistý výkon (při specifikovaných ot./min.) typického motoru pro model motoru měřený podle normy SAE J1349/ISO1585. Sériové vyráběné motory se od této hodnoty mohou lišit. Skutečný výstupní výkon motoru instalovaného na konečném výrobku závisí na provozních otáčkách, povětrnostních podmínkách a dalších hodnotách.

	R 418Ts AWD	R 422Ts AWD
Elektrický systém		
Typ	12 V, záporné ukostření	12 V, záporné ukostření
Baterie	12 V, 24 Ah	12 V, 24 Ah
Zapalovací svíčka	NGK BPR4ES	EMS PLATINUM
Hlavní pojistka, typ s plochými kontakty, A	15	15
Pojistka zásuvky, typ s plochými kontakty, A	5	5
Vzdálenost elektrod, mm/palce	0,75/0,030	0,75/0,030
Žárovky	Halogenová, 2 × 12 V 20 W	Halogenová, 2 × 12 V 20 W
Žací ústrojí		
Typ	Combi 94	Combi 103
	Combi 103	Combi 112
	Combi 112	Combi 122

Žací ústrojí	Combi 94	Combi 103	Combi 112	Combi 122
Šířka sečení, mm	940	1030	1120	1220
Výška sečení, 7 poloh, mm/palce	25–75	25–75	25–80	25–80
Šířka, mm	1030	1120	1220	1330
Hmotnost, kg	45	49	56	64
Žací nůž				
Délka, mm	383	383	420	454
Objednáací číslo	5795626-10	5041904-10	5041878-10	5354294-10
Emise hluku¹⁰				
Hladina akustického výkonu, změřená dB(A)	97	97	97/98	102
Hladina akustického výkonu, zaručená dB(A)	98	98	98/99	103
Hladina hluku¹¹				
Hladina akustického tlaku na sluch obsluhy, dB(A)	83	83	83	88
Úrovně vibrací¹²				

¹⁰ Emise hluku v životním prostředí měřené jako akustický výkon (L_{WA}) v souladu se směrnicí 2000/14/ES.

¹¹ Hladina akustického tlaku měřená podle normy EN ISO 5395. Uváděná data pro hladinu akustického tlaku mají typickou statistickou odchylku (standardní odchylku) 1,2 dB(A).

¹² Hladina vibrací měřená podle normy EN ISO 5395. Uváděná data pro hladinu vibrací mají typickou statistickou odchylku (standardní odchylku) 0,2 m/s² (volant) a 0,8 m/s² (sedadlo).

Žací ústrojí	Combi 94	Combi 103	Combi 112	Combi 122
Hladina vibrací na volantu, m/s ²	3,5	3,5	3,5	3,5
Hladina vibrací v sedadle, m/s ²	0,7	0,7	0,7	0,7



VÝSTRAHA: Použití žacího ústrojí, které není schváleno pro tento výrobek, může způsobit odmrštění předmětů vysokou

rychlostí a vážné zranění. Používejte pouze typy žacího ústrojí předepsané v tomto návodu k používání.

Príslušenství

Pokyny pro údržbu volitelného vybavení nebo příslušenství nejsou uvedeny v tomto návodu

k používání. Pokyny pro příslušenství najdete v návodu k obsluze daného příslušenství.

Servis

Nechte provést roční kontrolu v autorizovaném servisu, aby bylo zajištěno, že bude výrobek fungovat bezpečně a bude v nejlepším stavu během sezóny, kdy se výrobek nejvíce používá. Nejlepší čas pro servis a generální opravu výrobku je období, kdy se výrobek málo používá.

Při zasílání objednávky na náhradní díly poskytněte informace o roku nákupu, modelu, typu a výrobním čísle.

Vždy používejte pouze originální náhradní díly.

Záruka

Záruka na převodovku

Záruka na převodovku je platná, pouze pokud jsou prováděny kontroly otáček předních a zadních kol, jak je uvedeno v plánu údržby. Aby nedošlo k poškození převodového systému, nechte jej seřadit v autorizovaném servisu.

ES Prohlášení o shodě

ES Prohlášení o shodě

Husqvarna AB, SE-561 82 Huskvarna, Švédsko, tel:
+46-36-146500, prohlašuje, že **sekačky se sedící**
obsluhou Husqvarna R 418Ts AWD a R 422Ts AWD
s výrobním číslem 2014 a vyšším (rok je zřetelně
označen obyčejným písmem na typovém štítku a za ním
následuje výrobní číslo), vyhovují požadavkům
SMĚRNICE RADY:

- ze 17. května 2006 „týkající se strojních zařízení“
2006/42/EC
- ze 26. února 2014 „týkající se elektromagnetické
kompatibility“ **2014/30/EU**,
- z 8. května 2000 „týkající se emisí hluku v okolním
prostředí“ **2000/14/ES**.

Informace ohledně emisí hluku a šířky sečení naleznete
v části Technické údaje.

Byly uplatněny následující harmonizované normy:

EN ISO 12100, EN ISO 5395-1, EN ISO 5395-3

Není-li uvedeno jinak, platí výše uvedené normy
v poslední vydané verzi.

Ohlašovací úřad: **0404, RISE SMP Svensk**
Maskinprovning AB, Box 7035, SE-750 07 Uppsala
vydal zprávy týkající se vyhodnocení shody podle
dodatku VI ke Směrnici rady z 8. května 2000 „týkající
se emisí hluku do okolního prostředí“ 2000/14/EC.

Certifikáty mají tato čísla: 01/901/268, 01/901/269,
01/901/203

Huskvarna, 2016-02-15



Claes Losdal, Development Manager/Garden Products
(ředitel vývoje zahradního sortimentu) (Autorizovaný
zástupce společnosti Husqvarna AB a osoba odpovědná
za technickou dokumentaci.)

Obsah

Úvod.....	117	Technické údaje.....	151
Bezpečnosť.....	122	Príslušenstvo.....	153
Montáž.....	127	Servis.....	153
Prevádzka.....	129	Záruka.....	153
Údržba.....	133	ES vyhlásenie o zhode.....	154
Riešenie problémov.....	147		0
Preprava, skladovanie a likvidácia.....	149		

Úvod

Kontrola pred dodaním a čísla produktu

Poznámka: Tento produkt bol skontrolovaný pred dodaním. Uistite sa, že vám váš predajca poskytol podpísanú kópiu dokladu o kontrole pred dodaním.

Kontaktné údaje servisného zástupcu:	
Tento návod na obsluhu patrí k produktu s produktovým číslom/výrobným číslom:	
/	
Motor:	
Prevodovka:	

Popis výrobku

Tento výrobok je kosačka na trávnu so sediacou obsluhou. Pedále jazdy dopredu a dozadu umožňujú obsluhu plynule regulovať rýchlosť. Počítadlo hodín uvádza, koľko hodín obsluha používala produkt. Výrobok má svetlá, pohon všetkých kolies (AWD) a používa sa s kosiacími zariadeniami Combi s technológiou BioClip.

Plánované použitie

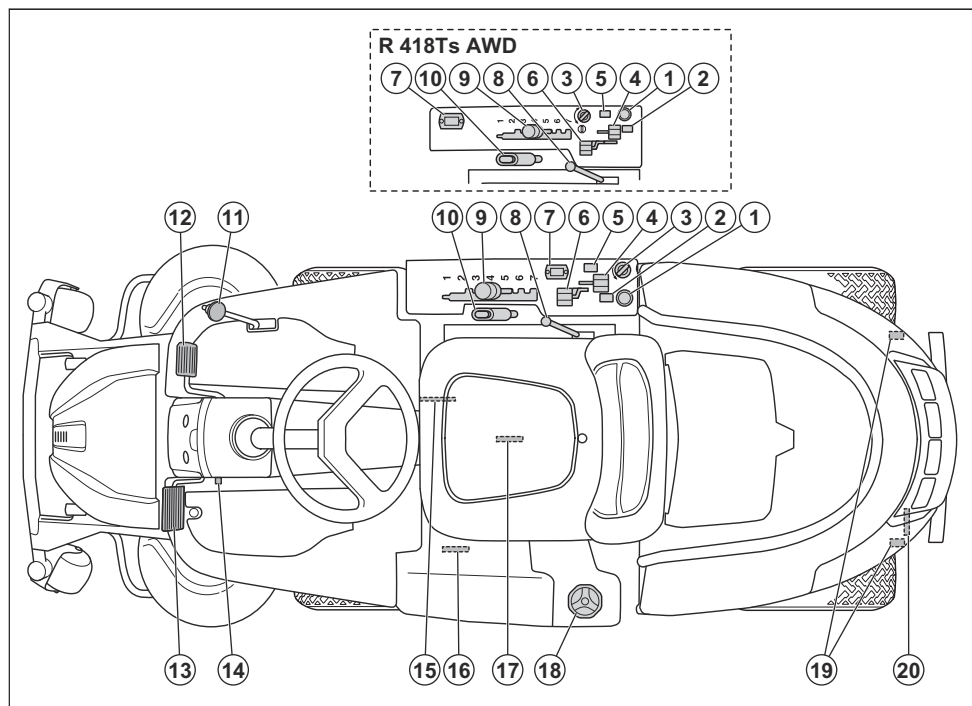
Tento produkt má slúžiť na kosenie trávy na otvorenom a rovnom povrchu v obytných oblastiach a záhradách.

Ak chcete produkt používať na iné účely, pripojte voliteľné príslušenstvo. Ďalšie informácie o dostupnom príslušenstve získate od predajcu produktov spoločnosti Husqvarna.

Poistite si svoj produkt

Zabezpečte si poisťné krytie na svoj nový produkt. V prípade otázok sa obráťte na svoju poisťovňu. Odporúčame komplexné poistenie, ktoré zahŕňa tretie strany, požiar, poškodenie, odcudzenie a zodpovednosť.

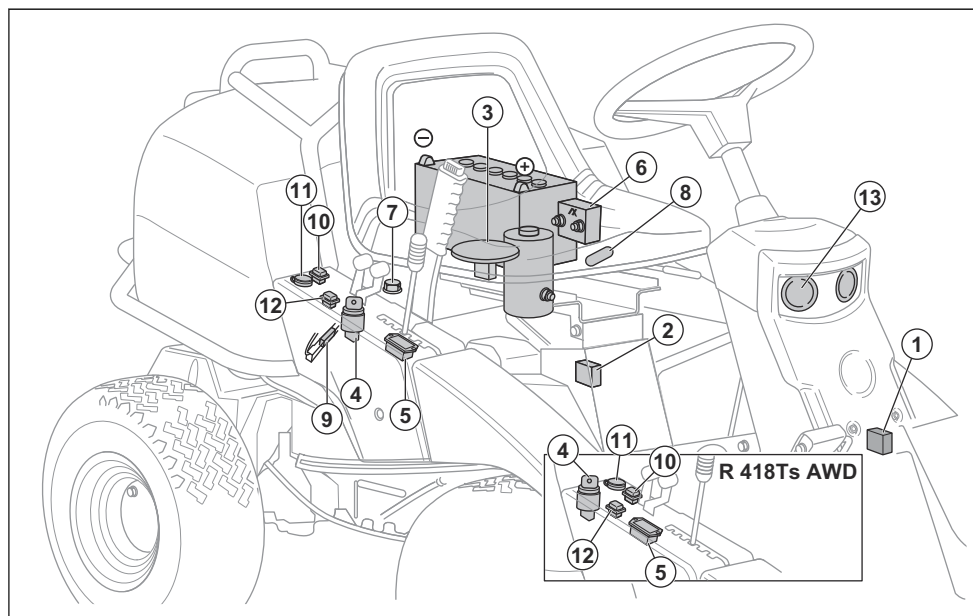
Prehľad produktu



1. Napájací výstup 12 V
2. Prepínač pre napájaciu zásuvku
3. Zámok zapalovania
4. Ovládanie plynu
5. Spínač svetlometov
6. Ovládanie sýtiča
7. Počítadlo hodín
8. Zdvíhacia páka pre hydraulický zdvih kosiaceho zariadenia
9. Páka výšky rezu
10. Zdvíhacia páka pre mechanický zdvih kosiaceho zariadenia

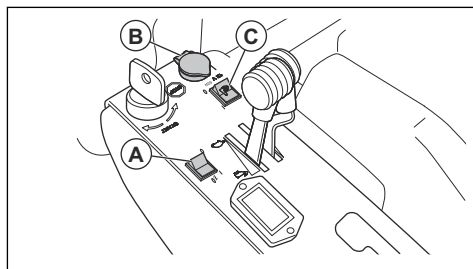
11. Rýchlostný pedál vzad
12. Rýchlostný pedál vpred
13. Parkovacia brzda
14. Poistné tlačidlo pre parkovacia brzdu
15. Nastavenie sedadla
16. Páka na aktiváciu alebo deaktiváciu pohonu na prednej náprave
17. Typový štítok
18. Uzáver palivovej nádrže
19. Zámok krytu
20. Páka na aktiváciu alebo deaktiváciu pohonu na zadnej náprave

Prehľad elektrického systému



1. Batéria
2. Mikrospínač pre hydrostatickú prevodovku
3. Mikrospínač kosiaceho zariadenia
4. Mikrospínač sedadla
5. Zámok zapalovania
6. Počítadlo hodín
7. Relé
8. Konektory motora
9. Hlavná poistka, 15 A
10. Poistka, 7,5 A
11. Prepínač pre napájaciu zásuvku
12. Napájací výstup (12 V)
13. Spínač svetlometov
14. Svetlá

12 V. Napájacía zásuvka je vybavená poistkou. Pozrite si časť *Výmena poistky na strane 139*.



Pedále na jazdu dopredu a dozadu

Rýchlosť sa pozvoľna reguluje 2 pedálmi. Ľavý pedál (1) sa používa na jazdu dopredu a pravý pedál (2) sa

Počítadlo hodín

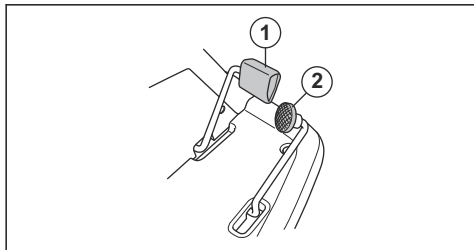
Počítadlo hodín znázorňuje počet hodín chodu motora. Čas aktivovaného zapalovania bez chodu motora sa nemeria. Posledná číslica zobrazuje desatiny hodiny (6 minút).

Svetlomety a napájacía zásuvka

Stlačením vypínača (A) rozsvietite alebo zhasnete svetlomety.

Stlačením vypínača (C) zapnete alebo vypnete napájaciu zásuvku (B). Napätie napájacej zásuvky je

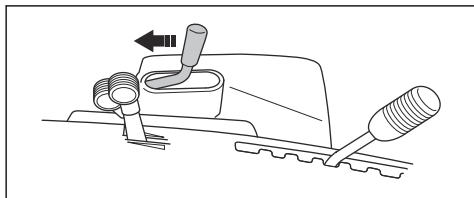
používa na jazdu dozadu. Stroj brzdí, keď sú pedály uvoľnené.



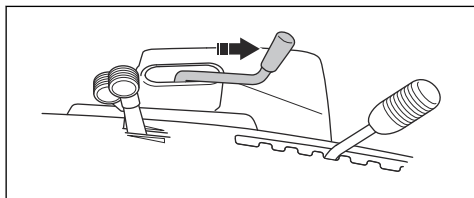
Zdvíhacia páka pre hydraulický zdvih kosiaceho zariadenia

Zdvíhacia páka pre hydraulický zdvih sa používa na zdvihnutie kosiaceho zariadenia do transportnej polohy a na spustenie kosiaceho zariadenia do polohy kosenia. Hydraulický zdvih využíva hydraulický tlak a na prevádzku zdvihu je potrebné naštartovať motor.

Keď sa zdvíhacia páka presunie do transportnej polohy, čepele sa prestanú otáčať asi o 5 sekúnd.



Keď sa zdvíhacia páka presunie do polohy kosenia, čepele sa začnú otáčať.



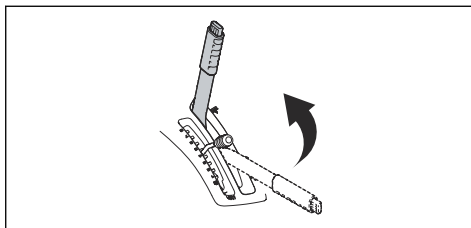
Keď potrebujete zdvihnúť alebo spustiť kosiace zariadenie pri vypnutom motore a bez hydraulického tlaku, použite páku pre mechanický zdvih.

Zdvíhacia páka pre mechanický zdvih kosiaceho zariadenia

Zdvíhacia páka pre mechanický zdvih sa používa na zdvihnutie alebo spustenie kosiaceho zariadenia, keď nie je k dispozícii hydraulický tlak. Možno ju použiť aj na

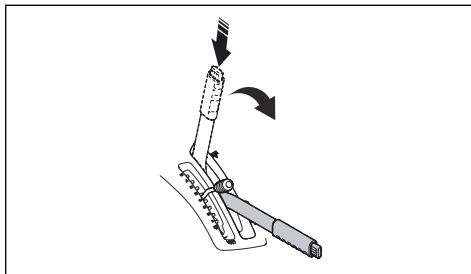
mechanické zaistenie kosiaceho zariadenia v transportnej polohe.

Ak chcete zdvihnúť kosiace zariadenie do transportnej polohy, potiahnite zdvíhaciu páku dozadu. Ak je motor zapnutý, čepele sa prestanú otáčať asi o 5 sekúnd.



Poznámka: Pri štartovaní motora musí byť zdvíhacia páka pre mechanický zdvih v transportnej polohe.

Ak chcete spustiť kosiace zariadenie do polohy kosenia, stlačte poistné tlačidlo a posuňte zdvíhaciu páku dopredu. Ak je motor zapnutý, čepele sa začnú otáčať.



Poznámka: Ak sa kosiace zariadenie nespustí, pravdepodobne je zdvihnuté zdvíhacou pákou pre hydraulický zdvih. Pozrite si časť *Zdvíhacia páka pre hydraulický zdvih kosiaceho zariadenia na strane 120*.

Kosiace zariadenie

Pre tento produkt sú určené kosiace zariadenia Combi s jednotkou BioClip. Jednotka BioClip seká trávu tak, že sa dá použiť ako hnojivo. Kosiace zariadenia Combi možno používať aj bez jednotky BioClip. Bez jednotky BioClip kosačka trávu odhadzuje dozadu.

Symbols na výrobku



UPOZORNENIE: Neopatrné a nesprávne používanie kosačky môže viesť k vážnemu alebo smrteľnému poraneniu obsluhy alebo iných osôb.



Skôr než začnete produkt používať, pozorne si prečítajte návod na obsluhu a dôsledne sa oboznámte s pokynmi.



Rotujúce čepele. Keď je motor zapnutý, nepribližujte sa časťami tela ku krytu.



Upozornenie: rotujúce diely. Nepribližujte sa časťami tela.



Dávajte pozor na vymrštené predmety a spätné nárazy.



Horúci povrch.



Potiahnutím spony odnímate kryt motora.



Produkt nikdy nepoužívajte, ak sú v blízkosti osoby, najmä deti, alebo zvieratá.



Pred tým a počas toho, ako s produktom budete cívať, sa pozerať za seba.



Nikdy nekoste trávnu naprieč svahom. Nekoste trávnu na svahoch so sklonom viac ako 10°. Pozrite si časť *Kosenie trávy na svahoch na strane 125*.



Na produkte alebo vybavení nikdy nevozte pasažierov.



Riziko prevrátenia.



Ak nie je pripojené žiadne kosiace zariadenie, používajte produkt veľmi pomaly.



Produkt používajte pri maximálnych otáčkach až vtedy, ak je pripojené kosiace zariadenie.



Jazda dopredu.



Neutrál.



Jazda dozadu.



Parkovacia brzda.



Aktivovanie parkovacej brzdy.



Uvoľnenie parkovacej brzdy.



Ak je motor studený, použite sýtič.



Hydrostatické voľnobežné koleso.



Tento výrobok je v súlade s príslušnými smernicami ES.



Emisie hluku do okolia sú v súlade so smernicou Európskej únie. Emisie výrobku sú špecifikované v kapitole s technickými údajmi tohto návodu a na štítku.



Vždy používajte schválené chrániče sluchu.



Sýtič



Zastavte motor.

START

Naštartujte motor.



Otáčky motora – vysoké.



Otáčky motora – nízke.



Palivo.



Maximálny objem etanolu 10 %.



Výška kosenia.



Servisná poloha pre kosiace zariadenie.



Prevádzková poloha kosiaceho zariadenia.



Čepele sú aktivované.



Čepele sú deaktivované.



Hladina oleja.



Pred vykonávaním opráv a údržby vypnite motor a odpojte kábel zapalovacej sviečky.



Skontrolujte hladinu motorového oleja.



Skontrolujte hladinu prevodového oleja.

Poznámka: Ostatné symboly/emblémy na výrobku odkazujú na požiadavky certifikácie pre niektoré komerčné oblasti.

EU V



VÝSTRAHA: Nepovolená manipulácia s motorom ruší platnosť typového schválenia tohto výrobku pre EÚ.

Zodpovednosť za výrobok

V súlade s právnymi predpismi upravujúcimi zodpovednosť za výrobok nenesieme zodpovednosť za škody spôsobené našim výrobkom v dôsledku:

- nesprávne vykonanej opravy výrobku,
- opravy výrobku, pri ktorej neboli použité diely od výrobcu alebo diely schválené výrobcom,
- používania príslušenstva od iného výrobcu alebo príslušenstva, ktoré nie je schválené výrobcom,
- opravy výrobku, ktorá nebola vykonaná v schválenom servisnom stredisku alebo schválenými kompetentnými osobami,

Bezpečnosť

Bezpečnostné definície

Výstrahy, upozornenia a poznámky slúžia na zdôraznenie mimoriadne dôležitých častí návodu.



VÝSTRAHA: Používa sa, ak pre obsluhu alebo osoby v okolí existuje nebezpečenstvo poranenia alebo smrti v prípade nedodržania pokynov v návode.



VAROVANIE: Používa sa, ak hrozí nebezpečenstvo poškodenia produktu, iných materiálov alebo okolitej oblasti v prípade nedodržania pokynov v návode.

Poznámka: Používa sa na poskytnutie informácií nad rámec nevyhnutných informácií v danej situácii.

Všeobecné bezpečnostné pokyny



VÝSTRAHA: Tento produkt dokáže odseknúť ruky alebo nohy a odhadzovať predmety. V prípade nedodržania bezpečnostných pokynov hrozí vážne poranenie alebo usmrtienie.



VÝSTRAHA: Ak je poškodené kosiace zariadenie, prestaňte produkt používať. Poškodené kosiace zariadenie môže odhadzovať predmety a spôsobiť vážne poranenie alebo usmrtienie. Poškodené čepele bezodkladne vymeňte.



VÝSTRAHA: Tento produkt vytvára počas prevádzky elektromagnetické pole. Toto pole môže za určitých okolností spôsobovať rušenie aktívnych alebo pasívnych implantovaných lekárskeho prístrojov. Na zníženie rizika vážneho alebo smrteľného zranenia odporúčame, aby sa osoby s implantovanými lekárskeho prístrojmi poradili so svojím lekárom a výrobcom pomôcky ešte pred použitím tohto produktu.

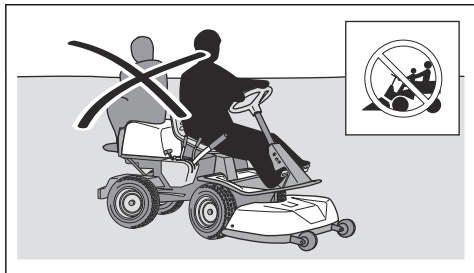


VÝSTRAHA: Skôr než budete používať produkt, prečítajte si nasledujúce výstrahy.

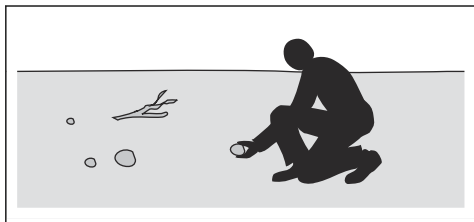
- Vždy zachovávajte opatnosť a riadte sa zdravým úsudkom. Vyvarujte sa každej situácie, ktorá podľa vás presahuje vaše možnosti. Ak si po prečítaní návodu na obsluhu nie ste istí prevádzkovými

postupmi, pred pokračovaním sa poraďte s odborníkom.

- Pred spustením produktu si pozorne prečítajte návod na obsluhu a pokyny na produkte a uistite sa, že im rozumiete.
- Naučte sa používať produkt a jeho ovládacie prvky bezpečne a naučte sa, ako produkt rýchlo zastaviť.
- Naučte sa rozpoznávať bezpečnostné štítky.
- Produkt udržiajte čistý, aby boli nápisy a nálepky jasne čitateľné.
- Myslite na to, že operátor bude zodpovedný za nehody zahŕňajúce iné osoby alebo ich majetok.
- Neprepravujte cestujúcich. Produkt môže používať len jedna osoba.



- Nenechajte produkt bez dozoru, kým je motor zapnutý. Vždy pred ponechaním produktu bez dozoru zastavte čepele, aktivujte parkovaciu brzdu, vypnite motor a vytiahnite kľúč zapalovania.
- Produkt používajte iba za denného svetla alebo pri dobrom osvetlení. Produkt udržiavajte v bezpečnej vzdialenosti od jám alebo iných terénnych nerovností. Dávajte pozor na možné riziká.
- Produkt nepoužívajte počas nepriaznivých poveternostných podmienok, napríklad v hmle, v daždi, na vlhkých alebo mokrých miestach, v silnom vetre, v silnom mraze, pri riziku blesku atď.
- Vyhľadajte a označte kamene a iné pevné predmety, aby ste sa vyhli kolízi.
- Oblasť vyčistite od kameňov, hračiek, drôtov a iných predmetov, ktoré môžu byť zachytené nožmi a vmrštené do okolia.



- Nenechajte deti a osoby, ktoré nemajú oprávnenie na používanie, používať produkt alebo vykonávať jeho servis. Vek používateľa môžu stanovovať miestne zákony.

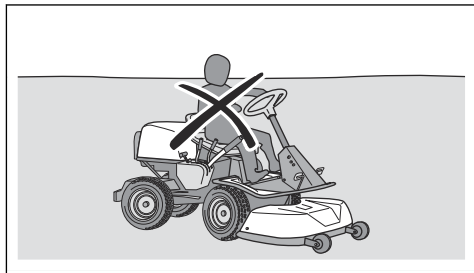
- Pri štartovaní motora, aktivácii pohonu alebo pri pohybní sa s produktom sa uistite, že sa v blízkosti produktu nenachádzajú ďalšie osoby.
- Počas kosenia pri ceste alebo jazde cez cestu dávajte pozor na premávku.
- Produkt nepoužívajte pri únave, po požití alkoholu, drog, liekov alebo čohokoľvek iného, čo môže viesť k zníženiu zrakovej schopnosti, pozornosti, koordinácie alebo schopnosti úsudku.
- Produkt vždy parkujte na vodorovnom povrchu a s vypnutým motorom.

Bezpečnostné pokyny týkajúce sa detí



VÝSTRAHA: Skôr než budete používať produkt, prečítajte si nasledujúce výstrahy.

- Ak nebudete dávať pozor na deti v blízkosti produktu, môže dôjsť k vážnym nehodám. Deti môžu priťahovať stroj a kosenie. Je pravdepodobné, že deti nebudú stáť tam, kde ste ich naposledy videli.
- Zabezpečte, aby sa deti nachádzali mimo oblasti, ktorá sa kosí. Deťom zaistite zodpovedný dozor dospelé osoby.
- Zachovávajúte ostrážitosť a vypnite produkt, ak deti vkročia do pracovnej oblasti. Mimoriadnu opatnosť zachovávajúte v blízkosti rohov, kríkov, stromov alebo iných objektov, ktoré vám bránia vo výhlade.
- Pred cúvaním s produktom a počas neho sa pozerajte za seba a dole, aby ste sa uistili, že sa v blízkosti stroja nenachádzajú malé deti.
- Nedovoľte deťom voziť sa s vami. Môžu spadnúť a vážne sa poraniť alebo môžu brániť bezpečnému manévrovaniu s produktom.
- Nenechajte deti používať produkt.



Bezpečnostné pokyny pre prevádzku



VÝSTRAHA: Nedotýkajte sa výfukového systému počas prevádzky alebo bezprostredne po nej. Motor a výfukový systém sa počas prevádzky veľmi rozhorúčia. Riziko popálenín, požiaru a poškodenia majetku alebo okolia. Pri obsluhovaní produktu sa držte ďalej od kríkov a iných predmetov.



VÝSTRAHA: Skôr než budete používať produkt, prečítajte si nasledujúce výstrahy.

- Pred cúvaním a počas cúvania sa vždy pozerajte dole a za seba. Dávajte pozor na veľké a malé prekážky.
- Pred jazdou do zákruty znížte rýchlosť.
- Pri prechádzaní cez plochy, ktoré nekosíte, majte čepele zastavené.



VAROVANIE: Skôr než budete používať produkt, prečítajte si nasledujúce upozornenia.

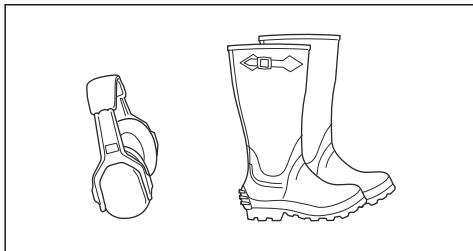
- Skôr než začnete produkt používať, odstráňte z nasávania studeného vzduchu motora trávu a nečistoty. Keď je nasávanie studeného vzduchu upchaté, hrozí riziko poškodenia motora.
- Okolo skál a väčších predmetov prechádzajte opatrne a dávajte pozor, aby ich čepele nezasiahli.
- S produktom neprechádzajte cez predmety. Ak s produktom prejdete cez nejaký predmet alebo ním do nejakého predmetu narazíte, zastavte a skontrolujte produkt a kosiace zariadenie. Pred opätovným naštartovaním vykonajte potrebné opravy.

Osobné ochranné prostriedky



VÝSTRAHA: Skôr než budete používať produkt, prečítajte si nasledujúce výstrahy.

- Pri používaní produktu používajte schválené osobné ochranné prostriedky. Osobné ochranné prostriedky nedokážu úplne vylúčiť riziko, ale môžu znížiť vážnosť zranenia v prípade nehody. Váš predajca vám pomôže pri výbere správnych prostriedkov.
- Vždy používajte schválené chrániče sluchu. Dlhodobé vystavenie hluku môže spôsobiť trvalé poškodenie sluchu.
- Vždy používajte ochranné topánky alebo inú ochrannú obuv. Odporúčame oceleové špičky. Produkt nepoužívajte naboso.



- Keď je to potrebné, používajte rukavice: napríklad pri montáži, kontrole alebo čistení rezného zariadenia.

- Nenoste voľné oblečenie, šperky ani iné predmety, ktoré sa môžu zachytiť v pohyblivých častiach.
- Majte poruke vybavenie prvej pomoci a hasiaci prístroj.

Bezpečnostné zariadenia na výrobku



VÝSTRAHA: Skôr než budete používať produkt, prečítajte si nasledujúce výstrahy.

- Nepoužívajte produkt, ktorý má chybné bezpečnostné zariadenia. Pravidelne kontrolujte bezpečnostné zariadenia. Ak sú bezpečnostné zariadenia chybné, obráťte sa na servisného zástupcu spoločnosti Husqvarna.
- Bezpečnostné zariadenia neupravujte. Nepoužívajte produkt, ak ochranné dosky, ochranné kryty, bezpečnostné vypínače alebo iné ochranné zariadenia nie sú nainštalované alebo ak sú chybné.

Vykonanie kontroly zámku zapalovania

- Naštartujte a vypnite motor na vykonanie kontroly zámku zapalovania. Pozrite si časť *Štartovanie motora na strane 130* a *Zastavenie motora na strane 132*.
- Skontrolujte, či sa motor naštartuje, keď otočíte kľúč zapalovania do polohy START.
- Skontrolujte, či sa motor okamžite vypne, keď otočíte kľúč zapalovania do polohy STOP.

Bezpečnostný obvod

Motor možno naštartovať len vtedy, keď sú splnené nasledujúce podmienky:

- Kosiace zariadenie je zdvihnuté a parkovacia brzda je zatiahnutá.

Motor sa musí v nasledujúcich situáciách zastaviť:

- Kosiace zariadenie je spustené a operátor sa zdvihne zo sedadla.
- Kosiace zariadenie je v zdvihnutej polohe, parkovacia brzda nie je zatiahnutá a operátor sa zdvihne zo sedadla.

Na vykonanie kontroly bezpečnostného obvodu skúste naštartovať motor, kým nie je splnená jedna z podmienok uvedených vyššie. Zmeňte podmienky a skúste znova. Túto kontrolu vykonávajte každý deň.

Vykonanie kontroly obmedzovača rýchlosti

- Uvoľníte pedál jazdy dopredu na zabrzdenie.
- Na zvýšenie brzdného výkonu stlačte pedál jazdy dozadu.
- Skontrolujte, či nie sú pedále jazdy dopredu a dozadu zablokované a či sa môžu voľne pohybovať.
- Skontrolujte, či produkt pri uvoľnení pedála jazdy dopredu brzdi.

Parkovacia brzda



VÝSTRAHA: Ak parkovacia brzda nefunguje, produkt sa môže začať pohybovať a môže spôsobiť poranenie alebo poškodenie. Dbajte na to, aby sa vykonávala pravidelná kontrola a nastavenie parkovacej brzdy.

Pozrite si kapitolu *Kontrola parkovacej brzdy na strane 137*.

Timič výfuku

Timič výfuku slúži na udržiavanie minimálnej hladiny hluku a na smerovanie výfukových plynov smerom od operátora.

Nepoužívajte produkt, ak timič výfuku chýba alebo je poškodený. Poškodený timič výfuku zvyšuje hladinu hluku a riziko požiaru.

Pravidelne kontrolujte, či je timič výfuku správne pripevnený a či nie je poškodený.



VAROVANIE: Timič výfuku je veľmi horúci počas prevádzky, po nej a tiež počas behu motora na voľnobeh. Zachovávajúte opatrnosť v okolí horľavých materiálov alebo výparov, aby ste nespôsobili požiar.

Ochranné kryty

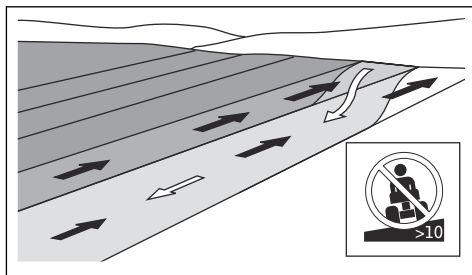
Chýbajúce alebo poškodené ochranné kryty zvyšujú nebezpečenstvo poranenia pohybujúcimi sa dielmi a na horúcich povrchoch. Skôr než budete produkt používať, skontrolujte ochranné kryty. Presvedčte sa, či sú ochranné kryty správne nainštalované a či nie sú prasknuté alebo inak poškodené. Poškodené kryty vymeňte.

Kosenie trávy na svahoch

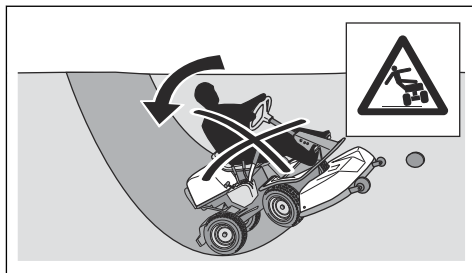


VÝSTRAHA: Skôr než budete používať produkt, prečítajte si nasledujúce výstrahy.

- Pri kosení trávy na svahoch existuje vyššie riziko straty kontroly nad produktom a jeho prevrátenia. To môže spôsobiť vážne poranenie alebo usmrtenie. Na každom svahu je nutné kosiť opatrne. Ak na svahu nemôžete cívať alebo ak sa necítite bezpečne, svah nekoste.
- Odstráňte kamene, konáre a iné prekážky.
- Pohybujte sa hore a dole svahom, nie z jednej strany na druhú.
- Nejazdíte dole svahom, keď je kosiace zariadenie zdvihnuté.
- Produkt nepoužívajte na svahoch so sklonom viac ako 10°.



- Nepohýňajte sa ani nezastavujte na svahu.
- Na svahoch sa pohybujte plynulo a pomaly.
- Nemeňte náhle rýchlosť ani smer.
- Nezatáčajte viac, ako je nevyhnutné. Pri jazde dole svahom zatáčajte pomaly a plynule. Jazdite nízkou rýchlosťou. Volant otáčajte opatrne.
- Dávajte pozor na brázd, diery a hrbole a nejazdite cez ne. Na nerovnom podklade existuje vyššie riziko prevrátenia produktu. Vysoká tráva môže zakryvať prekážky.
- Nekoste trávu v blízkosti zrázov, priekop ani brehov. Ak by sa jedno z kolies dostalo za okraj prudkého zrázu alebo jamy alebo ak by sa okraj zosunul, produkt by sa mohol náhle prevrátiť. Ak produkt spadne do vody, hrozí nebezpečenstvo utopenia.



- Nekoste mokrú trávu. Je klzká, pneumatiky môžu stratiť príľnavosť a produkt sa môže začať klzať.
- Nedávajte chodidlo na zem na zvýšenie stability produktu.
- Ak je k produktu pripojené príslušenstvo alebo iné predmety, pre ktoré je jeho stabilita znížená, jazdite veľmi opatrne.
- Na zvýšenie stability produktu nasadte závažia na kolesá alebo protizávažia. Ak potrebujete ďalšie informácie, obráťte sa na predajcu. Na modeli R 422Ts AWD použite protizávažia, keďže na produktoch s pohonom všetkých kolies nemožno použiť závažia na kolesá.

Bezpečnosť paliva



VÝSTRAHA: Pri manipulácii s palivom buďte opatrní. Je veľmi horľavé a môže spôsobiť vážne zranenia osôb alebo hmotné škody.



VÝSTRAHA: Skôr než budete používať produkt, prečítajte si nasledujúce výstrahy.

- Palivovú nádrž nedopĺňajte v interiéri.
- Benzín a benzínové výpary sú jedovaté a veľmi horľavé. Pri manipulácii s benzínom postupujte opatrne, aby nedošlo k zraneniu alebo požiaru.
- Nedávajte dolu uzáver palivovej nádrže a nedolievajte palivo, keď je motor spustený.
- Pred dotankovaním nechajte motor vychladnúť.
- Počas tankovania nefajčite.
- Netankujte v blízkosti iskier alebo otvoreného plameňa.
- Ak je palivový systém netesný, neštartujte motor, kým sa netesnosti neopravia.
- Netankujte nad odporúčaný objem paliva. Teplo z motora a slnka spôsobuje expanziu paliva a v prípade nadmerného objemu paliva v nádrži môže palivo pretiecť.
- Nenalievajte do nádrže príliš veľa paliva. Ak rozlejete palivo na produkt, poutierajte ho a nechajte ho odpariť, skôr než naštartujete motor. Ak vylejete palivo na odev, prezlečte sa.
- Palivo skladujte len v schválených nádobách.
- Produkt a palivo skladujte takým spôsobom, aby nehrozilo žiadne riziko, že unikajúce palivo alebo výpary môžu spôsobiť škody.
- Palivo vypúšťajte do schválenej nádoby vonku a mimo otvoreného ohňa.

Bezpečnosť akumulátora



VÝSTRAHA: Poškodený akumulátor môže spôsobiť výbuch a následne zranenie. Ak je akumulátor zdeformovaný alebo poškodený, obráťte sa na schváleného servisného zástupcu spoločnosti Husqvarna.



VÝSTRAHA: Skôr než budete používať produkt, prečítajte si nasledujúce výstrahy.

- V blízkosti akumulátora používajte ochranné okuliare.
- V blízkosti akumulátora nenoste hodinky, šperky ani iné kovové predmety.
- Akumulátor skladujte mimo dosahu detí.
- Akumulátor nabíjajte v priestoroch s dostatočným prúdením vzduchu.
- Pri nabíjaní akumulátora udržiavajte horľavé materiály v minimálnej vzdialenosti 1 m.
- Vymenené akumulátory zlikvidujte. Pozrite si kapitolu *Likvidácia* na strane 150.
- Z akumulátora môžu unikáť výbušné plyny. V blízkosti akumulátora nefajčite. Akumulátor uchováajte mimo dosahu otvorených plameňov a iskier.

Bezpečnostné pokyny pre údržbu



VÝSTRAHA: Produkt je ťažký a môže spôsobiť poranenie, hmotné škody alebo poškodenie okolitej oblasti. Nevykónávajte údržbu motora ani kosiaceho zariadenia, kým nie sú splnené nasledujúce podmienky:

- Motor je vypnutý.
- Produkt je zaparkovaný na rovnom povrchu.
- Parkovacia brzda je aktivovaná.
- Kľúč zapalovania je vytiahnutý.
- Kosiace zariadenie je deaktivované.
- Káble zapalovania sú odpojené od sviečok.



VÝSTRAHA: Výfukové plyny z motora obsahujú oxid uhoľnatý, plyn bez zápachu, ktorý je jedovatý a veľmi nebezpečný. Nepoužívajte výrobok v uzavretých priestoroch alebo priestoroch s nedostatočným odvetrávaním.



VÝSTRAHA: Skôr než budete používať produkt, prečítajte si nasledujúce výstrahy.

- V záujme najlepšej výkonnosti a bezpečnosti vykonávajte údržbu produktu pravidelne v súlade s plánom údržby. Pozrite si kapitolu *Plán údržby na strane 133*.
- Kontakt s elektrickým prúdom môže spôsobiť poranenia. Keď je motor naštartovaný, nedotýkajte sa káblov. Nevykónávajte test fungovania zapalovacieho systému prstami.
- Neštartujte motor, ak sú zložené ochranné kryty. Hrozí vysoké nebezpečenstvo poranenia pohybujúcimi sa alebo horúcimi dielmi.
- Pred vykonávaním údržby v motorovom priestore nechajte produkt vychladnúť.
- Čepele sú ostré a môžu spôsobiť rezné rany. Keď vykonávate práce na čepeliach, ovíňte ich ochranným materiálom alebo použite ochranné rukavice.
- Ak chcete vyčistiť kosiace zariadenie, vždy ho nastavte do servisnej polohy. Ak chcete získať prístup ku kosiacemu zariadeniu, produkt neparkujte blízko okraja obrubníka alebo svahu.



VAROVANIE: Skôr než budete používať produkt, prečítajte si nasledujúce upozornenia.

- Nepretáčajte motor, ak je odstránená zapalovacia sviečka alebo kábel zapalovania.

- Ubezpečte sa, že sú všetky matice a skrutky správne dotiahnuté a že je zariadenie v dobrom stave.
- Nemeňte nastavenia regulátorov. Ak sú otáčky motora príliš vysoké, môže dôjsť k poškodeniu

súčastí produktu. Informácie o najvyšších prípustných otáčkach motora nájdete v časti *Technické údaje na strane 151*.

- Produkt bol schválený iba s vybavením dodávaným alebo odporúčaným výrobcom.

Montáž

Úvod

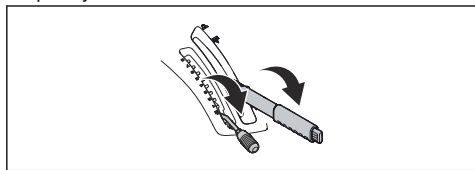


VÝSTRAHA: Napínacia pružina hnacieho remeňa sa môže zlomiť a spôsobiť zranenie. Pri pripájaní alebo skladaní kosiaceho zariadenia používajte ochranné okuliare.

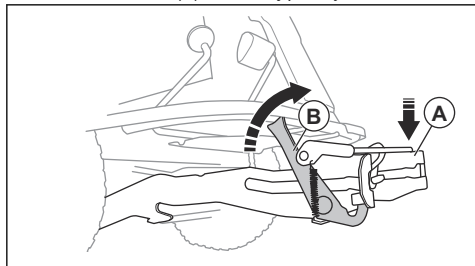
Pozorne si prečítajte pokyny na montáž v návode na používanie. Štítok na vnútornej strane predného krytu produktu tiež znázorňuje, ako pripojiť a zložiť kosiace zariadenie.

Pripojenie kosiaceho zariadenia

1. Zaparkujte s produktom na rovnom podklade.
2. Aktivujte parkovaciu brzdú.
3. Nastavte páku výšky rezu do servisnej polohy.
4. Nastavte zdvíhaciu páku pre kosiace zariadenie do polohy kosenia.

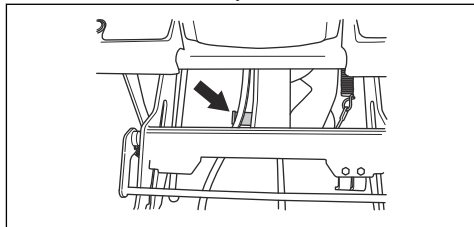


5. Zatlačte rám zariadenia (A) nadol. Zdvihnute zámok rámu zariadenia (B) do zvislej polohy.

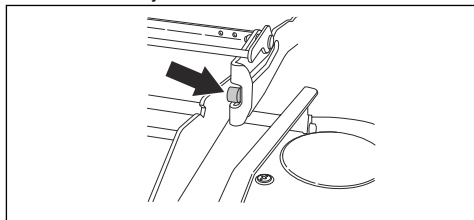


VÝSTRAHA: Zamykací mechanizmus môže spôsobiť poranenie prstov, ak s ním nebudete manipulovať opatrne. Umiestnite zámok rámu zariadenia do úplne zvislej polohy.

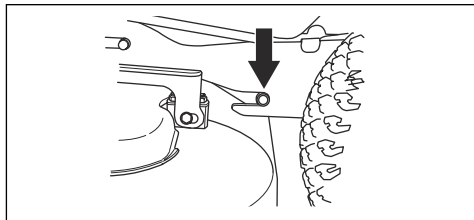
6. Zložte hnací remeň a dajte ho do držiaka remeňa.



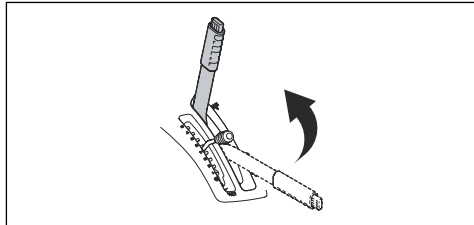
7. Zatlačte kosiace zariadenie na rám zariadenia. Uistite sa, že predné vodiace zátky dosadnú do drážok na ráme zariadenia. Zámok rámu zariadenia sa automaticky uvoľní.



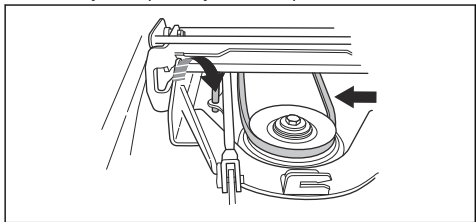
8. Zatlačte kosiace zariadenie, až kým sa zadné vodiace zátky nedotknú spodnej časti drážok na ráme zariadenia.



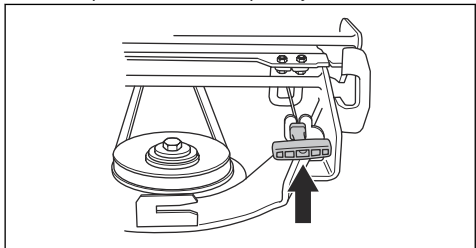
9. Nastavte zdvíhaciu páku pre kosiace zariadenie do zamknutnej polohy. Kosiace zariadenie sa zdvihne.



10. Pripevnite poistku výšky rezu. Umiestnite hnací remeň okolo hnacích kolies. Ubezpečte sa, že hnací remeň je na správnej strane napínacieho kolesa.



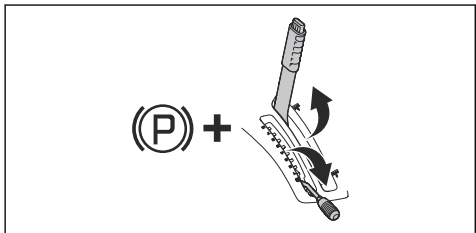
11. Vložte pružinu do držiaka pružiny.



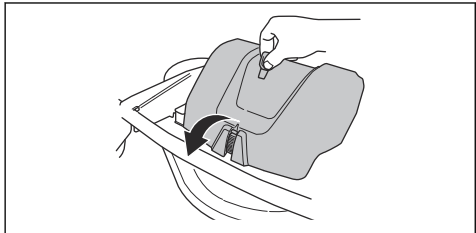
12. Nasadíte predný kryt.

Demontáž kosiaceho zariadenia

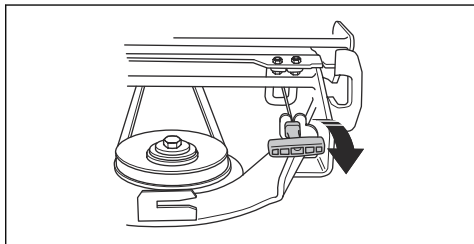
1. Zaparkujte s produktom na rovnom podklade.
2. Aktivujte parkovaciu brzdu.
3. Nastavte páku výšky rezu do servisnej polohy.
4. Potiahnite zdvíhaciu páku pre kosiace zariadenie dozadu do zaistenej polohy, čím sa zdvihne kosiace zariadenie.



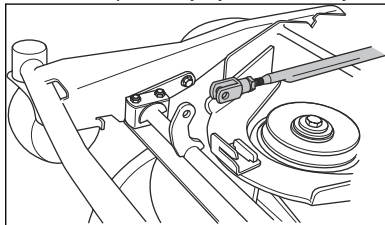
5. Uvoľnite sponu na prednom kryte pomocou nástroja pripojeného na kľúči zapalovania a odstráňte kryt.



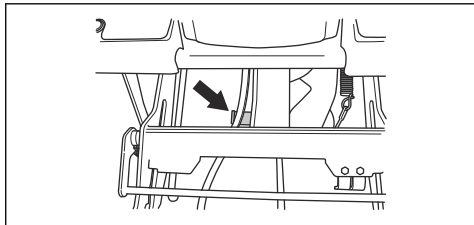
6. Potiahnite za pružinovú rukoväť smerom von z držiaka pružiny na uvoľnenie napnutia hnacieho remeňa.



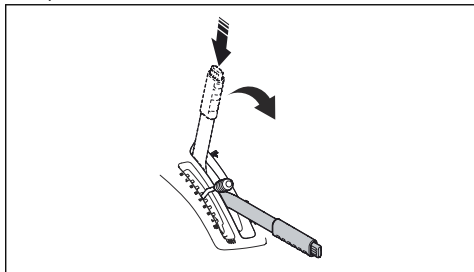
7. Zdvihnute poistku výšky rezu a vložte ju do držiaka.



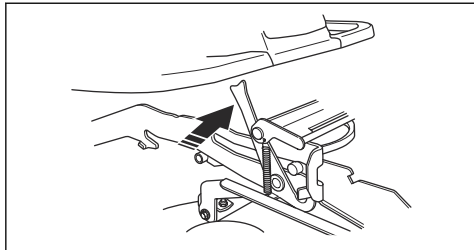
8. Zložte hnací remeň a dajte ho do držiaka remeňa.



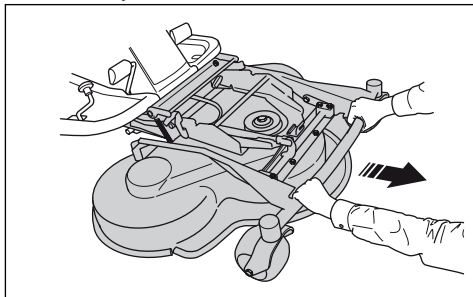
9. Spustíte kosiace zariadenie.



10. Zdvhните zámok rámu zariadenia do zvislej polohy.



11. Podržte predný okraj kosiaceho zariadenia dvomi rukami a vytiahnite ho.



Prevádzka

Úvod



VÝSTRAHA: Pred používaním výrobku si musíte prečítať kapitolu o bezpečnosti a porozumieť informáciám, ktoré sa v nej uvádzajú.

Doplňanie paliva



VÝSTRAHA: Benzín je veľmi horľavý. Postupujte opatrne a tankujte v exteriéri (pozrite si časť *Bezpečnosť paliva na strane 125*).



VÝSTRAHA: Nepoužívajte palivovú nádrž ako podpornú oblasť.



VAROVANIE: Nesprávny typ paliva môže poškodiť motor.

Motor používa benzín s minimálnym oktanovým číslom 91 RON (87 AKI), nemiešaný s olejom. Odporúčame používať biologicky odbúrateľný alkylátový benzín. Nepoužívajte benzín, ktorý obsahuje viac ako 10 % etanolu.

- Pred každým použitím skontrolujte množstvo paliva a v prípade potreby dotankujte.
- Palivovú nádrž nedoplňajte úplne doplna. Hladina musí byť minimálne 2,5 cm od vrchu.

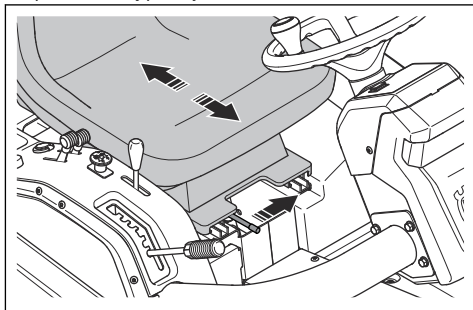
Nastavenie sedadla



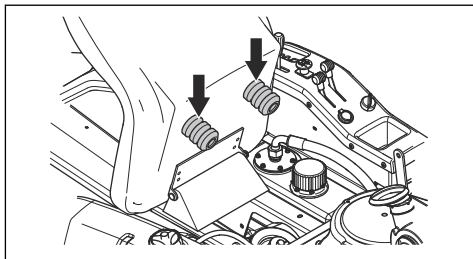
VÝSTRAHA: Sedadlo nenastavujte, keď je produkt v prevádzke.

Sedadlo možno nakloniť dopredu. Možno ho tiež nastaviť dopredu alebo dozadu.

- Ak chcete nastaviť sedadlo dopredu a dozadu, potiahnite páku pod predným okrajom sedadla smerom doľava. Premiestnite sedadlo do požadovanej polohy.



- Ak chcete nastaviť odpruženie sedadla, posuňte gumené dorazy pod sedadlom podľa zobrazenia na nákrese. Umiestnite oba dorazy dopredu, do stredu alebo dozadu.

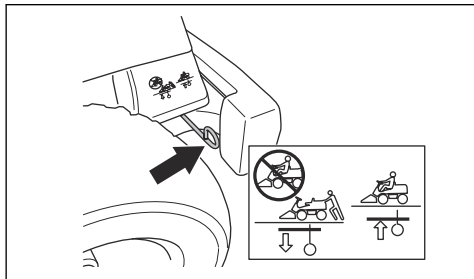


Aktivácia a deaktivácia pohonného systému

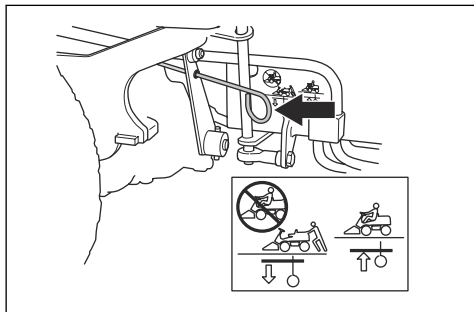
Ak chcete produkt presúvať s vypnutým motorom, pohonný systém musí byť deaktivovaný. Úplne vytiahnite páku pohonného systému na deaktiváciu pohonu na nápravu. Úplne zatlačte páku pohonného

systému smerom dnu na aktiváciu pohonu na náprave. Nepoužívajte stredné polohy.

Produkt má jednu páku pohonného systému pre prednú nápravu a jednu páku pre zadnú nápravu. Páka pohonného systému pre zadnú nápravu sa nachádza za ľavým zadným kolesom.

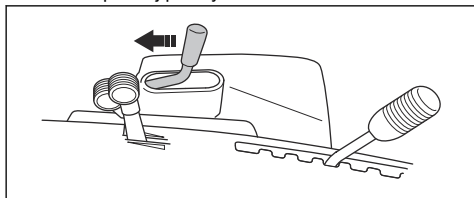


Páka pohonného systému pre prednú nápravu sa nachádza za ľavým predným kolesom.



Zdvihnutie kosiaceho zariadenia

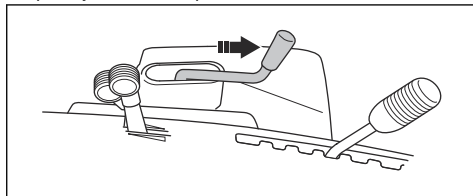
1. Zdvíhaciu páku pre hydraulický zdvih potiahnite smerom dozadu. Kosiace zariadenie sa zdvihne do transportnej polohy.



2. Ak je to potrebné, zaistíte kosiace zariadenie v transportnej polohe pomocou mechanickej zdvíhacej páky. Pozrite si časť *Zdvíhacia páka pre mechanický zdvih kosiaceho zariadenia na strane 120*.

Spustenie kosiaceho zariadenia do prevádzkovej polohy

1. Ak je kosiace zariadenie zaistené v prepravnej polohe pomocou mechanickej zdvíhacej páky, posuňte najprv mechanickú zdvíhaciu páku do polohy kosenia.
2. Posunom zdvíhacej páky pre hydraulický zdvih smerom dopredu spustíte kosiace zariadenie do polohy kosenia. Čepele sa začnú otáčať.

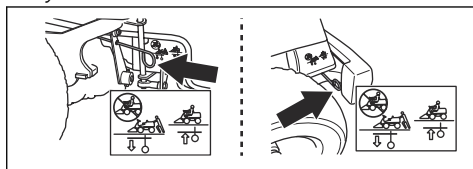


3. Zdvíhaciu páku pre hydraulický zdvih podržte jednu sekundu v prednej polohe a potom ju uvoľnite. Tým sa úplne spustí kosiace zariadenie.

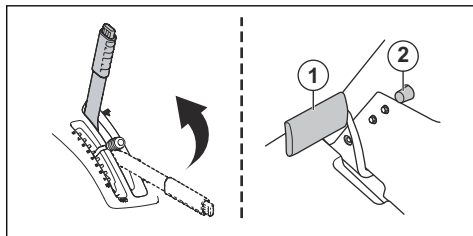
Poznámka: Ak nie je kosiace zariadenie úplne spustené, zdvihne sa nad povrch a nebude kosiť trávu pri prechode cez okraj svahu.

Štartovanie motora

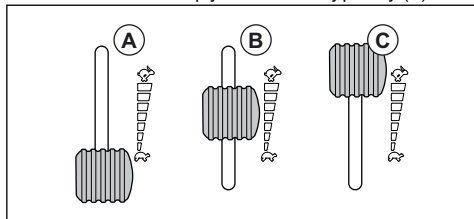
1. Skontrolujte, či je pohonný systém aktivovaný. Pozrite si časť *Aktivácia a deaktivácia pohonného systému na strane 129*.



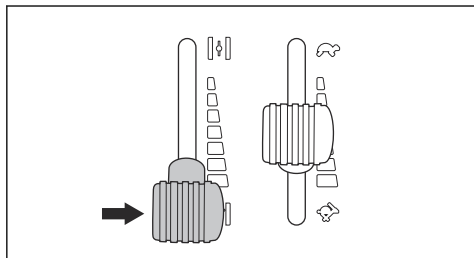
2. Zdvihnite kosiace zariadenie a zatiahnite parkovaciu brzdú.



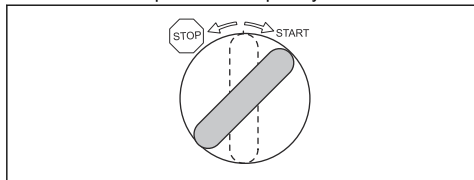
3. Posuňte ovládanie plynu do strednej polohy (B).



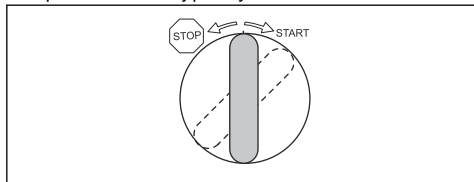
4. Ak je motor chladný, posuňte ovládanie sýtiča úplne dozadu.



5. Otočte kľúč zapáľovania do polohy štartovania.

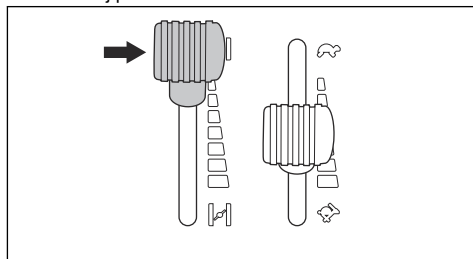


6. Keď motor naštartuje, ihneď pusťte kľúč zapáľovania späť do neutrálnej polohy.



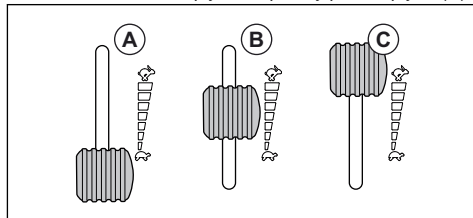
VAROVANIE: Štartér nenechávajte v prevádzke naraz na viac ako 5 sekúnd. Ak motor nenaštartuje, pred ďalším pokusom počkajte približne 15 sekúnd.

7. Ovládanie sýtiča tlačte postupne dopredu až do koncovej pozície.



8. Kým motor vystavíte veľkej záťaži, nechajte ho 3 – 5 minút bežať na pol plynu (B).

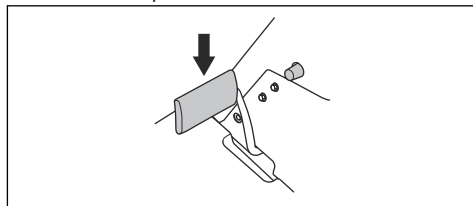
9. Zatlačte ovládanie plynu do polohy plného plynu (C).



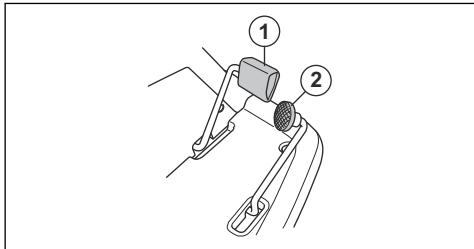
Poznámka: Aktivovaním čepelí pri maximálnych otáčkach motora sa namáhajú hnacie remene. Plný plyn pridajte, až keď kosiace zariadenie spustíte do polohy kosenia.

Prevádzka produktu

1. Naštartujte motor.
2. Stačte pedál parkovacej brzdy a potom ho uvoľnite, čím sa uvoľní parkovacia brzda.



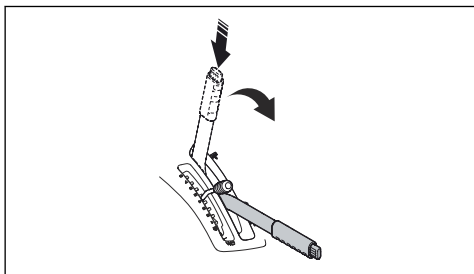
3. Opatrne stlačte jeden z rýchlostných pedálov. Čím viac stlačíte pedál, tým je rýchlosť vyššia. Pedál (1) sa používa na jazdu dopredu a pedál (2) na jazdu dozadu.



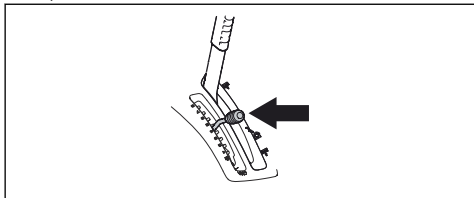
4. Brzdzenie sa dosahuje uvoľnením pedála. Prudšie brzdzenie dosiahnete, ak stlačíte rýchlostný pedál pre opačný smer.

Poznámka: Nepoužívajte parkovaciu brzdzu ako prevádzkovú brzdzu.

5. Stlačte poistné tlačidlo na mechanickej zdvíhacej páke a spustíte kosiace zariadenie do polohy kosenia.



6. Ak sa kosiace zariadenie nespustí úplne alebo ak sa čepele nezačnú otáčať, spustíte kosiace zariadenie pomocou hydraulického zdvíhacej páky. Pozrite si časť *Zdvíhacia páka pre hydraulický zdvih kosiaceho zariadenia na strane 120*.
7. Pomocou páky výšky rezu vyberte výšku rezu (1 – 7).



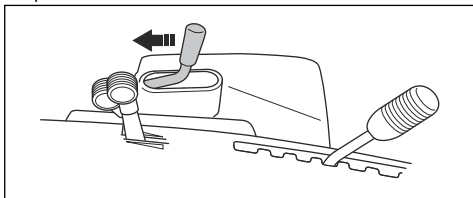
Zastavenie motora



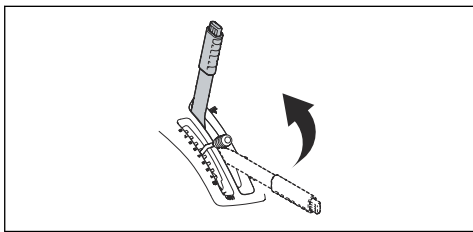
VAROVANIE: Ak ste výrobok vystavili výraznému zaťaženiu, nechajte motor pred jeho zastavením bežať 1 minútu na voľnobežných otáčkach. Nenechávajte motor bežať dlhšiu dobu na voľnobežných

otáčkach, pretože hrozí riziko nahromadenia častíc uhlíka na zapalovacích sviečkach.

1. Ak chcete zdvihnúť kosiace zariadenie do transportnej polohy, potiahnite hydraulickú zdvíhaciu páku kosiaceho zariadenia dozadu. Čepele sa prestanú otáčať.

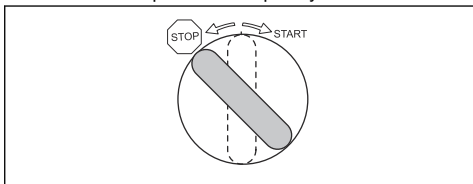


2. Ak chcete v prípade potreby zaistiť kosiace zariadenie v transportnej polohe, potiahnite mechanickú zdvíhaciu páku kosiaceho zariadenia dozadu.



Poznámka: Ak nie je mechanická zdvíhacia páka v transportnej polohe, nemôžete znova naštartovať motor.

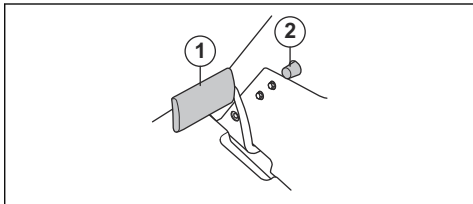
3. Otočte kľúč zapalovania do polohy STOP.



4. Keď sa produkt zastaví, zatiahnite parkovaciu brzdzu.

Zatiahnutie a uvoľnenie parkovacej brzdy

1. Stlačte pedál parkovacej brzdy (1).
2. Stlačte a podržte poistné tlačidlo (2)



3. Držte tlačidlo stlačené a uvoľnite pedál parkovacej brzdy.
4. Na uvoľnenie parkovacej brzdy znova stlačte pedál parkovacej brzdy.

Zaistenie optimálnych výsledkov kosenia

- Nekoste mokrý trávnik. Keď je tráva mokrá, kosenie nemusí priniesť uspokojivý výsledok.
- Začnite vyššou výškou kosenia a postupne ju znižujte.

- Koste s čepeľami, ktoré sa otáčajú vysokou rýchlosťou (najvyššie prípustné otáčky motora, pozrite si kapitolu *Technické údaje na strane 151*). Pohybujte sa s produktom dopredu nízko rýchlosťou. Ak tráva nie je príliš vysoká a hustá, dobré výsledky kosenia dosiahnete aj pri vyššej rýchlosti.
- Ak chcete dosiahnuť najlepšie možné výsledky, trávu koste často a používajte pritom funkciu BioClip.

Údržba

Úvod



VÝSTRAHA: Pred vykonávaním akejkoľvek údržby si musíte prečítať kapitolu o bezpečnosti a porozumieť informáciám, ktoré sa v nej uvádzajú.

X = Pokyny sa uvádzajú v tomto návode na obsluhu.

O = Pokyny sa neuvádzajú v tomto návode na obsluhu. Údržbu zverte schválenému servisnému zástupcovi.

Poznámka: Ak je v tabuľke uvedených viac časových intervalov, najkratší časový interval platí len pre prvú údržbu.

Plán údržby

* = Všeobecná údržba vykonávaná operátorom. Pokyny sa neuvádzajú v tomto návode na obsluhu.

Údržba	Každý deň, pred prevádzkou	Týždenne	Interval údržby v hodinách			
			25	50	100	200
Skontrolujte, či sú matice a skrutky dotiahnuté	*					
Skontrolujte, či neuniká palivo ani olej	*					
Vyčistite podľa pokynov v časti <i>Čistenie výrobku na strane 135</i>	X					
Vyčistite povrch kosiaceho zariadenia z vnútornej strany a okolie čepeľí	X					
Vyčistite priestor okolo motora a tlmiča výfuku	X					
Skontrolujte, či nie je upchaté nasávanie studeného vzduchu motora	X					
Skontrolujte, či nie sú poškodené bezpečnostné zariadenia	X					
Prezrite a otestujte brzdy	*					
Skontrolujte hladinu motorového oleja	X					
Skontrolujte hladinu oleja v prevodovke		X				
Skontrolujte lanká riadenia	X					
Skontrolujte čepele v kosiacom zariadení	X					
Skontrolujte parkovaciu brzdú	X					
Vyčistite vnútorné povrchy tunela rámu		X				
Namažte posuvný mechanizmus sedadla		X				

Údržba	Každý deň, pred prevádz- kou	Týždenne	Interval údržby v hodi- nách			
			25	50	100	200
Vyčistíte kosiace zariadenie, priestor pod krytmi remeňa a pod kosiacim zariadením				X		
Skontrolujete správny tlak v pneumatikách				X	X	
Vymeňte motorový olej			X		X	
Vymeňte olejový filter			X		X	
Vyčistíte vzduchový filter				X	X	
Vymeňte vnútorný vzduchový filter			X			X
Vymeňte vložku vzduchového filtra						X
Vymeňte palivový filter			X		X	
Skontrolujete svetlá, vymeňte nefungujúce žiarovky			X		X	
Skontrolujete rovnobežnosť kosiaceho zariadenia			X	X		
Namažte napínač remeňa			X	X		
Namažte kĺby a ložiská na kosiacom zariadení					X	
Namažte systém pedálov v tuneli rámu					X	
Namažte reťaze v tuneli rámu					X	
Namažte lanko parkovacej brzdy					X	
Namažte lanko plynu					X	
Namažte lanko sýtiča					X	
Namažte lanko hydrostatickej prevodovky					X	
Skontrolujete klinový remeň kosiaceho zariadenia			O			
Skontrolujete a nastavte lanká riadenia			O	O		
Vymeňte zapáľovaciu sviečku					X	
Nastavte parkovaciu brzdú				O		
Skontrolujete a nastavte lanko sýtiča				O		
Skontrolujete a nastavte lanko plynu						O
Vyčistíte chladiace rebrá na motore a prevodovke				O		
Skontrolujete a nastavte otáčky predných a zadných kolies					O	
Skontrolujete batériu				O		
Skontrolujete palivovú hadicu. V prípade potreby ju vymeňte.					O	
Vymeňte olej v prevodovke			O			O
Vymeňte filter v prevodovke				O		O
Vymeňte nakrúćací filter posilňovača				O		O

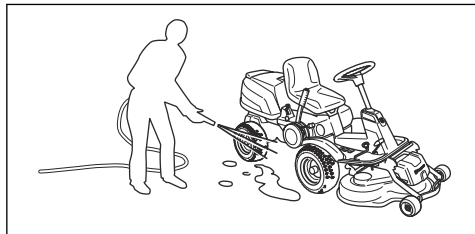
Čistenie výrobku



VAROVANIE: Nepoužívajte vysokotlakovú umývačku ani parný čistič. Voda môže preniknúť do ložísk a elektrických pripojení a spôsobiť koróziu, ktorá môže viesť k poškodeniu produktu.

Produkt ihneď po použití vyčistite.

- Nečistite horúce plochy, napríklad motor, tlmič výfuku a výfukový systém. Počkajte, kým povrchy vychladnú, a potom odstráňte trávu alebo nečistoty.
- Na čistenie použite najskôr kefu, až potom vodu. Prevodovku a miesto okolo prevodovky, nasávanie vzduchu prevodovky a motor očistite od pokosenej trávy a hliny.
- Produkt umyte tečúcou vodou z hadice. Nepoužívajte vysoký tlak.
- Vodu nesmerujte na elektrické komponenty ani na ložiská. Použitím čistiaceho prostriedku sa zvyšuje riziko poškodenia.
- Ak chcete očistiť kosiace zariadenie, nastavte ho do servisnej polohy a očistite ho vodou z hadice.
- Keď je produkt čistý, nakrátko spustíte kosiace zariadenie, aby sa odstránila zvyšná voda.



Čistenie motora a tlmiča výfuku

Dbajte na to, aby sa motor a tlmič výfuku neznečistili pokosenou trávou a nečistotami. Pokosená tráva nasiaknutá palivom alebo olejom v motore môže zvyšovať riziko požiaru a riziko prehriatia motora. Pred čistením nechajte motor vychladnúť. Vyčistite ho vodou a kefou.

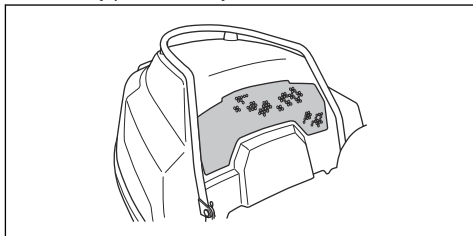
Kúsiky pokosenej trávy okolo tlmiča výfuku rýchlo vysychajú a predstavujú nebezpečenstvo požiaru. Použite kefu a vodu na odstránenie kúskov pokosenej trávy, keď je tlmič výfuku studený.

Čistenie nasávania studeného vzduchu motora, R 418Ts AWD

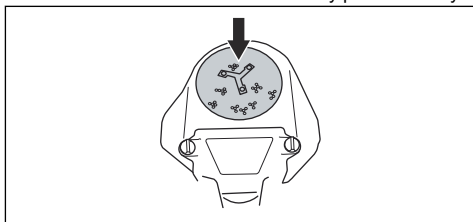


VÝSTRAHA: Zastavte motor. V nasávaní studeného vzduchu sú rotujúce súčasti, ktoré by vám mohli poraniť prsty.

1. Skontrolujte, či nie je zablokovaná mriežka nasávania studeného vzduchu. Odstráňte trávku a nečistoty pomocou kefy.



2. Otvorte kryt motora.
3. Skontrolujte, či nie je upchaté nasávanie studeného vzduchu. Odstráňte trávku a nečistoty pomocou kefy.

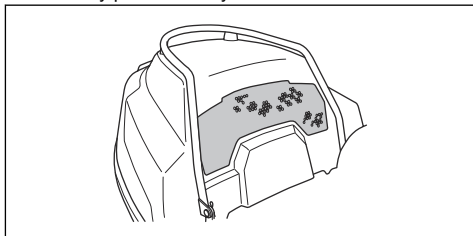


Čistenie nasávania studeného vzduchu motora, R 422Ts AWD

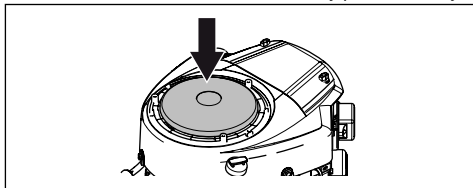


VÝSTRAHA: Zastavte motor. V nasávaní studeného vzduchu sú rotujúce súčasti, ktoré by vám mohli poraniť prsty.

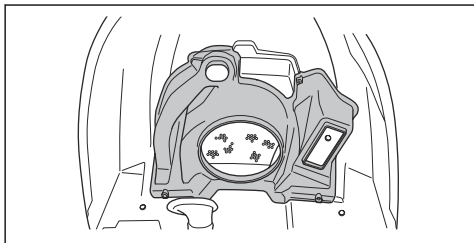
1. Skontrolujte, či nie je zablokovaná mriežka nasávania studeného vzduchu. Odstráňte trávku a nečistoty pomocou kefy.



2. Zložte kryt motora.
3. Skontrolujte, či nie je upchaté nasávanie studeného vzduchu. Odstráňte trávku a nečistoty pomocou kefy.



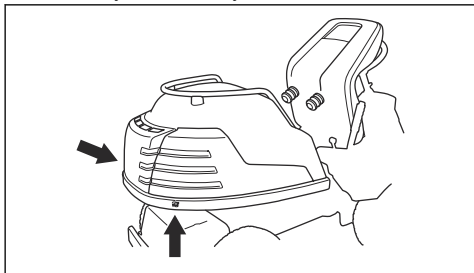
4. Prezrite vzduchový kanál na vnútornej strane krytu motora. Skontrolujte, či je vzduchový kanál čistý a či sa oň nasávanie studeného vzduchu neodiera.



Odstránenie krytov

Otvorenie krytu motora

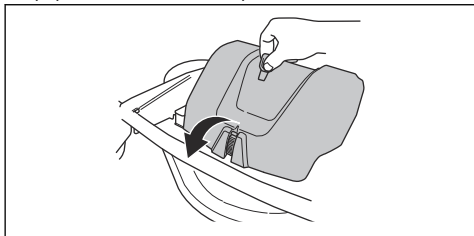
1. Presuňte sedadlo úplne dopredu. Pozrite si časť *Nastavenie sedadla na strane 129*.
2. Nakloňte sedadlo dopredu.
3. Potiahnite spony na kryte motora dozadu. Spony sa nachádzajú na vnútornej strane rámu motora.



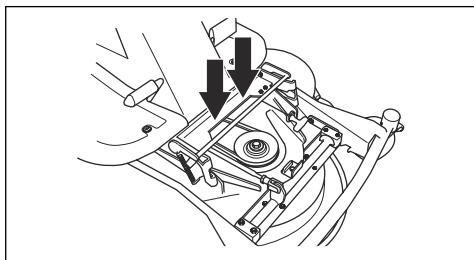
4. Otvorte kryt motora dopredu.

Zloženie predného krytu

1. Uvoľnite sponu na prednom kryte pomocou nástroja pripevneného na kľúči zapalovania.

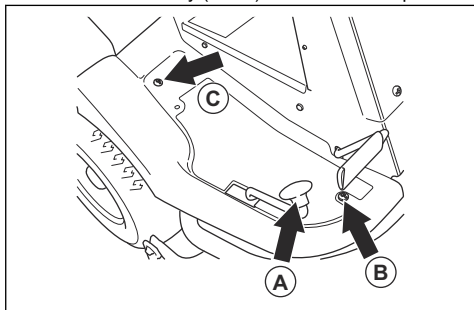


2. Odstráňte predný kryt. Je pripevnený k rámu zariadenia dvomi háčikmi.



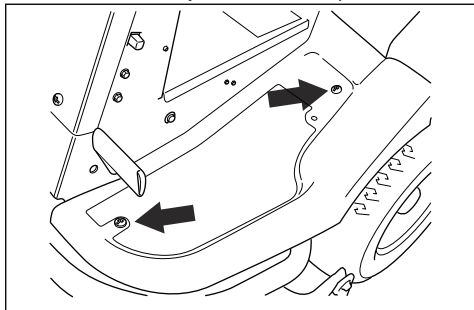
Demontáž pravej nožnej opierky

1. Otočte a odmontujte gombík na rýchlostnom pedáli vzad (A).
2. Odstráňte 2 skrutky (B a C) a zložte nožnú opierku.



Demontáž ľavej nožnej opierky

- Odstráňte 2 skrutky a zložte nožnú opierku.

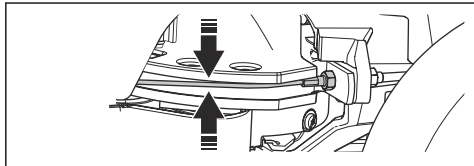


Kontrola laniiek riadenia

Napnutie laniiek riadenia sa môže časom zmenšiť. Spôsobí to zmenu nastavenia riadenia.

Skontrolujte a nastavte riadenie nasledovne:

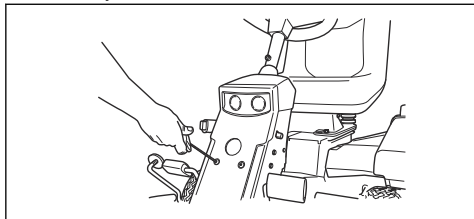
1. Lanká riadenia sú správne utiahnuté, ak ich dokážete manuálne pohybovať v drážke na objímke riadenia o 5 mm hore alebo dole.



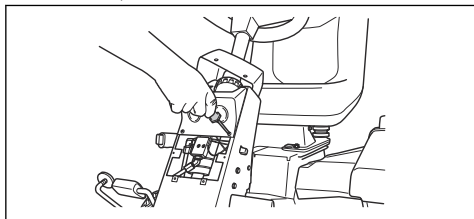
2. Ak sú lanká príliš povelané, nechajte ich nastaviť autorizovaným servisným zástupcom.

Výmena nefungujúcej žiarovky

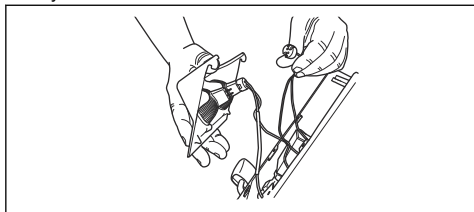
1. Odskrutkujte 2 skrutky na kryte skrine posilňovača a zložte kryt.



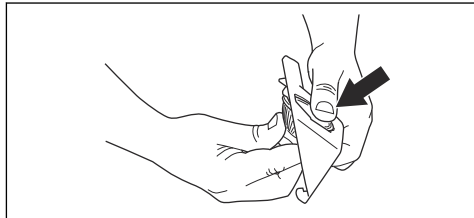
2. Zdvihnite kryt a otočte ho okolo hriadeľa riadenia.
3. Odskrutkujte 2 skrutky, ktoré pridržiavajú kryt osvetlenia, a zložte ho.



4. Odpojte káble z poškodenej žiarovky a vyberte ju z krytu osvetlenia.



5. Vložte do krytu osvetlenia novú žiarovku. Palcom podržte prednú časť žiarovky. Použite typ žiarovky uvedený v časti *Technické údaje na strane 151*.



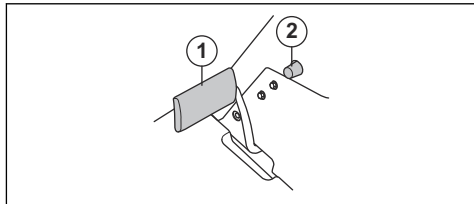
6. Do novej žiarovky pripojte káble.
7. Nasadzte späť kryt osvetlenia, pripevnite kryt skrine posilňovača a utiahnite skrutky.

Kontrola parkovacej brzdy

1. Zaparkujte produkt na svahu s pevným povrchom.

Poznámka: Pri kontrole parkovacej brzdy produkt neparkujte na trávnom svahu.

2. Stlačte pedál parkovacej brzdy (1).
3. Stlačte a podržte poistné tlačidlo (2) a uvoľnite pedál parkovacej brzdy, kým je toto tlačidlo stlačené.

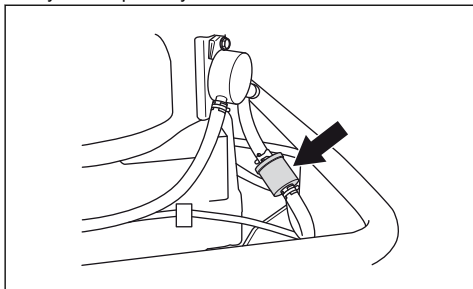


4. Ak sa produkt začne pohybovať, požiadajte autorizovaného servisného zástupcu o nastavenie parkovacej brzdy.
5. Znova stlačte pedál parkovacej brzdy na uvoľnenie parkovacej brzdy.

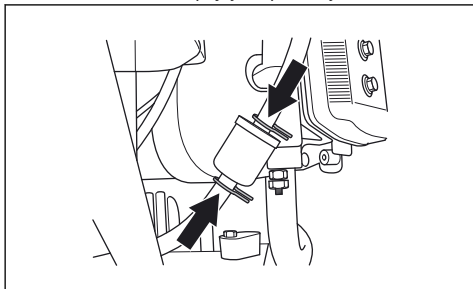
Výmena palivového filtra

1. Otvorte kryt motora, aby ste získali prístup k palivovému filteru.
2. Pomocou plochých klieští posuňte hadicové svorky ďalej od filtra.

3. Vytiahnite palivový filter z koncov hadíc.

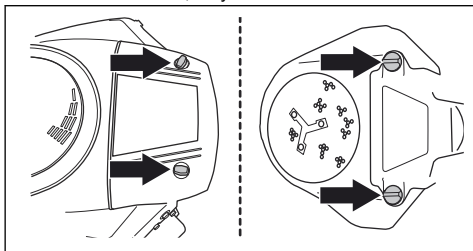


4. Zatlačte nový palivový filter do koncov hadíc. Na konce palivového filtra naneste tekutý čistiaci prostriedok, aby sa filter ľahšie pripájal.
5. Zatlačte hadicové spojky na palivový filter.

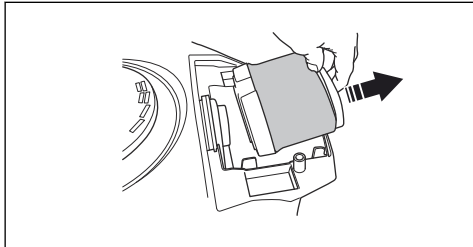


Vyčistenie a výmena vzduchového filtra

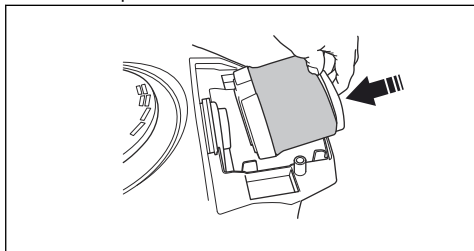
1. Otvorte kryt motora.
2. Povoľte gombíky, ktoré pridržiavajú kryt vzduchového filtra, a vyberte ho.



3. Vyberte vzduchový filter.



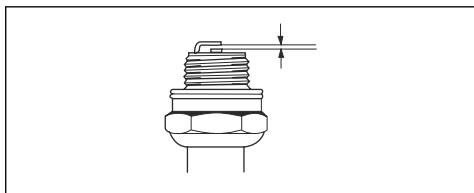
4. Vyberte penový gumový filter, ktorý sa nachádza okolo vložky vzduchového filtra.
5. Vyčistite penový gumový filter jemným čistiacim prostriedkom.
6. Nechajte penový gumový filter úplne vyschnúť.
7. Vyčistite papierový filter úderom o tvrdý povrch. Nepoužívajte stlačený vzduch.
8. Ak sa papierový filter nevyčistí, vymeňte ho.
9. Vložte penový gumový filter späť okolo vložky vzduchového filtra.
10. Nasaďte späť vložku vzduchového filtra.



11. Nasaďte kryt vzduchového filtra a dotiahnite gombíky.

Kontrola a výmena zapalovacej sviečky

1. Otvorte kryt motora.
2. Odmontujte pätku kábla zapalovania a vyčistite priestor okolo zapalovacej sviečky.
3. Pomocou 3/4" (19 mm) kľúča na zapalovacie sviečky demontujte zapalovaciu sviečku.
4. Skontrolujte zapalovaciu sviečku. Vymeňte ju, ak sú elektródy spálené alebo ak je izolácia popraskaná alebo poškodená. Ak zapalovacia sviečka nie je poškodená, očistite ju ocelovou kefkou.
5. Zmerajte medzeru medzi elektródami a dbajte na to, aby bola správna. Pozrite si časť *Technické údaje na strane 151*.



6. Medzeru medzi elektródami upravte ohnutím bočnej elektródy.
7. Vložte zapalovaciu sviečku späť a rukou ju otáčajte, kým nedosadne do svojho lôžka.
8. Zapalovaciu sviečku utiahnite kľúčom na zapalovacie sviečky tak, aby bola podložka stlačená.
9. Použitú zapalovaciu sviečku utiahnite ešte o ďalšiu 1/4 otáčky a novú o ďalšiu 1/4 otáčky.



VAROVANIE: Nesprávne utiahnuté zapalovacie sviečky môžu spôsobiť poškodenie motora.

10. Dajte späť pätku kábla zapalovania.

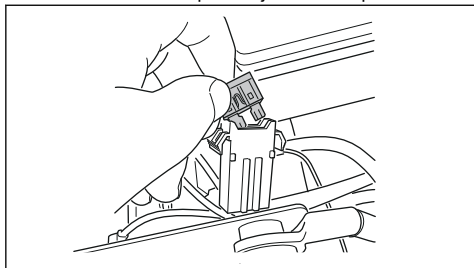


VAROVANIE: Nepokúšajte sa štartovať motor, keď sú zapalovacia sviečka alebo kábel zapalovania demontované.

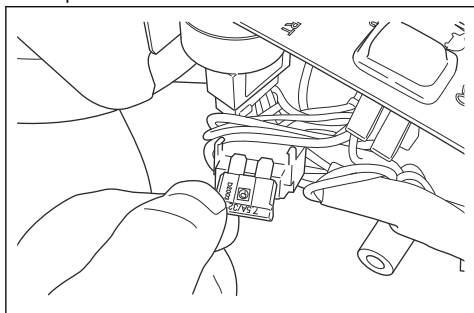
Výmena poistky

Vypálenú poistku poznáte podľa zhoreného konektora.

1. Zložte kryt, aby ste získali prístup k vypálenej poistke.
 - a) Ak chcete vymeniť hlavnú poistku, zložte kryt motora. Hlavná poistka je v držiaku pod batériou.



- b) Ak chcete vymeniť poistku pre napájaciu zásuvku, demontujte bočný kryt. Poistka pre napájaciu zásuvku sa nachádza pod ovládacím panelom.



2. Vytiahnite poistku z držiaku.
3. Poškodenú poistku vymeňte za novú poistku rovnakého typu, pozrite si časť *Technické údaje* na strane 151.
4. Vymeňte kryty.

Poznámka: Ak sa hlavná poistka krátko po výmene znova vypáli, príčinou je skrat. Pred opätovným používaním produktu odstráňte skrat. Požiadajte o pomoc schváleného servisného zástupcu.

Nabíjanie akumulátora

- Ak je akumulátor príliš slabý na naštartovanie motora, nabíjte ho.
- Použite štandardnú nabíjačku na akumulátory.



VAROVANIE: Nepoužívajte rýchlonabíjačku ani štartovací zdroj. Mohli by ste tým poškodiť elektrický systém produktu.

- Vždy pred naštartovaním motora nabíjačku odpojte.

Núdzové štartovanie motora

Ak je akumulátor príliš slabý na naštartovanie motora, na núdzové štartovanie môžete použiť káble na pomocné štartovanie. Tento produkt má 12 V systém so záporným uzemnením. Produkt použitý pri núdzovom naštartovaní musí mať tiež 12 V systém s negatívnym uzemnením.

Pripojenie káblov na pomocné štartovanie

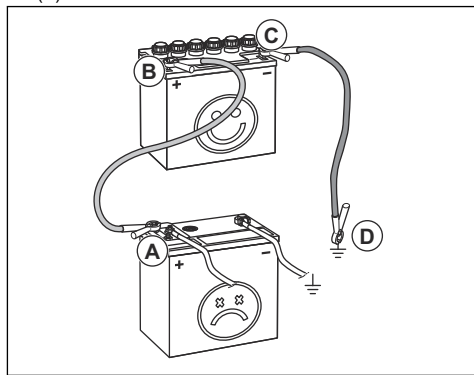


VÝSTRAHA: Nebezpečenstvo výbuchu v dôsledku výbušného plynu vychádzajúceho z akumulátora. Nepripájajte záporný kontakt plne nabitého akumulátora k zápornému kontaktu vybitého akumulátora alebo do jeho blízkosti.



VAROVANIE: Akumulátor produktu nepoužívajte na štartovanie iných vozidiel.

1. Zložte kryt motora.
2. Zložte kryt z puzdra batérie.
3. Pripojte jeden koniec červeného kábla ku KLADNÉMU kontaktu (+) na slabom akumulátore (A).



4. Pripojte druhý koniec červeného kábla ku KLADNÉMU kontaktu (+) na plne nabitom akumulátore (A).



VÝSTRAHA: Neskratujte konce červeného kábla na kostru.

5. Pripojte jeden koniec čierneho kábla k ZÁPORNÉMU kontaktu (-) na plne nabitom akumulátore (C).
6. Pripojte druhý koniec čierneho kábla k BODU UKOSTRENIA (D), ďalej od palivovej nádrže a akumulátora.
7. Vymeňte kryty.

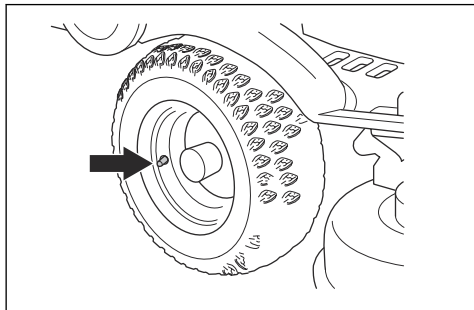
Odpojenie káblov na pomocné štartovanie

Poznámka: Káble na pomocné štartovanie odpojte v opačnom poradí, než v akom ste ich pripájali.

1. Odpojte ČIERNY kábel od kostry.
2. Odpojte ČIERNY kábel od úplne nabitého akumulátora.
3. Odpojte ČERVENÝ kábel od oboch akumulátorov.

Tlak v pneumatikách

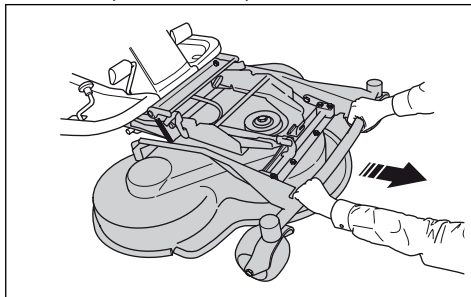
Správny tlak vo všetkých 4 pneumatikách je 60 kPa (0,6 baru/8,5 PSI).



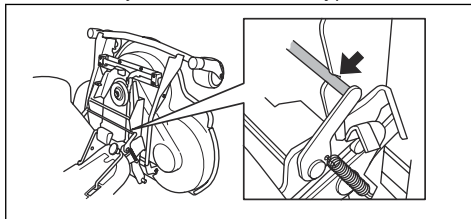
Nastavenie kosiaceho zariadenia do servisnej polohy.

1. Pozrite si skroky 1 – 8 v časti *Demontáž kosiaceho zariadenia na strane 128*.

2. Podržte predný okraj kosiaceho zariadenia dvomi rukami a potiahnite ho dopredu až na doraz.

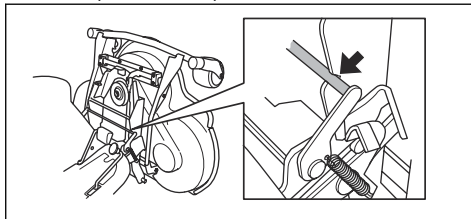


3. Zdvíhajte kosiace zariadenie do vertikálnej polohy, kým nezaznie cvaknutie. Kosiace zariadenie sa automaticky uzamkne vo vertikálnej polohe.



Nastavenie kosiaceho zariadenia do polohy kosenia

1. Podržte predný okraj kosiaceho zariadenia ľavou rukou.
2. Stlačte poistku nadol pravou rukou.



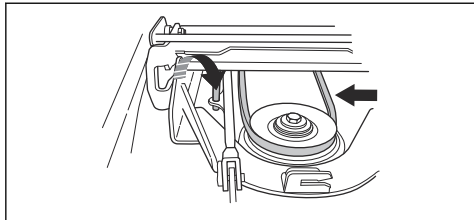
3. Sklopte kosiace zariadenie nadol a zatlačte ho až na doraz.



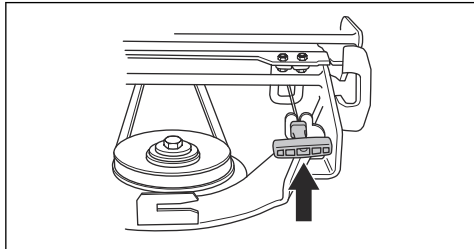
VAROVANIE: Hnací remeň sa môže zachytiť pod kosiacim zariadením. Pred zatlačením kosiaceho zariadenia smerom dnu potiahnite za slučku hnacieho remeňa v držiaku remeňa.

4. Zdvihnute poistku výšky rezu z držiaka poistky a vložte ju do otvoru.

5. Umiestnite hnací remeň okolo hnacieho kola.



6. Vložte pružinu do držiaka pružiny.

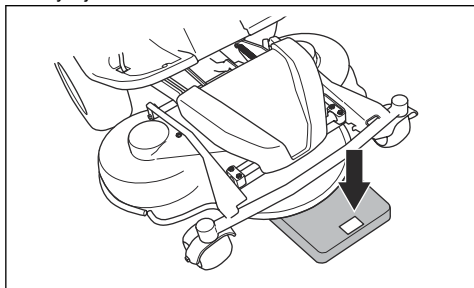


7. Nasadte predný kryt.
8. Výšku rezu nastavte do jednej z polôh 1 – 10.

Kontrola a nastavenie prítlaku kosiaceho zariadenia

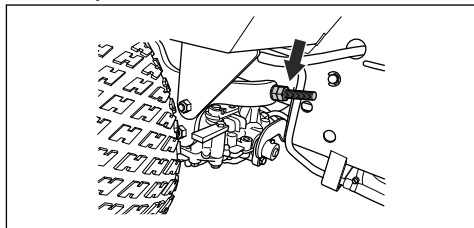
Správny prítlak zaisťuje, že kosiace zariadenie pri pohybe kopíruje povrch, ale príliš naň netlačí.

1. Skontrolujte, či je tlak vzduchu v pneumatikách 60 kPa (0,6 baru/9,0 PSI).
2. Zaparkujte s produktom na rovnom povrchu.
3. Spustíte kosiace zariadenie do polohy kosenia.
4. Pod predný okraj kosiaceho zariadenia položte obyčajnú váhu.



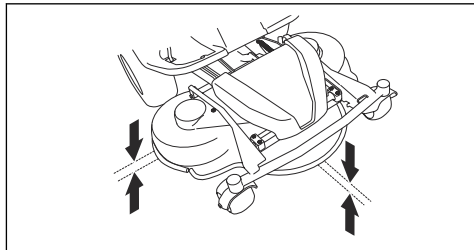
5. Medzi rám a váhu položte drevený kváder, aby ste mali istotu, že žiadnu váhu nenesú oporné kolieska.
6. Na nastavenie prítlaku otáčajte nastavovacie skrutky, ktoré sa nachádzajú za prednými kolesami na pravej a ľavej strane.

7. Otáčajte skrutky doprava alebo doľava, kým prítlak nebude mať hodnotu 12 až 15 kg (26,5 – 33 lb) na osobnej váhe.



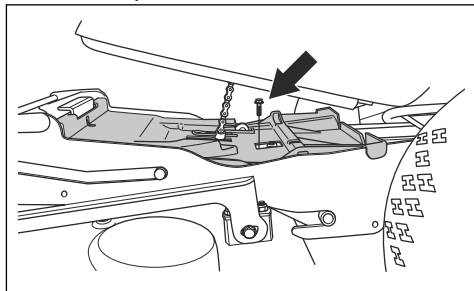
Kontrola rovnobežnosti kosiaceho zariadenia

1. Skontrolujte, či je tlak vzduchu v pneumatikách 60 kPa (0,6 baru/9,0 PSI).
2. Zaparkujte s produktom na rovnom povrchu.
3. Spustíte kosiace zariadenie do polohy kosenia.
4. Nastavte páku výšky rezu do strednej polohy.
5. Zmerajte vzdialenosť medzi zemou a predným a zadným okrajom kosiaceho zariadenia. Zadný okraj musí byť o 4 – 6 mm (1/5") vyššie než predný okraj.

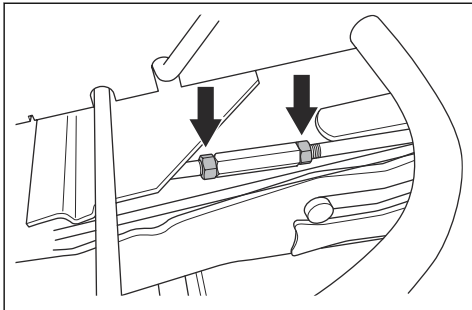


Nastavenie rovnobežnosti kosiaceho zariadenia

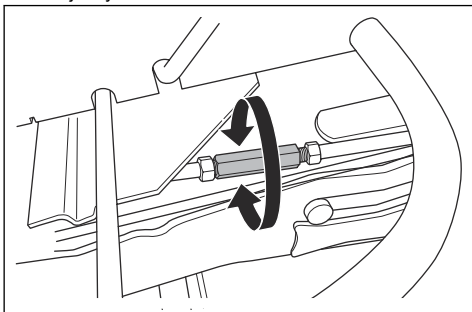
1. Demontujte predný kryt a pravú nožnú opierku.
2. Demontujte skrutky, ktoré pridržujú kryt remeňa, a odstráňte kryt remeňa.



3. Uvoľnite matice na zdvíhacej podpere.



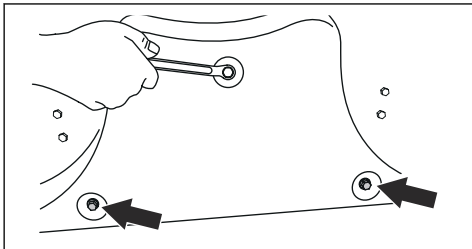
4. Otáčaním zdvíhacej podpory predĺžte alebo skráťte poistku. Predĺžte poistku na zdvihnutie zadného okraja krytu. Skráťte poistku na spustenie zadného okraja krytu.



5. Po dokončení nastavenia dotiahnite matice na zdvíhacej podpere.
6. Skontrolujte rovnobežnosť. Pozrite si časť *Kontrola rovnobežnosti kosiaceho zariadenia na strane 141*.
7. Nainštalujte kryt remeňa a dotiahnite skrutky.
8. Nainštalujte pravú nožnú opierku a predný kryt.

Odstránenie a pripevnenie zarážky BioClip

1. Nastavte kosiace zariadenie do servisnej polohy.
2. Odmontujte 3 skrutky, ktorými je uchytená zarážka BioClip, a vytiahnite zarážku.



3. Do otvorov na uchytenie zarážky BioClip zaskrutkujte 3 skrutky typu M8x15 mm, aby sa predišlo poškodeniu závitov.

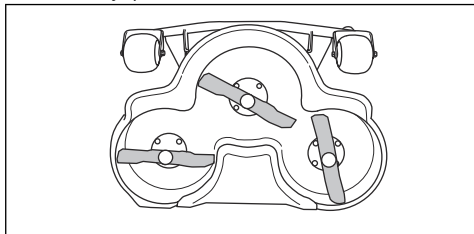
4. Nastavte kosiace zariadenie do polohy kosenia.
5. Pri pripájaní zarážky BioClip postupujte rovnako, ale v opačnom poradí.

Kontrola čepelí



VAROVANIE: Poškodené alebo nesprávne vyvážené čepele môžu spôsobiť poškodenie produktu. Vymeňte poškodené čepele. S naoštrením a vyvážením tupých čepelí vám pomôže schválený servisný zástupca.

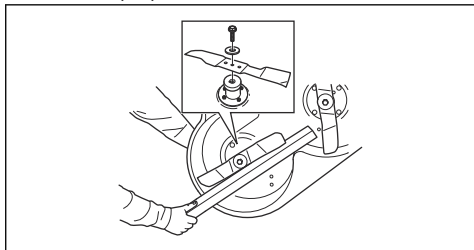
1. Nastavte kosiace zariadenie do servisnej polohy.
2. Pohľadom skontrolujte, či nie sú čepele poškodené a či ich nie je potrebné naoštriť.



3. Skrutky nožov utiahnite na ťahovací moment 45-50 Nm.

Výmena čepelí

1. Nastavte kosiace zariadenie do servisnej polohy.
2. Zaistite čepeľ pomocou dreveného bloku.



3. Uvoľnite a demontujte skrutku čepele, podložky a čepeľ.
4. Zostavte novú čepeľ so zošíkmenými koncami v smere kosiaceho zariadenia.

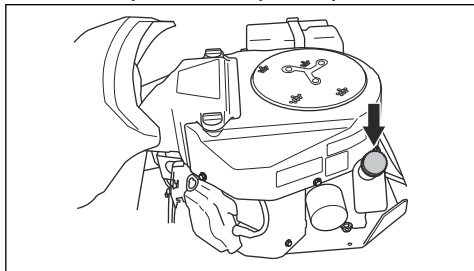


VÝSTRAHA: Nesprávny typ čepele môže spôsobiť odhadzovanie predmetov z kosiaceho zariadenia a vážne poranenie. Použite len čepele uvedené v časti *Technické údaje na strane 151*.

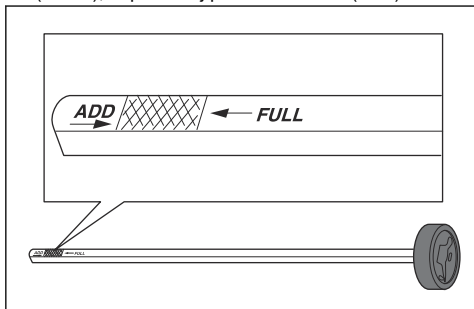
5. Nasadte čepeľ, podložku a skrutku. Skrutku utiahnite na ťahovací moment 45-50 Nm.

Kontrola hladiny motorového oleja, R 418Ts AWD

1. Zaparkujte s produktom na rovnom podklade a zastavte motor.
2. Otvorte kryt motora.
3. Uvoľníte olejovú mierku a vytiahnete ju von.



4. Očistíte olej z olejovej mierky.
5. Znova zasuňte olejovú mierku. Nedotahujte ju.
6. Vytiahnite olejovú mierku a odčítajte hladinu oleja.
7. Hladina oleja musí byť medzi značkami na olejovej mierke. Ak je úroveň v blízkosti značky ADD (Pridať), doplňte olej po značku FULL (Plné).



8. Olej doplňujte cez otvor, v ktorom je uložená olejová mierka. Olej doplňujte pomaly.

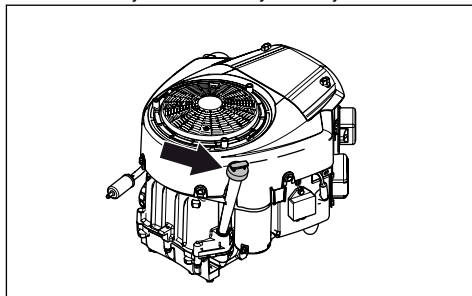
Poznámka: Informácie o odporúčanom motorovom oleji nájdete v časti *Technické údaje na strane 151*. Nemiešajte rozličné druhy oleja.

9. Pred naštartovaním motora olejovú mierku správne dotiahnite. Naštartujte motor a nechajte ho bežať na voľnobeh približne 30 sekúnd. Zastavte motor. Počkajte 30 sekúnd a znova skontrolujte hladinu oleja.

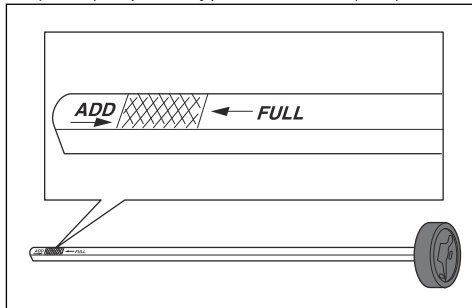
Kontrola hladiny motorového oleja, R 422Ts AWD

1. Zaparkujte s produktom na rovnom podklade a zastavte motor.
2. Otvorte kryt motora.

3. Uvoľníte olejovú mierku a vytiahnete ju von.



4. Očistíte olej z olejovej mierky.
5. Znova zasuňte olejovú mierku. Nedotahujte ju.
6. Vytiahnite olejovú mierku a odčítajte hladinu oleja.
7. Hladina oleja musí byť medzi značkami na olejovej mierke. Ak je úroveň v blízkosti značky ADD (Pridať), doplňte olej po značku FULL (Plné).



8. Olej doplňujte cez otvor, v ktorom je uložená olejová mierka. Olej doplňujte pomaly.

Poznámka: Informácie o odporúčanom motorovom oleji nájdete v časti *Technické údaje na strane 151*. Nemiešajte rozličné druhy oleja.

9. Pred naštartovaním motora olejovú mierku správne dotiahnite. Naštartujte motor a nechajte ho bežať na voľnobeh približne 30 sekúnd. Zastavte motor. Počkajte 30 sekúnd a znova skontrolujte hladinu oleja.

Výmena motorového oleja a olejového filtra, R 418Ts AWD

Ak je motor studený, pred vypustením motorového oleja naštartujte motor na 1 – 2 minúty. Takto sa motorový olej zahreje a ľahšie sa vypustí.

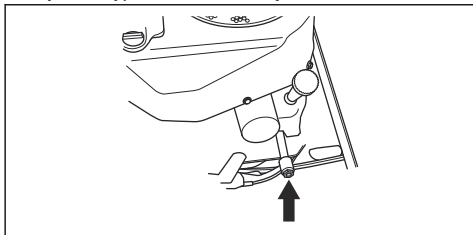


VÝSTRAHA: Motor neštartujte na dlhšie ako 1 – 2 minúty pred vypustením motorového oleja. Motorový olej sa veľmi zahreje, čo môže mať za následok popáleniny. Nechajte motor vychladnúť pred vypustením oleja.

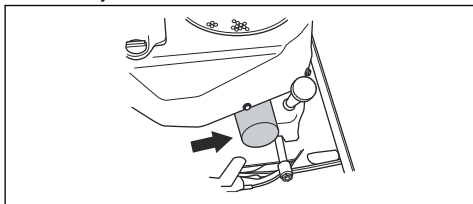


VÝSTRAHA: Ak sa vám motorový olej dostane na telo, očistite zasiahnutú časť mydlom a vodou.

1. Pod vypúšťací uzáver oleja na ľavej strane motora umiestnite nádobu.
2. Vytiahnite olejovú mierku.
3. Vyberte vypúšťací uzáver oleja.



4. Olej vypustíte do nádoby.
5. Nasadíte vypúšťací uzáver oleja a utiahnete ho.
6. Odmontujete olejový filter otáčaním proti smeru hodinových ručičiek.



7. Gumené tesnenie na novom olejovom filtri mierne namažte novým olejom.
8. Pri inštalácii olejového filtra ho rukou otáčajte v smere hodinových ručičiek, kým gumené tesnenie nedosadne na miesto, potom ho utiahnite ešte o polovicu otočky.
9. Doplňte nový olej podľa pokynov v časti *Kontrola hladiny motorového oleja, R 418Ts AWD na strane 143*.
10. Naštartujte motor a nechajte ho bežať na voľnobeh 3 minúty.
11. Zastavte motor a uistite sa, že olejový filter neprepúšťa.
12. Skontrolujte hladinu oleja a dolejte olej, aby ste vykompenzovali stratu oleja, ktorý sa usadil v novom olejovom filtri.

Poznámka: Pokyny na bezpečnú likvidáciu použitého motorového oleja nájdete v časti *Likvidácia na strane 150*.

Výmena motorového oleja a olejového filtra, R 422Ts AWD

Ak je motor studený, pred vypustením motorového oleja naštartujte motor na 1 – 2 minúty. Takto sa motorový olej zahreje a ľahšie sa vypustí.

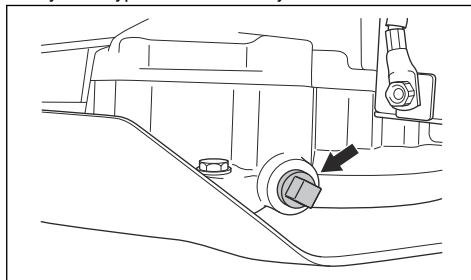


VÝSTRAHA: Motor neštartujte na dlhšie ako 1 – 2 minúty pred vypustením motorového oleja. Motorový olej sa veľmi zahreje, čo môže mať za následok popáleniny. Nechajte motor vychladnúť pred vypustením oleja.

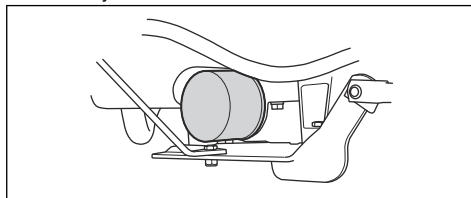


VÝSTRAHA: Ak sa vám motorový olej dostane na telo, očistite zasiahnutú časť mydlom a vodou.

1. Pod vypúšťací uzáver oleja na ľavej strane motora umiestnite nádobu.
2. Vytiahnite olejovú mierku.
3. Vyberte vypúšťací uzáver oleja.



4. Nechajte olej vytečť do nádoby.
5. Nasadíte vypúšťací uzáver oleja a utiahnete ho.
6. Odmontujete olejový filter otáčaním proti smeru hodinových ručičiek.



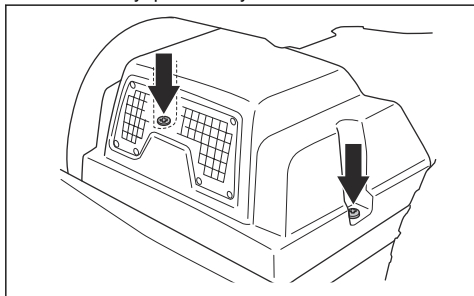
7. Gumené tesnenie na novom olejovom filtri mierne namažte novým olejom.
8. Pri inštalácii olejového filtra ho rukou otáčajte v smere hodinových ručičiek, kým gumené tesnenie nedosadne na miesto, potom ho utiahnite ešte o polovicu otočky.
9. Doplňte nový olej podľa pokynov v časti *Kontrola hladiny motorového oleja, R 422Ts AWD na strane 143*.
10. Naštartujte motor a nechajte ho bežať na voľnobeh 3 minúty.

11. Zastavte motor a uistite sa, že olejový filter neprepúšťa.
12. Dolejte olej, aby ste vykompenzovali stratu oleja, ktorý sa usadil v novom olejovom filtri.

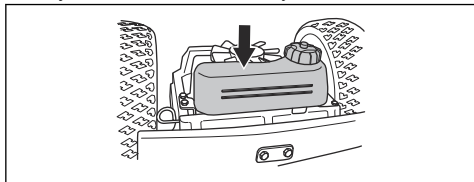
Poznámka: Pokyny na bezpečnú likvidáciu použitého motorového oleja nájdete v časti *Likvidácia na strane 150*.

Kontrola hladiny prevodového oleja

1. Vyskrutkujte dve skrutky, jednu na každej strane, a odstráňte kryt prevodovky.



2. Skontrolujte, či je hladina oleja v nádrži prevodového oleja medzi dvomi horizontálnymi čiarami na nádrži.



3. Doplňte motorový olej, ak je hladina oleja pod spodnou čiarou, ale nepreplňajte nad hornú čiaru. Odporúčané oleje sú uvedené v časti *Technické údaje na strane 151*. Olej musí byť syntetický.

Mazanie, všeobecné informácie

- Vytiahnite kľúč zapalovania, aby ste predišli náhodným pohybom počas mazania.
- Pri mazaní s olejnicou používajte motorový olej.
- Pri mazaní mazivom používajte mazivo na rám alebo guľôčkové ložiská, ktoré ponúka dobrú ochranu proti korózii. Po premazaní odstráňte nadbytočné mazivo.
- Ak produkt používate každý deň, vykonávajte mazanie 2-krát do týždňa.
- Postupujte tak, aby ste mazivo nerozliali na hnacie remene alebo drážky remenic. Ak by nedopatrením došlo k rozliatiu, vyčistite postihnutú oblasť alkoholom. Ak by po vyčistení alkoholom nebolo trenie medzi hnacím remeňom a remenicou dostatočné, vymeňte hnací remeň.



VAROVANIE: Na čistenie hnacích remeňov nepoužívajte benzín alebo iné benzínové produkty.

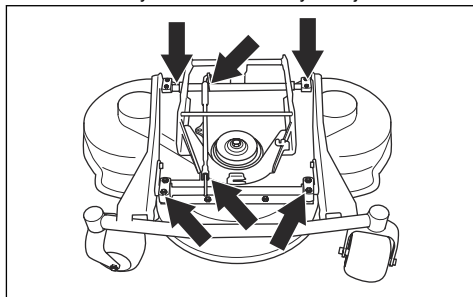
Mazanie laniek

- Namažte oba konce laniek a presuňte ovládacie prvky do koncových polôh.
- Po namazaní pripevnite gumené kryty na lanká.
- Lanká s krytom sa musia mazať pravidelne, aby sa zabránilo poruchám.
 - a) Vyberte lanko a zvisle ho zaveste.
 - b) Namažte lanko tenkou vrstvou motorového oleja, kým olej nezačne vytekať zospodu. Ak olej zospodu nevyteká, lanko vymeňte.

Poznámka: Môžete olejom naplniť malé plastové vrecko a tesne ho prilepiť páskou o kryt lanka. Nechajte lanko zvisle visieť z tohto vrecka až do ďalšieho dňa.

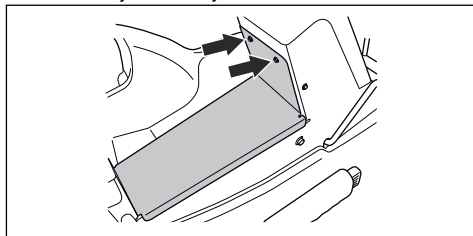
Mazanie kosiaceho zariadenia

1. Odstráňte predný kryt.
2. Namažte kĺby a ložiská motorovým olejom.

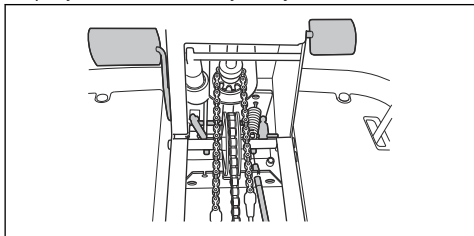


Mazanie pedálového systému

1. Odskrutkujte 2 skrutky a zložte dosku rámu.



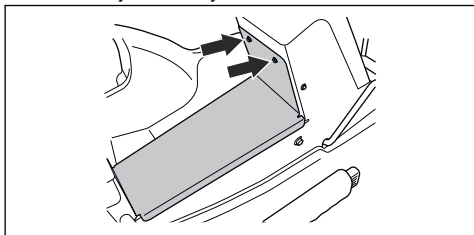
2. Stláčajte a uvoľňujte pedále, pričom namažte ich pohyblivé časti motorovým olejom.



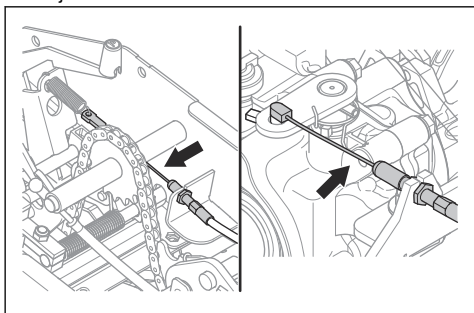
3. Motorovým olejom namažte lanká rýchlostných pedálov vpred a vzad.

Mazanie lanka parkovacej brzdy

1. Odskrutkujte 2 skrutky a zložte dosku rámu.



2. Odstráňte ľavý bočný kryt.
3. Namažte konce lanka parkovacej brzdy motorovým olejom.

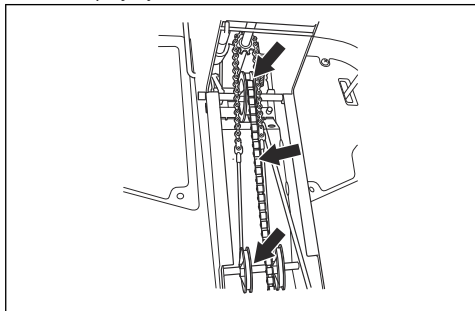


4. Odstráňte gumový kryt na lanku parkovacej brzdy.
5. Namažte lanko parkovacej brzdy motorovým olejom.
6. 3-krát zošliapnite pedál parkovacej brzdy a znova namažte lanko parkovacej brzdy.
7. Namontujte ľavý bočný kryt a dosku rámu.

Mazanie reťazí v tuneli rámu

1. Odskrutkujte skrutky a zložte dosku rámu.

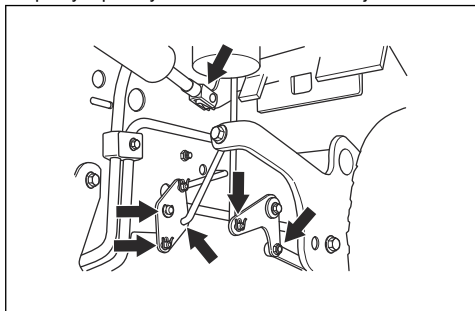
2. Namažte reťaz v tuneli rámu motorovým olejom alebo sprejovým mazivom na mazanie reťaze.



3. Namažte mazivom nápravu remenice pre lanko riadenia.

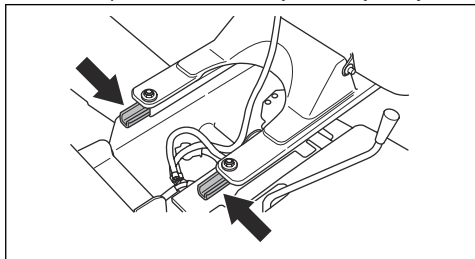
Mazanie spojov a kĺbov na nastavenie výšky rezu

1. Namažte spoje a kĺby na nastavenie výšky rezu za pravým predným kolesom. Namažte olejom.



Mazanie posuvných mechanizmov sedadla

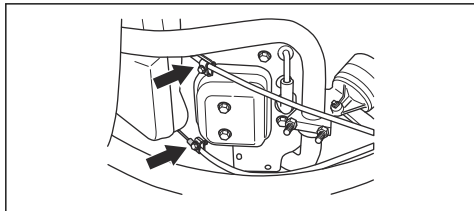
1. Nakloňte sedadlo dopredu.
2. Namažte posuvné mechanizmy motorovým olejom.



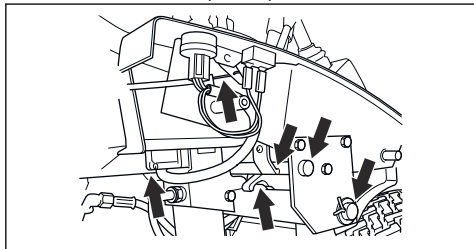
Mazanie lanka plynu, lanka sýtiča a ložísk páky

1. Odstráňte pravý bočný kryt.
2. Otvorte kryt motora.

3. Namažte motorovým olejom voľné konce laniek vrátane koncov v blízkosti motora.
4. Nastavte ovládanie plynu, ovládanie sytiča a ovládacie prvky pre kosiace zariadenie do ich koncových polôh a znova namažte lanká.



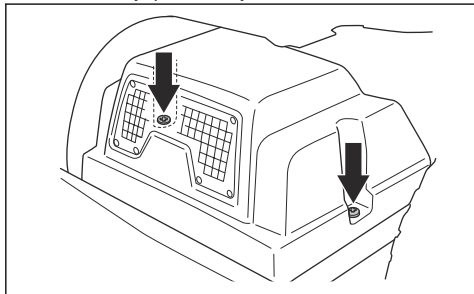
5. Namažte motorovým olejom spoje, západky a ložiská ovládacích prvkov pre kosiace zariadenie.



6. Namontujte pravý bočný kryt.

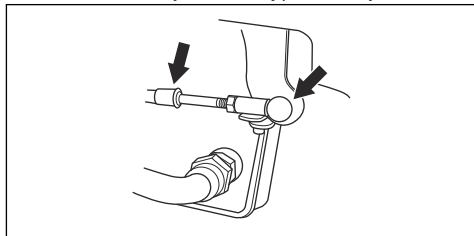
Mazanie lanka hydrostatickej prevodovky

1. Vyskrutkujte dve skrutky, jednu na každej strane, a odstráňte kryt prevodovky.



2. Motorovým olejom namažte kĺby a ložiská na ľavej strane.

3. Odstráňte gumenú objímku a motorovým olejom namažte lanko hydrostatickej prevodovky.

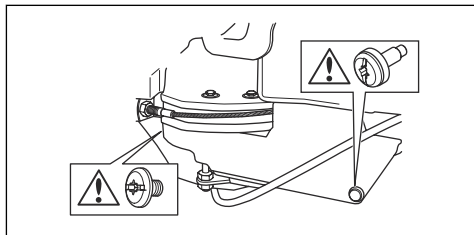


4. 5-krát zošliapnite rýchlostný pedál vpred a znova namažte lanko hydrostatickej prevodovky.
5. Nasadte gumenú objímku.

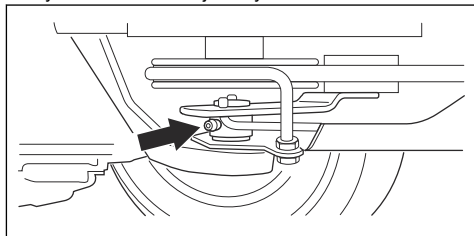
Mazanie napínača remeňa

Napínač remeňa sa musí pravidelne mazat' pomocou kvalitného maziva na báze sírnika molybdeničitého*.

1. Odskrutkujte 2 skrutky, ktoré držia kryt remeňa, a zdvihnite ho.



2. Do maznice na pravej strane pod spodnou remenicou aplikujte mazivo pomocou mazacej pištole. Mazivo aplikujte dovtedy, kým nezačne vychádzať zo zadnej strany maznice.



3. Nainštalujte kryt remeňa a dotiahnite 2 skrutky.

Riešenie problémov

Plán riešenia problémov

Ak nedokázete nájsť riešenie vašich problémov v tomto návode na používanie, obráťte sa na servisného zástupcu spoločnosti Husqvarna.

Problém	Príčina
Štartér nepretáča motor	Parkovacia brzda nie je aktivovaná. Pozrite si kapitolu <i>Zatiahnutie a uvoľnenie parkovacej brzdy na strane 132</i> .
	Nastavte zdvíhaciu páku pre kosiace zariadenie do polohy kosenia. Pozrite si kapitolu <i>Spustenie kosiaceho zariadenia do prevádzkovej polohy na strane 130</i> .
	Hlavná poistka je vypálená. Pozrite si kapitolu <i>Výmena poistky na strane 139</i> .
	Zámok zapaľovania je chybný.
	Spojenie medzi káblom a akumulátorom nie je v poriadku. Pozrite si kapitolu <i>Bezpečnosť akumulátora na strane 126</i> .
	Akumulátor je príliš slabý. Pozrite si kapitolu <i>Nabíjanie akumulátora na strane 139</i> .
	Štartér je chybný.
Motor sa nenašartujem, keď ho štartér pretočí.	V palivovej nádrži nie je palivo. Pozrite si kapitolu <i>Doplňanie paliva na strane 129</i> .
	Zapaľovacia sviečka je chybná.
	Kábel zapaľovania je chybný.
	V karburátore alebo palivovom potrubí sa nachádzajú nečistoty.
Motor nebeží plynule	Zapaľovacia sviečka je chybná.
	Karburátor je nesprávne nastavený.
	Vzduchový filter je upchatý. Pozrite si kapitolu <i>Vyčistenie a výmena vzduchového filtra na strane 138</i> .
	Odvzdušnenie nádrže je zablokované.
	V karburátore alebo palivovom potrubí sa nachádzajú nečistoty.
Zdá sa, že motor nemá výkon	Vzduchový filter je upchatý. Pozrite si kapitolu <i>Vyčistenie a výmena vzduchového filtra na strane 138</i> .
	Zapaľovacia sviečka je chybná.
	V karburátore alebo palivovom potrubí sa nachádzajú nečistoty.
	Lanko plynu je nesprávne nastavené.
Prevodovka nemá dostatočný výkon	Nasávanie studeného vzduchu prevodovky alebo chladiace rebrá sú upchaté.
	Ventilátor na prevodovke je poškodený.
	V prevodovke nie je žiadny prevodový olej alebo je jeho hladina nízka. Pozrite si kapitolu <i>Kontrola hladiny prevodového oleja na strane 145</i> .
Akumulátor sa nenabíja	Akumulátor je chybný. Pozrite si kapitolu <i>Bezpečnosť akumulátora na strane 126</i> .
	Pripojenie káblových konektorov na svorkách akumulátora je chybné. Pozrite si kapitolu <i>Bezpečnosť akumulátora na strane 126</i> .
Produkt vibruje	Čepele sú uvoľnené. Pozrite si kapitolu <i>Kontrola čepelí na strane 142</i> .
	Minimálne jedna čepeľ je nevyvážená. Pozrite si kapitolu <i>Kontrola čepelí na strane 142</i> .
	Motor je uvoľnený.

Problém	Príčina
Výsledok kosenia je neuspokojivý	Čepele sú tupé. Pozrite si kapitolu <i>Kontrola čepelí na strane 142</i> .
	Tráva je dlhá alebo mokrá. Pozrite si kapitolu <i>Zaistenie optimálnych výsledkov kosenia na strane 133</i> .
	Kosiace zariadenie je natočené.
	Kosiace zariadenie je upchaté trávou. Pozrite si kapitolu <i>Čistenie výrobku na strane 135</i> .
	Tlak pneumatík sa líši na pravej a ľavej strane. Pozrite si kapitolu <i>Tlak v pneumatikách na strane 140</i> .
	Produkt sa používa pri príliš vysokej rýchlosti. Pozrite si kapitolu <i>Zaistenie optimálnych výsledkov kosenia na strane 133</i> .
	Otáčky motora sú príliš nízke. Pozrite si kapitolu <i>Zaistenie optimálnych výsledkov kosenia na strane 133</i> .
	Hnací remeň preklzuje.

Preprava, skladovanie a likvidácia

Preprava

- Produkt je ťažký a môže spôsobiť pomliaždeniny. Pri jeho nakladaní alebo vykladaní z vozidla alebo prívesu postupujte opatrne.
- Na prepravu produktu používajte schválený prívies.
- Pred prepravou produktu na prívese alebo na cestách sa uistite, že poznáte miestne dopravné predpisy.

Bezpečné pripevnenie produktu na prepravný prívies



VÝSTRAHA: Parkovacia brzda nepostačuje na zaistenie produktu počas prepravy. Produkt pevne pripevnite k prívesu.

Vybavenie: 2 schválené napínacie remene a 4 kolesové klíny.

1. Aktivujte parkovaciu brzdú.
2. Pripevnite napínacie remene okolo rámu alebo zadného vozíka.
3. Dotiahnite napínacie pásy v smere zadnej a prednej časti prívesu na zaistenie produktu.
4. Kolesové klíny položte pred a za zadné kolesá.

Postup pri ťahaní produktu

Produkt má hydrostatickú prevodovku. Na predchádzanie poškodeniu prevodovky ťahajte produkt len na krátke vzdialenosti a nízkou rýchlosťou.

Pri ťahaní deaktivujte prevodovku. Pozrite si kapitolu *Aktivácia a deaktivácia pohonného systému na strane 129*.

Skladovanie

Produkt pripravte na uskladnenie na konci sezóny a pred dlhším než 30 dňovým uskladnením. Ak palivo v palivovej nádrži zostáva 30 alebo viac dní, lepkavé častice môžu spôsobiť zablokovanie karburátora. To môže negatívne ovplyvniť funkciu motora.

Na predchádzanie vzniku lepkavých častíc počas uskladnenia použite stabilizátor. Ak sa používa alkylátový benzín, stabilizátor nie je potrebný. Pri používaní štandardného benzínu neprechádzajte na alkylátový benzín. Môže to spôsobiť stvrdnutie citlivých gumených dielov. Stabilizátor pridajte do paliva v nádrži alebo v nádobe používanej na uskladnenie. Vždy dodržiavajte pomer miešania udávaný výrobcom. Po pridaní stabilizátora nechajte motor spustený minimálne 10 minút, aby stabilizátor vtekol do karburátora.



VÝSTRAHA: Produkt s palivom v nádrži neskladujte v interiéri ani na miestach s nedostatočným prúdením vzduchu. Pri kontakte palivových výparov s otvoreným ohňom, iskrami alebo napríklad kontrolkami bojlerov, nádrží na horúcu vodu alebo sušičiek odevov hrozí riziko požiaru.



VÝSTRAHA: Na zníženie nebezpečenstva požiaru odstráňte z produktu trávu, listy a iné horľavé materiály. Pred uskladnením nechajte produkt vychladnúť.

- Vyčistite produkt. Pozrite si časť *Čistenie výrobku na strane 135*. Poškodený náter opravte, aby sa predišlo korózii.

- Na produkte skontrolujte prípadné opotrebované alebo poškodené súčiastky a dotiahnite uvoľnené skrutky a matice.
- Demontujte akumulátor. Akumulátor pred uskladnením vyčistite, nabíte a nechajte vychladnúť.
- Vymeňte motorový olej a zlikvidujte použitý olej.
- Vyprázdňte palivovú nádrž. Naštartujte motor a nechajte ho bežať, kým v karburátore nezostane žiadne palivo.

Poznámka: Ak ste pridali stabilizátor, palivovú nádrž ani karburátor nevyprázdňujte.

- Demontujte sviečky a nalejte približne jednu polievkovú lyžicu motorového oleja do každého valca. Manuálne pretočte hriadeľ motora, aby sa naň naniesol olej, a nasadte sviečky späť.
- Namažte všetky mazničky, spoje a nápravy.
- Produkt odkladajte na čisté a suché miesto a prikryvajte ho, aby bol lepšie chránený.
- Plachta na ochranu vášho produktu počas skladovania a prepravy je k dispozícii u vášho predajcu.

Likvidácia

- Chemikálie môžu byť nebezpečné a nesmú sa vylievať na zem. Použité chemikálie vždy zlikvidujte v servisnom stredisku alebo v zariadení na likvidáciu odpadov.
- Keď je produkt opotrebovaný, pošlite ho predajcovi alebo do miestneho recyklačného zariadenia.
- Olej, olejové filtre, palivo a batérie môžu mať negatívny vplyv na životné prostredie. Dodržiavajte miestne požiadavky v oblasti recyklácie a platné predpisy.
- Akumulátor nelikvidujte ako komunálny odpad.
- Akumulátor pošlite servisnému zástupcovi spoločnosti Husqvarna alebo ho zlikvidujte v zariadení na likvidáciu starých akumulátorov.

Technické údaje

Technické údaje

	R 418Ts AWD	R 422Ts AWD
Rozmery		
Dĺžka bez kosiaceho zariadenia, mm	2 020	2 070
Šírka bez kosiaceho zariadenia, mm	900	900
Výška, mm	1 130	1 160
Hmotnosť bez kosiaceho zariadenia, s prázdnyimi nádržami, kg	299	327
Rázvor kolies, mm	870	1 000
Šírka stopy, predná, mm	713	713
Šírka stopy, zadná, mm	710	710
Rozmery pneumatík	16 × 6,50 × 8	18 × 7,50 × 8
Tlak v pneumatikách, vzadu – vpredu, kPa/bar/PSI	60/0,6/8,5	60/0,6/8,5
Maximálny sklon, stupne °	10	10
Motor		
Značka / Model	Kawasaki/FS541V	Briggs & Stratton/7220
Menovitý výkon motora, kW ¹³	10,6	12,5
Objem, cm ³	603	656
Max. otáčky motora, ot./min.	2 900 ± 100	3 000 ± 100
Palivo, min. oktanové číslo	91	91
Objem nádrže, litre	17	17
Olej	Trieda SF, SG, SH or SJ SAE40, SAE30, SAE10W-30, SAE10W-40 alebo SAE5W-20	Trieda SF, SG, SH or SJ SAE40, SAE30, SAE10W-30, SAE10W-40 alebo SAE5W-20
Objem oleja vrátane filtra, litre	1,9	1,9
Objem oleja bez filtra, litre	1,7	1,7
Štartovanie motora	Elektrický štart 12 V	Elektrický štart 12 V
Prevodovka		
Značka	Tuff torq	Tuff torq
Model	KTM10SA/K664GA	KTM10DA/K664GA
Olej, trieda SF-CC	SAE 10W/50 syntetický	SAE 10W/50 syntetický
Objem oleja, celkový, litre	3,2	3,2

¹³ Vyznačený výkon motora je priemerný čistý výkon (pri uvedených ot./min) typického sériového motora pre model motora meraný podľa normy SAE J1349/ISO 1585. Sériovo vyrábané motory sa môžu od tejto hodnoty odlišovať. Skutočný výkon motora nainštalovaného na koncovom produkte závisí od prevádzkovej rýchlosti, podmienok okolitého prostredia a iných hodnôt.

	R 418Ts AWD	R 422Ts AWD
Elektrický systém		
Typ	12V, záporné uzemnenie	12V, záporné uzemnenie
Batéria	12 V, 24 Ah	12 V, 24 Ah
Zapaľovacia sviečka	NGK BPR4ES	EMS PLATINUM
Hlavná poistka, typ s plochými kolíkmi, A	15	15
Poistka pre napájajúcu zásuvku, typ s plochými kolíkmi, A	5	5
Medzera medzi elektródami, mm/palce	0,75/0,030	0,75/0,030
Žiarovky	Halogénové, 2 × 12 V 20 W	Halogénové, 2 × 12 V 20 W
Kosiace zariadenie		
Typ	Combi 94	Combi 103
	Combi 103	Combi 112
	Combi 112	Combi 122

Kosiace zariadenie	Combi 94	Combi 103	Combi 112	Combi 122
Šírka rezu, mm	940	1030	1120	1220
Výšky kosenia, 7 polôh, mm/palce	25 – 75	25 – 75	25 – 80	25 – 80
Šírka, mm	1030	1120	1220	1330
Hmotnosť, kg	45	49	56	64
Nôž				
Dĺžka, mm	383	383	420	454
Objednávacie číslo	5795626-10	5041904-10	5041878-10	5354294-10
Emisie hluku ¹⁴				
Nameraná úroveň hlučnosti dB(A)	97	97	97/98	102
Zaručená úroveň hlučnosti dB(A)	98	98	98/99	103
Úrovně hlučnosti ¹⁵				
Hladina akustického tlaku pri uchu operátora, dB(A)	83	83	83	88
Úrovně vibrací ¹⁶				

¹⁴ Hladina hluku meraná ako akustický tlak (L_{WA}) v súlade s európskou smernicou 2000/14/ES.

¹⁵ Hladina akustického tlaku podľa smernice EN ISO 5395. Uvádzané údaje pre hladinu akustického tlaku majú typický štatistický rozptyl (štandardnú odchýlku) 1,2 dB(A).

¹⁶ Úroveň vibrácií podľa smernice EN ISO 5395. Uvádzané údaje pre úroveň vibrácií majú typický štatistický rozptyl (štandardnú odchýlku) 0,2 m/s² (volant) a 0,8 m/s² (sedadlo).

Kosiace zariadenie	Combi 94	Combi 103	Combi 112	Combi 122
Úroveň vibrácií na volante, m/s ²	3,5	3,5	3,5	3,5
Úroveň vibrácií v sedadle, m/s ²	0,7	0,7	0,7	0,7



VÝSTRAHA: Používanie kosiaceho zariadenia, ktoré nie je schválené pre tento produkt, môže spôsobiť odhadzovanie predmetov vysokou rýchlosťou a vážne

poranenie. Nepoužívajte iné kosiace zariadenie okrem typov, ktoré sú uvedené v tomto návode na používanie.

Príslušenstvo

Tento návod na obsluhu neobsahuje pokyny na údržbu voliteľných prvkov výbavy alebo príslušenstva. Ďalšie

informácie nájdete v návode na obsluhu príslušného príslušenstva alebo výbavy.

Servis

Každý rok absolvujte prehliadku v autorizovanom servisnom stredisku na zaistenie bezpečného a optimálneho fungovania počas hlavnej sezóny. Najlepši čas na vykonanie servisu alebo generálnej opravy produktu je obdobie mimo hlavnej sezóny.

Pri odosielaní objednávky náhradných dielov poskytnite informácie o roku zakúpenia, modeli, type a výrobnom čísle.

Vždy používajte originálne náhradné diely.

Záruka

Záruka na prevodovku

Záruka na prevodovku je platná, len ak sa vykonávajú príslušné kontroly rýchlosti otáčania predných a zadných kolies v súlade s plánom údržby. Na predchádzanie poškodeniu systému prevodovky požiadajte o jeho nastavenie schváleného servisného zástupcu.

ES vyhlásenie o zhode

ES vyhlásenie o zhode

Husqvarna AB, SE-561 82 Huskvarna, Švédsko, tel.:
+46-36-146500, týmto vyhlasuje, že **kosačky na trávu so
sediadou obsluhou Husqvarna, R 418Ts AWD a R
422Ts AWD** s výrobnými číslami od roku 2014 a novšími
(rok je jasne uvedený obyčajným písmom na typovom
štítku, za ním nasleduje výrobné číslo) spĺňajú
požiadavky SMERNICE RADY:

- zo 17. mája 2006, „Smernica o
strojoch“ **2006/42/EÚ**,
- z 26. februára 2014 „vzťahujúcej sa na
elektromagnetickú kompatibilitu“, **2014/30/EÚ**,
- z 8. mája 2000 „o emisiách hluku
v prostredí“ **2000/14/EÚ**.

Informácie o emisiách hluku a šírke kosenia nájdete v
časti Technické údaje.

Boli uplatnené nasledovné harmonizované normy:

EN ISO 12100, EN ISO 5395-1, EN ISO 5395-3

Ak nie je uvedené inak, vyššie uvedené normy sú
najnovšie vydané verzie.

Notifikovaný orgán: **0404, RISE SMP Svensk
Maskinprovning AB, Box 7035, SE-750 07 Uppsala**
vydal správu týkajúcu sa zhody podľa dodatku VI
SMERNICE RADY 2000/14/ES z 8. mája 2000 o emisii
hluku v prostredí.

Certifikáty majú čísla: 01/901/268, 01/901/269,
01/901/203

Huskvarna, 2016-02-15



Claes Losdal, manažér vývoja/záhradné produkty
(autorizovaný zástupca spoločnosti Husqvarna AB
a osoba zodpovedná za technickú dokumentáciu)



www.husqvarna.com

Eredeti útmutatás
Oryginalne instrukcje
Původní pokyny
Pôvodné pokyny

1159790-50



2018-06-25